

## الجزء الأول

### ترجمة وإعداد

أ.د. غيثان بن علي بن جريس د. رشـاد عبدالله الشهري د. أنـعـم محـمد الكباشي

> الطبعة الأولى (٢٠٢٥هـ / ٢٠٢٥)

# )<u>.</u> ...

## في

## الوثائق العثمانية

(١٣٠٠ه -١٣٢٠ه/١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

## الجزء الأول

## ترجمة وإعداد

أ.د. غيثان بن علي بن جريس د. رشـاد عبدالله الشهري د. أنـعـم محـمد الكباشـي

> الطبعة الأولى ١٤٤٦هـ / ٢٠٢٥م)

عنوان الكتاب: عسيرفي الوثائق العثمانية (١٩٠١هـ -١٩٨٨م - ١٩٠٨م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي) الجيزء: الأول عدد الصفحات: ١٠٨ صفحة المقاسس: ١٧ × ٢٤ سم السيم المؤلف: أ. د : غيثان بن علي بن جريس وآخرون اليميل المؤلف: شاد : غيثان بن علي بن جريس وآخرون اليميل المؤلف: (أبها - المملكة العربية المسعودية) (أبها - المملكة العربية المسعودية) رقم الطبعة : الطبعة الأولى: ٢٠٤١هـ / ٢٠٢٨ رقم الإيداع: ٢٠٢٤/٢٦٦٩ / ٢٠٢٠ م ٩٧٧ - ٩٧٧ - ٩٧٧



### دار ديوان العرب للنشر والتوزيع - مصر - بورسعيد

تليفون ، 00201030502390 - 00201211132879 بريد الدار ، mohamedhamdy217217

## المدير العام : د . فأحيق محمد هندومق

التنسيق الداخلي ، وتصميم الغلاف : نبيل كمال - ت : 559852754 50996



عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٤

## أولاً: الفهرست العام للجزئين

الصفحة	الموضوع	۴
	الجـزء الأول	
٥	الفهرست العام للجزئين	أولاً :
٧	المقدمة الرئيسية للجزئين	ثانياً ،
40	فهرست محتويات الجزء الأول	ثالثاً ،
	(۱۳۰۰ - ۱۳۲۰هـ / ۱۸۸۲ - ۱۹۰۲م)	
**	۱ - وثائق أعوام (۱۳۰۰ - ۱۳۰۲هـ/۱۸۸۲ - ۱۸۸۶م)	
۸٧	۲- وثائق أعوام (۱۳۰٦ - ۱۳۱۰هـ/۱۸۸۸ - ۱۸۹۲م)	
109	٣- وثائق عام (١٣١١هـ/١٨٩٣م)	
777	٤- وثائق أعوام (١٣١٢ - ١٣١٤هـ/١٨٩٤ - ١٨٩٦م)	
***	٥- وثائق أعوام (١٣١٥ - ١٣١٧هـ/١٨٩٧ - ١٨٩٩م)	
200	٦- وثائق عامي (١٣١٨ - ١٣١٩هـ/١٩٠٠ - ١٩٠١م)	
٥٣٧	٧- وثائق عام (١٣٢٠هـ / ١٩٠٢م)	
	الجزء الثاني	
٥	انظر المقدمة الرئيسية للجزئين في بداية الجزء الأول،	أولاً :
	والخاتمة في نهاية الجزء الثاني	
٩	فهرست محتويات الجزء الثاني	ثانياً ،
	(۱۲۲۱ - ۱۳۲۷هـ/۱۳۰۳ - ۱۹۰۹م)	
11	۱- وثائق عام (۱۳۲۱هـ / ۱۹۰۳م)	

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٠		1
Г	П	l
	1	٩

الصفحة	الموضوع	م
199	٢- وثائق عامي (١٣٢٣ - ١٣٢٤هـ/١٩٠٥ - ١٩٠٦م)	
740	٣- وثائق عام (١٣٢٥هـ / ١٩٠٧م)	
711	٤- وثائق عام (١٣٢٦هـ / ١٩٠٨م)	
474	٥- وثائق عام (١٣٢٧هـ / ١٩٠٩م)	
0 2 4	الخاتمة : بعض النتائج والتوصيات	ثالثاً



١٨٨٢م - ١٩٠٢م) الجزء الأول

عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٦م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٨

## ثانياً: المقدمة الرئيسية للجزئين

إن الحمد لله، نحمده ونستعينه، ونستغفره ونتوب إليه، ونستهديه، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا وسيئات أعمالنا. من يهده الله فهو المهتدي، ومن يضلل فلا هادي له. ونشهد ألا إله إلا الله وحده لا شريك له، ونشهد أن محمداً عبده ورسوله، أرسله بالحق بشيراً ونذيراً بين يدي الساعة. من يطع الله ورسوله فقد رشد، ومن يعص الله ورسوله فلا يضر إلا نفسه ولايضر الله شيئاً.

أما بعد: فالجزيرة العربية موطن العرب والعروبة، والباحث في تاريخها وحضارتها عبر أطوار التاريخ، يجد لها سجلاً طويلاً وكبيراً من الأحداث والتواريخ والحضارات قبل عصر الإسلام. وكيف لا تكون كذلك وهي تمتاز بموقع جغرافي استراتيجي يربط بين الشرق والغرب، وفيها بناء سيدنا إبراهيم (عليه السلام) الكعبة. قال تعالى: ﴿ وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَهِمُ الْقَوَاعِدَمِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَعِيلُ رَبَّنَا نَقَبُّلُ مِنَا أَإِنَّ اللهُ السلام) الكعبة. قال تعالى: ﴿ وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَهِمُ الْقَوَاعِدَمِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَعِيلُ رَبِّنَا نَقَبُّلُ مِنَا أَإِنَّ اللهُ السلام) فيه عَلَي النَّاسِ فَي النَّاسِ فَي الْمَارِي اللهُ اللهُ عَن المُنكِينَ اللهُ اللهُ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ السَّمِيعُ عَن الْمَالَعِينَ اللهُ اللهُ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ السَّمَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلاً وَمَن كُنُر فَإِنَّ اللهُ عَنْ أَنْ اللهُ عَنْ عَن الْمَالِمِينَ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَى النَّاسِ حِجُ الْبَيْتِ مَنِ السَّمَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلاً وَمَن كُنُر فَإِنَّ اللهُ عَنْ أَنْ اللهُ عَنْ أَنْ الْمَالِمِينَ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَنْ الْمَالِمِينَ اللهُ اللهُ اللهُ عَنْ أَنْهُ اللهُ عَنْ عَن الْمَالَمِينَ اللهُ عَنْ الْمَالَمِينَ اللهُ عَنْ الْمَالَمِينَ اللهُ الل

والباحث في الكتب السماوية ، والتواريخ القديمة والعربية الإسلامية يجدها تحتوي على تفصيلات كثيرة عن حضارات، وديانات، وجغرافية، وتراث وتاريخ سكان شبه الجزيرة العربية منذ العصور الحجرية الأولى إلى ظهور الإسلام في القرن السابع الميلادي. (٢)

اختار الله عنز وجل خاتم الأنبياء وسيد المرسلين، محمد بن عبدالله بن عبدالله بن عبدالمطلب الهاشمي القرشي الكناني العدناني، الذي ولد وعاش بداية حياته في

<sup>(</sup>١) سورة البقرة ، الآية (١٢٧) .

<sup>(</sup>٢) سورة آل عمران ، الآيتان (٩٦ ، ٩٧ ) .

<sup>(</sup>٣) من يبحث في الكتب السماوية، والمكتبات العربية، والإسلامية، والأجنبية فسيجد مثات المخطوطات، والمصادر، والكتب، والمراجع التي ذكرت تاريخ وحضارة الجزيرة العربية من بداية الخليقة إلى عصر نزول الوحي على رسولنا الكريم (عليه أفضل الصلاة والسلام).

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨٠م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

مكة المكرمة ليكون الرسول الأخير الذي نزل عليه القرآن الكريم، وتكون رسالته عامة لكل الناس، قال تعالى: ﴿ تَبَارَكَ ٱلَّذِى نَزَلَ ٱلْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَكِمِينَ نَذِيرًا ﴿ ﴾ (١). وقال تعالى: ﴿ وَمَا وَصَال تعالى: ﴿ وَمَا لَنَاسُ إِنّي رَسُولُ اللّهِ إِلَيْكُمُ جَمِيعًا ﴾ (٢). وقال تعالى: ﴿ وَمَا أَرْسَلْنَكَ إِلّا كَآفَةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا وَلَكِينًا وَلَكِينًا أَلْكَاسٍ لَا يَعْلَمُونَ ﴾ (٢).

كانت جميع الدول والإمارات الإسلامية التي عرفها التاريخ الإسلامي في قارات آسيا، وإفريقيا، وأجزاء من أوربا تسعى إلى الاتصال أو التعامل مع سكان شبه الجزيرة العربية، وبخاصة أهل الحجاز، وتحديداً سكان مكة المكرمة والمدينة المنورة، والحكومات التي وصلت إلى جزيرة العرب، ومدت نفوذها على أرض الحجاز، لم تتوقف عند ذلك، إنما بسطت نفوذها على بلدان كثيرة في شبه الجزيرة العربية، وفي مقدمتها بلاد اليمن وغيرها (١).

(١) سورة الفرقان، الآية (١).

<sup>(</sup>٢) سورة الأعراف، الآية (١٥٨).

<sup>(</sup>٣) سورة سبأ، الآية (٢٨) .

<sup>(</sup>٤) سورة إبراهيم، الآية (٢٥)

<sup>(</sup>٥) سورة إبراهيم، الآية (٣٧)

<sup>(</sup>٦) فصلت المصادر التاريخية العامة والمحلية الحديث عن دول بني أمية، وبني العباس، والفاطميين، والأيوبيين، والمماليك الذين كان لهم صلات مباشرة مع الحجاز خصوصاً، وبلدان شبه الجزيرة العربية الأخرى عموماً. ومن أسباب حرص تلك القوى السياسية في مد نفوذ ها على جزيرة العرب، وجود المقدسات الشريفة فيها، وخلفاء وسلاطين وأمراء تلك الحكومات يرون من الواجب عليهم رعاية وحماية

لم تخلو الجزيرة العربية خلال القرون الإسلامية المبكرة والوسيطة (ق١-ق٠١هـ/ق٧-ق٢١م) من إمارات محلية كانت تتطلع للسيطرة على الأماكن المقدسة في الحجاز، أو تتعاون وتتواصل مع القوى الإسلامية الكبرى السابق ذكرها في الشام، والعراق، ومصر (١٠).

سقطت دولة المماليك في القرن (١٠هـ/١٦م)، وظهرت الدولة العثمانية التي مدت نفوذها إلى بلدان كثيرة في قارات آسيا، وأوربا، وإفريقيا، وسارت على نهج من سبقها من الدول الإسلامية، فيما يتعلق بشبه الجزيرة العربية، وأرض الحجاز واليمن من أوائل البلدان التي دخلت تحت سيطرتها. وبقيت تحمي حوزة الإسلام السني قرون عديدة، ومنها الحرمين الشريفين، وإمارة الأشراف في مكة المكرمة والمدينة المنورة تأتمر بأوامر السلطان العثماني في استانبول (٢).

عسير موضوعنا الرئيسي في هذا الكتاب، مصطلح حديث لإقليم عسير (تهامة وسراة). وهذه الناحية جزء كبير من السروات وتهامة الواقعة بين حواضر اليمن والحجاز الكبرى. ولا نعرف الشيء الكثير عن هذه الديار في عصور ما قبل الإسلام، لكنها صارت جزءا من الدولة الإسلامية في عصر الرسول (صلى الله عليه وسلم) والخلفاء الراشدين. وبعد خروج الخلافة الإسلامية من الحجاز إلى العراق ثم الشام دخلت في عالم الانزواء والنسيان والتقوقع الحضاري. ولا نجد لها ذكراً واضحاً في عصور الحضارة الإسلامية الذهبية، ولم تكن شبه الجزيرة

مكة المكرمة والمدينة المنورة ، وذلك يكسبهم الشرعية والسمعة الطيبة عند عموم المسلمين. ويوجد عشرات الكتب، والبحوث العلمية، والرسالات الجامعية التي درست هذا الموضوع، والأدوار التي قدمتها تلك الدول الإسلامية في خدمة الحرمين، وكذلك التاريخ السياسي والحربي الذي عاشته الجزيرة العربية من القرن

الهجري الأول إلى القرن العاشر الهجري.

<sup>(</sup>۱) كانت إمارات الإشراف في مكة المكرمة والمدينة المنورة على اتصال مباشر مع الحكومات السياسية الإسلامية داخل الجزيرة العربية وخارجها. وتأتي اليمن في مقدمة البلدان التي ظهر فيها إمارات سياسية عديدة، ولتلك الحكومات تاريخ طويل (سلبي وإيجابي) مع أهل الحجاز، ومع الدول الإسلامية الخارجية ، كالعباسيين، والفاطميين، والأيوبيين، والماليك وغيرهم. وكُتب في هذا المجال مئات الدراسات القديمة والحديثة، العربية والأجنبية .

<sup>(</sup>٢) الحديث عن البدايات والتطور التاريخي والحضاري للعثمانيين من العصور الإسلامية الوسيطة إلى القرن (١٤هـ/٢٠م) مدون في مئات الكتب وأعمال علمية أخرى موثقة بلغات عديدة (عربية، وعثمانية، وتركية حديثة، وأجنبية أخرى متعددة). ومعظم هذه المصادر والمراجع مطبوعة ورقيًّا ورقميًّا، ومازال بعضها مخطوطاً ويحتاج إلى دراسات وتحقيق.

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

العربية، باستثناء الحجاز واليمن، ضمن اهتمامات المؤرخين والعلماء وأرباب القلم العرب والمسلمين. وهذا مما جعل تاريخ تهامة والسراة، التي منطقة عسير جزء كبير منها، غير معروف من منتصف القرن الهجري الأول، إلى نهاية القرن (١٢هـ/١٨م)(١).

بدأت الإمبراطورية العثمانية بالاتصال المباشر مع الحجاز واليمن من القرن (١٠١-١٨هـ/ق٢١هـ/م)، ولا نجد لها أثر واضح في الديار السروية والتهامية، الممتدة من جنوب مكة المكرمة والطائف إلى ناحيتي جازان ونجران (٢٠٠٠. وبعد امتداد نفوذ الدولة السعودية الأولى (١٣٩هـ/١٣٣هـ/١٧٢٦هم) إلى هذه البلاد، وقيام إمارة آل المتحمي في بلدة طبب بسروات عسير (١٢١٥ على محمد علي باشا أن تذهب إلى هذه الناحية التهامية السروية وتقضي على إمارة المتاحمة في عسير، وعلى الدولة السعودية الأولى في الدرعية. ومنذ ذلك التاريخ أصبحت الدولة العثمانية بجيوشها ومعداتها العسكرية على اتصال مباشر مع السرويين والتهاميين من الحجاز إلى اليمن. وقام في عسير وجازان إمارات محلية، ومن أنشطها وأقواها أمراء آل عائض من ثلاثينيات القرن (١٣هـ/١٩م) إلى الثمانينيات من القرن نفسه. وإذا تأملنا في المصادر والمراجع التي تؤرخ لتلك العقود، نجد أن الحروب والصراعات كانت نشطة ومستمرة، ولم تسلم بلاد اليمن والحجاز من الانخراط في تلك الأحداث التهامية والسروية.

قررت الإمبراطورية العثمانية في نهاية الثمانينيات من القرن (۱۳هـ/۱۹م) أن تسيطر عسكريا وإدارياً على السروات وتهامة، وأن تتخذ مدينة أبها مقراً رئيسياً لحكم هذه الناحية، وأطلقت على البلاد الممتدة من ديار زهران وغامد ودوقه والقنفذة شمالاً إلى جازان وقحطان جنوباً اسم ( متصرفية

<sup>(</sup>۱) نرصد هذه التوثيقات بعد قضاء أكثر من أربعين عاماً نبحث ونفتش عن صور من تاريخ وحياة التهاميين والسرويين خلال الإثنى عشر قرناً الأولى من عصر الإسلام. والمؤسف أن الكتب التراثية التقليدية لا تذكر شيئاً مفيداً في هذا الباب. ومازال الأمل في الآثار المادية السطحية والمدفونة، لعلها تُجمع وتُدرس وتُحلل، وهذا النوع من المصادر قد يُطلعنا على لمحات من تاريخ وحضارة هذه الأوطان قبل الإسلام، وخلال العصر الإسلامي المبكر والوسيط.

<sup>(</sup>٢) هذه الفترة مدروسة في كتب وبحوث عربية وأجنبية عديدة. ومازال هناك الكثير من الوثائق غير المنشورة باللغة العثمانية ولغات أخرى عديدة. وهذه المصادر الأولية جديرة بالجمع والترجمة والدراسة والتحقيق.

عسير) وبقيت هذه السلطة العثمانية الجديدة تحكم هذه البلاد حوالي نصف قرن (١٢٨٨ ـ ١٣٣٧هـ ١٨٧١م). وكانت متصرفية عسير في أبها تراجع عسكريًّا وإداريًّا وماليًّا ولاية اليمن. وتولى أمر المتصرفية في أبها أكثر من (١٥) والياً. وعاشت جميع بلدان السروات وتهامة في صراعات وحروب متعددة ومتنوعة، وعانت الدولة العثمانية، ومعها ولايتي الحجاز واليمن، أوقات شاقة وصعبة، وخسائر مادية وبشرية كثيرة من أجل إحكام السيطرة على متصرفية عسير، لكنها لم تحقق ما كانت تسعى إليه وتعمل من أجله (١٥).

تُعد المخطوطات، والوثائق، والمذكرات، والسجلات العثمانية من أفضل وأهم المصادر الأولية التي تؤرخ لشبه الجزيرة العربية من القرن (١٢هـ/١٨م) إلى العقود الأولى من القرن (١٤هـ/٢٠م) . ويوجد العديد من البحوث والكتب والرسائل الجامعة العربية والأجنبية التي صدرت خلال التسعين سنة الماضية (١٣٥٥ ــ ١٤٤٥هـ/،١٩٣٦ ـ ٢٠٢٤م)، ومن مصادرها الرئيسية الرحلات العامة، والوثائق والمخطوطات العثمانية . والأرشيف العثماني في استانبول يحتوي على مئات الآلاف من الوثائق والمصادر والسجلات المكتوبة بالحرف العثماني ، ومازالت معظمها غير مدروسة، وتستحق أن تُترجم إلى اللغة العربية وتدرس وتحقق علميًّا .

بلاد تهامة والسراة، أو متصرفية عسير في أمس الحاجة إلى أن يُدرس تاريخها من خلال المصادر والوثائق العثمانية الأساسية. وهذا العمل يستحق أن يكون مشروعاً علميًّا كبيراً تتبناه الجامعات المحلية في مناطق عسير، وجازان، ونجران، والباحة. وتُسخر له الموارد المالية والكوادر البشرية والعلمية المتخصصة التي تقوم بجمع هذه المصادر المهمة، ثم تُترجم وتحقق بطرق علمية عميقة وجادة (٢).

<sup>(</sup>۱) صدرت بعض الدراسات والبحوث المحدودة عن متصرفية عسير، وعن العقود الأولى من القرن (۱۳هـ/۱۹م)، ومازال هناك عشرات الموضوعات الجديدة الجديرة بالدراسة العلمية الجادة. ويوجد الكثير من الوثائق والمصادر الخام غير المنشورة وفيها مواد علمية مهمة تصب في خدمة تاريخ وحضارة السروات وتهامة من بدايات القرن (۱۲هـ/۱۹م) إلى ثلاثينيات القرن (۱۶هـ/۲۰م).

<sup>(</sup>٢) ننادي بهذه التوصية بعد أن عرفنا وتأكدنا من وجود آلاف الوثائق والمصادر الخاصة بالجزيرة العربية، والمحفوظة في الأرشيف العثماني في استانبول، وفي بعض المكتبات والأراشيف العربية والإسلامية الأخرى.

## عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

هـذا العمـل العلمي المحدود الذي نحـن بصدده في هذه المقدمـة كتاب يقع في جزأيـن، بعنوان: عسيرفي الوثائق العثمانيـة (١٣٠٠ــ١٣٢٧هــ١٨٨٢ ما ١٩٠٩م). يشتمـل على (٢٤٤) وثيقة عثمانية قمنـا بترجمتها إلى العربية أو مالاً كثيراً. ولا أي شروحـات وتحقيقـات أو دراسة، وقد أخـنت منا وقتاً طويلاً، ومالاً كثيراً. ولا ندعـي فيها الكمال، لكن حسبنا أنا عملنا واجتهدنا في ترجمتها وطباعتها ونشرها باللغـة العربية حتى يستفيد منهـا معاشر الباحثات والباحثين، وطالبات وطلاب الدراسات العليـا، أو القراء الكرام الذين يرغبون معرفة شيئاً من تاريخ السروات وتهامة خلال العقود الثلاثة الأولى من القرن (١٤هـ/١٩ـ ٢٠م).

(\*) نذكري الفقرات التالية لمحات عامة عن هذه الوثائق المترجمة والمنشورة ، من حيث فهرستها ، وأهم موضوعاتها ، وصوراً من مصادرها ، وشيئاً من فوائدها وسلبياتها وإيجابياتها ،

1- تفاوتت صفحات الوثائق العثمانية ، فأغلبها مكتوبة في صفحة واحدة ، وهناك بعض الوثائق المكتوبة في أكثر من صفحة. وأطولها الوثيقة رقم (٣٤٣) في الجزء الثاني تقع في عدة صفحات (٢٠٠). ويوجد على كل وثيقة أصل رقمها في الأرشيف العثماني. وعند ترجمتها وضعنا الرقم الموجود على الوثيقة العثمانية في الركن الأيمن من الصفحة الأولى المترجمة. ثم اجتهدنا ورقمنا الوثائق (العربية والعثمانية) المدرجة في هذين المجلدين، ترقيماً ذاتيًّا تسلسليًّا من (١) إلى الرقم الأخير (٤٢٤)، وحسب السنوات الموثقة في عنوان الكتاب (١) إلى الرقم الأخير (٤٢٤)، وحسب السنوات الموثقة في عنوان الكتاب (١٩٠١هـ/١٨٨٢هـ/١٠٠٩م). فالجزء الأول من (١٣٠٠-١٣٢٠هـ/١٨٨٠). والجزء الثاني اشتمل على (١٩٠٩) وثيقة، والجزء الثاني اشتمل على (١٩٠٩) وثيقة. وكتبنا الأول يضم (٢٣١) وثيقة، والجزء الثاني اشتمل على (١٩٠٣) وثيقة. وكتبنا

(۱) هـنه الوثائق العثمانية ثـم اختيارها من حوالي سبعة آلاف وثيقة عثمانية. ونأمل في قادم الأيام أن نترجم وثائق أخرى من هذه المجموعة الكبيرة. ومازال هناك آلاف الوثائق العثمانية ذات الصلة المباشرة أو غير المباشرة بأرض السراة وتهامة خلال القرن (۱۲هـ/۱۹م). نرجو من الله \_ عز وجل \_ أن يسخر لها من بناتنا وأبنائنا الباحثات والباحثين المتخصصين الجادين من يجمعها ويطبعها وينشرها.

<sup>(</sup>٢) هـنه الوثيقة تقرير في عام (١٣٢٦هـ/١٩٠٨م) من الفريق أمين باشا، أحد القادة السابقين في متصرفية عسير. أعده وأرسله إلى قائد الجيش العام، وذكر فيه تفصيلات كثيرة عن بلاد عسير (سراة وتهامة) وبعض الآراء والمقترحات والتوصيات التي توفر الأمن للدولة وجيوشها في سواحل المتصرفية العسيرية، من دوقة والقنفذة شمالاً إلى القحمة والشقيق جنوباً.

في بداية كل وثيقة عربية رقم الوثيقة داخل إطار أسود مستطيل. وليس كل السنوات المذكورة في عنوان الكتاب لها وثائق منشورة ، فالأعوام (١٣٠٣ ما ١٣٠٥ هـ/١٨٨٥ ما ١٨٨٥ م) ، لا وجود لها (١) ، ولم تكن أعداد الوثائق في كل سنة متساوية ، فبعض السنوات محدودة جداً ، وأخرى تقدر بالعشرات ، وأكثر وثائق منشورة في عام (١٣١١هـ/١٩٩٣م) وعددها حوالي (٤٣) وثيقة منشورة في أكثر من (٩٠) صفحة في الجزء الأول .

- ٧- يظهر على معظم الوثائق العثمانية والعربية المترجمة المكان أو الجهة الرسمية التي صدرت منها الوثيقة، أو الشخص الذي أرسلت إليه، وفي نهاية الوثيقة وأحياناً في بدايتها اسم المسؤول (الشخص) أو المؤسسة الرسمية المرسلة. كما امتازت الكثير من الوثائق ببعض العبارات، أو الجمل التي كانت مستخدمة في المكاتبات الرسمية أو الأهلية خلال عصر الدولة العثمانية. ومن أمثلة ذلك عبارة (العبد الضعيف) للمرسل أو كاتب الخطاب، وأحياناً يكون مسؤولاً كبيراً، أو موظفاً أو شخصاً عادياً. وفي نهاية الكثير من الخطابات المرسلة تختم ببعض العبارات، مثل (والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر). وأحياناً تكون أطول من ذلك، فيقال: (وهذا أمر معروض عليكم، والأمر والفرمان في هذا الموضوع عن قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر).
- ٣- يلاحظ الباحث والقارئ الكريمين أننا لم نجر تحقيقاً للوثائق، وهذه من سلبيات العمل، واكتفينا بمراجعة النص العربي لغويًّا وصياغيًّا، وتصحيح أسماء بعض الأعلام الجغرافية والبشرية الواردة في الوثيقة الأصلية. ونأمل أن تكون هذه المصادر العلمية المنشورة منطلقاً رئيسيًّا لمن رغب تحقيق الوثائق ودراستها. أو إنجاز بحوث علمية جديدة لها صلة مباشرة أو غير مباشرة بالسروات وتهامة (متصرفية عسير) وما جاورها خلال الثلث الأول من القرن (١٤هـ/ ١٩-٢٠م) (٢٠).

(١) لا يعني ذلك أنه لا يوجد عنها وثائق عثمانية، وتاريخ مدون في الأرشيف العثماني، إنما هذا النقص في الوثائق التي استطعنا الحصول عليها وفي حوزتنا.

<sup>(</sup>٢) جميع الوثائق المنشورة في هذين الجزأين تستحق أن يُجرى عليها دراسات وتحليلات وتحقيقات مطولة. نأمل أن يظهر في المستقبل من يتولى ذلك بعمل عميق ورصين وجاد .

<sup>(</sup>٣) مازالت الفترة المدونة في عنوان الكتاب، والقرن (١٣هـ/١٩م) مهمة وجديرة بالبحث العلمي الجاد. والوثائق العثمانية من المصادر العلمية الأصلية والمهمة التي يجب الحصول عليها ثم توظيفها في دراسة بلدان تهامة والسراة.

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

- 3- موضوعات الوثائق كثيرة ومتنوعة، وبعضها كبيرة ورئيسية، وأخرى فرعية وثانوية . وأكثرها له صلة مباشرة بالسروات وتهامة (متصرفية عسير) خلال السنوات الموثقة في عنوان الكتاب، ووثائق أخرى عديدة تحتوي على معلومات لها علاقة بولايتي اليمن والحجاز ومراكزهما. أو بعاصمة الإمبراطورية العثمانية في الأستانة، أو مواضع أخرى في قارات إفريقيا، وآسيا، وأوربا. ونذكر في النقاط الآتية إشارات عامة مما اشتملت عليه هذه الوثائق:
- أ معظم الوثائق المنشورة حكومية، ومكتوبة من جهات رسمية في الدولة العثمانية، وصدرت من صناع قرار ومسؤولين رئيسيين، مثل: الخليفة (السلطان العثماني)، أو رئيس الوزراء، المعروف باسم (الصدر الأعظم)، أو وزراء الداخلية، والمالية، والصحة، والتجارة والأشغال. أو غيرهم من الصف الثانوي في الإمبراطوية كالقادة العسكريين والمدنيين في الداخلية وقيادة الجيش العامة، أو الولاة والمتصرفين والقائمقات في اليمن، والحجاز، ومتصرفية عسير وغيرهم.
- ب\_ سيطر العثمانيون على السروات وتهامة (متصرفية عسير)، وربطوها عسكرياً وإداريًّا وماليًّا باليمن. وبذلوا جهوداً كبيرة من الأستانة إلى اليمن والحجاز من أجل فرض سيطرتهم على البلاد، لكنهم واجهوا مشاكل كثيرة، مثل: صعوبة تضاريس تهامة والسراة، وشدة بأس قبائلها وعدم انقيادهم وقبولهم للحكم العثماني الأساسي، ثم إن الدولة العثمانية لم تقدم خدمات جيدة وإيجابية لأهل البلاد، وهمهم فرض سيطرتهم، وحماية جنودهم، والحصول على الضرائب والزكوات التي يجبونها من الناس. ولم تخل البلاد من الصراعات القبلية وانفلات الأمن، وبعض الكوارث الأخرى كالجفاف والقحط، والأمراض المتنوعة للناس والحيوانات والنباتات. وهذا مما جعل جيوش الدولة العثمانية في ورطة كبيرة، وظهور ثورات محلية كثيرة راح ضحيتها الكثير من السكان الأصليين والجنود العثمانيين.
- ج \_ يوجد عشرات الوثائق المتبادلة بين مؤسسات الدولة العثمانية التي تناقش كيفية توفير المؤن والعتاد والرواتب والطعام والشراب للجنود

العثمانية في متصرفية عسير وحل مشاكلها السياسية والإدارية والمالية. وغالباً تستغرق المكاتبات بين ولاية اليمن، والأستانة، وقادة الجيش، ومتصرفية عسير شهوراً وسنوات عديدة دون أن تخرج بحلول إيجابية ومثمرة. وكانت متصرفية عسير غير راضية من تبعيتها الإدارية لولاية اليمن، وتكررت كثيراً شكوى المسؤولين في عسير من هذا الموضوع، ولم تحل هذه القضية، ويُفك الارتباط من ولاية اليمن إلا عام (١٣٢٦ ١٣٢٨هـ/١٩٠٨ و١٠٠١م) (١).

- د \_ لم تكن الحجاز بعيدة عن الصراعات والأحداث السياسية والعسكرية في متصرفية عسير، وظهور الكثير من الثورات والمعارك بين العثمانيين والقبائل التهامية والسروية في بلاد غامد وزهران والعرضيات والمخواة والقنفذة، وهناك العديد من الوثائق المتبادلة بين ولاية الحجاز وبعض المؤسسات العثمانية الرسمية في هذا الباب. وكانت الثورات الأهلية مستمرة، والدولة العثمانية مشغولة بتوفير المؤن وإرسال الجنود والمعدات العسكرية لإخماد تلك الصراعات، وأحياناً تنجح، وأخرى تفشل وتخسر الكثير.
- هـ الملاحظ في كثير من الوثائق المنشورة أنها تناقش كيفية الحفاظ على الجيوش العثمانية عسكريًّا وماديًّا ومعنويًّا، ولا نجد أي رعاية أو اهتمام من الإمبراطورية العثمانية وموظفيها في اليمن والحجاز وعسير لسكان البلد الأصليين. وبحثنا كثيراً عن تاريخ وحياة الناسس الاجتماعية، والعلمية والتعليمية، والاقتصادية، والتنموية، والصحية فلم نجد شيئًا ذا قيمة واضحة، اللهم إلا إشارات طفيفة لمعالحية بعض الأمراض الطارئة، أو منح بعض الأموال والأعطيات المحدودة لبعض الأفراد والأسرفي سروات عسير، أو توظيف بعض القضاة أو الأعلام المحليين في مناصب محلية وأحياناً خارجية (٢).

(۱) الصلات السياسية والإدارية والعسكرية بين ولاية اليمن ومتصرفية عسير خلال القرنين (۱) الصلات السياسية والإدارية والعسكرية بين ولاية البها، وتستحق أن يصدر عنها عدة دراسات علمية جادة . والوثائق العثمانية تشتمل على تفصيلات جيدة وجديدة في هذا الباب .

<sup>(</sup>٢) ربما كان للدولة العثمانية بعض الأنشطة والجهود الحضارية الإيجابية في بلاد السروات وتهامة، لكننا لم نجد شيئاً كثيراً من ذلك في هذه الوثائق المنشورة في هذين المجلدين. حبذا دراسة هذا الموضوع ، والاطلاع على وثائق ومصادر أخرى عثمانية وعربية وأجنبية .

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

- كانت حلقة التواصل البري والبحري بين مؤسسات الدولة العثمانية داخل شبه الجزيرة العربية وخارجها وبين متصرفية عسير من أكبر المعوقات التي واجهت العثمانيين، فلم يكن هناك اتصال تلغرافي يربط عسير مع غيرها، كما كان موجوداً في الحجاز واليمن. وذكر ذلك الفريق أمين باشا، والمتصرف سليمان شفيق باشا، واقترحا تأسيس هذه الوسيلة المهمة. وصعوبة الطرق البرية التي تربط ساحل البحر الأحمر من دوقة والقنفذة إلى القحمة والشقيق، مع مركز المتصرفية في أبها وعدم توفر الأمن عليها من الصعوبات الكبيرة التي واجهها العثمانيون وقد شرحها الفريق أمين باشا بالتفصيل في تقريره الموثق في الوثيقة رقم (٣٤٣).
- زبد متصرفي عسير وقادتها في فترات الدراسة، لم يكونوا على مستوى واحد لخدمة دولتهم (الإمبراطورية العثمانية)، والتعامل مع سكان وقبائل المتصرفية (۱). فالبعض منهم عاثوا وبطشوا في البلاد، وكان عليهم شكاوى كثيرة من الأهالي، ومن بعض المسؤولين العثمانيين، وتسببوا في الكثير من المتاعب والمشاكل التي عانت منها الدولة في الأستانة واليمن والحجاز وعسير. وآخرون لم يكونوا على قدر جيد من الدراية والحكمة والتعامل مع الناس ببصيرة وحسن تدبير. كذلك بعض القادة العسكريين والموظفين العثمانيين كان لهم الكثير من التجاوزات والسلبيات على مستوى وظائفهم وتواصلهم مع الناس في بلاد عسير وغيرها. وتعكس بعض الوثائق الشكاوى والإجراءات والتحقيقات التي حدثت في هذه الموضوعات.
- ح ـ يوجد العديد من الوثائق التي توثق المكاتبات والإجراءات والاستعدادات الداخلية والخارجية لمواجهة سكان وقبائل متصرفية عسير من عام (١٣٠٠ ـ ١٣١٨ هـ /١٨٨٢ ـ ١٩٠٠م). وكانت معظم الجهات الرسمية في

(۱) من المتصرفين الذين حكموا عسير في التاريخ المحدود على الكتاب (١٣٠٠هـ/١٨٨٢هـ/١٨٩٩م) هم: (۱) رفعت باشا. (۲) محمد أمين باشا. (۳) يوسف باشا. (٤) أمين باشا. (٥) موسى كاظم باشا. (٦) اسليمان شفيق باشا. وكل والي من هؤلاء المتصرفين يستحق أن يكتب عنه دراسة علمية موثقة، وهناك الكثير من المصادر والوثائق العثمانية وغيرها التي تفيد في خدمة هذا الحانب.

الأستانة واليمن متراخية وأحياناً متقاعسة في توفير الإمدادات البشرية والمعسكرية والمادية. مع أنه جرى معارك وحروب طاحنة بين أهل السراة وتهامة وبين جيوش الدولة. وبعد عام (١٣١٨هـ/١٩٥٠م) اشتدت الأزمة بين الطرفين، وصارت الإمبراطورية خائفة من خروج متصرفية عسير من تحت سيطرتها، واتضح ذلك من بعض النتائج والآثار الميدانية في البلدان التهامية والسروية، عندئذ ضاعفت الدولة جهودها في الالتفات المبلدان التهامية والبراء بعض الأعمال والإصلاحات المالية والإدارية والعسكرية التي تصب في خدمة الدولة، لكن مع ذلك بقيت أحوال البلاد فوضى واضطرابات عامة (١).

ط\_ تحتوي بعض الوثائق على الكثير من المشاكل التي واجهت الدولة العثمانية من بعض الدول الأوربية الموجودة في البحر الأحمر، التي كانت تقوم بالعديد من الأعمال المعادية للعثمانيين ، مثل: الاتصال ببعض القوى الداخلية والخارجية الكارهة للدولة، وتهريب الأسلحة المتطورة إلى داخل بلاد تهامة والسراة. ونجد في مصادر أخرى أن قبائل متصرفية عسير وغيرها حصلوا على الكثير من الأسلحة الأوربية من أجل استخدامها في محاربة الجيوش العثمانية . كذلك ظهور الإدريسي في صبيا واتصالاته ومد نفوذه إلى مناطق عديدة في السراة وتهامة جعل الإمبراطورية العثمانية تعانى وتواجه مشاكل كبيرة ومتنوعة (۱).

#### ي\_ هناك وثائق متفرقة اشتملت على موضوعات عديدة مثل:

1- ظهور بعض العصيان والتمردات بين الجنود العثمانيين في متصرفية عسير، لسوء الرعاية والصعوبات التي واجهوها، وعدم توفر المؤن اللازمة لمواصلة حروبهم ضد أهل البلاد.

(۱) إن العقدين الأولين من القرن (۱۶هـ/۱۹-۲۰م) في تهامة والسراة ( من الطائف ومكة المكرمة إلى جازان ونجران ) تستحق أن تكون مجالاً للعديد من البحوث والرسائل العلمية الجامعية. ومن يدرس هذه الحقبة ، فعليه أن يضاعف جهوده للاطلاع على أكبر عدد من الوثائق العثمانية التي تعود لذلك الزمن .

<sup>(</sup>٢) دور الـدول الأوربيـة في البحر الأحمر وصداماتها مع العثمانيين، وكذلك ظهـور الإدريسي في تهامة وتوسعاته السياسية والإدارية والحربية خلال النصف الأول من القرن (١٤هـ/١٩-٢٥م) موضوعات جديرة بالدراسات العلمية ، مع الاجتهاد في الاطلاع على الوثائق العثمانية والأجنبية ففيها مواد علمية جيدة وأساسية .

## عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨١م -١٩٠١م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

- ٢- وجـود بعض الأعيان، أو الأفراد، أو العشائر التي دخلت في تعاون وموالاة للعثمانيين، وذلك لأهـداف متعددة. وفي الوقت نفسـه كان هناك شرائح وقبائل عديدة في صراعات دائمة مع جيوش الدولة منذ استولت على بلاد عسير حتى خروجها(۱).
- ٣- نجد بعض الخطابات والشكاوى المرسلة من أفراد عاديين، أو من بعض الموظفين العثمانيين إلى السلطان، أو الصدر الأعظم، أو قيادة الجيش العامة، أو وزارات الداخلية، والمالية وغيرهما. ويذكر المشتكين ماحل بهم من ظلم، أو معاناة ، ويريدون حلاً لمشاكلهم (٢).
- 3- تشتمل الوثائق على أسماء أعلام محليين ووافدين من خارج متصرفية عسير. لكننا لا نجد معلومات صحيحة ودقيقة عن سيرهم، وما قاموا به من أعمال سلبية أو إيجابية لها صلة بتاريخ الأرض والناس في تهامة والسروات.
- ٥- كانت الدولة العثمانية أكثر حداثة وتطوراً في الأحوال الإدارية، والعسكرية، والمالية، والصحية، والتعليمية وغيرها. ويظهر في بعض الوثائق شيئاً من هذه الحياة الحديثة التي جلبوها إلى شبه الجزيرة العربية، ووصل بعضها إلى مؤسسات الدولة في اليمن، والحجاز، وعسير وغيرها. وإذا نظرنا إلى آثار هذا التمدن على أهل تهامة والسراة، فقد كانت محدودة وقليلة، ومدينة أبها وبعض المراكز الأخرى (قائمقامات) في عسير أكثر النواحي التي استفادت من تلك الأنظمة العصرية الحديثة.

(۱) حبـنا أن نـرى باحثاً جاداً يدرس أوضاع ومواقف القبائل التهامية والسروية من الجيوش العثمانية خلال حكمها العسكرى المباشر (۱۲۸۸ ـ ۱۳۲۷ هـ/۱۸۷۱ ـ ۱۹۱۸ م).

<sup>(</sup>۲) كانت عموم بلاد السروات وتهامة في جوع وفاقة وصراعات قبلية وغيرها خلال القرون الإسلامية المبكرة والوسيطة والحديثة. واستمرت على هذا الحال حتى قيام الدولة السعودية الحديثة. فلا غرابة أن يكون هناك فقر وحاجة وتدهور في حياة الناس ومعيشتهم. وتلك العصور لا يوجد عنها دراسات علمية واضحة وجادة، لعدم وجود المصادر العلمية الحقيقية وبخاصة في الإثنى عشر قرناً الأولى من تاريخ الإسلام (ق١-ق١-ق١/م).

#### في الختام:

نحمد الله \_ عز وجل \_ أن وفقنا لإخراج هذين السفرين، اللذين لا ندعي فيهما التميز والكمال. وهذا جهد بشري لا يخلو من العيب والنقص. ونقول: إن أخطأنا فمن أنفسنا، وإن أصبنا فمن الله. ونسأل الله السداد والتوفيق، وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين، وصل الله وسلم على الرسول الكريم، خاتم الأنبياء وسيد المرسلين. حرر يوم السبت (٢٠/صفر/٢٤١هـ الموافق٢٤/أغسطس/٢٠٢م).

#### وكتبسه

أ.د. غيثان بن علي بن جريس

د. أنعم بن محمد كباشي

د. رشاد بن عبدالله الشهري

عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣١٩هـ /١٨٨٢م-١٩٠١م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

77



عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ/١٨٨٦م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

7 2

## ثالثاً: فهرست محتويات الجزء الأول (١٣٠٠ - ١٣٢٠هـ/١٨٨٧ - ١٩٠٢م)

الصفحة	الموضوع		م
	الجـزء الأول		
**	(۱۳۰۰ - ۲۰۳۱هـ/۱۸۸۲ - ۱۸۸۶م)	وثائق أعوام	١
۸٧	(۲۰۳۱ - ۱۳۱۰هـ/۱۸۸۸ - ۱۹۸۲م)	وثائق أعوام	۲
109	(۱۳۱۱هـ/۱۸۹۳م)	وثائقعام	٣
<b>*</b> 77 <b>/</b>	(۱۳۱۲ - ۱۳۱۵ه/۱۶۸۸ - ۱۳۸۱م)	وثائق أعوام	٤
***	(۱۳۱۰ - ۱۳۱۷هـ/۱۸۹۷ - ۱۸۹۹م)	وثائق أعوام	٥
200	(۱۳۱۸ - ۱۳۱۹هـ/۱۹۰۰ - ۱۹۰۱م)	وثائقعامي	۲
٥٣٧	(۱۳۲۰هـ / ۱۹۰۲م)	وثائق عــام	٧

عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ/١٨٨٦م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

77



#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) (الجرء الأولُ الجرء الأولُ (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)



#### Y. A. HUS 176/27 LY 2

### صورة الخطاب الرسمي المؤرخ بـ ٢٠ تشرين الأول سنة ١٢٩٩ الوارد من صاحب السعادة حضرة الفريق أحمد فيضي باشا متصرف عسير وقائدها إلى مقام قائد الجيش

كما هو معلوم فقد أجريت التدابير اللازمة منذ فترة طويلة من الزمن من أجل إدخال علي وعبد الله وعائض أبناء المرحوم محمد عائض أمير عسير تحت مظلة وجناح صاحب الفلاح حضرة الخليفة الأعظم. وبفضل الجه ود الجليلة وتوجيهات صاحب التوفيق والسداد حضرة السلطان، تم إدخال عبد الله وعائض في دائرة الطاعة. ونتيجة لذلك حظيا بالاحترام والتقدير والرعاية التي تليق بهما. أما علي المذكور، فهو يعاني من خوف شديد للغاية بسبب الحادثة التي وقعت قبل عامين. ولهذا السبب لم يدخل بعد في دائرة الطاعة والانقياد. ومن المتوقع بشكل قوي دخوله في الطاعة في القريب العاجل، وذلك نتيجة الإحسان والكرم الذي حظي بهما بفضل صاحب الإحسان حضرة الخليفة الأعظم. وعلى النحو المعروض، فإن دخول المشار إليهم في الطاعة، سوف يساعد كثيرًا في المحافظة على المعروض، فإن دخول المشار إليهم في الطاعة، سوف يساعد كثيرًا في المحافظة على على البلاد وسلمها. ولا شك أن هذا الهدف يعتبر من الأهداف السامية التي يسعى على علم بها.

## أصل وثيقة رقم (

عبدمعه في دفوا راق وبورمعاد ما ومدفع برجع فرص معلم عبري مودد المرافيديم أرفاد نحررانات حوريد

هدامره مرمع محمدعا نفات محدولاه عن وعدامه وعا نفات درسی وجود برصاع مسلم الفلاع مقد ملافسای ده ای هده وجه ده ال استان وجه ده الفات المرسوط مربود و مردولاد مداول فهو استان ولاد مردولاد مولاد مو

V.A. HUS 176/27

، ولندى ارتاح

Y.A.HUS.00176.00027.002

2



#### Y. A. HUS 173 /20 LY 1

تعتبر منطقة عسير إحدى ملحقات ولاية اليمن، وهي في حالة تمرد وعصيان دائم. ولهذا السبب فإن المعارك تندلع يوميًّا بين أهل عسير وبين العساكر السلطانيين. ولهذا السبب أصدر الباب العالى قرارًا بإرسال عساكر إلى تلك المنطقة. وأبرم في هذا الخصوص اتفاقية مع شركة أوستريا لنقل العساكر المذكورين. وقد قامت صحيفة "ناسيونال" بنقل بعض المعلومات والتفاصيل حول هذا الموضوع نقلا عن صحيفة "ولى نيوز". وعقب ذلك لم تشهد تلك الأرجاء أي نوع من أنواع التمرد والعصيان، كما لم تصدر أي قرارات حول إرسال العساكر السلطانيين. وبالطبع فإن إرسال العساكر، متوقف على صدور مرسوم سامي سلطاني. وفي هذا الصدد تم الاطلاع على المذكرة الخاصة الصادرة من صاحب المقام العالى التي أبلغت عن المرسوم السامى الشريف الصادر من حضرة السلطان حول ضرورة بيان وتوضيح المعلومات والمعاملات التي قام بها الباب العالى حول الموضوع المذكور. وفي الحقيقة فإنه لا توجد أي معلومات تدور حول وقوع تمرد عام في اليمن. كما لم ترد أي إشعارات من ولاية اليمن حول هذا الخصوص. وعقب الإشعار الصادر من صاحب الدولة، تم الاستفسار عن تلك التفاصيل من حضرة الباشا ناظر الداخلية وحضرة الباشا قائد الجيش. وقد أفاد المشار إليهما بعدم وقوع أي نوع من أنواع الإشعارات حول الخصوص موضوع البحث. وإذا جئنا إلى موضوع إرسال العساكر السلطانيين، فإنه على الوجه الذي لا يحتاج به ذلك إلى عرض وبيان، فإن عملية الإرسال هذه هي من المسائل والشؤون العسكرية. لذا فإن الدائرة العسكرية هي المعنية بهذا الأمر بصورة مباشرة. بناء عليه يمكن لهذه الدائرة الاستئذان مباشرة في إصدار مرسوم سامى شريف من حضرة السلطان، ومن ثم البدء في إجراء ما هـ و لازم. وفي حالة أن تكون هناك ضرورة لإرسال عساكر، فمن البديهي عرض

1

ذلك على صاحب المقام العالي جناب السلطان. وعلى كل حال لم يصدر حتى الآن أي إشعار من الولاية، كما لم تقدم الدائرة العسكرية أي تصور حول إرسال عساكر إلى اليمن، وصدر تبليغ بذلك من حضرة قائد الجيش المشار إليه. عليه نرجو عرض هذه التفاصيل على صاحب المقام العالي جناب السلطان.

في ١٩ جمادي الأول سنة ٣٠٠ (١٣٠٠) في ١٦ مارت سنة ٩٩ (١٢٩٩) "سعيد".

## أصل وثيقة رقم (٢)

م ولا معلى المالية ال

Y-A-HUS 173/20

Y.A.HUS.00173.00020.001

## وثيقة رقم (٣)

ŞD 2254 /52 LY 1

> هو ۲۳

## إلى المقام العالي نظارة الداخلية الجليلة معروض العبد الضعيف

إن على هو ابن المرحوم محمد بن عائض من أهل عسير. وكان قد سعى في الماضي إلى إيقاع الفتنة والفساد في تلك الأرجاء. وبفضل التدابير والإجراءات التي تم اتخاذها في هذا الخصوص، تم القضاء على أعمال الفساد تلك، مما أدى إلى عبودة الأمن والهبدوء إلى المنطقة. وفي الوقت نفسه تم طرد على بن محمد المذكور، ولا يزال المذكور في حالة فرار وهروب حتى اليوم. وبالرغم من ذلك لن يكون من المناسب إرسال عساكر من أجل ملاحقة المشار إليه، خاصة وأن منطقة عسير تتميز بوجود الجبال والأودية البعيدة، وهي مناطق صعبة للغاية، وبالإضافة إلى ذلك توجد مجموعة من القبائل والعشائر التي تعيش في تلك المناطق. ومن الطبيعي أن يأتي المذكور إلى هذه القبائل طلبا للعيش. بناء على هذه المعطيات لم يتم القاء القبض على المذكور حتى هذه اللحظة. ووفقًا للمعلومات التي تم الحصول عليها، فإن المشار إليه يطلب الأمان مستخدمًا بعض الوسائل والوسائط. إن دخول المذكور في دائرة الطاعة ومنحه الأمن والعفو، سوف يحول دون وقوع أعمال فساد في منطقة عسير من الآن فصاعدًا. وبالطبع فإن هذا الأمر يتوافق مع ما تمليه المصلحة. عليه يمكن تأمين مسألة دخوله في الطاعة، وتوفير مكان مناسب لإقامته حسب ما ترى الولاية، وذلك شريطة أن يحضر معه أبناء المرحوم ناصر بن عائض الذين لا يزالون في حالة فرار. وخلاصة القول فإنه في حالة أن يطلب المذكور العفو

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

والرحمة، فسوف يكون من المناسب منحه الأمن والأمان. ومن المتوقع أن يطالب المشار إليهم بتخصيص معاش لهم، أو الإفراج عن بعض أملاكهم المصادرة. وفي حالة المطالبة بمعاش، فإن المعاش الذي يمكن أن يرضيهم هوفي حدود الخمسة آلاف قرش، وإذا جئنا إلى موضوع أملاكهم المصادرة، فيمكن القول أن الأملاك التي تم تخصيصها كمواقع عسكرية لا يمكن إرجاعها بأي حال من الأحوال. ومن الطبيعي تخصيص مواقع أخرى مناسبة لهم، عليه فإنه عند تقديم طلبات في الطبيعي تخصيص مواقع أخرى مناسبة لهم، عليه فإنه عند تقديم طلبات في الأن فيما يتعلق بالقرار الصادر من صاحب المقام العالي، وذلك من أجل عرض تفاصيل المسألة مرة أخرى. لذا ألتمس في الحصول على الإذن الجليل من الناظر للقيام بما هو لازم، والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

في ۱۱ شوال سنة ۳۰۰ (۱۳۰۰) في ۲ أغسطس سنة ۹۹ (۱۲۹۹) من صنعاء يوجد ختم داخله مكتوب (السيد محمد عزت).

## أصل وثيقة رقم

الفدنف يه قليب عالمانس

44

عبط منوفى مميعا نفال محديده فقعة العدد أقدم الدارم الفاع فنه وفاح مع وأثب المعه والخاد فطار نيارالد نشان فادب محون كيد هذه يدكن من طرد ودفع الميسر المترعليم ممد العلم فرارح ه في المرح فطع عبريك ع ادرويعه حال ومؤدس كه فالردعار ماند ارد حده كامل لمل معن المراطعي (م ممل نكوره في اوراد وه فعد برا الهوهبديد فراي معنى المراطعي (م محل نكوره في اوراد وه فعد برا الهوهبديد فراي معنى المراطعين المراطع المراطعين

من هوم مند مرفوع هف وردت المي فاي هو ملينه ونفط كذي المارالد دخاك از وسد دوسته ها عليه و سال

و الله يولمه عامضه هي والدنية وموم ادليها عهد أيماد و المديقة وامام المدده وفا لعال فيه أوني عبوله المالة والمالة عهد أيماد و المدينة والمالة عهد أيماد والمدينة والمرابع المرابع المر

من مع هوي دها ياد معافق مطعت ليه فعم ساد فعم المدن المات دولتي معافد معافد معافق الما على الما المات دولتي المعالمة المات دولتي المعالمة المات المعالمة الم

وراديريد موفى المرابه عانفال هو وارد والكوادوي وفي رابه كور ما كليد الما المعادم من المديد والمورد والمردوق مناب ملاقة والمناه والمناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه والمناه والمن معدد ومامر مل المراب ما اولمان ملحه المولي ملح المديد مؤوج عام اولدال رو الميدمية ومامر مل ومامر مل ومامر مل المراب ومامر ملك ومامر 

المعالم المعال

SD.02254.00052.001

### 

#### 27/Y. A. HUD 176 LY 3

هو مقام قائد الجيش قسم المكاتبات

> عدد ۱٤۱

# إلى المقام العالي نظارة الداخلية الجليلة معروض العبد الضعيف

لقد ورد خطاب رسمي من متصرف عسير وقائدها يدور حول دخول كل من عبد الله وعائض ابني أمير عسير المرحوم محمد عائض في دائرة الطاعة والانقياد، وذلك بفضل صاحب التوفيق والسداد جناب السلطان. وحسب ما أشار إليه هذا الخطاب، فمن المتوقع دخول علي بن (محمد بن عائض) في الدائرة نفسها في القريب العاجل. وقد تم إرسال صورة من هذا الخطاب طيًّا من أجل أن يطلع عليها صاحب المقام العالى. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٣ صفر سنة ٣٠١ (١٣٠١) وفي ١٢ كانون الأول سنة ٩٩ (١٢٩٩) العبد الضعيف يوجد توقيع.

### أصل وثيقة رقم (٤)

Y.A. HUS 176/27 Y.A.HUS.00176.00027.003

### الجزء الأول

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### Y. A. HUS 176 /27 LY 4

هو الباب العالي نظارة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

> **عدد** 487

# إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لقد وردت مذكرة من صاحب المقام العالي قائد الجيش تدور حول إرسال صورة من الخطاب الرسمي الصادر من متصرف عسير وقائدها حول دخول عبد الله وعائض ابني أمير عسير المرحوم محمد بن عائض في دائرة الطاعة بفضل صاحب التوفيق والسداد جناب السلطان، وتوقع دخول علي بن (محمد بن عائض) في الطاعة قريبًا. وقد تم إرسال صورة من المذكرة المشار إليها رفقة الخطاب الرسمي موضوع البحث طيًّا من أجل أن يطلع عليهما المقام السامي صاحب الفخامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

ية ٣ ربيع الأول سنة ١٣٠١ وية ٢١ كانون الأول سنة ٢٩٩ (١٢٩٩) العبد الضعيف يوجد توقيع.

#### أصل وثيقة رقم ٥

عفر عالى فاردو رماله

916

سار موقعوا عارارتهن عسرمرى موه محرعاتصك محدوملارده عداه وعانصك موكره عيمه من غذ دعات المسكر وعبلك وعرف ارحان مامول فوى مول عد دارعد معرف سعدة خرار موري المال ولدين عاوى لمرف ولان سرفتكروند وار داولاند ركا مكور مورية إنه بارلفا مقدم بيكا دران فحاسبا الارتفاق المراد المرد ا

Y.A. HUS 176/27

Y.A.HUS.00176.00027.004

### الجزء الأول

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (٦)

#### Y. A. RES 24 /12 LY 1

89

# إلى المقام العالي نظارة الداخلية الجليلة معروض العبد الضعيف

لقد تسبب على ابن المرحوم محمد بن عائض من أهل عسير في إحداث الفتنة والفسادية فترة سابقة في تلك الأرجاء. وبفضل التدابير المتخذة في هذا الخصوص، تم القضاء على تلك الفتنة، بل وُطرد المشار اليه من المنطقة. ونتيجة لذلك فهو يوجد اليوم فارًا وهاربًا، ويلاحظ أنه يذهب من وقت لآخر إلى الأجزاء البعيدة من عسير طلبًا للمعيشة. ونسبة لأن تلك المواقع بعيدة ووعرة، فإنه لن يكون من الممكن على الإطلاق إرسال عساكر إليها من أجل ملاحقه. وحسب المعلومات التي تم الحصول عليها فإن المذكور يفكر في طلب العفو والأمان. وفي حالة قبول طاعته على تلك الصورة، فسوف يحول ذلك دون وقوع الفساد في عسير، ولا شك أن هـذا الأمر يتوافق مع المصلحة. بناء عليه تقرر عرض هذه المسألة مرة أخرى، مع منحه الأمان في حالة طلبه ذلك، وإعادة أملاكه إليه، وتخصيص معاش له ولإخوته، وغير ذلك من الأمور، وقد تم عرض كافة هذه التفاصيل وبيانها في عريضة العبد الضعيف الصادرة بتاريخ ٢ أغسطس سنة ١٢٩٩ وبالرقم «ثلاثة وأربعين». وبالإضافة إلى ذلك تم الاستئذان في إصدار قرار من صاحب المقام العالى الناظر في هذا الخصوص، وبالرغم من ذلك لم يصدر أي قرار حتى الآن من صاحب الفخامة. والجدير بالذكر أن محمد بن على المذكور ومعه أخويه الصغيرين عبد الله وعائض يعيشون فارين وهاربين. ونتيجة للوسائط التي تم اتخاذها في هذا الشأن، فقد دخل المشار إليهم في الطاعة، ووصلوا إلى أبها مركز

عسير في اليوم السابع والعشرين من شهر تشرين الأول الماضي. وفي أبها التقوا بحضرة الباشا صاحب السعادة متصرف عسير وقائدها، وعرضوا عليه الدخول في الطاعة. وعقب ذلك نالوا التقدير الذي يستحقونه، وتم إسكانهم في منازلهم القديمة الكائنة في قرية ريدة؟.

أما فيما يتعلق بالأخ الكبير محمد بن على المذكور، فهو يخشى من معاقبته نتيجة الجريرة السابقة التي كان قد قام بها. ولهذا السبب فهو لم يلجأ إلى الحكومة العثمانية حتى الآن، وهو يقيم حاليًّا في المكان الذي توجد فيه قبيلة يام، وهو مكان قريب من عسير. والجدير بالذكر أن الرئيس الروحي للقبيلة المذكورة هو أحمد بن إسماعيل المكرمي، وهو رجل مطاع ومتبع في مذهبه. وقد أجرى العبد الضعيف اتصالات معه. وبموجب تلك الاتصالات قام المشار إليه بإجراء تبليغات إلى (على) المذكور، وأثمرت تلك التبليغات عن قبول على الدخول في الطاعة وطلبه للأمان. وبدوره طالب أحمد بن إسماعيل بإصدار ورقة الأمان وتسليمها من أجل مجيء المذكور إلى مركز الولاية إلى مركز عسير، وصدر بيان بذلك من أحمد بن إسماعيل المشار إليه. وعقب ذلك تمت كتابة ورقة الأمان، وإرسالها بواسطة أحمد ابن إسماعيل. وبناء على قرب المسافة تم التوجه إلى عسير، حيث عُرض الدخول في الطاعة هناك، وصدر إشعار بذلك إلى أحمد بن إسماعيل وكذلك على المذكور. كما حظى على المذكور بالرعاية اللازمة عند وصوله، وفيما يتعلق بأملاكه وأراضيه الواقعة في قرية ريدة، فقد صدر إخطار إلى متصرفية عسير بضرورة إعادتها إليه. وهكذا دخل أبناء المرحوم محمد بن عائض في دائرة الطاعة على الصورة الموضحة. ولا شك أن هذه الخطوة تمثل أهم الخطوات على الإطلاق في الحيلولة دون وقوع الفساد والفتنة في عسير من الآن فصاعدًا. ويمكن القول أنه توفرت الآن إحدى الوسائل المهمة للمحافظة على الأمن في تلك المنطقة بفضل صاحب المقام العالى جناب السلطان. وعلى الوجه الذي تم به بيان ذلك وتوضيحه في العريضة السابقة الصادرة من العبد الضعيف، فإنه من الطبيعي إعادة الأملاك المصادرة من المشار إليهم، وتسليمها لهم، وذلك باستثناء الأملاك التي تم استخدامها كمواقع عسكرية. وفي الوقت نفسه فإن تخصيص مقدار مناسب من المعاش لهم، يتوافق مع ما يرغب فيه صاحب المقام العالى. وعلى النحو الذي ورد به ذلك في

### الجزء الأول

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٧م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

العريضة المذكورة، فإنه من المناسب أن يكون هذا المعاش في حدود الخمسة آلاف قرش. وبالطبع سوف يتم عرض تلك التفاصيل بصورة دقيقة بعد إعادة الأملاك وتخصيص المعاشات. عليه قمت أنا العبد الضعيف بتقديم العريضة المذكورة من أجل بيان الحال فقط. والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

في ٢٣ ربيع الأول سنة ٣٠١ (١٣٠١) وفي ١٠ كانون الثاني سنة ٩٩ (١٢٩٩) صنعاء العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (السيد محمد عزت).

## أصل وثيقة رقم

داحدنطا رشعبدس حاسنالسد

19

والوم فراره اولاً علی ام کی ور داختما اشکی محلا مطلب معیشتا بی معیسرت یک اداره طفیرره اره صره کلمی ملحفظ اولاً برارعایت ادراده وطاععه اولم چسیه واری تعفى عكرسونى مناسب اولمدمند ومرقوم البرامارا بردخالت ايخك ارّدوسة دوشيكى استحبار اولدوس اولصورْير فيول اطاعتى مستاعسرهراميقاع ضادا بمراعد وشيكى استحبار اولدوس اولصورْير فيول اطاعتى مستاعسرهرا بساع المستمام المستمام والمستمام والمستم والمستمام والمستمام والمستم والمستمام والمستمام والمستمام والمستمام والم دها راج مرافع مصلحت اولوجل استعلى اما بدا بلدكده بالغول كيفت تكارع جد والإ واملاكتك ردى وبرادر ليدرار كسيد معاس تحصيص كي تعطان على مؤخرا اشعار دانيا فندخني إلى عني وداوج نعرولى عيضا جاكارما عصدوساء دادلت المطاعب نظارته هدي استياره المختيدي هذركيونا الم ر می از در اولی می اید در اید دارد اولا کوچه فریاسی عدامه وعائصها نما دادیسه وسافط اید دخالت و کمپرشهرا داده می میمیمی حدوافحدی شرفصادر اولموب مرفوع علی اید مجد اید بایر وارد اولا کوچه فریاسی عدامه كونى عبك مركزى اولڈ ابن كلرك عبرمنصوف وقومارائى سعارتيو باشا حفيزيد بالملوقاة عصداطاعت ابدوب حفريده بور كلايدانسفات بالاجرامسكر قريبون لاث رده فربسده اسکار وابوا افیمسه وموکادی اولی مرقوع علی ابرمحدسیز؛ سابقرسد طوادی کوندارمحاراته ادامقد ارشناهی اولوس ادسعه هنوحکونت سبراللی ابروه اوليغن حالده عبره محادراون بام قسارسك بوليعن محلده ساكدا دلوس فسادا مرفود خلفيك يئين معنوى ومطاع ومعتقد مدهدى بولسارا للعجاحدا مهاسا كالمتحادة المالية حرا ۱ اردی در و کاری موسید مری له طرف که کوسته احدا فلسا به بلیغ اور رید اوری طلب اما به ارزی داعیانی ارغلیم از مرکز ولایت با حذو عدل مرکز به کامان کاری موسید مری که طاقت که وسته احداد است به اور می طلب اماری داعیانی داده به مادی موسید مری که طرف که که وسته احداد است اور می طلب اماری داخته این موسید مری که طاقت که وست احداد این موسید مری که طاقت که داده این موسید مری که طاقت که داده به موسید احداد این موسید مری که طرف به موسید که وست احداد این موسید موسید موسید می موسید احداد این موسید می که موسید که وست احداد این موسید موسید احداد این موسید موسید موسید موسید موسید احداد این موسید موسید احداد این موسید م درقهی درلمسی استفا اطبیکی داعیٔ موم)لد حانسته طورلمسه وامارد دوقهی ماریدرد داعی موماله واسطرسیار بادیریای قرب مساحر میمی عبره کندوب اوا هعصد دخالت عبر منصفِینند شبع واخطارفلمرّد منوفی محدا به تامصک اوبودیک شوصویل مفاکنت وانقیا والهربی بعدما عبرجدفند وضیار ونوعی مامع اوبودیک شوصویل مفاکنت وانقیا والهربی بعدما عبرصفینند شبع واخطارفلمرّد رسوفی محدا به تاریخی اوبودیک شوصویل مفاکنت و انتقاد و المهربی بعدما عبرصفینند شبع واخطار فلمرّد رسوفی محدا به تاریخی اوبودیک موسویل مفاکنت و انتقاد و انتق المرافعة والمسارة حاب باحدارده اوجهاف دولم اكريس وانفساطي حقوصني شوهوينده بروسيد الساسة حقول كلميثر مفسطي عميد والماطين موی المحلک املاک مصوط زید، مواقع عمر اوندرسد ماعداسیک کندیر، ویلی طبعی وکمیبریه مناسب مفدر معه بخصصی دخی مواقع شاره ویلف کادور عربضانی و موالمحلک املاک مصوط زید، مواقع عمر اوندرسد ماعداسیک کندیر، ویلی طبعی وکمیبریه مناسب محرا دليعي ادرده بشبك غوسه داج مده معصى صاسب تحمد المنمقدة اميم كوك رد اوله عدا معلك والإصبيك مفدار دكيفتي وكرك معاشريك كمي تفريانيويك حديثا عصه دانط اولدحتن دركار بفحديد لطعير بحدر بارحك معرض تقديم عرص حاري اشارفعدى هرحالده امروديا ، حقق صرا الامركد-

and a see

24/12 Y.A.RES

Y\_A\_\_RES\_.00024.00012.001

## وثيقة رقم (٧)

#### Y. A. HUS 24/12

LY 3

ھو

1 8

# إلى المقام العالي نظارة الداخلية الجليلة معروض العبد الضعيف

لقد جاء في الخطاب الرسمي الصادر من صاحب المقام العالي جناب الناظر بتاريخ (٥) مارت سنة (١٣٠١) وبالرقم «١»، الإشارة إلى علي، وهو ابن المرحوم محمد بن عائض من أهل عسير، وكان قد قام في السابق ببعض أعمال الفساد. ونتيجة لذلك تم طرده وإبعاده، وهو يطلب في هذه المرة الأمان، ويرغب في الدخول في الطاعة. عليه يجب تأمين مسألة طاعته تلك وإقامته في مكان مناسب. وفي حالة أن يطلب العف و والرحمة، يجب أن يكون ذلك مشروطا بإحضاره لأبناء المرحوم ناصر بن عائض الذين يعيشون في حالة فرار وهروب. وإثر ذلك سوف يمنح مقدارا كافيًّا من أملاكه المصادرة، بجانب تخصيص معاش له. وعند عرض تفاصيل هذه المسألة رأيي أنه من المناسب إحضار المشار إليه إلى استانبول. ولهذا السبب يتم توجيه دعوة له من طرف صاحب المقام الشريف حضرة السلطان. وفي حالة اعتذاره عن ذلك، يُرسل إليه مندوب خاص يقوم بتفهيمه المسألة بصورة مناسبة، وقد صدر مرسوم سامي شريف من جناب السلطان حول هذا الموضوع. عليه كان من الضروري القيام بما هو مطلوب. وفيما يتعلق بالأخوين الصغيرين علي بن محمد وهما عبد الله وعائض، فقد وصلا في السابق نتيجة التأمينات التي بذلها لعلي بن محمد وهما عبد الله وعائض، فقد وصلا في السابق نتيجة التأمينات التي بذلها بعريت في هذا الخصوص، وكذلك الوسائط الأخرى، بجانب الجهود التي بذلها بدلها عبد الله وعائض، فقد وصلا في السابق نتيجة التأمينات التي بذلها بدلها المحمد وهما عبد الله وعائض، فقد وصلا في السابق نتيجة التأمينات التي بذلها المحمد وهما عبد الله وعائض، فقد وصلا في السابق نتيجة التأمينات التي بذلها المحمد وهما عبد الله وعائط المحمد وهما عبد الله وعائص، وكذلك الوسائط الأخرى، بجانب الجهود التي بذلها

عمهما الشيخ سعيد. وتمثلت ثمرة ذلك في دخولهما في الطاعة، وأقاما في قرية ريدة الواقعة في عسير، وحظيا بمعاملة كريمة ولائقة بهما. وقد تم بيان هذه المسألة

بصورة مفصلة في العريضة الصادرة من العبد الضعيف بتاريخ (١٠) كانون الثاني سنة (١٢٩٩) وبالرقم «تسعة وثمانين». أما على بن محمد، فلم يصل حتى الآن. وعلى الوجه الذي تم به عرض ذلك في السابق، فهو يرغب في الدخول في الطاعة عبر وساطة أحمد بن إسماعيل المكرمي رئيس قبيلة يام. وإثر ذلك تم إعداد ورقة الأمان وإرسالها إلى أحمد بن إسماعيل المشار إليه. وبموجب تلك الورقة أحضر على بن محمد إلى طرف أحمد بن إسماعيل، ومن ثم صدرت توصية بإحضاره إلى متصرف عسير صاحب السعادة حضرة أحمد فيضي باشا. وجاء في الرد المستلم حول هذا الخصوص، أن على بن محمد المشار إليه لم يأت بسبب مرضه، وسوف يصل بعد أن يتشافى، وصدر خطاب حول ذلك، حيث أرسل عينًا وطيًّا إلى المقام السامي صاحب الفخامة. وهكذا نلاحظ أنه في الوقت الذي عرض فيه المشار إليه الدخول في الطاعة، أصبح الآن يتعلل بتلك الحجج مدعيًّا المرض الذي حال بينه وبين مجيئه. ولا شك أن تلك التصرفات نابعة من عدم الثقة في صاحب السعادة حضرة أحمد فيضي متصرف عسير. والجدير بالذكر أن أفراد تلك العائلة، وكذلك بعض الرؤساء الكبار الآخرين تعرضوا لمعاملة عنيفة من المشار إليه، بل أن المعاملة العنيفة كانت هي ديدن المشار إليه وعادته. ولا شك أن الإفادات الصادرة حول هذا الموضوع في السابق تؤيد كل ما ذهبنا إليه. والجدير بالذكر أت المشار إليه ظل يعمل في متصرفية عسير منذ ما بين ستة إلى سبعة سنوات. وفي الواقع فإن المشار إليه لم يحقق أي نجاح فيما يتعلق بكسب أولاد عائض والأشخاص المنسوبين إليهم ورؤساء القبائل إلى طرف الحكومة العثمانية، وتمثل الإفادات الواقعة في هذا الصدد أكبر دليلا على ذلك. بناء على ذلك تمت كتابة خطاب في هذه المرة أيضًا إلى على بن محمد المشار إليه. وفي حالة ألا تكون لديه رغبة في التوجه إلى مصرفية عسير، يمكن له الذهاب إلى مركز الولاية أو مقر إقامة

صاحب الشوكة (السلطان)، وصدرت إفادات مناسبة في هذا الخصوص. وعلى الوجه الذي لا يحتاج به ذلك إلى بيان وتوضيح، فإن الذهاب إلى استانبول في ظل هذه الأحوال السيئة المعلومة، يعتبر أمرًا صعبًا للغاية. وكان المشار إليه قد أفاد

## عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

بأنه سوف يتوجه إلى استانبول بعد منحه الأمن ودخوله في الطاعة. وبالرغم من صدور أمر عالي بهذا الخصوص، إلا أن أغلب الظن أنه سوف يلوذ بالفرار ومن ثم الاختفاء.

ومن الواضح أن القبض عليه وإرساله بعد منحه الأمن والأمان، سوف يؤثر سلبًا على الحكومـة وسط كافة العشائر والقبائل، وهذا من الأمـور البديهية. بناء عليه يجب أن يقيم على بن محمد المشار إليه بضعة أشهر في مركز الولاية عند وصوله، وذلك في حالة أن يتوافق هذا الأمر مع قرار صاحب المقام العالى جناب الناظر. ومن الضروري أن يحظى خلال هذه الفترة بالتكريم والتقدير اللازمين، مما يجعله يذعن لذلك اللطف وتلك الرحمة المقدمة من الدولة. وعقب ذلك يتم البدء في إقتاعه والعمل على كسيه. وإذا رأيي أن ذلك من الأمور المناسبة، يمكن إرسال رجل إليه. وبالطبع فإن ذلك يعتبر متوافقًا مع ما تمليه المصلحة. وفي حالة إرسال مندوب خاص، فيمكن أن يشعر المشار إليه بالعظمة، مما ينتج عن ذلك ميله إلى التمرد. ولا شك أن ذلك سوف يؤثر سلبًا على أقرانه من المتمردين الآخرين، وهذا أمر واضح وجلي. وفي جميع الأحوال، فإن إنفاذ حكم المرسوم السامي، يعتبر مما تقتضيه فريضة الوظيفة. وبناء على هذا العرض الذي قمت به أنا العبد الضعيف، فإنه في حالة صدور مرسوم بخصوص ماهية المعاملة التي يجب أن تكون في حالة وصول على بن محمد المشار إليه، فسوف يتم الشروع في إنفاذها على الفور. عليه نرجو الحصول على الإذن اللازم من أجل إصدار قرار حول هذه المسألة من المقام العالى صاحب الفخامة. والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

> في ٢٠ جمادي الأخرسنة ٣٠١ (١٣٠١) وفي ٣ نيسان سنة ٣٠٠ (١٣٠٠) من صنعاء العبد الضعيف والي اليمن يوجد ختم داخله مكتوب (السيد محمد عزت).

## أصل وثيقة رقم

### داخله مطارجيسين حاسطالسة

ه ما رین به ناری درفی ا بدوقرا ها حرزید نبطی دا کال اولاد نحداری بد نبط فیهیدد هیول منوفی محدابدی نقیلی محدومی دمه مقدما ايقاع ضايميند طدين طرد ودفع ابيلر وبدوفعطيب احارابد دخالت آرزوسده بخداديوب عيام مجمدك بقا عاطعني أمير ا يمك وص منصده افامن ا يعك ورادرلريد معن بهرابدعا نصك فرارده اولادی كفرمك ثرهيد استعاد عفد دمهمت اسکی تقدرده نوی واملاك مضعط لردر ۱ داره لرند کفایت ۱ بده حلک ۱ ملاکلک ۱ عظی ومعیر دهی تحقیقی مفوصدن لرابطی مدمانهه دیده در جبی صاحبه اوله حفد سافره حفیت بازی هدمه کندی دیده در عوث جردیبی و مایاعتدارایده جرف اولوليس حصول امنعت واطمنعانى خنده باومخصوص دخماخام بويع جفك كذورنه حدرر مناسدده تفايم وان مضعصة الدة منية حذاء باشطی معلمہ وربعدور مولین سار عاسیہ ای احلی احلی احلیٰ اربیار سرفیدر میں بعد المدین کا معامدہ وربعدور مولین سار عاسیہ ای املی احلیٰ احلیٰ احلیٰ الملی الملی معامدہ وربعدور مولین سار عاسیہ ای املی احلیٰ احلیٰ احلیٰ الملی المل الالايعياجه وعانقيه كجذه عميه دون ثيج سعيد واسطسير ودبكر وسانقل مناسا بالم أمينات الدرين بالورود عصورات ريي عديده ريده نام محدده ا قام الحفد مفارنده مذرم كلايد مصرة سطف وانسفات اجا فعد ودكيفيت إ. بكالايد الحقيق أريي سك بدلمفذ تدوي عله" جفارمد برنفين عصر ولا قائد ا دميانمدمين لدعياب محردهد ركاب و فروي عصر وشدا ا دنين وجيد يام فسدسك يتى ومعتقد من ودود اللغ عدام اعلى مك دريانيد رخالت ا تيك ارونده الرئيس انب ابدرامای وروس بانی روی معیاله ایران اولدرق معی اندعی ایرچمدی مینجد ورفه تردید جدیب محصوصا کسی کروم رفيد ابدك عيمن عن المعادية عندين المويد المرادية المرادي كيف الملينيد تمثد كلرميني وكسفحت ايدكس كلطنى بازدين ببايد المنعيد مكعط دهي عيدًا إيباد الخميد فطوريمن خديو

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (٨)

Y. A. RES 24 /12 LY 5

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات عدد ١٦٦٤

### إلى المقام العالي نظارة الداخلية الجليلة معروض العبد الضعيف

يرغب علي ابن أمير عسير المرحوم محمد بن عائض في الدخول في الطاعة وطلب الأمان. والجدير بالذكر أن المشار إليه كان قد قام ببعض أعمال الفساد في تلك الأنحاء، مما استوجب طرده وإبعاده. عليه ينبغي تأمين طاعته وتخصيص مكان مناسب لإقامته. وفي حالة أن يتقدم بطلب في هذا الشأن، يجب منحه العفو والرحمة شريطة إحضار إخوته وأبناء ناصر بن عائض – الذين لا يزالون في حالة فرار معه. ومن الضروري أيضًا إعادة أملاكه إليه، وهي الأملاك التي كانت قد تمت مصادرتها منه سابقا، بالإضافة إلى تخصيص معاش له يبلغ خمسة آلاف قرش. وكان مجلس شورى الدولة قد أصدر قرارًا في هذا الشأن. كما صدرت إشعارات من صاحب المقام العالي قائد الجيش بعد إجراء اتصالات في هذا الخصوص مع النظارة الجليلة. وبالطبع سوف يتم القيام بما هو مطلوب بعد عرض الخصوص مع النظارة الجليلة. وبالطبع سوف يتم القيام بما هو مطلوب بعد عرض كاف ق هذه التفاصيل. ومن جهة أخرى رأيي أن إحضار علي بن محمد المشار إليه الى استانبول يعتبر أمرًا مناسبًا. وفي حالة أن يقوم صاحب المقام الشريف حضرة السلطان بتوجيه دعوة إليه بالحضور إلى استانبول، ويعتذر هو عن ذلك، فسوف السلطان بتوجيه دعوة إليه بالحضور إلى استانبول، ويعتذر هو عن ذلك، فسوف

يكون من اللازم إرسال مندوب خاص إليه حتى يحظى بالأمن والأمان والطمأنينة، مع شرح كافة التفاصيل له بصورة مناسبة، وقد صدر مرسوم سامي شريف من جناب السلطان إلى صاحب الدولة حضرة الباشا والى ولاية اليمن من أجل القيام بما هو موضح. عليه يجب بذل الهمم للقيام بما هو لازم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٣٠ جمادي الأول سنة ١٣٠١ وفي ٢٨ شباط سنة ٢٩٩ (١٢٩٩)

«سعيد».

#### معروض العبد الضعيف

لقد إبلاغ الحكم السامي لهذه المذكرة الصادرة من صاحب المقام العالى جناب الصدر الأعظم إلى الولاية المشار إليها، وقد ورد خطاب رسمي ردًا على ذلك، حيث تم تقديمـه طيًّا. وعلـى الوجه الذي سوف يحاط به المقام السامي صاحب الفخامة علمًا من خلال الاطلاع عليه، فقد أثمرت التأمينات التي أجريت عن دخول عبد الله وعائض الأخوين الصغيرين لعلى بن محمد في دائرة الطاعة. وفيما يتعلق بعلى ابن محمد المشار إليه، فلم يحضر بعد متعللا بالمرض. وفي حالة ألا تكون لديه رغبة في المجيء إلى طرف متصرف عسير، يمكن له التوجه إلى مركز الولاية، أو الذهاب إلى استانبول مباشرة وفقًا لحكم المرسوم السامى الصادر في هذا الخصوص. وقد تم شرح ذلك بصورة مناسبة إلى المشار إليه. والحال أن مثل هؤلاء الأشخاص يرون أن الوصول إلى استانبول يظل أمرًا صعبًا نسبة للأوضاع السيئة المعلومة. لذا فمن المناسب عند وصول على بن محمد المشار إليه أن يمكث بضعة أشهر في مركز الولاية، ومن ثم يتوجه إلى استانبول. أما إرسال مندوب خاص له، فسوف تكون له نتائج سلبية للغاية. وقد تم شرح ذلك وبيانه. وبالرغم من كل ذلك يجب الاستئذان في المعاملة اللازمة التي يجب القيام بهافي هذا الشأن. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> یے ۸ شعبان سنة ۱۳۰۱ وفي ۲۱ مايس سنة ۱۳۰۰

## أصل وثيقة رقم (٨)





مُنْکِنُورِ فِکْ علا ماند

معدومه الردرد.
عداری موقی محدید عاصل محدوی اولوں مقدما ایفاع مارصد طولاء طرد و اسطیه دودوی طباماری رحاصاً روسده ولیه اولاد عارضی اعلی ما ولاد و اولاد اولاد و لادی رک کورمات مطول استفاعه ودهم اشدی مقدره قوا دارلات الحق می راح کورمات مطول استفاعه ودهم استفاعه مصول سورای رفت می ماسیده معالی اعلی مورای و از دولاد و از داره ارده عدل الحد المادکان اعلی می و شقید ده موداد المورم المورد و استفاعه المورد و المورم المورم

Y.A.RES 24/12

Y\_A\_\_RES\_.00024.00012.005

5

Y. A. RES 24 /46

LY 2

ھو

#### حل البرقية المرسلة من ولاية اليمن إلى صاحب المقام السامي حضرة الصدر الأعظم

لم يبق من أبناء ناصر - الذي تُوفي أسيرًا - ممن لم يدخل في الطاعة سوى على بن عزيز. وعلى النحو الذي تم به عرض ذلك في المستقبل، فسوف يقوم على بن عزيز بالدخول في الطاعة. وفي هذا الصدد قام علي بن عزيز المشار إليه بإرسال ورقة إلى العبد الضعيف بواسطة السيد إسماعيل المكرمي رئيس قبيلة يام. وجاء في هذه الورقة أنه يرغب في الإقامة في قرية ريدة الواقعة على مسافة ثلاث ساعات من مركز المتصرفية، وتعتبر هذه القرية من أراضيه وأملاكه. وعقب ذلك سوف يمتثل لأوامر الحكومة، بل ويلتزم بالدعاء بالعمر والعافية لحضرة السلطان، مما يعنى دخوله في أمن وأمان صاحب الفلاح جناب السلطان. وعلى الوجه الذي به طلبه المقدم، فقد صدر الأمر إلى المتصرفية من أجل منحه الإذن للإقامة في ريدة. وبإذن الله تعالى سوف يكون قريبا من مركز اللواء ومركز الولاية خلال بضعة أشهر فقط. والجدير بالذكر أنه كان قد صدر أمر في السابق بخصوص المشار إليه، كما صدر إشعار أيضا إلى متصرفية عسير حول تكريمه وتطييب خاطره. وبصورة عامة فإن دخول جميع أبناء عزيز المقيمين في عسير في دائرة الطاعة بفضل صاحب العدالة حضرة السلطان، سوف يقضى بدرجة كبيرة على أعمال الفساد المنتشرة في عسير. وعلى ذات النحوفإن تكريمه، سوف يعنى الحصول على فائدة بصورة أو أخرى. وعلى الوجه الذي تم به عرض ذلك في العريضة الصادرة من العبد الضعيف في السابق، فإنه يجب تخصيص معاش إلى المشار إليهم، وإصدار أمر في هذا الخصوص.

> في ٢٧ حزيران سنة ٣٠٠ (١٣٠٠) الوصول في ١٣ تموز سنة ١٣٠٠ «عزت».

### أصل وثيقة رقم

## مهرودومه حضوائ مقها صدارتهم معق تعاود ما ع

اسيرلم موفئ ولاد ماحرك دخالسه بالكرعلى مدعرى فالدين وادك دخ عصد مق وعدا لهى مقدما عصافي ع مول ليعلى بريورى مام فسيس رئيس دهد سياستا والمكرم واسطيسي لحرفها حارم اوله رقد كوند رمسه اولص ويفيق اراص وا ملاكلرئ ولوم مركز منفيلوا ولاددا وج ساعت مسافرده بوليانه ريده مام محلده فامتدانيك وبعظ الموسيقيل رعاعمروعا فسيمقه ناجدارى مواطستالمك وزره ربرجناع سندم الفلاح منا شهثاهمه دخالت والنجا المديمى حالتي سالتي النياطين وتوضي معصد ولملوا وزره شديك ارزوس وصل ريده ده افه رخصناعصد دار منفضفه مرافعته أث اسه برنجي فدر مدك بواله مركز ولاته فدرنفيساللوس مع لد حصده مصدما شرفواردا وبديدا مردارادهٔ صديع بري و رره كدوستان تلف ونطبي عصص عسيمنطوند انعا اونحد سائم عدالت مفيه ماد سعده وبولنا الولاد عدرى فا ملا رفال الملكم عدم امريك يقطنك تأثرانه فاديرس برطرف الدليميكن كذوبي تطبق اولويس خدمنده دفئ فسفاده لوليم طبعد- مفدما نفدم امريك اصداروا سال مسترهد رفع المحادد المعالمة

24/46

Y A RES .00024.00046.002

2

Y. A. RES 24 /46 LY 5

هو الباب العالي نظارة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات عدد ٥٠٢

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لم يبق من أبناء ناصر ممن لم يدخل في الطاعة سوى علي بن عزيز. ومع ذلك فقد تقدم المذكور بعرض في هذه المرة للدخول في دائرة الطاعة والانقياد ليكون تحت جناح السلطنة العثمانية. وعلى الوجه الذي به الطلب المقدم من طرفه، تم استلام برقية من ولاية اليمن الجليلة تدور حول إصدار إشعار إلى المتصرفية من أجل السماح له بالإقامة في ريدة، وتكريمه وتطييب خاطره، وقد تم عرض وتقديم هذه البرقية. وبدوره كان العبد الضعيف قد أصدر ردًا حول ذلك بتاريخ ٨ شوال سنة ١٣٠١ مذيلا على المذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم بالرقم «ألف وستمائة وأربعة وستين»، وتم فهم ذلك من خلال السجلات. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ۲۰ شوال سنة ۱۳۰۱ وفي ۳۱ تموز سنة ۳۰۰ (۱۳۰۰) عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

0 2

### أصل وثيقة رقم (١٠)

ورعا دوررط بالم

مربق عليه مربق عليه

0.6

موجه عاكم دور المرك د دالله مالارع به عرف طالم من من وفي وفي من رجاح من الما والما داوي الحد الرواق دول الما والما والم

J.A.RES 24/46

Y\_A\_\_RES\_.00024.00046.005

5

ŞD 2255/13 LY 3

> هو ۱ ٤

#### إلى المقام العالي نظارة الداخلية الجليلة

إن محمد وسعيد هما ابني المرحوم ناصر بن عائض أخ أمير عسير المرحوم محمد بن عائض، ويلاحظ أنهما اقتفيا أثر والدهما وأصبحا في حالة تمرد وعصيان بسبب الجهل. ونتيجة للتدابير اللازمة التي أجريت في هذا الباب، فقد وصل المشار إليهما إلى قصبة أبها مركز لواء عسير في اليوم العشرين من شهر مايس الماضي، ودخلا في دائرة الطاعة والانقياد. وعلى النحو الذي به العادات المحلية، تم إكسائهما العباءة، وحظيا بمعاملة كريمة وتقدير. ومن جانب آخر فإن الأملاك والأراضي التي انتقلت إليهما من والدهما ومعهما أخويهما الصغيرين عائض وعبد الرحمن أصبحت خرابًا. ونتيجة لذلك لم يعد لديهم مصدرًا للمعيشة. بناء على ذلك صدرت مضبطة من مجلس إدارة عسير حول تخصيص معاش لهم وقدره ألفي قرش في الشهر، وذلك إحسانًا ولطفًا بهم. ومما لا شك فيه، فإن الإحسان والرأفة بمثل هذا النوع من الناس، هو مما يتوافق مع شأن الحكومة. عليه يرجى الحصول على إذن من صاحب المقام العالي الناظر من أجل القيام بما هو مطلوب. والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

فِي ٢٤ شوال سنة ٣٠١ (١٣٠١) وفي ٤ أغسطس سنة ٣٠٠ (١٣٠٠)

### الجزء الأول

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

العبد الضعيف	العبد الضعيف	العبد الضعيف
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
غيرموجود	يوجد ختم غيرمقروء	يوجد ختم داخله مكتوب ( محمد)
الداعي	العبد الضعيف	الداعي
النائب	مسئول المال	المفتي
يوجد ختم داخله مكتوب (السيد جعفر)	يوجد ختم داخله مكتوب (محمد توفيق)	يوجد ختم غيرمقروء
العبد الضعيف	العبد الضعيف	العبد الضعيف
الوالي	متصرف المركز	الكاتب
يوجد ختم داخله مكتوب (السيد محمد عزت)	يوجد ختم غيرمقروء	شاغر

لم تتمكن الخزينة من الإيفاء بالالتزامات المالية بسبب عدم توفر الأموال. عليه وبناء على حكم القانون، ومحتوى هذا الإشعار، تقرر إحالة هذا الموضوع إلى مجلس شورى الدولة من أجل القيام بما هو مطلوب. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

يوجد ختم داخله مكتوب (عبد الله) يوجد ختم داخله مكتوب (نظارة المحاسبة الداخلية) إلى مجلس شورى الدولة في ١١ تشرين الأول سنة ١٣٠٠.

### أصل وثيقة رقم (١١

لاهد مه ريدين عاشاليد عیامی موق محد برا نصک رادری موتی نے برعانصل محدوم بی اولی، رمضعای جالت بدریانی اثریّد افتقا وسفیت درحال ترد ولعددہ دولیا پرمحدیہ نظير سعديد على شاير مقعقدا في ماميا بديورد اعد سد تحييرماريك يميموني عبيجا على مرَّدِي الديدي فصيره الحاقة والقيادان أتصادر والم وعادت محيد وهه تغيير خلفت وكسوه اكساجه حقايده معاد تنطيقه وأخدامه أحدا ولينى كالمطاع والمساورة والساجلة حقايده معاد تنطيقه وأخدامه أحداد المساعلة والمساجلة والمساعدة والمساجلة منقل املاك والفيدي خار ومعطن وبوسيد امراداره ممعيثيرى مفقود ونحن اولينيد كدويد رادرايد عطيفا مطاطفة سيما المداده معهد تحصی داحه برخی عبرتی اداره شد. با مفیط ایخ اداند دین مینده جدینی کرم حرافت مرفونا رحکومت بولید اطاعید مین من يومر المرافعة المحامدة والمرافعة المافعة المافعة المافعة المواقعة المافعة المافعة المافعة المرافعة المافعة المافعة المافعة المرافعة الم سؤرى دونه االرسطفنية SD.02255.00013.003

### وثيقـــة رقــم (١٢)

ŞD 2491/39 LY 7

هو یوجد ختم داخله مکتوب (مجلس إدارة لواء عسیر) ۱۳۲

#### إلى صاحب المقام العالي جناب الوالي

لقد تم تقديم عريضة من طرف السيدة فاطمة ابنة المرحوم الشيخ سعد ابن عائض أخ المرحوم محمد بن عائض، وجاء في هذه العريضة أن والدها الشيخ سعد المشار إليه توفي خلال المعركة التي كانت قد اندلعت في قلعة ريدة عند بداية الاستيلاء على عسير، وبالتالي فقدت جميع أملاكه. ولهذا السبب فهي تلتمس في إدخال البهجة والسرور إلى قلبها، ونشلها من وحل الفقر والفاقة، وتخصيص مقدار مناسب من المعاش إليها. وفي الحقيقة فإن ترك مثل هذه العائلات العريقة تحت براثن الفقر والحاجة، لهو أمر لا يتوافق البتة مع ما يدعو إليه صاحب الرحمة حضرة السلطان، وهذا أمر واضح. ومن جهة أخرى تم إرسال العريضة المذكورة طيًا. عليه يرجى الحصول على إذن صاحب المقام العالي حضرة الوالي من أجل تخصيص معاش شهري للمشار إليها وقدره خمسمائة قرش، وذلك إحسانًا وإكرامًا من جناب السلطان. والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

في ٢١ ربيع الأول سنة ٣٠٢ (١٣٠٢) وفي ٢٧ كانون الأول سنة ٣٠٠ (١٣٠٠)

/		_
′	•	
	1	
	1	

العبد الضعيف	العبد الضعيف	العبد الضعيف
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
شاغر	عَمهم غِ	«عبد الرحمن»
المحاسب	العبد الضعيف	العبد الضعيف
يوجد ختم داخله مكتوب	مدير المكاتبات	من الأعضاء
(السيد علي رضا)	يوجد ختم داخله مكتوب (السيد محمد)	يوجد ختم غيرمقروء
	العبد الضعيف	الداعي النائب
	متصرف لواء عسير	يوجد ختم داخله مكتوب
	يوجد ختم داخله مكتوب	(خلوصي خليل)
	(أحمد فيضي)	

### أصـل وثيقــة رقــم (١٢



مرقی محمده نفدن برادی مود شنج سد مدع لفدن کردیسی فاطیفا نم طرف مد تفدیم فنا مدجمهار و میری مومی البرشنج سند مدع لفین کردیسی فاطیف نم طرف مدتر فنا مدحق او توجوده مرقی محمده نفدن براد ی مود شنج سند مدع لفدن کردیسی فاطیفا نم طرف مدتری فنا مدحق المیسیدن البرسی می از می مودند مارد ده وفات د ماملکد کایا اولر در بکس دموار فالمسهٔ ولغیزیر مناصفهٔ ارمتاسهٔ فصیصله دفع خردرند منخفی واصله در محارب ده وفات و ماملکد کایا اولر در بکس دموار فالمسهٔ ولغیزیر راهري بعضرت بازهم ع مينداكار عائدنك وط ضرور رومضا بقد و م النظر فرهن مسلمة بار ووفيا هدى أن اولوج بني ايكر وطروطي للفاع جدد لسابط المعلم المع ين ادل د دوم الإبشدى فروسيد كيفي اوليني فروريش له در تعدي خصومذم عده عالمعف ولافياهيرى الوارد والمعالم المعالم













لفدرهد لف مدر خوارال

\$D.02491.00039.007

### وثيقـــة رقــم (١٣)

ŞD 2491/39 LY 11

هو یوجد ختم داخله مکتوب (مجلس إدارة لواء عسیر) ۱۳۱

#### إلى صاحب المقام العالي جناب الوالي

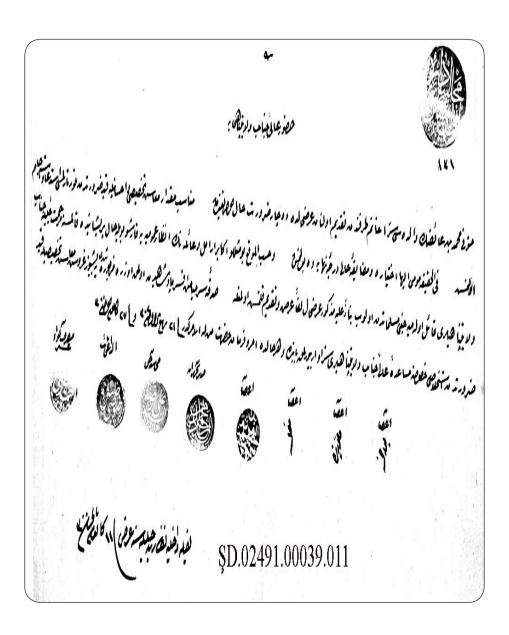
لقد تم تقديم عريضة من السيدة سرا؟ والدة المرحوم محمد بن عائض، وقد أشارت في هذه العريضة إلى معاناتها مع الفقر والحاجة. ولهذا السبب فهي تسترحم في تخصيص مقدار مناسب من المعاش لها. وفي الحقيقة فإن المشار إليها كبيرة في العمر، وتعاني من الناحية المادية معاناة لا يمكن وصفها على الإطلاق. والحال أنه لا يمكن لصاحب الرحمة الجليلة جناب الوالي ترك مثل هؤلاء الأرامل وهذه العائلات العريقة في حالة معاناة دائمة مع الفقر والفاقة، إذ لا يجوز هذا الأمر بأي حال من الأحوال، بل هو من الأمور المسلم بها. بناء على ذلك تم تقديم العريضة المذكورة طيًّا. عليه يرجى الحصول على إذن صاحب المقام العالي جناب الوالي من أجل تخصيص معاش للمشار إليها وقدره خمسمائة قرش في الشهر، وذلك صدقة من حضرة السلطان. والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

في ٢١ ربيع الأول سنة ٣٠٢ (١٣٠٢) وفي ٢٧ كانون الأول سنة ٣٠٠ (١٣٠٠)

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

العبد الضعيف	العبد الضعيف	العبد الضعيف
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
شاغر	عمهم ني	•••
العبد الضعيف	العبد الضعيف مدير	العبد الضعيف
المحاسب	المكاتبات	من الأعضاء
يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم غيرمقروء
(السيد علي رضا)	(السيد محمد)	
	العبد الضعيف	الداعي
	متصرف لواء عسير	النائب
	يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب
	(أحمد فيضي)	(خلوصي خليل)

## أصــل وثيقــة رقــم (١٣)



### الجزء الأول

#### عسيري في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

ŞD 2491 /39 LY 13

ھو

۸٩

# إلى المقام العالي نظارة الداخلية الجليلة معروض العبد الضعيف

لقد وردت مضبطة من مجلس إدارة لواء عسير تدور حول تخصيص معاشى وقدره خمسمائة قرش شهريًا إلى السيدة فاطمة ابنة المرحوم الشيخ سعد ابن عائض أخ أمير عسير المرحوم محمد بن عائض. وقد تم عرض وتقديم هذه المضبطة طيًّا. إن القيام بما هو مطلوب في هذا الخصوص، منوط بالحصول على إذن صاحب المقام العالي جناب الناظر. والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

في ١٢ ربيع الآخر سنة ٣٠٢ (١٣٠٢) وفي ١٥ كانون الثاني سنة ٣٠٠ (١٣٠٠) من صنعاء العبد الضعيف وكيل الوالي ومتصرف المركز يوجد ختم داخله مكتوب (محمد ...).

### أصل وثيقة رقم (١٤

راصد بقاررهبد / عاسالماسه

عربرن موق محديد عايضك رادري موقى شيخ سديد عايضك زين فطرها نديري نعدرواسه مع بركامان واها بدولي مدول موري موري ورود الدير عربرن موق محديد عايضك رادري موقى شيخ سديد عايضك دين فطرها وهذه هذه عليه يقل براديك وهي المداد المالات المالات مصطر ملعوق عامل عربر الفاع جهد ونفذتم فالمند العامل مصفى معط رحدة هذه على تراكم المنافي والمالية والمالية والم

\$D.02491.00039.013

### الجزء الأول

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

**ŞD 2491/39** 

LY 9

هو

9.

### إلى المقام العالي نظارة الداخلية الجليلة معروض العبد الضعيف

لقد وردت في هذه المرة مضبطة من مجلس إدارة عسير تدول حول تخصيص معاش وقدره خمسمائة قرش شهريا للسيدة سرا والدة أمير عسير المرحوم محمد بن عائض، إحسانًا وصدقة من صاحب المقام العالي حضرة السلطان. وقد تم عرض وتقديم المضبطة طيًّا. إن القيام بما هو مطلوب في هذا الخصوص، منوط بالحصول على إذن من صاحب المقام الجليل. والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

في ١٢ ربيع الآخر سنة ٣٠٢ (١٣٠٢) وفي ١٥ كانون الثاني سنة ٣٠٠ (١٣٠٠) من صنعاء العبد الضعيف وكيل الوالي ومتصرف المركز يوجد ختم داخله مكتوب (محمد ...).

# أصـل وثيقــة رقــم (١٥

رصه بقه رسمسد/ عاسالم

عرب معرفی می از می را دادی برا دادی برا دادی برا دادی برا دادی دادی دادی به دادی به دادی میدود و برای میدوده ا عرب معرفی می می می به دادی برا دادی برا دادی برا دادی برا دادی به دادی به دادی به دادی به دادی به دادی به دادی ورود است معرفی می می به دادی بربر اینا عصد ونفیع فلمید اولمیند اولی مصفیای هی این به دادی دادی به دادی به دادی

المرابعة الم

\$D.02491.00039.009

## وثيقـــة رقــم (١٦)

#### 54/Y. A. RES 29 LY 4

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم الكاتبات

> *عدد* ۳۹۷

#### الى صاحب المقام السامي قائد الجيش سيدي حضرة صاحب الدولة والعطف

لقد وردت مذكرة من نظارة الداخلية الجليلة حول ضرورة تعيين شخص مناسب من الأمراء العسكريين على متصرفية لواء عسير الشاغرة حاليًّا، وقد أُرسلت هذه المذكرة طيًّا إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش. ونظرًا لما تضمنته، يجب القيام بما هو مطلوب. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ۱۱ جمادي الأول سنة ۳۰۲ (۱۳۰۲) وفي ۱۶ شباط سنة ۳۰۰ (۱۳۰۰) «سعيد».

#### معروض العبد الضعيف

لقد اطلع العبد الضعيف على محتوى الإشعار الصادر من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم. وفي الوقت نفسه اطلع على المذكرة الصادرة من النظارة المشار إليها. وعقب ذلك أحيلت التفاصيل إلى دائرة الأركان الحربية العامة، وقد اتضح أن صاحب السعادة حضرة الفريق أحمد فيضى باشا انفصل من محافظة المدينة المنورة. وقد ظل فترة طويلة من الزمن موحودًا في منطقة الحجاز. ونتيجة لذلك أصبح على معرفة كاملة بأحوال العربان وأمزجتهم، كما إنه أصبح يحوز على معلومات كافية عن تلك الأنحاء، وهذا أمر طبيعي. ولهذا السبب فمن المتوقع الاستفادة منه بصورة كبيرة عند استخدامه في عسير. ومن جهة أخرى يعتبر صاحب السعادة عمر باشا من أصحاب الكفاءة والخبرة، وقد عمل في اللواء السابع والعشرون من الفرقة الرابعة عشر من الجيش السلطاني السابع الموجود باليمن منذ فترة طويلة من الزمن. لذا فهو من العارفين بأحوال تلك المنطقة. وبالتالي فإن ذلك يعتبر أمرًا كافيًّا لعمله في الوظيفة المذكورة. وفي حالة أن يقوم صاحب المقام العالى باختيار أحدهما لتلك الوظيفة، ومن ثم إضافة فيادة عسير إلى متصرفيتها، فسوف يتوافق ذلك مع ما تمليه المصلحة، وصدرت إفادة في هذا الخصوص. وفيما يتعلق بالمذكرة موضوع البحث، فقد تمت إعادتها طيًّا. إن القيام بما هو مطلوب في هذا الموضوع، منوط بالحصول على رأى صاحب الفخامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٧ جمادي الأول سنة ٣٠٢ (١٣٠٢) وفي ۲۰ شباط سنة ۳۰۰ (۱۳۰۰) العبد الضعيف يوجد توقيع.

## أصــل وثيقــة رقــم (١٦



متى اددا عسرسين منعض املى عسكردير مناسب برلائل انحاب ونسن نوق دار داخد نف رچسهرسد منعف شكرها صوب وابرى مصريمه از فطد ماد نظا الجاف ابعا وافادين باشده ارده افعاد معاري لافترة وإسفة

مفاد امرونمايش خار صارفهاي هدونماد عائزم اولي ونفي ما لايك نيزوسي في من ند اوليد كنف ايمام عن الديولا مور مدون کس دونون ومعلومان انجسه اولیفی طبعی وبیاد علد عدی استفاده اولیفی مامول نوی ا ولیفی بی بیمای رسای ماردو حدیث ولیادد ریخایدن استفاده اولیفی مامول نوی ا ولیفی بی بیمای رسای ماردو حدوی ولیادد ریخایدن استفاده اولیفی مامول نوی ا ولیفی بی بیمای رسای ماردو حدوی ولیادد ریخایدن استفاده اولیفی مامول نوی ا ولیفی بیمای رسای ماردو حدوی ولیادد ریخایدن استفاده اولیفی مامول نوی ا ولیفی بیمای رسای ماردو حدوی ولیادد ریخایدن استفاده اولیفی مامول نوی ا ولیفی بیمای رسای می از در این می از در این می از در این می از در این می این می از در این می در این می از در این می در این می در این در این می در این در این می در این در این می در این در این در این می در این در اوله و- دی وفرسان کمی سیمی نوای سعادیاویوساشان وقی - وی وفقت یا مزر اومول اعواد کسب اطلاع اعدادیشی صبار بوهید کفای و کیا اسولیت اوله و- دی وفرسان کمی سیمی نوای سعادیاویوساشان وقی - وی وفقت یا مزر اومول اعواد کسب اطلاع اعدادیشی صبار بوهید کفای و کیا اسولیت ما - ومولي المارد هرفعس هذه سب عال بوليني حاك المان عبد فوعالم فقط المان عاموي عوفور حال ومصلى الواجعي بالعلام أعام فلحد وشائح للكا اعاد ونفتح اولمند اولغا الفاق مفضك موط إلى - يه اصابقه وأوفيليه اوووفاه عفه وغلاولد

Y.A.RES 25/54

4

Y A RES\_.00029.00054.004

ŞD 2491/39 LY 5

هو الباب العالي نظارة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

> عدد ۷۷۵

#### إلى نظارة المالية الجليلة سيدي حضرة صاحب الدولة

لقد ورد خطابان رسميان من مقام ولاية اليمن يدوران حول تخصيص معاش وقدره خمسمائة قرش لكل من السيدة سرا والدة أمير عسير المرحوم محمد ابن عائض، والسيدة فاطمة ابنة أخيه، وتم إرسال هذين الخطابين طيًّا إلى صاحب المقام العالي رفقة الإفادة الصادرة من نظارة المحاسبة، ونظرًا لما جاء في هذين الخطابين، يرجى إجراء ما هو لازم في هذا الخصوص، والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٠ جمادي الأول سنة ١٣٠٢ وفي ٢٣ شباط سنة ٣٠٠ (١٣٠٠) يوجد توقيع.

# عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) كالمسيرية (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

#### معروض العبد الضعيف

لقد اطلع العبد الضعيف على مفاد الإشعار الصادر من صاحب المقام العالي الناظر، وكذلك محتوى الخطابين الرسميين المذكورين. وقد أحيلت تلك الأوراق الناظر، وكذلك محتوى الخطابين الرسميين المذكورين. وقد أحيلت تلك الأوراق، اتضح أن محمد وسعيد ابني ناصر أخ المرحوم المشار إليه دخلا في دائرة الطاعة والانقياد مع الأخوين الصغيريين عائض وعبد الرحمن. وكان قد صدر إشعار في السابق من الولاية المشار إليها بتخصيص معاش لهم وقدره ألفي قرش في الشهر، وذلك طيلة الفترة التي يظلون فيها في حالة طاعة وانقياد. وعقب ذلك الإشعار، صدر مرسوم سامي. وبموجب ذلك تم إجراء ما هو لازم، وأحيطت الجهة المعنية بتفاصيل المسألة بتاريخ (٢) شباط سنة (١٣٠٠)، وتم فهم ذلك من خلال السجلات. أما فيما يتعلق بتخصيص المعاش الشخصي، فهو ممنوع. وفي حالة وجود حالات شاغرة في الخزينة، يمكن معالحية المسألة وفقا لأحكام قرار تنسيق المعاشات. بناء على ذلك فإن تخصيص خمسمائة قرش لكل واحدة من المشار إليهما معاشا شهريا، يعتبر أمرا خارج الموازنة، وكذلك خارج نطاق القرار المذكور، وبالتالي لن يعطى أي اهتمام من طرف الخزينة. لذا فإن إجراء ما هو مطلوب في هذا الشأن، منوط برأي صاحب المقام العالى. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٨ جمادي الأخر سنة ١٣٠٢ وفي ١٣ مارت سنة ٣٠١ (١٣٠١) العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصــل وثيقـــة رقــم (١٧َ

ملدنية رجيب ند

عدامرى منوفى محمد بنائفك والده مرسرا ورادرسك كريمي فلم عكر ميرتو يخروس مصرفه عصفف بمير ولاى مفاصد معدت بمن فطريانيه ومحاسدتف ر تناخار بيسعر لغا ايدل صحيفالسرى فلنسد وللنسرمائد ندنطراً ١ حراً م يحاما ني بني ١ راده حفي مه والاوكر

١. جماداد الخاع دا محاسبا

مادار دُشارها من منه عاهمت ورك وراق مودان هيداها رعيد العادر عايات العظم المراح المعالم المراح المر مدرسيد او كوه راري عاصه دعد ادى ، قد ادى عد دانقا ده بولديوى ساكر درية أدرة شاي اى ه غريه سه كفيى مفوق دريت اي عد دانقا ده بولديوى ساكر درية أدرة شاي اى ه غريه سه كفيى مفوق دريت الماعد دانقا ده بولديوى ساكر درية أدرة شاي اى ه غريه سه كفيى مفوق دريت الماعد دانقا ده بولديوى ساكر درية أدرة شاي الماكورية الماكان الماكورية الماك اشارادرية الدسيادة ارادست معلقه عرب على على الحال المراع كيف وسط المحتمد وما ا معدد عدد مان المى المستنفذ والأرى احكامليد والمسرائي من موى المجاء فقطي أشاء الطهد تشرف عدد عدد والمعاملة والم معدد عدد مان المى المستنفذ والأرى احكامليد والمسرائيس من وي المجاء فقطي أشاء الطهد تشرف عدد عدد المراس المعاملية 

SD.02491.00039.005

#### عسبير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

SD 2491/39 LY<sub>3</sub>

هه الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

> عدد 1 2 V

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لقد تم تقديم طلب من طرف السيدة سرًا والدة أمير عسير المرحوم محمد ابن عائض وكذلك السيدة فاطمة ابنة أخية المتوفى، وذلك بتخصيص معاش لكل واحدة منهما يبلغ خمسمائة قرش في الشهر. بناء على ذلك وردت بعض الأوراق في هذا الخصوص من متصرفية لواء عسير. وعقب ذلك أرسلت ولاية اليمن خطابين رسميين. وفي الوقت نفسه جرت اتصالات في هذا الموضوع مع نظارة المالية الجليلة، وتم إعداد مذكرة تتضمن ما تمخضت عنه تلك الاتصالات، وتم تقديم كافة هذه الأوراق طيا. ومن جانب آخر جاء في الرد الوارد من النظارة المشار إليها، أن محمد وسعيد ابني ناصر أخ المرحوم محمد بن عائض دخلا في دائرة الطاعة والانقياد ومعهما الأخوين الصغيرين عائض وعبد الرحمن. ونتيجة لذلك صدر مرسوم سامى سلطانى بتخصيص معاش لهم مقداره ألفى قرش في الشهر طالما هم مطيعين ومنقادين. وفيما يتعلق بالمعاش الشخصي، فهو ممنوع. وفي حالة أن تكون

هناك شواغرية الخزينة، فلابد أن تتخذ الخطوة اللازمة بحقها وفقًا لأحكام قرار تنسيق المعاشات. بناء على ذلك سوف لن تقوم الخزينة بأي إجراء فيما يتعلق بمنح المعاش البالغ خمسمائة قرش لكل واحدة من المشار إليهن، وذلك لأن هذا الأمر يعتبر خارج الموازنة وكذلك خارج إطار القرار المذكور. ونظرًا للإشعار المحلي الصادرية هذا الشأن، فإن إجراء ما هو لازم، منوط بصدور مرسوم من صاحب المقام العالى الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في غرة رجب سنة ١٣٠٢ وفي ٤ نيسان سنة ٣٠١ (١٣٠١) العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصــل وثيقـــة رقــم (١٨َ

معرفيل معرن مدرته

معروفي جاكلاررد

عدادى موق فحديد عانفيان والده كالر وموقى رادريان كريرناط عائده تربور ويلى معه يجفيل عقده وافع المدعال بي عدستي ماونعد به بازيدن فران ورد بر ويي مقامد به معيث كي قطع تحراب مفوقا به و اوليا بده مقر تقريضيه به وياب اردفاره و سمع ناره درار نفانق فلدى نفه رت ما دلاله عالمه ما نفد رادر فاحل فدومدى اولود قرق رازهٔ اصعرافی اولاید فی و سعیام کوچای رادراری عافیه وعدارها ، تحت ، صحت وا نصاد ده بولدقاری مدتی وراه اوره باداده منه بی به عنه معمد قفی ولن و معمد رای تصفی موع اولوب محاونات خیر ماره بدای برسی معانیان وادفام ، عكامنه فلن فلسني معلى المعادين معادان مناونه منور تشروز عفظ مواز ، منكور قرارفام خارجده على عصده حدم بنى دخدمك كورند والعاجل على اطابيا، والله أعلى العالم المالية ال

\$D.02491.00039.003

Y. A. RES 29 /54 LY 3

هو الباب العالي نظارة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

عدد

#### حل البرقية المرسلة من ولاية اليمن

#### جواب البرقية الواردة اليوم والمؤرخة بـ ١٨ نيسان سنة ١٣٠١

لقد وصل المحافظ السابق للمدينة المنورة حضرة أحمد فيضي باشا إلى مركز الولاية في اليوم الرابع عشر من الشهر الرومي الحالي، وتم عرض ذلك بواسطة برقية. وعلى الوجه الذي تم به بيان ذلك بواسطة برقية مشفرة مؤرخة بـ ١٥ نيسان سنة ١٣٠١، فإن تعيين حضرة أحمد فيضي باشا على متصرفية عسير، متوقف على رأي صاحب المقام العالي الناظر.

ید ۲۸ نیسان سنة ۳۰۱ (۱۳۰۱).

#### عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) ُ (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٧٨

### أصـل وثيقــة رقــم (١٩)

المورد ا

Y. A. RES 29/ 54 LY 2

هو الباب العالي نظارة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

عدد

٣٤.

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

كما هو معلوم فقد أصبحت متصرفية عسير شاغرة. عليه صدر إشعار من العبد الضعيف يدور حول ضرورة تعيين أحد الأمراء العسكريين على تلك المتصرفية. وعقب ذلك جرت اتصالات مع صاحب المقام السامي قائد الجيش حول الموضوع نفسه، وأُعدت مذكرة تضمنت ما جاء في تلك الاتصالات. وفي ذات الإطار جاء في الرد المكتوب من قائد الجيش المشار إليه إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم، أن المرشحين للمتصرفية المذكورة هما صاحب السعادة حضرة الفريق أحمد فاضل باشا المنفصل من محافظة المدينة المنورة، وصاحب السعادة عمر باشا أحد أركان الجيش السلطاني السابع الموجود في منطقة اليمن. وبغض النظر عن الشخص الذي سوف يتم اختياره من المشار إليهما، فسوف يكون ذلك مناسبًا، خاصة بعد إضافة قيادة عسير إلى متصرفيتها. وقد تم الاستفسار عن تلك التفاصيل من الولاية. ومن جانب آخر تمت إعادة المذكرة موضوع البحث.

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

أما البرقية الواردة في هذه المرة ردًا، والتي تم تقديمها طيًّا، فقد جاء فيها أنه سوف يكون من المناسب تعيين أحمد فاضل باشا المشار إليه على متصرفية عسير وقيادتها. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٥ شعبان سنة ٣٠٧ (١٣٠١) وفي ٢٨ مايس سنة ٣٠١ (١٣٠١) العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصــل وثيقـــة رقــم (٢٠



معلاولا مصری معرفلد امراع کرد در ردانای ایجاب ولعبی ارومد دار وقعولا به عرمه واسفار عامرام او در به طرف این عراقا حرماند الديد فاره ي كالولون مومانده ونوبل وأمل المروادارة له نوديع مور بلاند تكرف الم مصرن مدارتها والمراح الم مَا رابه به ماريلا به حواسه مدكود مفرلف مدير مؤده وتطلعديه انفصال است فريق سعاديلو احد فال باسا ففروم المه عهده بولنامه مذی اردوی هماوم ار فاتد به سعاد ماوعر با سامل کفا بدی هم هم او به دان عرف و مان عرف و مان ان عرف و مهده بولنامه مذی اردوی هماوم ارفات به سعاد ماوعر با سامل کفا بدی هم نام می اردوی هماوم از این از دوی هم او می ا تعاد معرفعه احلى ماوري كوشار من اولوقع كف ولانده اسفده اولندي لوره مواما كلوب مذكود ندارها 

Y.A.RES 29/54

Y\_A\_ RES\_.00029.00054.002

2

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقـــة رقــم (٢١)

Y. A.RES 30/41 LY 1

هو الباب العالي نظارة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

> *عدد* ۸۸۲

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لقد ورد إشعار من طرف الولاية يدور حول تعيين صاحب السعادة حضرة الفريق أحمد فاضل باشا المنفصل من محافظة المدينة المنورة على متصرفية عسير وقيادتها. وكما هو معلوم فإن هذه المتصرفية شاغرة. وبدوره أصدر العبد الضعيف مذكرة ردًا على ذلك بتاريخ ٢٥ شعبان سنة ١٣٠٢، حيث تم عرضها على صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم. وفي الوقت نفسه أكدت الولاية على ذلك. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٨ ذي القعدة سنة ١٣٠٢ وفي ٢٧ أغسطس سنة ٣٠١ (١٣٠١) العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصل وثيقة رقم (٢١

مفرعا مفت مدرتهم



م<del>رق قام</del> عدد مدو

Y.A.RES 30/41

Y.A.RES.00030.00041.001

1

) (ع

# عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (المترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)



Y. A. RES 30/41 LY 2

هو

#### سيدي حضرة صاحب الدولة

لقد أصدرت الولاية إشعارًا حول تعيين صاحب السعادة حضرة الفريق أحمد فاضل باشا المنفصل من محافظة المدينة المنورة متصرفًا وقائدًا على لواء عسير. وعقب ذلك صدرت مذكرة من نظارة الداخلية الجليلة، حيث تم عرضها بتاريخ (٢٩) شعبان سنة (١٣٠٢). وبدورها أكدت الولاية على ذلك أيضًا، وتم عرض وتقديم المذكرة الصادرة من النظارة المشار إليها حول هذا الموضوع طيًّا. وفي حالة أن يصدر مرسوم سامي شريف من حضرة السلطان حول هذا الموضوع على أي صورة كان، فسوف يتم إنفاذ محتواه العالي، وأعد العبد الضعيف مذكرة في هذا السياق، سيدى.

في ٢ ذي الحجة سنة ٣٠٢ (١٣٠١) في ٣١ أغسطس سنة ٣٠١ (١٣٠١) «سعيد». 1 5

# أصل وثيقة رقم (٢٢

رولياو الدم هفاري المراد اولي اور و مديد سوه محالطند الفيال الده وبوسعا رباد احرفاصل ما ما هفاريك معنى هفت ها ساوليند الفياليون وبوسعا رباد احراده و تاكير ما در المراد اور و مديد سوه محالط المراد و بورسعا رباد والمرد و تاكير ما در المرد اور مديد المرد و تاكير ما در المرد المرد المرد و ترد و تاكير ما در المرد المرد و تاكير ما در المرد و ترد و تاكير العاد مطود المرد المرد و ترد و تاكير العاد مطود المرد المرد و ترد و تاكير العاد مطود المرد و ترد و تاكير العاد مطود المرد و تاكير العاد مطود المرد و ترد و تاكير العاد مطود المرد و تاكير المرد و تاكير المرد و تاكير و تاكير المرد و تاكير المرد و تاكير و

JARES 30/41

Y.A.RES.00030.00041.002

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

7





#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨١هـ /١٩٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

# وثيقة رقم (٢٣)

#### Y. A. RES 47 /8 LY 3

هو ولاية اليمن قسم الكاتبات

> عدد ۱۲۵

# الى نظارة الداخلية الجليلة سيدي حضرة صاحب الدولة

لقد ورد خطاب رسمي مؤرخ بـ (٣١) تشرين الأول سنة (١٣٠٤) وبالرقم «مائة وسبعة وعشرين» من صاحب المقام العالي جناب الناظر ردا على الإشعار الذي كان قد صدر في السابق، وجاء في هذا الخطاب أن عزل وتبديل صاحب السعادة حضرة عمر باشا متصرف لواء عسير دون فهم نتيجة الشكوى المقدمة ضده، يعتبر مخالفا للأصول والقوانين. لذا أعدت الدائرة الداخلية لمجلس شورى الدولة مضبطة تدور حول تعيين وكيل بدلا عنه -إذا اقتضت الضرورة ذلك - والإسراع في إكمال التحقيقات اللازمة، وإرسال الأوراق المثبتة والمصدقة في هذا الخصوص، وصدر بيان بإرسال صورة من هذه المضبطة. وبموجب ذلك تم إجراء ما هو لازم. وفي الوقت نفسه أحيط صاحب المقام العالي قائد الجيش علما بتفاصيل المسألة. والجدير بالذكر أنه كان قد تم في السابق تقديم أوراق تتضمن التحقيق الذي أجري في هذه المسألة إلى صاحب المقام العالي جناب الناظر. وبالنظر إلى محتوى هذه الأوراق، فإن محاكمة المشار إليه، سوف تقود إلى وقوع بعض الأحداث، وهذا أمر



واضح. عليه يجب إجراء التحقيقات وفقا للأصول والقواعد المتبعة. وبالإضافة إلى ذلك لابد من وضع إدارة اللواء المذكور في وضعها ومسارها الصحيح، ووضع حد لسوء الإدارة. ونسبة للتدخل الواضح الواقع من طرف المشار إليه أثناء عملية التحقيق، يجب إبعاده عن العمل من الآن، خاصة وأن الضرورة تقتضى أيضا استجواب بعض الأشخاص الآخرين في هذا الموضوع. ولا شك أن عملية الإبعاد تتوافق مع الحال والحكمة. لذا كان من الضروري إجراء ما هو لازم على تلك الصورة.

ومن جانب آخر تم تعيين صاحب السعادة المير لواء مصطفى باشا الموجود في عسير متصرفًا وقائدا بالوكالة، وذلك لفترة مؤقتة. وفي الوقت نفسه توجه أحد الموظفين من أجل الوقوف على النقاط التي أجرى عليها التحقيق بخصوص المشار إلىه. والجدير بالذكر أن مركز لواء عسير يبعد عن مركز الولاية مائة وثلاثين ساعة. وفي حقيقة الأمر فإن هذه المسألة تحوز على أهمية وحساسية كبيرة خاصة إذا نظرنا إلى المساحة الشاسعة التي يتمتع بها هذا الموقع، والأهالي الذين يعيشون في دائرة البداوة، إضافة إلى مجموعة القبائل الباغية المقيمة في المناطق المجاورة، والتي هي حتى الآن تعتبر خارج السيطرة. وفيما يتعلق بالاتصالات، فهي تتم من الحديدة بحرًا. ويحتاج وصول الخطابات المهمة والعاجلة إلى حوالي خمسين يومًا كاملة، ولا يمكن أن تصل في أقل من ذلك بأى حال من الأحوال. وإذا جئنا إلى موضوع التحقيقات المتعلقة بالمشار إليه، فهي تحتاج إلى وقت. ولا شك أن ذلك يعنى أن المتصرفية المذكورة سوف تدار فترة طويلة من الزمن عبر الوكالة. وبالطبع سوف يتسبب هذا الوضع في وقوع مجموعة من المحاذير والمخاطر. ونظرنا إلى هذه المعطيات، يتم عزل المشار إليه وتعيين شخص آخر مناسب متصرفًا وقائدًا على اللواء المذكور. بيد أنه من المهم الإشارة إلى ما إذا كان مثل هذا الشخص موجودًا في اللواء أم لا. وقد ورد استفسار حول هذا الخصوص من صاحب المقام العالى قائد الجيش. وعلى الوجه الذي تم به بيان ذلك وتوضيحه في العريضة الصادرة من العبد الضعيف ردًا على الاستفسار المذكور، فإن صاحب العزة الميرالاي أحمد رشدى بك ظل موجودًا لفترة طويلة من الزمن في تلك المنطقة، مما مكنه من الإلمام بشكل تام بأحوالها وخصائصها. والجدير بالذكر أن أحمد رشدى المشار

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠ م /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

إليه هو ميرالاي اللواء السادس والخمسون بالجيش السلطاني السابع. عليه يتم تعيينه متصرفًا وقائدًا على عسير. ومن الضروري الحصول على إذن صاحب المقام العالى جناب الناظر من أجل إعلان ذلك. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في غرة جمادي الأول سنة ٣٠٦ (١٣٠٦) وفي ٢٢ كانون الأول سنة ٣٠٤ (١٣٠٤)



# أصــل و ثيقـــة رقـــم (٢٣

لأخدنف يساجعيدسه



سيقنا بدعه واتعاه حفظ شفوار الحليب انمذيب نكم والجال الالا ١٤ مديه هايئ المانج وليد يكي يط تعمين غيان علاجب تف يناهبرن عسينى منصرة حالهوعدية ففلا عفى وفوعيود شكابك نبحت الكلمقشيه غزل وندبى مافع إصول اطلفينه مزوم كورندكى عص بنه وكل نعيند شارابه البندن الاعكديد بي قفقا أن سيعاً بالكال اوليد منه ومصف ك اعلى الزين وارتدود دولة ملفاء وازه سند خطم تفاد مصنعه عويال كوند لذي بالبيد معنداها معند اموا عار وطف وادى عياري و من المؤلفة هي المرو والإرموط أرب المواحد المواعد والمواعد والمواعد المواعد والمواعد والمواعد المواعد والمواعد والمواع فنه اوارد تفیقه مواسة نظرا مَا إليك تحد مما كم إنسنى ميص اعوال ومطانى مبلى ادار مع ماف، مأفل وذاى اطبى عقيقاً، تشبث لكف وفط الم من معن ولايد من المعلم ومعة ومعة المادة منور عظار شريك سورة فروا على وعطفى بما المعلى المعالم وما المراح و معادل تحفق في المراح و الم عدد معدن معدد معدد المعدد الم ساعد عدد العلام مع مد معرف موجه معرف معرف العليم العليم وما في معه وما في معه معه على المعرف معرف المعرف المعرف العلم العرب العرب العلم العرب العلم العرب العلم العرب العلم العرب العلم العرب عدار بيهند ها مود ها مود الله المود المسلم ال

Y.A.RES 47/8

Y.A.RES.00047.00008.003

3

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

9 7

### 

Y. A. RES 47 /8 LY 4

> هو الباب العالي دائرة الداخلية قسم الكاتبات

> > عدد ۱۷۳۹

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لقد صدر إشعار من ولاية اليمن الجليلة يطالب بضرورة عزل متصرف عسير وقائدها صاحب السعادة الفريق حضرة عمر باشا، وذلك نتيجة المعاملات غير الكريمة التي ظل يقوم بها. وعقب ذلك أحيل الأمر إلى مجلس شورى الدولة، حيث أعدت الدائرة الداخلية بالمجلس المذكور مضبطة حول الموضوع، وتم إبلاغها بواسطة مرسوم صادر من صاحب المقام السامي حضرة الصدر الأعظم. وجاء في هذه المضبطة أن عزل المتصرف المشار إليه قبل فهم نتيجة التحقيقات التي كانت الولاية قد قامت بها في السابق، يعتبر مخالفًا للأصول. ومن المكن تعيين وكيل بدلا عنه أثناء القيام بالتحقيقات، وذلك في حالة أن تقتضي الضرورة ذلك. وحسب ما تم توضيحه، فلابد من إبعاد المشار إليه من العمل، وإكمال التحقيقات بأسرع ما يمكن، وإرسال الأوراق المثبتة والمصدقة. وفي هذا الصدد تم إبلاغ الولاية بتلك يمكن، وإرسال الأوراق المثبتة والمصدقة. وفي هذا الصدد تم إبلاغ الولاية بتلك التفاصيل. ومن جانب آخر تم تقديم الخطاب الرسمي الوارد في هذا الأمر من



صاحب المقام السامي، حيث جاء فيه أنه كان قد تم إرسال أوراق من قبل تتضمن تفاصيل التحقيقات التي أجريت بخصوص المشار إليه. وإذا كان من المهم محاكمة المشار إليه، فقد تمخض عن ذلك إرسال موظف في هذه المرة إلى تلك المنطقة من أجل البدء في التحقيقات بالصورة التي تتوافق مع الأصول والقواعد. وقد رأى أنه من الضروري إبعاد المشار إليه من العمل، وذلك للحيلولة دون قيامه بأي نوع من أنواع التدخل أثناء سير عملية التحقيقات. بناء على ذلك تم تعيين صاحب السعادة المير لواء مصطفى باشا الموجود في عسير متصرفا وقائدا بالوكالة. وكما هو معلوم فإن اللواء المذكور يحوز على أهمية وخصوصية كبيرة من حيث الموقع. وفي الوقت نفسه يعتبر بعيدًا من مركز الولاية. كما إن الأهالي الذين يعيشون فيه لا يزالون في حالـة البداوة. لذا فإن التحقيقات التي سوف تجرى بحق المشار إليه، سوف تحتاج إلى زمن. ولهذا السبب فإن إدارة المتصرفية المذكورة فترة طويلة من الزمن وكالة وليس أصالة، سوف يتسبب في وقوع مجموعة من المحاذير والمخاطر. ونتيجة لذلك يتم عزل المشار إليه. وعلى الوجه الذي تم به بيان ذلك إلى صاحب المقام السامي قائد الجيش ردًا على الاستعلام الذي كان قد صدر في السابق حول تعيين صاحب العزة المير لواء أحمد رشدي بك متصرفًا وقائدًا على متصرفية اللواء المذكور مع منحه رتبة «مير لواء»، خاصة وهو قد مكث فترة طويلة من الزمن في عسير، وأصبح ملمًا إلمامًا كبيرًا بأحوالها وظروفها. والجدير بالذكر أن المشار إليه هو مير لواء اللواء السادس والخمسون من الجيش السلطاني السابع. ومن الواضح أن صورة الإشعار تتوافق مع ما تمليه المصلحة. وفيما يتعلق بإجراء ما هو لازم في هذا الشأن، فهو منوط بالحصول على إذن من المقام العالى صاحب الفخامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٩ جمادي الآخر سنة ١٣٠٦ وفي ٨ شباط سنة ١٣٠٤ العبد الضعيف ناظر الشؤون الداخلية يوجد توقيع.

### أصــل وثيقــة رقــم (٢٤



حصر على حفيت صدا يمهم

عبرمنفي وقنه بأغ فيصرحا يوعربانا حفارتنا معقل يرغرم أسكا تعبادع تروم تبري عفده جدولا يالعبرسند وهالمناثرانعا إوالج بالحلك شوراى دول راعد داروسد ددفع العب طرف سين جنار صدا يرهدر و بالبردد بالديرو تبيع جريدة مضط ره شفف شاراين عفده اجامعات ولا أدل شعارا ولما يتحففا يتحدى الكنكفسية عل وسيى مواقدا صول ولا يعتقاره دوم كويري عالمده بريد وكن تعبيد شا إلها بشددال جكدرم رب تصفائك ربعاً بالاكمال اوراودشذ ومصادسك مذدم إما كويدلك ما ش حائب ولان بليج للقائج ... ... المارة واردا والله بعد نعيم على مراع على وفن برفراره ت إلا عفده الجامعا ، فعفه افدى كورينو اوراد ميط ا اولايده حواياً واردا والله بعد نعيم على مراع على وفن برفراره ت إلا عفده المراد الله المراد الله المراد الله ال وأنا كدرسان محد كالم إلى مستذكر مو مو ما فد موافد احدل وفاعده اطرى محفظاء نشد الحلد اورره موكره محد مع محصلا في الم معناره شا الاطرف بركوز ما مناده و سازه ، صیار دریلامل انجوید كنویستر شدندا له میدیده موافق میلین کورد را معنود فطاند محققاره شا الاطرف بر بركوز ما مناده و سازه بر مساله دریلامل انجوید كنویستر شدندا از میدید برد و مانده و سازه بر وفا ند سمين عبرده ولذا ما يو مصطف باشا خد في عليه ها المحدود في اهذ ومعين موجيد برا ورد بسياها و وحشد وبأذنه وشاراد حقده ايعا فذجر فحفقائل وقد مخاج تصد باد نهو مفينيك لمولدت ولمالد اداره ما مراح محادر دماطه والعرصيد الدوره بنية ومناعبي عالمه ما فريون عفه ما ديهه من أن يتاب فا يعراوره ساليه عليه ما مريف والما المعادد المسلامه في المداري المراد من مدروان المال محد وعلى وفي وساع المراد ري ارددي هجر الاالغي الديا عنواهد رشرومك عبدي ميوالد نوعيد مغين لرم كفائل وحور إرشا يوافي مصلحة وقد الريمي اطاعا با معدة سالها وقعارله واستر ولي معدادله امروق عدف والدر

المرودون المراجعة

47/8 VARES

Y.A.RES.00047.00008.004

4

#### Y. A.RES 47/8 LY 1

هه الباب العالي دائرة الصدارة أمدى ديوان همايون

#### سيدي حضرة صاحب الدولة

لقـد صدر إشعار من ولاية اليمن يدور حول عزل صاحب السعادة حضرة عمر باشا متصرف عسير وقائدها، وذلك بسبب المعاملات غير اللائقة التي يقوم بها، مع تعيين وكيل بدلا عنه. بيد أن إدارة تلك المتصرفية فترة طويلة من الزمن وكالة، سـوف يتسبب في وقوع بعض المحاذير، خاصة وأن نتيجة التحقيقات التي سوف تجرى بحق المشار إليه تحتاج إلى وقت. وحسب ما جاء في هذا الإشعار يرجى تعيين الميرالاي أحمد رشدي بك على المتصرفية والقيادة المذكورة، وإثر المذكرة الصادرة في هذا الخصوص من نظارة الداخلية الجليلة جرت اتصالات مع صاحب المقام العالي قائد الجيش، حيث تم تضمينها في مذكرة. وجاء في هذه المذكرة أنه لـن يكون جائزًا بأى حال مـن الأحوال ترك متصرفية المـكان المذكور شاغرة. لذا سوف يكون من المناسب تعيين مدير الشعبة الثالثة بدائرة المشاة الميرالاي أديب بك على المتصرفية المذكورة، ورفع رتبته إلى «مير لواء». ويعود السبب في تعيينه إلى أنه اشتهر بالإدارة الجيدة في المعاملات العسكرية والمدنية. عليه فهو يعتبر من أصحاب الكفاءة. وعلى هذا الأساس يتم إجراء ما هو لازم. ومن جانب آخر تم عرض وتقديم أوراق الاتصالات طيًّا. وعلى الوجه الذي به الإشعار الصادر

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

من قائد الجيش، يجب القيام بما هو مطلوب. وفي حالة أن يصدر مرسوم سامي شريف من حضرة السلطان حول هذا الموضوع على أي صورة كان، فسوف يتم إنفاذ حكمه الجليل، وأعد العبد الضعيف مذكرة في هذا السياق، سيدي.

في ٢٥ رجب سنة ٣٠٦ (١٣٠٦) في ١٦ مارت سنة ٣٠٥ (١٣٠٥) الصدر الأعظم «كامل».



### أصــل وثيقــة رقــم (٢٥

الملافا وتوان كايون

عيدنفرفي وفوائدانا حادثنوعمير كفلانك معاملات غير مضبسده طولا البنده العجديديك رنبر وكمن نعبدنغمارح مبارله حفيط الفاقيريصنع ننجسترفدر اوراسك وكالند اداوس محاذري داع الهمفنيه نذكور مفرفلي وفوما زائلغ مدالای احمد يشرق لكك زفيع يترسل نعيني فصحصر دائر مه ولامنيك اسكارين يحكد واخلد نف نيد جليدسك ننكرى ا ورزم طف والاى رغيكرى المرتحاره باشك ننك هواينى كل مذكوك منصرف مسار ر من مدوره معدد المراه المعلى مدود مدالاى ادب بكك معاملة عكر وملكه لك عسد اداوسني اولا اهلني حيل رنيسنك مدولله رفيسله نديور متصريف نعبني دها مناسباله جني اجلى انجاب كوستيلير وساهف لذكر نحارج اورا2 لفا عصد وتفديم ابيطسر الطعل اسكار عيسكرى وجهابغة مقفاس صفتے هذرجه اراد سنزعفت بهرش سرتعاق عویلوار انفاذ علی صبلند اندار اسیدی ساند نکلا کاوی زقبم فلندی افذم

47/8 Y.A.RES

Y.A.RES.00047.00008.001

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

# وثيقة رقم (٢٦)

#### Y. A. RES 48 /18 LY 2

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم الكتبات

> عدد ۱۲۵

### إلى حضرة قائد الجيش سيدي حضرة صاحب الدولة والعطف

لقد جرت اتصالات مع صاحب المقام العالي قائد الجيش بخصوص تعيين الميرالاي أحمد أديب بك متصرفا وقائدًا على عسير. وبالرغم من صدور إشعار حول هذا الموضوع في السابق، إلا أن الوالي السابق لولاية اليمن صاحب الدولة حضرة عثمان باشا يرى أنه من الضروري تعيين الميرالاي رشدي بك في الوظيفة المذكورة، خاصة وأن رشدي بك موجودًا في اليمن. وقد أكد على ضرورة ذلك بواسطة برقية. عليه يجب مناقشة هذا الإشعار الصادر من المشار إليه، أو التداول في وصول خلفه إلى استانبول، ومن ثم القيام بما هو لازم. وبالطبع فإن رأي صاحب المقام العالي قائد الجيش يعتبر مهما في هذا الموضوع. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ١٥ شوال سنة ١٣٠٦ وفي ١ حزيران سنة ١٣٠٥ الصدر الأعظم «كامل».



#### معروض العبد الضعيف

لقد اطلعت أنا العبد الضعيف على الأمر والإشعار الصادر من صاحب المقام السامى الصدر الأعظم. وفي هذا الصدد وصل الوالي والقائد الحالي حضرة الفريق عثمان باشا إلى استانبول. وعلى الوجه الذي به الإشعار الصادر من المقام السامى صاحب الفخامة، فقد أجريت مباحثات معه. وتمخضت هذه المباحثات عن أنه سوف يكون من المناسب تعيين سليمان بك مير الأي اللواء الرابع الموجودة في منطقة الروم إيلى، والمنسوب إلى الجيش السلطاني في الوظيفة المذكورة، ورفعه إلى رتبة «مير لواء». وفي الواقع فإن المشار إليه يعتبر من الأمراء العسكريين القدماء والمتعلمين. ولهذا السبب فهو يملك الكفاءة اللازمة الإدارة المتصرفية المذكورة. وهكذا رئى أنه من المناسب تعيينه متصرفًا وقائدًا على عسير. بيد أن القيام بما هـ و مطلوب في هذا الخصوص، منوط بالحصول على الرأى الرزين والصائب من صاحب الفخامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> یے ۲۰ شوال سنة ۳۰٦ (۱۳۰٦) وفي ٦ حزيران سنة ٥٠٥ (١٣٠٥) قائد الحيش العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصــل وثيقــة رقــم (٢٦

#### خرف حفربه سرعسكرى



عيد متموف و فيما يُذَنَّفُ مِدالك احدُدِب بكله اجرًى ملاَّت على سرعكوليا، حرياندا بديه نجابره اوريَّ ( فيجر استعاراوغيابسية ، عهويويي والحة سابقى دوليلوعقان باشا حضرتون اشبومكورته يمنده بوليان ميرالاى رستدى بكك تقبنى فروينن تأكيزاً بالخفوف از دارا بلبهكى حظه عبارا لاى استكو ا شعاریک ترویجی و باعود خلفان و رسعادت و روزش انقاء بالمذكره ایجانیان اخلین حقق یی مقاله عام سیماریلم با استار پولیس با الکار ایجانیان

معار ابروا معارمان وها لنبصيف رهدا بعادر عادام اولدی و وقعاداند لاحق فرند فرند فحالد مرفوی بوکره درسارز وروداندی ابروا معارمای دورفیون كدوسير لده الذكره مهوسه محرر خامدا ددوره همائ مسموات در مع العرص بين مرادو سيحاد تكك رزمنك مرواند رضعار نسي دها متسد وليفى ا ما حادث و والعامد من أب عنيه وفي ا ما عبر روس و العرب ناورد و مداده و مند روس ندر بولين جغر اولود رفيدا عبد رفيل المن وفوا المن نعن ما ما كالمن وفوا المن وفوا المن

4.4.KES (8/18

Y.A.RES.00048.00018.002



#### Y. A. RES 48/18 LY 1

هو

الباب العالى دائرة الصدارة أمدى ديوان همايون

#### سيدي حضرة صاحب الدولة

نتيجة للمعاملات غير المرضية التي يقوم بها متصرف عسير وقائدها صاحب السعادة حضرة عمر باشا، فقد تم عزله من منصبه وتعيين وكيل بدلا عنه. بيد أن إدارة تلك المنطقة بواسطة الوكالة إلى ظهور نتيجة التحقيقات التي سوف تجرى بحق المشار إليه، سوف يكون مدعاة لظهور بعض المحاذير، وذلك وفقا لما جاء في الإشعار الصادر من ولاية اليمن. وإثر المذكرة الصادرة في هذا الخصوص من نظارة الداخلية الجليلة، تم الاتصال مع صاحب المقام العالى قائد الجيش، ورأى أنه من المناسب تعيين مدير الشعبة الثالثة بدائرة المشاة الميرالاي أديب بك على المتصرفية والقيادة المذكورة، مع رفع رتبته إلى «مير لواء». وقد تم عرض هذا الموضوع بتاريخ (٢٥) رجب سنة (١٣٠٦). وفي ذات الإطار جاء في المذكرة التي تتضمن الاتصالات التي أجريت مؤخرا مع صاحب المقام العالى قائد الجيش نتيجة تغيير والى الولاية المذكورة، أنه أثناء المباحثات التي كانت قد أجريت مع صاحب السعادة حضرة الباشا الوالى الحالى، اتضح أن سليمان بك ميرالاي اللواء الرابع الموجود في منطقة الروم إيلي، والتابع للجيش السلطاني الخاص، هو من الأمراء العسكريين القدماء الذين يتميزون بالكفاءة والتأهيل. لذا فهو مناسب جدًا للعمل

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٧م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

متصرفًا وقائدًا على المنطقة المذكورة، مع رفع رتبته إلى «مير لواء». وقد تم الإعلان عما ينبغي القيام به في هذا الخصوص. أما المذكرة المشار إليها، فقد تم تقديمها وعرضها طيًّا. وفي حالة أن يصدر مرسوم سامي شريف من حضرة السلطان في هذا الموضوع على أي صورة كان، فسوف يتم إنفاذ محتواه المنيف، وأعد العبد الضعيف مذكرة في هذا السياق، سيدي.

ية ٢٤ شوال سنة ٣٠٦ (١٣٠٦) ية ١٠ حزيران سنة ٣٠٥ (١٣٠٥) الصدر الأعظم «كامل».



# أصــل وثيقـــة رقــم (٢٧َ



عدرف وقاراتي حادثه عربات عفيرت معلق غررض سيّ طولاي ابسّه ال حيدبطرك بريّ وكيل نعيديتمن ارح مسارا لدحف اجاهه جد خصفانات نوسة قدر اوراسك وكالفله اداره محادري راعه ههمفة شالى حقت ممه ولانعالى اسعار ندم تعلقه راهد نعق رهيدسك شكاك ، وزرية طي والي عيري بله بالخاره نبكور ملطور وفيا يا مغرباه داره سال الميني عبره مدرى مرالاى ادب بكال رندسال مراوا لغ يقيله بغير ه، عطي المراج عصر واشا فيميري ولايفكان واللكان شالد والمولاي عير شالدا به اخرا طام ايد ما روادي فعلى ادارى عكر ودر والمويث منكوي ب حداداه م مفتر دوات عليان جه رثم سك مراوا لغ زفيله منكور مفاقق وفعا للغد نعين شب اولين باله ابعاله نقطاس ديباله ومن ونك مكن لفاعهد ونفذ المين هي الله الله المن المفاد المالة المن المناه المن المناه المن المناه المن المناه المنا ور فقد در مالوال منطود منفي الفاد فلهض ساله كرك ما درى ترفون في المالية

4.A.RES 48/18

Y.A.RES.00048.00018.001

#### عسيري في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

Y. A. HUS 227 /37 LY 3

هو نظارة الشؤون الصحية غرفة الكاتبات

> عدد ۱٦

### إلى صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لقد تم استلام برقية مؤرخة بـ (٢٩) حزيران سنة (١٣٠٥) من دائرة الحجر الصحي بجدة تدور حول انتشار الوباء في المكان المسمى «بني شهر» الواقع في عسير، وإثبات ذلك بواسطة طبيب اللواء الخامس والخمسين. وقد تم تقديم ترجمة تلك البرقية طيًّا من أجل أن يطلع عليها صاحب المقام العالي جناب الصدر الأعظم. وفي الواقع فإن انتشار هذا الوباء يحوز على أهمية كبيرة نسبة لتصادف انتشاره مع موسم الحج. عليه رأى أنه من المناسب الدعوة إلى اجتماع عاجل واستثنائي لمجلس الشؤون الصحية في يوم غد الجمعة من أجل اتخاذ قرار بإجراء التدابير اللازمة لمواجهة الوباء المذكور دون إضاعة للوقت. ومن الطبيعي أنه سوف يتم الإسراع في إنفاذ القرار الذي سوف يصدر، وصدرت إفادة بذلك من الدائرة المذكورة إلى المقام السامي صاحب الفخامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ١١ ذي القعدة سنة ٣٠٦ (١٣٠٦) وفي ٢٩ حزيران سنة ٣٠٥ (١٣٠٥) ناظر الصحة العبد الضعيف يوجد توقيع.



# أصـل وثيقــة رقــم (٢٨

حفورائ خارحداديقى

世紀美

معجص خاركمنه لربدك

عيد ده ني شرام محلده وماعلي وجود حاللي مي الايط ملي طرف در ابات اوليف واداف ساره ردار حده والدي اليكوري ورافع اليم سَدعالنا ولم المعامدة ترجمه معلوا حار حدار في المولود وراده والمعدد المعادد المعادد والمعادد رمادجي مفارف ايليكي حظه شاماد دفت وهميت بلحسها ولنعدد لارم كلاد تدارجي وفقط دلا ملااعاته وفتا حراسه فرار وبرالم اورده مارتي محمد كوى مجلسا موريحيد لل راجماع حورالعالده بر يورف مسا ولمردر اصف الحجرا ولحسر واولياره وبراج لأفران عصد مساعف ولهي مخصي ولحسر رولا حفوراً في داور في الياري دار في ووره در والمعلم المعلم الماده الروم الم حقيق ولا وكدر عي والعلق م الم مروالي

Y.A.HUS 222/

Y.A.HUS.00227.00037.003

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٧م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (٢٩)

#### Y. A. HUS 227 /37 LY 1

هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون ..

٧

لقد تم إرسال ترجمة البرقية المستلمة من دائرة الحجر الصحي بجدة حول انتشار الوباء في المكان المسمى «بني شهر» الواقع في عسير، والتأكيد على ذلك من طرف طبيب اللواء الخامس والخمسين. وفي هذا الصدد أصدرت نظارة الصحة الجليلة مذكرة حول الدعوة إلى اجتماع عاجل للمجلس الصحي في يوم غد الجمعة من أجل إصدار قرار يتعلق بالتدابير الصحية التي يجب اتخاذها إضافة إلى عمليات التطهير الأخرى دون إضاعة للوقت. وقد تم عرض وتقديم هذه المذكرة من أجل أن يطلع عليها صاحب المقام العالي. ومن جانب آخر صدر إشعار إلى والي ولاية الحجاز بمنع الاختلاط بين عسير والحجاز بحرًا و برًا، وذلك إلى حين قيام المجلس المذكور باتخاذ قرار في هذا الشأن، سيدي.

في ١٣ ذي القعدة سنة ٣٠٦ (١٣٠٦) في ٢٩ حزيران سنة ٣٠٥ (١٣٠٥) الصدر الأعظم «كامل».



# أصــل وثيقــة رقــم (٢٩

عبده في شهرنام محلده وماعشك وحديق الا بثني الايك طبي طرفسه أسات اولدنع وافادات سائره مردار حده قرائعه ی انسکوی عافید الباد معافیه رحمسك كوندرلدید ولازم كاتو تدا برصی فحصه بك ملاافار ای ، حاسة قدار وريك اورره مارع هدكوني محدرك احماع فودالعاده ، دعود تعب اولدنيد دار صحير يف يد جديد سك نذكره سى منطوع الى يورلمد الحين عرصه ونقدم فلحده ونواره محلى مدكوره برفرا يوما وليحد م من مسلاسات مدره فالمسلف من هار دلای دانیک اشار نامند افدم مداعلم مداعلم عدام هار مناد نامند افدم مداعلم عدام هار مناد ما وی اصلاحات می هار مناد ما دی اسلامات می این این اسلامات می این اسلامات می این اسلامات می این اسلامات می این این اسلامات می این اسلامات می این اسلامات می این اسلامات می این این اسلامات می این اسلامات

Y.A. HUS 227/32

Y.A.HUS.00227.00037.001

الجزء الأول

# 

Y. A. HUS 227/ 37 LY 2

هو دائرة الشؤون الصحية غرفة الكاتبات

عدد

### ترجمة صورة البرقية المؤرخة بـ (٢٩) حزيران سنة (١٣٠٥) المستلمة من دائرة الحجر الصحي بجدة

وفقًا للمعلومات المستلمة من أحد موظفي الصحة في القنفذة بتاريخ اليوم الأول من تموز الإفرنجي، فقد أكد طبيب اللواء الخامس والخمسون انتشار الوباء في قضاء بني شهر الكائن في عسير، والجدير بالذكر أن هذا الوباء بدأ في الانتشار في تلك المنطقة اعتبارًا من الخامس والعشرين من كانون الثاني، ومع ذلك لم ينتقل من المنطقة المذكورة إلى الخارج، غير أنه تسبب في وقوع وفيات كثيرة للغاية. ومن جانب آخر توجه الدكتور مالزيان أفندي إلى عسير بغرض إجراء التحقيقات اللازمة. وحسب ما تم فهمه فلم ترد حتى الآن أي معلومات من القنفدة حول الوباء المذكور.

توقيع

«ووم»٠

# أصل وثيقة رقم (٣٠

عدد ما منان المنان المناد عدد قائمة كالمناد المناد المناو المناد ان من المرافضا المرافضات المرا وبا علمان وجودن الله بي مديدين مستسدم الله على المراحد على وفيا ترجيب ورملده اوليني وبالمداوليني وبالمداوليني محلديد خارص حقيق وكلي وفيا ترجيب ورملده اوليني محلديد خارص على المراح المر Y. A. HUS 227/27 Y.A.HUS.00227.00037.002

# عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الجزء الأول) (الجزء الأول

# 

Y. A. HUS 232 /39 LY 2

هو نظارة الشؤون الصحية غرفة الكاتبات

> عدد ۲۱

### إلى صاحب المقام العالي جناب الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لقد انتشر الوباء منذ فترة من الزمن في المكان المسمى بني شهر الواقع في منطقة عسير. وحسب ما تم فهمه من خلال الأخبار الواردة من أطباء الصحة الموجودين هناك، فقد أصبح الوباء في عداد الزوال. بناء على ذلك عقد مجلس الشؤون الصحية اجتماعا بتاريخ (٢٦ كانون الأول سنة ١٣٠٥) قرر فيه إلغاء الحجر الصحي الذي كان يخضع له القادمين من الليث إلى لجه، وهو خمسة أيام، وتم إجراء ما هولازم في هذا الخصوص. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ١٧ جمادي الأول سنة ٣٠٧ (١٣٠٧) وفي ٢٨ كانون الأول سنة ٣٠٥ (١٣٠٥) ناظر الصحة العبد الضعيف يوجد توقيع.



# أصــل وثيقـــة رقــم (٣١َ



y, A. Hus 232/39

Y.A.HUS.00232.00039.002

الجزء الأول

### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

117

# وثيقة رقم (٣٢)

### Y. A. HUS 251/150 LY 1

هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدى ديوان همايون

لقد شن عربان عسير هجومًا على العساكر السلطانيين المتمركزين في موقع أبها بعسير. ونتيجة لذلك رد عليهم العساكر بالمثل. وفي هذا الصدد تم إرسال البرقية المستلمة من ولاية الحجاز الجليلة عطفًا على الإشعار الصادر من قائممقامية معمورة الحميد بخصوص وقوع وفيات نتيجة الهجوم المذكور. عليه يرجى عرض تلك التفاصيل على صاحب المقام العالي جناب السلطان، سيدي.

في ٢٢ صفر سنة ٣٠٩ (١٣٠٩) وفي ١٤ أيلول سنة ٣٠٧ (١٣٠٧) الصدر الأعظم «حواد».



# أصـل وثيقــة رقــم (٣٢

4



عده ابنا موقعنه کی عفرشه اوزرنه عدی با اظ فدیه هجوم ایم المفاید ط فذيه وفدعولا نملغ تر دار معدرة الحد فانمقا ملفك اشارير عطفا حبار ولان صبه نده شدی انته تعافیم ایسی ادنعام عنه عدم عدم معطام و وله و ندي منا درا نع ١٠١ منا درا نع ١٠١ منا درا نع ١٠١٠ منا درا نع ١٠١٠ منا درا نع ١٠١٠ منا درا نع ١٠١٠ منا درا نع

Y.A.HUS.00251.00150.001

### عسيري في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

# وثيقـــة رقــم (٣٣)

150/Y. A. HUS 251 LY 2

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى غرفة البرقيات

عدد

### حل البرقية المرسلة من ولاية الحجاز إلى صاحب المقام الجليل الصدر الأعظم

لقد تم شن هجوم من طرف عربان عسير على منسوبي العساكر السلطانيين الموجودين في موقع أبها بعسير، وهم العساكر المكلفين بإجراء الإصلاحات والقيام بعملية التحصيلات في تلك المنطقة. وبلغ عدد الذين قتلوا من العساكر حوالي الثلاثمائة عسكري. ونتيجة للتصدي الذي قام به العساكر السلطانيين في مواجهة المعتدين، فقد قتلوا من هؤلاء الخارجين عن القانون أكثر من ألفين وسبعمائة شخص، وقد تم بيان تلك التفاصيل في الخطاب الرسمي المؤرخ بـ (٥ أيلول سنة شخص، وقد تم بيان تلك التفاصيل في الخطاب الرسمي المؤرخ بـ (٥ أيلول سنة مدرت التبليغات إلى المكان المعني لأجل القيام بالتحقيقات ذات الثقة، وهذا أمر معروض عليكم.

في ۱۶ أيلول سنة ۳۰۷ (۱۳۰۷) «حقى».



# أصــل وثيقـــة رقــم (٣٣

حجاز دردميم مفع عبل مدريناهي سين نوانس هامه

عبرده ابن موفعنی اصلاحات وفیلاز مقارعکرشهان ادرین عبری از طرفعهمی ابد اوجوزه فرس ونیات دعیکرشهان طرفیط بالمدافعه اشفیا جانبی صفحان اشده وربدرن اشفا در دخی این بلدند؟ وفیات دعیکرشهان طرفیط بالمدافعه اشفیا جانبی صفحاملفیلی اهلامی از نفاز وفیلولین معرف المحدد این موفوالحمید ل ی شد فضاملفیلی اهلامی می موفوالحمید ل ی شد فضاملفیلی این موفوالحمید ل ی شد فضاملفیلی موفوالحمید شایع فنعدیش معرفط را پیلامینی

y. A. HUS 251/150

Y.A.HUS.00251.00150.002

Y. A. HUS 252 /56 LY 2

هو الباب العالي نظارة الشؤون الخارجية مديرية دائرة المطبوعات الأجنبية

عدد

18.

### نشر ترجمة المقال المنشور في صحيفة "ده با" بتاريخ (١٠ تشرين الأول سنة ١٨٩١)

يظهر الأثر الأجنبي جليًّا وبصورة واضحة في الاضطرابات وأعمال الفوضى التي اندلعت في لواء عسير باليمن، وهنا لابد من الإشارة إلى مجموعة المبشرين الإنجليز الذين جاءوا من مدينة عدن إلى منطقة عسير، وقاموا بنشر الأفكار التي تؤدي إلى أعمال الفوضى بين العربان. وحسب الرواية المنتشرة، فقد تم القياء القبض على هؤلاء المبشرين. وبالطبع لا يمكن النظر إلى هذا الأمر بشيء من الاستغراب. ومن جهة أخرى لم تقم الحكومة العثمانية حتى الآن باتخاذ التدابير العاجلة التي تعيد الأمن والهدوء وسط عشائر عسير. ومن الواضح أن الاضطرابات المذكورة سوف تفضي إلى نتائج وخيمة. وكما هو معلوم فإن منطقة عسير تقع بين الحجاز واليمن. وهنا يجب الإشارة إلى المكانة الدينية السامية التي يحظى بها أمير مكة في العالم الإسلامي. وفي الواقع فإن الجميع على علم تام بالمخاطر التي يمكن أن تسببها التحركات الأجنبية في المنطقة المذكورة، خاصة إذا تم إبعاد الجانب الديني عن ذلك. والحال أن الإنجليز يقومون بتطبيق سياستهم تم إبعاد الجانب الديني عن ذلك. والحال أن الإنجليز يقومون بتطبيق سياستهم



في هذا الجزء من جزيرة العرب بحرية كاملة. ومن الملاحظ أن الحيل والدسائس النابعة من الإنجليز منتشرة في الجهتين الشرقية والغربية من البحر الأحمر، وهي من مناطق صاحب الشوكة حضرة السلطان. وقد أثرت تلك الدسائس سلبًا على العلاقات بينهما. بناء على ذلك فإن قيامنا بتقديم أى نصيحة في هذا الخصوص إلى حكومتنا العثمانية، يعتبر من العبث.

ومن جانب آخر لا تزال مصر تحت احتلال الإنجليز حتى الآن. ولعل الهدف الأساسي للإنجليز من وراء احتلال مصر، هو أن مصر ظلت مند فترة زمنية طويلة نقطة انطلاق التحركات الموجهة ضد جزيرة العرب. أما إذا جئنا إلى البحر الأحمر، فهو يقع على الطريق المتجه إلى الهند. ولهذا السبب فإن دولة إنجلترا ترغب رغبة عارمة في إحكام سيطرتها على ساحلى البحر الأحمر، ومن ثم تصبح الدولة المتفوقة هناك. وانطلاقا من هذه الرغبة، أصبحت سياستها في تلك المنطقة منتشرة بشكل كبير اليوم. وفيما يتعلق بطلب السلطان عبد الحميد خان المتعلق بإخلاء مصر، فهو نابع من إنقاذها فقط ولا يوجد شيء آخر سوى ذلك. والحال أن صاحب الشوكة حضرة السلطان على علم تام بأن كافة أجزاء الدولة العثمانية سوف تكون في خطر كبير، طالما لم تحل المسألة المصرية. وعلى ذات النحوفإن سواحل إفريقيا يمكن أن تصبح مهددا لسواحل آسيا. ويمكن الاستشهاد على ذلك بالأحداث التي وقعت في أرجاء آسيا عقب تلك التي كانت قد وقعت في ساحل إفريقيا. ومن الواضح جدا أن الإنجليز يهدفون إلى بسط نفوذهم وإحكام سيطرتهم على جزيرة العرب، وذلك عقب الاستيلاء على مصر. ومما لا شك فيه فإن هذا الأمر سوف يؤثر أثرا كبيرا وشاملا على كافة أرجاء الدولة العثمانية.

وكما هو معلوم فإن الإنجليز يتبجحون بأنهم يسعون للمحافظة على أملاك الدولة العثمانية بصورة كاملة، ومن هذا المنطلق قاموا بالاستيلاء على جزيرة قبرص. وبالطبع فإن عملية الاستيلاء هذه تعنى الإخلال بما دعوا إليه ونادوا به. وقد ظهر هذا الإخلال جليًا في مصر والروم إيلى وبلغاريا. وفي الوقت نفسه فهم يقوم ون الآن بدات الشيء في أنحاء آسيا. أما إذا جئنا إلى موضوع عزل كامل باشا، فهو لم ينتج بسبب متعلق بالقصر السلطاني، إنما كان بسبب النتائج النابعة من السياسة التي تم تطبيقها منذ فترة من الزمن مع بعض الدول، إذ يعتبر كامل

### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

باشا هـ والمسئول المباشر عن تلك النتائج. ويلاحظ أن صاحب الشوكة حضرة السلطان رفض الأفكار المقدمة إليه في هذا الخصوص من طرف كامل باشا. وبهذه الصورة تم القضاء على مخاطر كبيرة. وفيما يتعلق بقضية اليمن، نلاحظ أن حضرة السلطان لم يصدر مرسومًا بشأنها. ونتيجة لذلك تفاقمت مشكلة عسير بصورة كبيرة. عليه يحب على الدولة العلية العثمانية أن تستغل كافة الوسائل والوسائط التي تمتلكها من أجل القضاء على حركات التمرد والعصيان المذكورة. ومن الضروري جدا استخدام تلك الوسائل بأقصى صورة. ونظرًا إلى المعلومات الأخيرة، فقد تمت إعادة الأمن إلى اليمن اليوم بالصورة المطلوبة. ومن الواضح أن العساكر الذين تم إرسالهم إلى تلك الأرجاء حتى الآن لم يحققوا أي نتائج إيجابية فيما يتعلق باستتباب الأمن. وبالإضافة إلى ذلك لن تكون هناك أي نجاحات ما لم يقوم صاحب الشوكة حضرة السلطان باتخاذ التدابير اللازمة في هذا الخصوص، ولا يوجد أدنى شك في ذلك. وبصورة عامة يمكن القول أن القسم الأعظم من المشاكل الشرقية نابع عن التعاون الذي يمكن أن تحظى به الدولة العثمانية من الدول الأخرى التي تشابهها في درجة القوة. لذا فإن السياسة التي اختطها صاحب الشوكة حضرة السلطان في هذه المرة، هي سياسة تتمتع بالحرية الكاملة. وبالطبع فـإن هذا الأمر يحظى بالاستحسان والقبول من جميع الوجوه. ومن المتوقع بقوة أن تظهر النتائج الجيدة لهذه السياسة التي رسمها صاحب الشوكة حضرة السلطان عبد الحميد خان في القريب العاجل.

في ٥ تشرين الأول سنة ٣٠٧ (١٣٠٧).

- لقد قمنا بترجمة هذا المقال الذي نشرته صحيفة «ده با» حتى تكونوا على علم بالأمر.



# أصــل وثيقــة رقــم (٣٤)



### رعباغاتيس بالمدهدة كالجلونوسده ريده وجرمور بنو تراهيدر

مُقطعيدعشارِد، بيده عضر واسكيش أعاره مقصياً، طرق حكومت سيرديد تبايرسيد انخار ابيلامد اوليدد اختلال متكورويد نتاج وخير ماحل ادله بلر عكى در فح رابدل عبد تطعس عبارً الديمة الم شده فا ندر امير فكر فك عالم اسلاميده دير نقط نظيه حان الله في مدَّع مع دحوال مذكر و روتوبطاء اجتر الدير اعتبال مِنْ ظهر و كلمن بعضد و معوراد لاد تها هوكله سلاب عبستانه اشوط فارتده افتكار يوليَّة س كال كرم ايد اجا ايفكده در المان حضت شوكستمات بادشاهى محاهرك شدن دفره جهرتده اجا ادناه انترید کره دایک جهت بیده موجود ادلاد، منا سیا ته هرکسد زیاده دانفدار خطة مصرتك المعالود النكاذ لا طفارد اشتال المرثن خطة مذكرره فك عربيًا وعضده ادة دنيو معبود ادبود. تشبيًات ساؤه ي خطة مصرتك المعالود النكاذ لا طفارد اشتال المرثن خطة مذكرره فك عربيًا وعضده ادة دنيو معبود ادبود. اساس هد گان آنجاد لیکن مقصیر مین اولیه کرکه و مجداهر هند سیار معده دو اوز در و دافعدر انگازه دوی براهر هند سیار ا سامه ما دریدی معصب میں درسر در است سار مید بود اورید و درصد و درصد البیار نیا دوسلمک ناکت ایک سا حلت و دخ حد تفادد اطار ایک ارزوشت و از ایوارت وانقا دیدنت ایدد بولیغ آلین نیا دوسلمک ناکت الميتر عدد عدالحد فانه حفيل خط مصر ناه تحلين بالكر مصر قد قا يور الحرد خلب يور ماشارد عينة بادشاه مصسناس موجد الملغ ممان موصور اجنان سازه سنان دخ نهلک ره بولندي ا کلامشارور انديقا سلمان تهدد انبكده در الزيقا سا حلاه تحدي البدر فاعلان اسيا طفارنده ظاور الدويد على وقوعاة وليل عداولذ بالور الفكار ارجال فيلم التدكر عارع عبسنا نده وفي كل عدود الدراك وولت عليه فالمستدن اخلاد المسالة مقد الكار رقاب مكذ رون عليه و كانظ المان بإزسار قيس عذرون خط التاراب روتمانت مي رسيد رسيد و الماري عُمَّلًا بِاسْتَانَاءَ سِيرَ عَلَيْهِ الْفَعَالَى سِيرِي الْفَعَالَى سِيرِيمَ عَلَيْهُ مِيرِيمَ عَلَيْهُ مِير عُمَّلًا بِاسْتِيْنَاءَ سِيرِ عَلَيْهِ الْفَعَالَى سِيرِيمُ عَلَيْهُ مِيرِيمُ عَلَيْهُ مِيرَانِيهِ عَلَيْهُ م ناع مذكره بن عليه عالم و التي يمكنهان عفق بارشاهم مبليد ، كامل با تا طندر عض ارونات سر روس معلى ما يرسيس بين الخاذي الرونيان بور ماسد ادليبار عبدا خالال منارس وخاست كان عفي شهريان مير عقده ما برشيده الخاذي الرونيان بور ماسد ادليبار عبدا خالال 52.00056.002

الجزء الأول

# تابع أصل وثيقة رقم (٣٤

2

ددلشفله بوكي حرفحات عفيا نديد النكيل المجول لازم كلاب وسابط مالك أولدليدن وسابط مذكوره بدكال شيئز التعمال المِستَد معلما شاخدِه به نظأ الميم مِمنَده اسابِسه كِن كم أعاره الدِّلية والحالَود اولطرف أغرام البلكده كون ست لانتفكتمان حضت يارشاهى بوكي تداير شديده ي انخاذ جوروني موفقة ناكل الع جفال تبرسزور متفلانشرفها عا تسراعظي دولت عليه لك كذي درج؛ توقدُ وقاميت ملكيسَ حقيقة ارزو البدر دوللازدنده حال الابلاعلى معاونة قاميا وافق ادلاست د نشت انتشر . ذات شوستات عصت بارشاهی مرکره کرفتی فرنگ سریشین انبات بورشکارد . شوکتلو سلق رعیافحید خادد حفیزیم اشو سبل سیا سیاریکه ترات صدّسی از دقد قدر اقتص د میاشد: سیرچفک شوکتلو سلق رعیافحید خادد حفیزیم اشو سبل سیاسیاریکه

- 16-0 -

دوبا غرزستان بنوبند زجرى برى معلطان عصادنمشدروا به

اليدقويذه بولفة وبذ ( والمدلكين

Y.A.HUS.0025

### Y. A. HUS 252/123 LY 2

هو الباب العالى دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

عدد

### حل البرقية المرسلة من ولاية اليمن إلى نظارة الداخلية الجليلة

وفقًا للإشعار الصادر من متصرفية الحديدة، فإن عسير والمناطق التابعة لها تنعم بالأمن والهدوء والطمأنينة. عليه كان من الواجب أن نعرض عليكم ذلك.

> ية ١٩ تشرين الأول سنة ٣٠٧ (١٣٠٧) «حسن أديب».

الجزء الأول

عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

177

# أصل وثيقة رقم (٣٥)

عبد وطول المالية الما



### Y. A. HUS 252/123 **LY** 1

هو الباب العالى دائرة الصدارة أمدى ديوان همايون

لقد وردت برقية مشفرة من ولاية اليمن إلى نظارة الداخلية الجليلة تدور حول أن عسير والمناطق المجاورة لها تنعم بالأمن والأمان الكاملين، وذلك بفضل صاحب السطوة حضرة السلطان. وقد تم عرض وتقديم حل هذه البرقية طيًّا من أجل أن يطلع عليها صاحب المقام العالى، سيدى.

> في سلخ (اليوم الأخير) ربيع الأول سنة ٣٠٩ (١٣٠٩) وفي ٢٢ تشرين الأول سنة ٣٠٧ (١٣٠٧) الصدر الأعظم «جواد».

الجزءالأول

كسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

175

# أصــل وثيقـــة رقــم (٣٦ُ



رهٔ سادنواز هفت بارتها عبر ومواسی اربیک رکی اوادند دازی ودند به داخون رد حبیرت وارد اور دشته وخوان دیک حص طوری ی ورخی ارز و لفا عوم ونقرم فند مافته اور دشته وخوان دیک حص طوری ی ورخی از را و لفا عوم ونقرم فند مافته

Y.A.HUS 252/123

Y.A.HUS.00252.00123.001

BEO 45/ 3351 LY 3

ھو

### صورة القرار السامي المكتوب إلى ولاية اليمن الجليلة بتاريخ (١٢ رجب سنة ١٣٠٩ / ٣٠ كانون الثاني سنة ١٣٠٧)

لقد وردت عريضة مكتوبة باللغة العربية من طرف السيد أحمد حفظي أفندي المفتي السابق لعسير تدور حول عدم مقدرته على التوجه إلى إستانبول بسبب فقره وكبر سنه. كما ذكر أنه لم يتمكن حتى الآن من تسديد مبلغ ستمائة ريال التي اقترضها لتوفير ثمن الحبوب الخاصة بالعساكر السلطانيين، والتي تم دفعها لحكومة عسير. وفي الوقت نفسه تقدم بطلب منحه معاشه المتراكم، ومنح ابنه عبد القادر أفندي قائممقام «رجال ألم» رتبة ووسامًا. وقد أرسلت خلاصة ترجمة هذه العريضة طيًّا إلى صاحب المقام العالي. والجدير بالذكر أنه كان قد صدر قرار في السابق يسمح للمفتي المشار إليه بالتوجه إلى إستانبول. وعقب ذلك تقرر تسوية معاشاته المتداخلة، وهذا أمر طبيعي. وفي حالة أن يتم التأكد من اقتراض أموال منه، فلابد من تأدية ذلك. وفيما يتعلق بمجيئه إلى إستانبول، فإن هذا الأمر يعتبر غير وارد، وذلك نظرًا لبعد المسافة. وبغض النظر عن الإفادات الصادرة منه، فإنه يجب بيانها وشرحها كتابيًّا. وقد صدر إشعار من طرف العبد الضعيف إلى الولاية يجب بيانها وشرحها كتابيًّا. وقد صدر إشعار من طرف العبد الضعيف إلى الولاية يجب إجراء ما هو مطلوب، وبيان رأي صاحب الدولة المتعلق بذلك وكذلك تكريم ابنه، وتم إعداد مذكرة في هذا السياق.

# أصل وثيقة رقم (٣٧)

# 

OSMANLI ARŞİVİ
BEO
45 3351 3

BEO.000045.003351.003

BEO 45 /3351 LY<sub>3</sub>

### صورة القرار السامي المؤرخ بـ (١٢ رجب سنة ١٣٠٩ /٣٠ كانون الثاني سنة ١٣٠٧ ) المكتوب إلى ولاية اليمن الجليلة

لقد وردت عريضة مكتوبة باللغة العربية من السيد أحمد حفظي أفندي المفتى السابق لعسير يشير فيها إلى أن فقره وكبر سنه يحولان دون توجهه إلى استانبول. كما ذكر أنه لم يتمكن حتى الآن من تحصيل مبلغ الستمائة ريال التي كان قد أقرضها إلى حكومة عسير من أجل شراء حبوب للعساكر السلطانين. وتقدم المذكور كذلك بطلب تسوية معاشاته المتراكمة. وجاء في العريضة أيضًا أنه يلتمس تكريم ابنه عبد القادر أفندى قائممقام رجال ألمع برتبة ووسام. وقد تم إرسال ترجمة خلاصة هذه العريضة طيًّا إلى صاحب المقام العالى. والجدير بالذكر أنه كان قد صدر في السابق إذن يسمح للمفتى المشار إليه بالتوجه إلى استانبول من أجل هذه المواضيع. وإذا جئنا إلى تناول هذه المواضيع، نلاحظ أن تسوية المعاشات المتداخلة يعتبر أمرًا طبيعيًّا. أما فيما يتعلق بالأموال التي تم اقتراضها منه، فلابد من تأديتها. وعلى ذات النحو فإن القول بعدم مقدرته للقدوم إلى استانبول بسبب بعد المسافة، فلابد من بيان ذلك كتابيًّا. وقد قام العبد الضعيف بمخاطبة الولاية الجليلة بتاريخ (٢٧ شوال سنة ١٣٠٧) بخصوص إبلاغ ذلك إلى المشار إليه. عليه يرجى إجراء ما هو لازم على تلك الصورة. ومن جهة أخرى يجب بيان الرأى الذي سوف يتوصل إليه صاحب الدولة فيما يتعلق بتكريم ابنه، وتم إعداد مذكرة في هذا السياق.

# أصل وثيقة رقم (٣٨

# 

OSMANLI ARŞİVİ
BEO
45 3351 3

BEO.000045.003351.003

### Y. A. HUS 257 /37 LY 1

الباب العالي دائرة الصدارة أمدى ديوان همايون

لقد تم إبلاغ الأمر السلطاني المتعلق بإعادة الأمن إلى اليمن. وعقب ذلك سوف يكون من الضروري اتخاذ بعض التدابير العسكرية في هذا الشأن. ووفقا للمذكرة المقدمة من صاحب المقام العالى قائد الجيش، فسوف يكون من المهم جدًا توحيد اليمن وعسير. وفي حالة ألا تكون القوة العسكرية الموجودة في بلاد اليمن كافية، يجب إرسال تعزيزات عسكرية أخرى، ومن ثم البدء في إصلاح الأوضاع المحلية. وعلى كل حال يجب وضع حد لهذه الأزمة. وفي هذا الصدد تم استلام المذكرة الخاصة الصادرة من صاحب المقام العالي والتي تتضمن رأى العبد الضعيف في هـذا الموضوع. وعلى النحو الـذي يُفهم به ذلك من خلال ما جاء في المذكرة البهية الصادرة من قائد الجيش، فإنه في حالة صدور قرار بالاستيلاء على صعدة، سوف يكون من الضروري زيادة القوة التي يتألف منها الجيش السلطاني الموجود في تلك الأرجاء. ويتمثل ذلك في إيصال طوابير خمسة من ألوية الجيش المذكور لتصبح أربعة طوابير لكل لواء بدلا عن ثلاثة، وكذلك إيصال بلوك الاستحكامات إلى طابور. ومن المهم أيضًا إضافة لواء من القوات النظامية وطابور نقل إلى القوة الموجودة حاليًّا.

بناء على ذلك فإن الضرورة تستوجب إضافة ثمانية طوابير من القوات النظامية وطابور نقل وثلاثة بلوكات للاستحكامات العسكرية إلى القوة الموجودة

# عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

بالجيش السلطاني، هذا غير ما تمت إضافته في السابق. بيد أنه من غير الممكن في الوقت الراهن تحديد الفترة التي سوف تقضيها هذه القوات في منطقة اليمن. ويمكن القول أن تلك القوات سوف تقضي سنة واحدة على الأقل في المنطقة المذكورة. ولا شك أن تلك الإقامة سوف تحتاج إلى مصاريف كبيرة للغاية. عليه سوف يكون من اللازم معرفة ما إذا كانت الميزانية سوف تسمح بتحمل المبلغ المطلوب أم لا. وفي حالة أن يكون المبلغ المطلوب أكبر من طاقة الميزانية، فلا بد من البحث عن حلول أخرى. والحال أنه لابد من مناقشة هذا الموضوع بشكل مستفيض يستصحب كافة التفاصيل المتعلقة به. وإذا كانت القيادة المحلية ترى أن إدخال قبيلة حاشد في دائرة الطاعة ومنحها الأمن والأمان كافيًّا لاستتباب الأمن، فإنه يمكن هنا للدائرة العسكرية الترويج لمسألة الاستيلاء على صعدة وتوحيد اليمن وعسير. وبالنظر وبالنالى فهو ليس بعيد بقدر كبير من الساحل.

ونظرًا لتلك المعطيات، يجب البحث في الأسباب التي تحول دون الاستيلاء على الموقع المذكور. وكما هو معلوم فإن إحكام السيطرة على الموقع المذكور، سوف يحقق مجموعة من المكاسب والمنافع. والجدير بالذكر أن الدولة لم تقم على الإطلاق بأي عمليات موجهة إلى صعدة منذ بداية احتلال منطقة اليمن في عام (ألف ومائتين واثنين وثمانين). والحال أن هذا الموضوع لا يتناسب مع تقديم تضحيات كبيرة. لذا يجب صرف النظر عنه في الوقت الحالي. وعلى النحو الذي به الإشعار المحلي، يتم فقط إدخال قبيلة حاشد في دائرة الطاعة، ومن ثم إعادة الأمن والطمأنينة بشكل كامل بفضل جهود صاحب التوفيق والسداد حضرة السلطان. وفي الوقت نفسه يقوم صاحب المقام العالي بإصلاح الشؤون المدنية والعسكرية للولاية. وبالإضافة إلى ذلك يجب إزالة الأسباب التي تؤدي إلى وقوع شكاوى من الأهالي. وعقب السلطاني نحو صعدة. وبالطبع لن تكون هناك حاجة لأموال طائلة من أجل القيام السلطاني نحو صعدة. وبالطبع لن تكون هناك حاجة لأموال طائلة من أجل القيام القامة ويمكن أن نجمل خلاصة القول في أن استتباب الأمن في اليمن يحتاج إلى القيام القيام العدالة التي يدعو لها السلطان أكثر من اللجوء إلى قوة السلاح. عليه يجب القيام. عليه يجب العميية على المكان الاستهادة السلاح. عليه يجب



بذل الجهود لنشر هذه العدالة، وفصل الموظفين الذين يتعاملون بسوء مع الأهالي. وفي حالة أن يصدر قرار في هذا الموضوع بأي صورة من الصور، فسوف يكون قرارًا صائبًا. لذا فإننا نرجو عرض تلك التفاصيل على صاحب المقام العالي جناب السلطان.

> ی ۲ شعبان سنة ۳۰۹ (۱۳۰۹) وفي ٢٣ شباط سنة ٣٠٧ (١٣٠٧) الصدر الأعظم والعاون الأكرم «جواد».

# أصل وثيقة رقم (٣٩)



من اما من رأد ادل اعالم ومعاد عدى منع ادله العلم همد ادرية ادبي الحادم الحامل المعالم المناع عدد العامل المناع الم ا حاسط ادل صع عالى مى داع ، الدرد عدام عدى رادرلى لله در في دالور عدي عمد دليم للد مل كدر لكن وعظة عادة منهر في عبر بن عدم كفائ حال بكير عد ايلا اعوال محد حداً اصلاح اوليد والحصل كفية فظي عوري طالب مراع معلى الما المعلى ا فيا أنعل اسعار والعن صعص من استاد الهم حرويين على الصحيف منه الديد مدّ الوج اوج هود الديرين وه ورويودو والمحقام عدكت رده وره المرفى وفي موج مرد رشة راده نف وم منط دورمان عدد م لفي كويسة نظا اره هام في مجرة اوله على الله في على المغرة ور من ورف ورفع مادل المحق عدد من علاد من على الم على المراد منط ما ولاهد مروند من . في درن مرجد كريد من المراج و على المراج و المعالية المراج و المراجد الما ملك المنار الفحم على على الدلارة عار الله راغم بعني و تداعما عدل لعد برم لل محل والمصلى وعدم تحل تقرير فا في فاحل ساء بعارف وعدم وروس المعالي وروس المعالي وروس المعالي وروس المعالية وروس المعالي رفع معن هد المراجر مي فعاينهم مات فيرسان في بنياد ارما، 26 وركه هم وي عير طبط معلى مظد مد وعران راسيم موز روح "ولفه ويه معطب نفل صعه موفي عداد مد الكه الله المام ويون عداد مد الله الله المام المرصدع على والع الرب عان تحد اساء الله ولا والمراسمة المعادم معه سود ارد بي معان دوي ما ما دوي ما دوي ما دوي ما دوي ما ما دوي ما ما دوي ما ما دوي م مدو فوق بادر ها نعم رفان دها نعم وا نمارة سعى دغرنو طفائ ورائع ما في ما دران مطاوع الحاوم وابدارك لا المعند . وما معن المرابع و المعن المرابع و المعن المعنى

5.A.HUS 257/37

Y.A.HUS.00257.00037.001



BEO 45 /3351 LY<sub>2</sub>

ھو ولاية اليمن دائرة المكاتبات

عدد

### إلى صاحب المقام الجليل جناب الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لقد تم تقديم عريضة من طرف مفتى عسير أحمد حفظى أفندي إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم، جيث جاء فيها أنه يلتمس إعطائه الستمائة ريال التي كان قد اقترضها من أجل العساكر السلطانيين، والتي لم تُعاد إليه حتى الآن، واسترحم كذلك في منح ابنه عبد القادر أفندى قائممقام «رجال ألمع» رتبةً ووسامًا. وعلى الوجه الذي جاء به الإشعار السابق، فإنه لابد من تسوية معاشات المفتى المشار إليه وأداء مطلوباته وتكريم ابنه. وقد تضمن القرار الصادر من صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم بتاريخ (٣٠) كانون الثاني سنة (١٣٠٧) وبالرقم «ستة وعشرين» آراء العبد الضعيف في هذا الخصوص، ووفقًا لما نص عليه القرار، فإن معاش المفتى المشار إليه ومطلوباته أحيلت إلى أموال الحديدة، وصدر إشعار إلى متصرفية الحديدة يطالبها بالإسراع في تسوية المبلغ المذكور. وفيما يتعلق بعبد القادر أفندي ابن المفتى المذكور، والذي يعمل في قائممقامية «رجال ألمع»، فقد اتضح أنه على اتصال مع رئيس الخارجين عن القانون الإمام

### **عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م)** الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الكاذب حميد الدين. بناء عليه لن يكون من الجائز الإبقاء عليه في وظيفته على الإطلاق. وقد تم فهم ذلك من خلال الخطاب الرسمي الصادر في هذا الموضوع من متصرفية عسير. وهكذا تم عزل المذكور بموجب القرار الصادر من مجلس إدارة الولاية. والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

> في ١٤ شعبان سنة ٢٠٩ (١٣٠٩) وفي ١ مارت سنة ٣٠٨ (١٣٠٨) والى ولاية اليمن العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (أحمد فيضى بن أبو الخير).



# أصــل وثيقــة رقــم (

عدىفتىن مرحفطما فذه لمرفذن نفيم حفوايئ كانتبهليده فلان عضجاريها تا نيزكمسيد عباكرشها إبودا فإصلهبيكا ليزربا لحاهزا خد وستغاب ميتينج ا بجا بك ماس درجا والمع فانعلنده بون دي ون نعدانعا دافديك بر ونشا نبطيغي شرجام الخفدشي معن موداديعاشات ومطلوبا نك شعا يرليق وجط فادير رشويما بوفدوشك غطيغمفذه كم مطا بعذيكا زمك عبض والإصهار يسفطم تغيم ودن إسه كا ون المظنّان فارغ بجري فوم وفا مرا أرسي جنا بعد يريا بوفدوشك غطيغ صفده كم مطا بعذ بكا زمك عبض والإسمالية والمستقد المستقدم كم مطابعة بمناجع المستقدمة والمستقدمة المستقدمة والمستقدمة والمستقدمة والمستقدمة والمست راشعار بوليمه وبرمصا را ده مغني موال معن وطلوبك حدر أموال محول بوليغ المقطعة حيلة مربورك مربعة قا ويحافزون عدره فعطونك حدر أموال محل المستقبل المتعادية الم درحال المع فانمفاعند مخدم بون ن مغنّ مولايل مودى عبايفا د إفذال يُسِن شفيا ا مام كاذبهميال بالمرعارة خفيده و بوننج في في في واون معنى عب نع نعندك ديداره كاي كالمتعنع مع مع الميليسيا دارة ولا شارا الميليد وللنبط ولباره وهدها والمروز ما وعف لعالم كسر



BEO.000045.003351.002

### كسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

SD 2259/41 LY 1

هو ولاية اليمن دائرة المكاتبات

عدد

۱۸۰

### إلى نظارة الداخلية الجليلة سيدي حضرة صاحب الدولة

بالرغم من تخصيص معاش وقدره خمسمائة قرش لمدير ناحية بيشة الواقعة داخل قضاء بني شهر التابع للواء عسير، وإدخال المعاش المذكور داخل الميزانية، إلا أنه لم يتم حتى الآن تعيين شخص على المديرية المذكورة منذ تأسيس الولاية. ومن جانب آخر فإن ناحية قحطان التابعة لمركز اللواء ليست لها أي مخصصات، وهي ناحية كبيرة ذات خصوصية من حيث الموقع، وبالتالي فهي مهمة للغاية. وفي الوقت نفسه لها حدود مع صعدا ويام، ولا يزال أهاليها يعيشون في حالة من البداوة. بناء على ذلك فإن تحويل المعاش المخصص لمديرية بيشة إلى قحطان، سوف يحقق مجموعة من المكاسب، وتم بيان ذلك في الخطاب الرسمى الوارد من متصرفية عسير. وفيما يتعلق بصورة الإشعار، فهي موافقة للحال والمصلحة. وبدوره أصدر مجلس إدارة الولاية إفادة حول عرض تلك التفاصيل على صاحب المقام السامي الناظر من أجل القيام بما هو مطلوب. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

الجزء الأول



یع ۲ رجب سنة ۳۰۹ (۱۳۰۹) وفي ٢٣ كانون الثاني سنة ٣٠٧ (١٣٠٧) والى ولاية اليمن العبد الضعيف يوجد ختم غير مقروء.

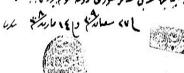
حسب ما تم فهمـ ه من خلال السجلات، فإن المعاشى المخصص لناحية بيشة الملحقة بلواء عسير الواقع داخل ولاية اليمن يبلغ خمسمائة قرش في الشهر. وإذا جئنا إلى موضوع تخصيص المعاش المذكور إلى قحطان، وتشكيل مديرية من جديد هناك، فلا شك أن هذا الأمر يعتبر من الأمور الادارية البحتة. وبالنظر الى محتوى هذا الإشعار، يجب إحالة التفاصيل إلى مجلس شوري الدولة من أجل إجراء ما هو لازم واتخاذ قرار فيها. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> ی ۲۷ شعبان سنة ۳۰۹ (۱۳۰۹) وفي ١٤ مارت سنة ٢٠٨ (١٣٠٨) يوجد توقيع يوجد ختم غير مقروء.

### أصل وثيقة رقم (١٤)

داغله نظارت جبدت

دوليو ادم عميره ومعا والم محلي مدينة شهى سديد غروسه معه كفيف العهامات وهذا والم مديد مود والم محلاه عبر معالم الم المعالم والمعالم ردودین داخلے عربیجاغدملی سٹ ناحیس مدرلکنج ثہری بشوزغروس معاش اولینی فیڈ شید اولسٹ وملک مذکولے تحیطار نعینلہ محد وأ مدرلت شکیل امورا رادر دنہ بولسٹ واشوا کا لہ نظراً مشورہ انجائج علیل الشکر شورای دولہ حوالہ پولیس بابنے فرمان حوارہ شدل الادولار



\$D.02259,00041.001

### BEO 45/3351

### LY 1

الورقة الخاصة المتعلقة بمسودات دائرة المكاتبات

تاریخ التسوید: عربی: ۹ محرم سنة ۱۳۱۰

رومی: ۲۵ تموز سنة ۱۳۰۸

الرقم: ٧٣

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الرقم الخاص: ١٣

تاريخ التبييض: عربى: ١١ (محرم سنة ١٣١٠)

رومی: ۲۳ (تموزسنة ۱۳۰۸)

### إلى ولاية اليمن الجليلة

لقد تم إرسال عريضة من طرف أحمد حفظي أفندي المفتى الأسبق لعسير يشير فيها إلى أنه لم يحصل على معاشاته المتراكمة، وكذلك الستمائة ريال التي أقرضها من أجل العساكر السلطانية، وهو يرجو منحه الإذن اللازم من أجل التوجه إلى استانبول لتسوية تلك المطلوبات. عليه يرجى إجراء ما هو مطلوب. ومن جهة أخرى لا يمكن للمشار إليه القدوم إلى استانبول. وفيما يتعلق بإفاداته الصادرة في هذا الخصوص، يجب بيانها كتابيًّا، وكان قد صدر إشعار في السابق يدور حول توضيح ذلك إلى المشار إليه. أما الخطاب الرسمي الصادر من صاحب الدولة بتاريخ ١٤ شعبان سنة ١٣٠٩، فقد جاء فيه أن معاش المفتى المشار إليه وكل ما يطلبه، تمت إحالته إلى أموال الحديدة، وصدر إشعار إلى متصرفية المكان المذكور بضرورة تأديـة تلك الأموال. وإذا جئنا إلى العريضة المرسلة هذه المرة من

# عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

طرف الأفندي المشار إليه، فقد جاء فيها أنه لم يتم حتى الآن تسوية المطلوبات المذكورة، وتم تقديم ترجمة هذه العريضة طيًّا إلى صاحب الدولة. ولهذا السبب تقدم المشار إليه بطلب سفره إلى استانبول. وعلى الوجه الذي به الإشعار السابق، يجب تسوية المطلوبات المذكورة، وفي الوقت نفسه عدم حضور المشار إليه إلى استانبول، إذ ليست هناك أي ضرورة. عليه يرجى بذل الهمة من أجل تفهيمه هذه المسألة، وإحاطة صاحب الدولة علما بها، وتم إعداد مذكرة في هذا السياق.

# أصل وثيقة رقم (٢٤)

العد الله على الله الله	العد على الله		مسودى	الم وفائل والم	دول نویز دول اردمس دید. اردمس	
ce u A 9 9 =	بمه وبوپېمپر س	4	ىب سى	~	5.P.	41.3 (1.3)
المعالمة الم						
ادامه الله الدور الم اسعاده م معلى العدادة	رسد عد ها الحمد	حا تا برنداً				
رعاد کاری ایسان ماری هران ایسان ماری هران ایسان ماری هران ایسان ماری هران میسان ماری هران میسان ماری و دروودی	ن طور م	مویری ودر ما ملسطه				
عند فارم ورفادها	عضال ورب معادله	لحفض وترملخ				
مدر إمواله محول مولفط ما درسه عمل مطورت		تحرا ببديس				
را با دار دولایی مدر امواد محول مواقع تا درسمی مکارمواند مدر امواد محول مواقع تا درسمی مواقع اردا ها تیرس نف واردا ها تیمرس نف واقع	se va lie	ره وين				
عدد امواد خود توجه برس لف وی وی وی وی وی وی وی وی وی وی وی وی وی	و المدى المعان					
way the way	عدمات م	نعن عمال				
· Marine Marcal	ورها دوده	رائعہ معرف				٠
ا درگاه	. 7001					
we we we we we we	e el de	براج کلم				×
	بورخي .	آب ا مصحب				
OSMANLI ARŞİVİ BEO						
UT 3351 1					-	

# وثيقـــة رقــم (٤٣)

BEO 6/431 LY 2

هو ولاية اليمن دائرة المكاتبات

> عدد ۱۷

### إلى صاحب المقام الجليل جناب الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لقد تم تقديم عريضة بتوقيع وختم الشريف علي بن محمد الهملان إلى صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم. والجدير بالذكر أن الشريف المذكور هومن أشراف «فليتين» المقيمين في أم الخشب من ملحقات قضاء صبيا التابع للواء عسير. ووفقًا لما جاء في هذه العريضة، أنه بالرغم من إعفائه من الضريبة وغيرها من الرسوم الأخرى، إلا أنه تمت مطالبته محليًّا بدفع تلك الأموال. عليه صدر قرار من صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم مؤرخ بـ (٧) مايس سنة (١٣٠٨) ومرقم بـ «خمسة» ينص على ضرورة إجراء ما هو مطلوب في هـ ذا الخصوص، وإجراء التحقيقات اللازمة. وفي الوقت نفسه تم الاستفسار من متصرفية عسير عن تفاصيل المسألة. أما الخطاب الرسمي الوارد هذه المرة، فقد جاء فيه أن المدعي المذكور لا يملك أي قرار أو أوراق رسمية في يده تفيد بكونه معفي من الضرائب. بناء عليه يجب على المذكور تأدية ما عليه من ضرائب وأعشار مثله في ذلك مثل



بقية الأهالي الآخرين. وهكذا تجاسرت على عرض هذه المسألة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٢ ربيع الآخر سنة ٣١٠ (١٣١٠) وفي ٢١ تشرين الأول سنة ٣٠٨ (١٣٠٨) والى ولاية اليمن العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (أحمد فيضى بن أبو الخير).

## أصل وثيقة رقم (٤٣)

### نفام مليل خا رصا يُزاهم



معروصه جاكركمذاردك

والم

OSMANLI ARŞİVİ BEO

BEO.000006.000431.002



BEO 6 /431 LY 2

ولاية اليمن دائرة المكاتبات

> عدد 1 ٧

### إلى صاحب المقام الجليل جناب الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

إن الشريف على بن محمد هملان هو من أشراف «فليتين؟»، ومن القاطنين في أم الخشب من ملحقات قضاء صبيا التابع إلى لواء عسير. وقد تم تقديم عريضة بتوقيعه وختمه إلى صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم، حيث جاء فيها أنه معفى حتى الآن من الضريبة وأي التزامات أخرى. وبالرغم من ذلك تمت مطالبته محليًّا بدفع الضريبة. ولهذا السبب تقرر إجراء تحقيق في هذا الموضوع، وإجراء ما هو لازم، وقد صدر أمر بذلك من صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم بتاريخ (٧ مايس سنة ١٣٠٨) وبالرقم «خمسة». وإثر ذلك تم الاستفسار عن تفاصيل المسألة من متصرفية عسير. وجاء في الخطاب الرسمي الوارد ردًا على ذلك أن المذكور لا يملك في يده أي نوع من أنواع الأوامر التي تنص على إعفائه من الضريبة والالتزامات الخاصة بالدولة. كما ليست لديه أوراق رسمية خاصة بالموضوع. بناء على ذلك يجب عليه تأدية الضرائب والأعشار وبقية الالتزامات

### الجزء الأول

#### عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الأخرى الخاصة بالدولة مثله في ذلك مثل بقية الأهالي. والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

في ١٢ ربيع الأخرسنة ٣١٠ (١٣١٠) وفي ٢١ تشرين الأول سنة ٣٠٨ (١٣٠٨) والي ولاية اليمن العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (أحمد فيضي).



# أصــل وثيقــة رقــم (٤٤)

### مقام مليل خا برصد يمناهم



معردصه جاكركمذاررك

عسيسخان فايعصيا نفلىمصا فاندنام الخشبتمكلازن دفليشه ثرافذن شمفيطى بمماهمك مهردامضا سيدتفيم حفويلى جاب كالسيكيلين فلنا ن عضحالد مثمري قدر دركودتكاليف سازه دن معاف لوهمدة دليقلري جال چلني كندولرزد دركوا سيفا ندقيام يرليكي بإراولديغندت بالخفيرة بجا بلكا جابماها مَ أَوْتَطَعِمْ تَعْجُمُ وَثُوا مَهُمُنِيجُ قَارِجُ وَسِنَ نومِ وَلِوارَظِمْ سَعَ جَنَا بِعِدا يَضِهِ لِمُدارَدُ هُ إِدَهُ وَا شَعَا رِيولِيهِ الْمُسِيلُ مُعْتَجِعِمْ مفضغف لمدشعين فمخشدى سيحره وارداده تخرارها وده مستعي مرقومك ويركو وتقاليف البرر ديدمعا فيتشدا لآبدته ركوئرا مروبورلدى وأولق رسرا ولمدني كمانشكيو ثدوترى فداها فالإرار ودكودا عشار ومرجا تتازة امدرري تأدراره كلمكده بولدمارة أشعا إيلها ولغلد عص كيفيناجشار غذيا دبياره وهعكد أمروفرمان حفيرفط يوكدراي بطيعظ وإي درياولك

OSMANLI ARSIVI

BEO.000006.000431.002

# عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### BEO 153/11422

#### LY 1

الورقة الخاصة المتعلقة بمسودات دائرة المكاتبات تاريخ التسويد: عربي: (٢١) رجب سنة (١٣١٠) رومي: \_\_ الرقم: ١٢٦٥ المسود: العبد الضعيف، محمود الرقم الخاص: ٢٧٩٢/٢٧٣٠

تاریخ التبییض: عربي: ۲۳ (رجب سنة ۱۳۱۰) رومي: ۳۰ کانون الثاني سنة ۱۳۰۸

### إلى نظارتي المالية والداخلية الجليلتين

لقد تم تقديم عريضة بتوقيع بهجت، وقد كان يشغل منصب رئيس الكتاب بدائرة المحاسبة بلواء عسير، ثم أُعفي من منصبه وتوجه إلى استانبول، وظل مند بضعة سنوات بلا عمل، وتعاني عائلته من الفقر والفاقة، وتم تقديم العريضة المذكورة إلى صاحب العطف طيَّا. وفي الحقيقة فإن المشار إليه يستحق العطف والإحسان. عليه يرجى بذل الجهود من أجل تعيينه في وظيفة مناسبة.

#### إلى نظارة الداخلية

لقد ذكر بهجت أفندي في عريضته - وهومن الكتبة -أنه يستحق العطف والرحمة، إذ يعاني من الفقر والفاقة. بناء عليه رأيي أنه من المناسب منحه عطية من صاحب الشوكة حضرة السلطان عبارة عن مائتي قرش. وإثر ذلك تم إعداد مذكرة تطالب بإجراء ما هو مطلوب في هذا الخصوص.



# أصل وثيقة رقم (٤٥)

->nai	And the same of th	was placed in a	was all surper	and such as the su	484-	
36.0	& red	to comment the state of the comment		The state of the s		1
المال المال	والتيفاع منحسر	نف دخیله کن اط	ماكير وداخلير أ	۷۷. ۲۷۹۲ <	مند مدد	(K (1
مالاسعفا درجادیات عادی کنم دیربهحانصالی	مستحدم والصطلح المنطقة المستعدد ووضائعيشة استعدد ووضائعيشة استعدد	ریخی محاسبتمی کا	و الملاحد ع	N. N. CO		
ر خیسله احداری حصص	رورف <del>توطیسه به</del> ۱۹ ساست فی <sub>ه</sub> توطِسه هیکه حاکه مناسب	برسبه دوجو سرد سهر ومعادر شرعه	کیفدہ <del>کالری</del> م وعظم اُ صورعلوں ارائع	م حدسه دروا دریش عضای نو		
i				•		
ومدفع سود والمعرف	ما ما ما ما ما ما ما ما ما ما ما ما ما م	وفره الدنه علله	1.14			4.
- Cu	است من مسائل من مساول الم	vos,	، احدماک میرود علی سه زمین ایم معند سیخ ایم	کسبه دیر بهجید مادرهما دلرود		
3.3	,			stier.		
9.00.00	Six Jackson					
is to the the closes	Sich Chapaign			1		
	SMANLI ARŞİVİ BEQ 3 1422					
The state of the s	BE	O.000153.011 <sup>4</sup>	422.001	AMBRON - BOTTY PT ATT BOTH A PARTY.	Table Control of the	AND THE PROPERTY COME

BEO 172 /12840 LY 2

> هو شوری الدولة دائرة التنظیمات

> > <u>عد</u>د ۲۹۳۲

تم الاطلاع في دائرة التنظيمات على المذكرة المؤرخة بـ (١٤) رجب سنة المدنيين، والمرقمة بـ «مائة وستة وعشرين» الصادرة من نظارة صندوق المتقاعدين المدنيين، والمحولة إلى مجلس شورى الدولة. ووفقا لما جاء في تلك المذكرة، فقد تم قطع أكثر من مائة وواحد وخمسين ألف قروش من معاشات الموظفين المدنيين العاملين بلواء عسير. ونسبة لعدم توفر وسائط النقل، تم تسليم عائدات الصندوق نقد اإلى صندوق الفرقة العسكرية بعسير. وفي مقابل ذلك قامت الفرقة المذكورة بقطع المبلغ من المخصصات المحولة إلى لواء الحديدة حسابًا على سنة (ألف وثلاثمائة وثلاثمائة وثلاثمائة المنابط بتواريخ مختلفة من الفرقة المذكورة من أجل إرسال المبلغ إلى صندوق التقاعد. وجاء في هذه المضابط التأكيد على إرسال المبلغ المذكور إلى دائرة محاسبة لواء الحديدة. وبالرغم من التأكيد على إرسال المبلغ المذكور إلى دائرة محاسبة لواء الحديدة. وبالرغم من من مليون ومائة سبعة وثلاثين ألف قروش إلى عسير، إلا أنه لم يعطى أي مقدار من العائدات المذكورة. وإثر الإشعار الذي كان قد صدر في السابق، فقد اتضح أن من العائدات المذكورة. وإثر الإشعار الذي كان قد صدر في السابق، فقد اتضح أن هناك مبلغ ثمانية عشر ألف ظهر بسبب تأخير إرسال المبلغ المذكور، ويوجد من



هـذا المبلغ خمسة آلاف ومائة قروش خاصة بصاحب السعادة حضرة جلال باشا المتصرف السابق للواء الحديدة، وصدر إعلام بذلك من ولاية اليمن.

ومن جانب آخر ورد رد للمذكرة المكتوبة إلى الباشا المشار إليه بخصوص إرسال المبلغ المذكور إلى الصندوق، حيث جاء في هذا الرد أنه وصلت حوالة باسم الخصم والقطع الخاص بالموظفين المدنيين بلواء عسير. وبالرغم من ذلك لم يكن المبلغ المذكور موجودا في صندوق المال خلال تلك الفترة. وفي الوقت نفسه فإن وقت التحصيل لم يحن بعد. وعلى هذا الأساس صدر بيان بعدم إرسال أموال إلى أي جهة سواء كانت عسكرية أو غيرها. وفي ذات الصدد وردت مضبطة من مجلس إدارة الولاية المذكورة. وجاء في هذه المضبطة، أنه تم دفع مبلغ وقدره مليون ومائة وسبعة وثلاثين ألف قروش إلى الفرقة المذكورة، وذلك خلال عامى (ألف وثلاثمائة وثلاثة) و(ألف وثلاثمائة وأربعة). وكما هو معلوم فإن قصبة الحديدة تمثل ميناء الولاية. ولهذا السبب لن يكون من الممكن تأجيل إرسال الأموال الخاصة بمعاشات الجنود المستبدلين وأثمان المؤن والدقيق وغيرهما من الاحتياجات الأخرى الخاصة بالجيش السلطاني، إضافة إلى أجرة نقل هذه الأشياء، وذلك لأن مثل هذه الأموال تعتبر من الأموال المهمة والعاجلة.

وفي هذا الإطار صدر إشعار إلى نظارة المالية يفيد بعدم إرسال العائدات المذكورة بسبب أن التحصيل لم يكن بالدرجة المطلوبة. وإثر ذلك قامت النظارة المشار إليها بإرسال خطاب رسمي إلى الدائرة المالية، جاء فيه أنه إذا كانت هناك مستولية في هذا الموضوع، فإن هذه المستولية تقع على عاتق موظفي لواء عسير، وذلك نتيجة المعاملة غير القانونية التي قاموا بها على النحو المشروح. والجدير بالذكر أن السبب في إعطاء العائدات المذكورة إلى الفرقة العسكرية بعسير، يعود إلى عدم توفر وسائط النقل. بناء على ذلك لم يعثر موظفو اللواء المذكور على أي فائض مالي. وعلى كل حال فإنه في حالة البحث عن هذا الفائض، فإن الذين يجب أن يقوموا به، هم إما موظفو لواء عسير، أو موظفو لواء الحديدة. وقد دار سؤال عن ذلك. وعلى الوجه الذي تم به بيان ذلك وعرضه في المضبطة التي كانت قد قدمت في هذا الشأن في السابق، فإنه حين تسوية الحوالة المذكورة في لواء الحديدة، كان من اللازم توقيف عائدات التقاعد، ومع ذلك لم يتم التوقيف، ولهذا السبب كان

### الجزء الأول

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

من المهم تحصيل تلك المبالغ خلال الفترة المتأخرة بواسطة موظفي اللواء المشار إليه. عليه تقرر إشعار نظارة صندوق التقاعد فيما يتعلق بتحصيل حصة جلال باشا المذكور وبقية الحصص الأخرى المأخوذة من المبلغ سالف الذكر، مع ضرورة تمليك تلك المعلومات إلى نظارة المالية. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

#### في ۲۰ شعبان سنة ۳۱۰ (۱۳۱۰) وفي ۲۵ شباط سنة ۳۰۸ (۱۳۰۸)

من الأعضاء يوجد ختم غيرمقروء	من الأعضاء شداد بك، غيرموجود	من الأعضاء يوجد ختم داخله مكتوب (محمد فريد بن مصطفى)
من الأعضاء يوجد ختم غيرمقروء	من الأعضاء يوجد ختم داخله مكتوب (قسطنطين)	من الأعضاء يوجد ختم داخله مكتوب (إبراهيم غالب بن إسماعيل)
من الأعضاء يوجد ختم داخله مكتوب (محمد حسين بن عبد الحليم)	من الأعضاء يوجد ختم غير مقروء رئيس دائرة التنظيمات يوجد ختم داخله مكتوب (أحمد عز الدين) يوجد ختم داخله مكتوب (شورى الدولة)	من الأعضاء يوجد ختم داخله مكتوب (محمد سعد)
من الأعضاء يوجد ختم داخله مكتوب ( السيد عبد الله)	من الأعضاء يوجد ختم غيرمقروء	من الأعضاء يوجد ختم داخله مكتوب (إبراهيم شكري بن سليمان)



# أصل وثيقة رقم



ملك تفاعد صدوق نف رسك سوران دولة عواليوريلان، ١٤ ، حضائج " تاريخ ويوزيكمانى توميط تتكرى سطحات دارهسنده اوقوندى عالمذه عسيختى مكوس ملك معاشا شده فطع وتوصف ولبائد بورائل رسك كسور غرصه صدوق، عائدتى وسائط نعارتك مصفوري حيمته وضاء حلني نعذً عبر وَقُ عكريس حدوق شلخ دلرق مقابلته وقُ منكوره لك ادع يور اوج سر سر محبوباً عديد وعاعر محول تخصصا تديقطع وتوقف الله تفاعد صدوق كوندرطك اوزره فرق مهوره ديد النايد مضابط تواريخ مخلف ده عديد عجى محاسب حلكم اسرا وملغ مهوك درسانی ناکب وانیا اولیکی و اوج بوز اوج و درت سازی طرفده عده پرمیان بر وزاوتور بدی سالکسور غربه کوندرایکی حالده عاشات مذكوره مك مرفيس بلد ارسالطفيق جيئز سبوياسه، اشعا زور ريد مبلغ مربورك فأخر ارسالته طولان تعباريد او دوستانسك غرف به اعاشات مذكوره مك مرفيس بلد ارسالطفيق جيئز سبوياسه، اشعار ورغوش عدد حياتي متصرف سريق سعادتك علاك باشا عضريد عار اروف بمرفيظ سلدملكد مبلغ منورك صدوق ارسالى عقده باشاى منازليه مازيلانه تذكره وكلاند عولده عبيمتى مكوريد ملكرسك توقيقات ناعة الايذرجوالد نام كلمسديس وه اواراق عال صدوقك موجودى بولميني كي عسالموقع تحصيلات زماني دي اولمديق برحوالات عسكرير وزده بشقر محد الجروبيوميكي بياند اولخنه وولات مؤود يحلى وارداد لأمضط دو هرنقدر المرج يوزوج د درت سیزی طرفت و وقد میکورد عوال سر مصلونه بور ۱ دنور بدی ساله موقدر غرصه، مآدر اوغمه بسیده هدیده قصین دلاسک استعدت ادلمق علاسين اردوعهمومك دقيق وسائر ارزاق انمانية نقل اجوراتي وافاد مستدل مصارفاتيكي مأميل فالمادلوساند حص وصعبل مصارفك كادب اورامحول اولمسئله رار تحصید مك درح مطاور ده نونما مستددیات، عابدات مروره مك كور رسل مدیکی علىنف رئة بلسيلارك نقدت شارليامه وخذوارلغ بازيلام تحرائده بوبايده برستولت ترتبايد إلى بروج معروصه يولن معملك اغتباراته عسيمتى مكورات راعع اولهمن عدرج بسيده عائدات منكوره بك عبرفود عكرسة وريلي وسا تكانفارنك مفودينه نتات بغد نظراً كوارمنور ماورك در من مولك المجولة فالكهدارالمحد محلكوريد حديمي كوسيله اولمدنظراً مبحرث عاولاد فالكالدارالمحد محلكوريد حديمي كوسيله اولمدنظراً ورانعين وارانكى لازم كليكل تقدره عديده وعبر سجافارى مأورارندي فتقارفه ورانكى فقفا الديكل سيألأفتور

بوخصوص دارً مقدما تغديم فناه مضطروه رض عرص، وسايداوليكي وجه فكراولنان عوازيك عديدونجاني غيرتوبيش تقاعد عائداتك توقيق لازم كليكل عائده توقيف الحقيق اولديعت به يونك ايام متأخره فانصلك لوازم بورك مكورلرزير تحصان افضا الدومكنده فانصه مهورك مشارات علال باشابله سارٌ عصب اصاستال بدارده تحصل عصوصتك تفاعد صدوق بف رئه اشعارى ومائريف رت معادمات عظم تذكرفندى اولناسه امردوما يدعص مدليومكدر بالبعائب وإمانت























OSMANLI ARŞİVİ BEO 172 11840 7

BEO.000172.012840.002

## وثيقـــة رقــم (٤٧)

#### BEO 201/15064

LY 1

الورقة الخاصة بمسودان دائرة المكاتبات بالصدارة

تاریخ الورود: ۲۹ (شوال سنة ۱۳۱۰)

تاريخ التسويد، ٢٩ شوال سنة ١٣١٠

رقم الأوراق: ٢

المسود: يوجد توقيع

تاريخ التبييض: عربي: غرة ذي القعدة سنة ١٣١٠

رومي: ٥ مايس سنة ١٣٠٩

#### إلى نظارة المعارف الجليلة

كما هو معلوم فإن ولاية اليمن تحوز على موقع خاص للغاية. عليه فإنه في حالة عدم تأسيس المدارس الابتدائية المطلوبة، فإن مدارس الرشدية الموجودة في صنعاء ومركز اللواء لن تحقق الفائدة المرجوة منها، وسوف تظل تلك الفائدة محدودة جدا. والحال أن الضرورة تقتضي تخليص الأطفال المسلمين من حالة البداوة التي يعيشون فيها. ومن المهم في هذا الصدد اتخاذ تدبير مؤقت يتمثل في إجراء بعض الإضافات على الضريبة من أجل تسوية مبلغ إنشاء المدارس بصورة تدريجية. بناء عليه فإنه من المناسب في الوقت الحالي إنشاء عدد اثني عشر مدرسة ابتدائية في كل من صنعاء ولواء الحديدة ولواء تعز ولواء عسير. والجدير بالذكر أن المبالغ اللازمة لإنشاء هذه المدارس تبلغ خمسة وثمانين ألف قرشس. وفيما يتعلق بتأمين هذه المبالغ، فإن ذلك يكون إما من الضرائب، أو إضافته إلى ميزانية المعارف. وقد

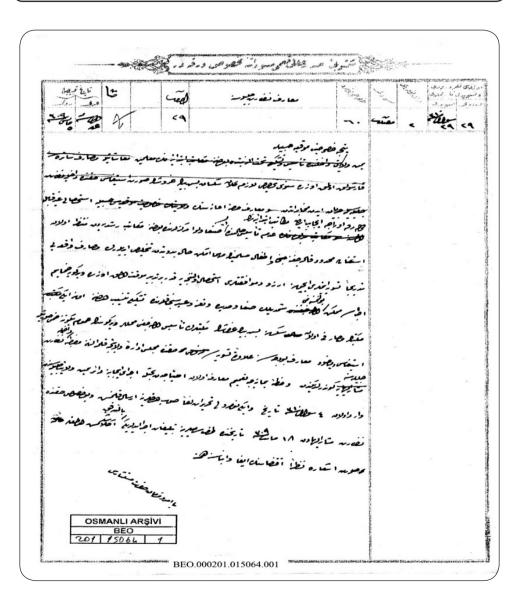


أعد مجلس إدارة الولاية مضبطة في هذا الخصوص، وأرسلها إلى نظارة الداخلية الجليلة. ومن جهة أخرى ورد خطاب من ولاية اليمن مؤرخ بـ (٤ شوال سنة ١٣١٠ ) ومرقم بـ «اثنن» يدور حول إجراء ما هو مطلوب فيما يتعلق بنشر المعرفة وتعميمها في بلاد اليمن، وُأرسل هذا الخطاب طيًّا إلى صاحب الدولة. وعلى النحو نفسه قامت النظارة المشار إليها بإرسال تبليغات في ذات الشأن إلى صاحب المقام السامي، وذلك بتاريخ ( ١٨ مارت سنة ١٣٠٩ ). ونظرا لصورة الإشعار، فإنه يرجى إجراء ما هو لازم، وبيان النتيجة التي يتم التوصل إليها. الجزء الأول

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

107

# أصل وثيقة رقم (٤٧)





### BEO 213/15972

LY 1

الورقة الخاصة بمسودان دائرة المكاتبات بالصدارة

تاریخ الورود: ۱۸ (ذی القعدة سنة ۱۳۱۰)

تاريخ التسويد: ١٨ ذي القعدة سنة ١٣١٠

رقم الأوراق: ٢٤٢٣

المسود: العبد الضعيف، ضياء الدين

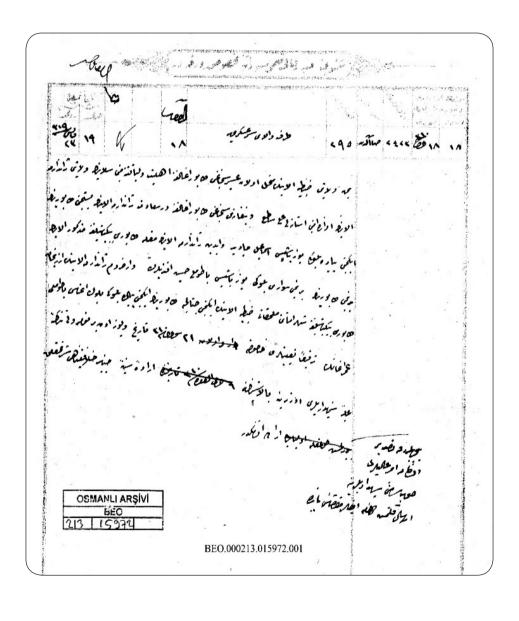
تاريخ التبييض: عربي: ١٩ (ذي القعدة سنة ١٣١٠)

رومی: ۲۳ مایس سنة ۱۳۰۹

#### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش

يتم تعيين على ساطع أفندى من استانبول -أحد أفراد فرقة الشرطة العسكرية بولاية سلانيك - على قيادة طابور لواء عسير المنحل من فرقة الشرطة العسكرية بولاية اليمن، وذلك لكفاءته وجدارته. وعلى النحو نفسه يعين النقيب إسماعيل جاويد أفندي قائد بلوك المشاة الثانى بالطابور الخامس من فرقة الشرطة العسكرية بإستانبول على قيادة طابور لواء بنغازي. كما يعين حسين أفندى نقيب البلوك الأول للفرسان بالطابور السابع من الفرقة المذكورة على قيادة طابور مغلة، بفرقة الشرطة العسكرية لآيدين. ويعين أيضًا عمر أغا قائد البلوك الثاني للمشاة من الطابور الثاني من فرقة قاوت حفظ الأمن بملحقات شهر أمانتي على قيادة طابور أرزنجان بفرقة الشرطة العسكرية بأرض روم. وقد صدرت مذكرة بهذا الخصوص من قائد الجيش بتاريخ (٢١) شـوال سنة (١٣١٠) وبالرقـم «مائة وأحد عشـر». وعقب ذلك صدر مرسوم سامى شريف من جناب الخليفة الأعظم حول الموضوع.

# أصل وثيقة رقم (٨٤)





### الجزء الأول

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

Y. A. HUS 278/ 54 LY 2

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات

عدد

البرقية المشفرة المرسلة من ولاية اليمن إلى صاحب المقام الجليل الصدر الأعظم

### ج (جواب) (۲۱) حزیران سنة (۱۳۰۹)

إن عبد القادر أفندي والشريف زيد أفندي هما القائممقامين السابقين لصبيا ورجال ألمع. ووفقًا لما جاء في الخطاب الرسمي الوارد من متصرفية عسير، فإن إرجاع المذكورين إلى عسير سوف لن يخلو من المحاذير. وفي حالة أن تطلب إيضاحات أكثر في هذا الخصوص، يمكن القول أنه ليس هناك أي بأس من إعادة المشار إليهما إلى منطقة أخرى من مناطق الولاية مثل الحديدة أو صنعاء أو تعز، ونعرض عليكم هذا الأمر رفقة الإفادة الصادرة من مجلس إدارة الولاية.

في ١ تموز سنة ٣٠٩ (١٣٠٩) الوصول في ٩ (تموز سنة ١٣٠٩) أحمد فيضي ".



## أصــل وثيقــة رقــم (٤٩)

و الم المنه عبد ورحال المع فاتمت على ساموعدالفادر وشوف زيدا فديلوك عيده اعاده لرى محذوروديا لم Y.A.HUS 278 Y\_A\_HUS\_.00278.00054.002

#### <u> عسم بر في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م)</u> الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

#### Y. A. HUS 278 /54 **LY 1**

الباب العالي دائرة الصدارة

#### أمدي ديوان همايون

تقع قائممقاميتي قضائي صبيا ورجال ألمع داخل لواء عسير. ووفقًا للإشعار الصادر من تلك الجهات، فإن قائممقامي القضاءين المذكورين الشريف زيد أفندي وعبد القادر أفندى قد أجريا اتصالات مع الخارجين عن القانون. عليه صدر مرسوم سامى شريف من حضرة الخليفة الأعظم بعزلهما، وإحضارهما إلى استانبول. وفي الحقيقة فإن التهم الموجهة إلى المذكورين هي عبارة عن أكاذيب وافتراءات محضة. ولهذا السبب يجب تطبيق العدالة بأبهى صورها، خاصة وأنه ليست هناك أوراق تثبت تلك التهم والاتصالات موضوع البحث. ومن الملاحظ أن هناك شبهة في هذا الموضوع. وبناء على الإشعار الصادر من ولاية اليمن، تم الاستفسار من ذات الولاية فيما إذا كان يوجد هناك محذور من عودتهما إلى تلك المنطقة أم لا. وجاء في البرقيـة الـواردة ردًا على ذلك، والمقدمة طيًّا، أن إعادة المذكوريـن إلى عسير لن يسلم من المحاذير، وصدر بيان بهذا الشأن من المتصرفية المحلية. وفي الوقت نفسه صدر بيان يفيد أنه ليس هناك أي بأس من إقامتهما في مكان آخر بالولاية مثل الحديدة أو صنعاء أو تعز. وفي حالة أن يصدر مرسوم سامي سلطاني بعودتهما على تلك الصورة، فسوف يتم إنفاذ الحكم العالى لذلك المرسوم، سيدى.

> في ٩ محرم سنة ٢١١ (١٣١١) وفي ۱۱ تموز سنة ۳۰۹ (۱۳۰۹) الصدر الأعظم والمعاون الأكرم «جواد».



# أصــل وثيقــة رقــم (٥٠

عبيسمه دافع جيا رجال فضاب فانمعلاه ادنق اشقيا بو محاره ده دلرقد دارمحلده رتبطولاً ، شعارا وزرند رنطون اروفعة هيئ عفت خلافظه غولاي ديبعا وركورولسة ارتوشيفية دعدا لقا دافنيون كذو لرنه ، سنا داولن على عديا زيد عبارت اوليفيد تحد هديا إستفاح معدلت المكيمة الحليد ومعاليه ملك ا وكي معابره له والدوا ورثبة الطبح اوليك منطق مرّب اشياه حاصل ا يلسلارك مِم ولائع مويل من ١٠١٠ عورته محدورا همه اوليق عانب ولاتبع لدولاتفاء حدايًا كلا ربعًا عض وتقدم فنية تعاف رده بوندن عسيرة عا ده له محذورور في الريقين مل تفريفية ، شعافيمية ، دره وبونيك حديث وياخود صفا رتعرفطرن ، قا سَدَف بأن وليف بايد ، ولديم على مماليها من شويعه عدونده الجيم هرزموري اردفيل مويد المحكيما ففار ولوزال المنا المنا مدافلودائن

Y A HUS .00278.00054.001

BEO 254/ 19020 LY 2

هو دائرة الأركان الحربية العامة الشعبة الرابعة 750

#### معروض العبد الضعيف

لقد أعد العبد الضعيف مذكرة بتاريخ (١٥ محرم سنة ١٣١١) تدور حول ظهور وباء الطاعون في قضاء «بني شهر» التابع لعسير، مع الإشارة إلى صورة البرقية الواردة من قيادة الحجاز حول التدابير التي تم اتخاذها لمواجهة هذا الوباء. وقد تم تقديم تلك المذكرة إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم. ومن جانب آخر تقرر إجرء الحجر الصحي مدة عشرة أيام في طريق عسير. وتمت الإشارة إلى ذلك في البرقية المؤرخة بـ (١٨ تموز الإفرنجي سنة ١٨٩٠) المرسلة بتوقيع «برونيماكي» عطفًا على الإشعار الصادر من الطبيب العسكري. وعقب ذلك تقرر توضيح السبب الذي أدى إلى ظهور الوباء المذكور، وبيان ما إذا كانت هناك ضرورة للأدوات الطبية أم لا. كما أجريت تبليغات بواسطة برقية إلى قيادة عموم اليمن من أجل إعطاء المعلومات اللازمة المتعلقة بالوباء المذكور. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٥ محرم سنة ٣١١ (١٣١١) وفي ٢٧ تموز سنة ٣٠٩ (١٣٠٩) قائد الجيش العبد الضعيف «دضا».

### ~

# أصل وثيقة رقم (١٥)

OSMANLI ARŞİVİ BEO 254 19020 2

BEO.000254.019020.002

الجزء الأول

عسيري ألوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

BEO 254/19020

**LY 1** 

الورقة الخاصة بمسودات دائرة المكاتبات بالصدارة

تاريخ الورود: \_\_

تاريخ التسويد: \_\_

رقم الأوراق: 310

المسود: \_\_\_

الرقم الخصوصي: ٨٨

تاريخ التبييض: عربي: ٢٦ محرم سنة ١٣١١

رومی: ۲۸ تموزسنة ۱۳۰۹

#### إلى نظارة الصحة الجليلة

حسب ما تم فهمه من خلال محتوى البرقيات الواردة من قيادة الحجاز ومن قونفي، فقد ظهر وباء الطاعون في قضاء بني شهر التابع لعسير. وعقب ذلك أصدر صاحب المقام العالي قائد الجيش مذكرة إلى قيادة عموم اليمن تدور حول معرفة السبب الذي أدى إلى ظهور الوباء المذكور، وما إذا كانت توجد هناك حاجة لأدوات طبية أم لا. عليه يجب على النظارة الجليلة إجراء ما هولازم في هذا الخصوص، وأعدت مذكرة في هذا السياق.

177

# أصل وثيقة رقم (٥٢)

رك ركي		حير نفن رب جبيدس	autopeo, so,	- 1.00 5.00 - 1.00 1.00	-4
Cr Da			**	014	
ل ما مارد العليمي ور -	الأمندر وتونقيه دالهم	مر مفاسق وعم فاد المريد عي أن			
إرافاها أعادم	بر. الناظ فمرا	مهر دهاسته هیم طهر رانوی حی رق ای سید فهویوستولی مدرتره ادامیه ای ای سید فهویوستولی مدرتره ادامیه ای	عددمالعم		
أغيريليه الملع لنخ	ولدنعية وخريض خالا).	للمستبيطاويومسوفي فورثره ادلحها			
•,, •	عًا روا طرف و وعاصار	الدر مدحمه فحالانلغ ا	علي تعور م		
	ت	وبار معلونا للعصري المراسطة	مهردهم		
٠.			li .		
` 1		مدرى رق مه مقام	מפע עם ויי		
		مهر هاسته هم مودود ادلمه اد در معنا راعه مرحم فالدائد الد در معنا راعه معمر هم مراحمه مواسد	موج تنه س		
		ميدري ره مه هو	عود نه س		

BEO 257 /19253 LY 2

> هو مقام قائد الجيش الدائرة الصحبة

> > عدد

#### معروض العبد الضعيف

وفقا للبرقية المؤرخة بـ (١ أغسطس سنة ١٣٠٩) المستلمة من قيادة عموم اليمن، فإن الوباء (الطاعون) انتشر بشكل كبير في بني شهر من ملحقات عسير. وعقب ذلك تم اتخاذ التدابير الطبية اللازمة، وهذا أمر طبيعي. وفي الوقت نفسه يجب إحراق الأدوات والأشياء المستعملة بواسطة المرضى، والعمل كذلك على الحد من انتشار الداء المذكور، وجعله في نطاق ضيق للغاية. ولا شك أن انجاز ما هو مطلوب متوقف على إجراء التدابير الفنية الضرورية. وفي حالة أن تكون هناك بعض الاحتياجات اللازمة بسبب الوباء سالف الذكر، فلابد من بيانها بالسرعة المطلوبة. أما إذا كان عدد موظفي الصحة في تلك المنطقة غير كاف، فإنه يجب إرسال العدد المطلوب من هؤلاء الموظفين من المركز وبقية المناطق الأخرى. ومن المهم كذلك توضيح الأسباب التي أدت إلى ظهور الوباء، والمكان الذي انتشر منه، وغير ذلك من التفاصيل الأخرى المتعلقة به، مع عدم التأخير في ذلك. وصدرت توصية بهذا الخصوص بواسطة برقية إلى القيادة المذكورة. ومن جهة أخرى فإن الضرورة تستوجب إغلاق المدينة موضوع البحث إغلاقً الماً. وقد أحيل ذلك إلى الضرورة تستوجب إغلاق المدينة موضوع البحث إغلاقًا تامًا. وقد أحيل ذلك إلى



دائرة الأركان الحربية العامة. وبدورها قامت الدائرة الصحية بإجراء ما هو مطلوب. كما تم توضيح المعلومات اللازمة رفقة الإفادة الصادرة من الدائرة المشار إليها من أجل بيانها إلى نظارة الصحة الجليلة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> یع ۳ صفر سنة ۳۱۱ (۱۳۱۱) وفي ٣ أغسطس سنة ٣٠٩ (١٣٠٩) قائد الحيش العبد الضعيف «رضا».

# أصل وثيقة رقم (٥٣)



745

09MANLI ARŞİVI BEO 253 | 19253 | 2

BEO.000257.019253.002



BEO 261 /19526 LY<sub>2</sub>

هه نظارة الشؤون الصحية غرفة المكاتبات

> عدد 140

### إلى صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لقد صدر إشعار من قيادة عموم اليمن يدور حول ظهور الوباء في بني شهر من ملحقات عسير، وانتشاره بشكل كبير. وعقب ذلك تم إغلاق المدينة إغلاقًا تامًا. ومن المهم في هذا الخصوص توفير العدد اللازم من موظفى الصحة في حالة أن يكون عددهم الموجود في المنطقة المذكورة غير كاف، وقد صدرت برقية بذلك إلى القيادة المشار إليها. كما أصدر صاحب المقام العاليِّ قائد الجيش مذكرة في هذا الباب. وفي الوقت نفسه وردت مذكرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم مؤرخة بـ (٣ أغسطس سنة ١٣٠٩) ومرقمة بـ «ثمانية وتسعين» تدور حول إجراء ما هو لازم، وقد أحيلت هذه المذكرة إلى الدائرة الصحية. واتضح من خلال الاطلاع عليها أن هذا الوباء ظهر عدة مرات في بني شهر والمناطق المجاورة لها. وبالتالي فهو لم يأت من الخارج، بل ولم ينتشر إلى المناطق الخارجية أيضًا. وحسب الرواية المتوفرة في هـذا الشأن، فإن الوباء المذكور نتج عن التعفن الذي ظهر في مياه إحدى البحيرات الموجودة في المنطقة المشار إليها، وذلك نتيجة ارتفاع درجات الحرارة. ومن جانب

# عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

آخر وردت برقية من ولاية اليمن الجليلة مؤرخة بـ ٢ أيلول سنة ١٣٠٩، تم إرسالها رفقة المذكرة الصادرة من قائد الجيش. وقد جاء في تلك البرقية أن وباء الطاعون الذي ظهر في قضاء بني شهر، زال بشكل كامل وتام، وأصبحت الأوضاع الصحية في عسير على ما يرام. وفي هذا الإطار تم إرسال الدكتور موسكيديس والدكتور قسانتوبوليدي من أطباء الصحة الموجودين في ظهران إلى المنطقة المذكورة، وذلك من أجل إجراء التدابير الصحية اللازمة والتدقيقات الفنية الضرورية. عليه فإن القيام بما هو مطلوب في هذا الخصوص، منوط بالحصول على رأي صاحب المقام العالي جناب الصدر الأعظم، وصدرت إفادة بذلك من الدائرة المذكورة. والأمر والفرمان لحضرة من له الأمر.

في 7 صفر سنة ٣١١ (١٣١١) وفي 7 أغسطس سنة ٣٠٩ (١٣٠٩) ناظر الصحة العبد الضعيف يوجد توقيع.



# أصل وثيقة رقم (٤٥َ

تجتلنا وكانتحا

معيصه حفر كمنه لدرير

عبيملحفاشتند توسنده وباعتق فليوابدك مسؤل برحلح بوليتن بحدجمه فحصاشا تعشقه جددطن اورز شهرق فودوددا لذا لددلمن واوارد بوليهم فيجته صح 28 دکل الرای باضر مائورپرچی کوندلین ارومیک و حصوصا نداره بی مدئورها ادا عند با نواف مدرلدیج طف دالای سرع ندید بازاده شاه فیفینیس بخدا ي بن امف واب سردارً إ با عصلين ايني وطفاء سكر موروس ابد توارد ابد تذكرة سع اصلات وارة صير وريدا تحظه بوهنا وربي وفعه ي شد وجواره فلهو اروب محيا ولدين عيند ، خارجديد علميد و ، وهذا رهر الساولية موما فر بوندا وراوده فيورز اوهن بوليه بركويت بويمان شدن وارندهسيع صوع حفلمدند طولاء حصل ادليه نعضان سعند ويعلق اوليعن رواست او لحقق تولخده ويوكره بمير ولا نبطيب اردار المتحافظ فأريخه كَنْبِ ادلناه واندُّرُهُ سيعكى ارسال اوليه مُعَنْ وينه وهي بن شهر فق سنح كليورا شيط اشدا وليه عن عديد خذي المواقعي ر کملی ایدوار حدولسد اعلی وفاق اطباع صحدود دومور موسکیدی اجرد وفورف نوبولد بی عدف مذکوچ حفی ندفیق فنرا جا وشاراد داد صي وهفط اب ابلها احدَه محل مذكوم احض كونديلره مونمن نظراً اقتضاعه عامات انصاع عاراً حساس هدارنب هدر معط الدول وارق مذكورون أفاق نكر ادونيه اودفعه حفة وعلاملد

OSMANLI ARŞİVİ

BEO.000261.019526.002

# عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

BEO 262/ 19635 LY 2 هو مقام قائد الجيش الدائرة الصحية ٣٤٨

#### معروض العبد الضعيف

لقد تم است الام برقية من قيادة عموم اليمن مؤرخة بـ (١ أغسطس سنة ١٣٠٩)، حيث جاء فيها أن الوباء ظهر في بني شهر من ملحقات عسير، وأصبح في حالة انتشار تام. وعقب ذلك صدرت توصية بواسطة برقية إلى القيادة المذكورة من أجل اتخاذ التدابير الصحية اللازمة، وأحيط صاحب المقام السامي الصدر الأعظم علمًا بتفاصيل المسألة بواسطة المذكرة الصادرة من العبد الضعيف بتاريخ (٣ أغسطس سنة ١٣٠٩). ومن جهة أخرى جاء في البرقية المؤرخة بـ (٤ أغسطس سنة ١٣٠٩) الصادرة من القيادة المشار إليها، والمستلمة بتاريخ (٦ أغسطس سنة ١٣٠٩)، أن الوباء المذكور زال بشكل تام، وأن القضاء التابع للواء عسير يخلو من الأمراض تمامًا، وصدر بيان بذلك عطفًا على الإشعار الصادر من المتصرفية. وحسب الإفادة الصادرة من الدائرة الصحية، فقد صدر إشعار إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم من أجل بيان تفاصيل المسألة إلى نظارة الصحة الجليلة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٧ صفر سنة ٣١١ (١٣١١) وفي ٧ أغسطس سنة ٣٠٩ (١٣٠٩) قائد الجيش العبد الضعيف «رضا».



# أصــل وثيقــة رقــم (٥٥َ



معيصه جاكو كمية لردركم

عبر محقارت ي شهره وباعثي هيوايي سفاعيره بوليني بمريم فوالمنعد بالسايد إلصولي ايني مفاضا مره اسفاراوكي فدر اتحاده اعاره اعبارا بدر تاريج قعظه فه مدكور فعا دانيه جذباً بانغراف نصراولدين كما فكان المائع المائح عافقام عفدرته فط نساهيد البا الحكيدي بوكره ذكرا ونساب فع العقديد 1. بمولية المحدد المال العولية المعالية المعالم عرائية المالية الله المالية المعالية الم اشعارة عطفة بايد دارا إنحمه الالعنديد معلط برافط مختف يهيعهدوه تبيع ما مرفيط لوزه كسفيات طف ماه صاريه هجر

رايه سدمانا ومند ادراع الموسط معيد وياديك إلى المنافق

OSMANLI ARŞİVİ BEO

BEO.000262.019635.002

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### Y. A. HUS 279 /27 LY 1

هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون ۴٤٩

لقد صدر إشعار يفيد بقيام الشريف زيد أفندي وعبد القادر أفندي قائممقامي قضائي صبيا ورجال ألمع الواقعين بلواء عسير بإجراء اتصالات مع الخارجين عن القانون. وعقب صدر مرسوم سامي سلطاني من حضرة الخليفة الأعظم بعزلهما وإحضارهما إلى استانبول. وفي الحقيقة فإن التهم الموجهة إلى المشار إليهما، هي عبارة عن أكاذيب وبهتان لا غير. لذا فهما يطالبان بتحقيق العدالة. والجدير بالذكر أنه لا توجد أوراق تثبت تلك الاتصالات. ومن جهة أخرى تم الاستفسار من ولاية اليمن فيما إذا كان يوجد هناك أي محذور من إقامة المشار إليهما بواسطة المذكرة أو صنعاء أو تعز. وعلى كل حال تم الاستئذان في عودة المشار إليهما بواسطة المذكرة الخاصة الصادرة بتاريخ (٨ محرم سنة ١٣١١). وبدورهما تقدم المذكوران بطلب تحقيق العدالة، ومنحهما الإذن اللازم من أجل العودة إلى بلادهما. وفي حالة أن يصدر مرسوم سامي سلطاني في هذا الموضوع على أي صورة كان، فسوف يتم إنفاذ محتواه العالي، سيدي.

في ٧ صفر سنة ٣١١ (١٣١١) في ٧ أغسطس سنة ٣٠٩ (١٣٠٩)



#### الصدر الأعظم والعاون الأكرم

#### «جواد».

إن عودة المشار إليهما لا تحمل في طياتها أي محذور فيما يتعلق بالأمن المحلي. وفي حالة أن تصادق ولاية اليمن على ذلك، تتم عودتهما على الوجه الذي به الاستئذان. وفي حالة العكس، سوف يظلان يقيمان في هذه المنطقة مدة بضعة سنوات إلى أن يؤذن لهما.

> ی ۱۳ صفر سنة ۳۱۱ (۱۳۱۱) العبد الضعيف «ثریا».

## أصل وثيقة رقم (٥٦)



عيميم داهده صا درحالط فعالى فانمعال الوما شعا ، ونماره و بولفر دار وفيهولا ، تعاليم مرمطودا در نطاه هما و معده ملا مع درساد تورسه ، ولا سرف ريد رعداهاد . استرك رمطودا در نطاه هما معده معلودا در نطاع هما و معادت و درساد و والله عرد المدارة عارت ، وليعد و يكود صعا دفع حيدت و بلك الحرود ميلاك المراح مد الطبيع معاره و دلايك عدده و وادر صعا دفع حيدت و بالدي ما وقع ما دلك مقطع ما دلك مقطع ما دلك مقطع ما دلك مقطع ما دلك مقطع معادل معادم معادم عدد المعادم معادم المعادم معده ولايك المحمد طلب مقطع معادم المعادم المعادم المعادم المعادم المعادم المعادم ولي معادم المعادم

مومانها عود تدنده امن وا مسرمه محدور ادلین محه و بوننی نصیعه اوتوک مومانها عود تدنده امن وا مسرمه محده کخه مکاری فدر برن و بربدون بر فارج سه بروج استزای محدد تدری و عکی نفت برده کخه مکاری در این محدد که دها بر راده بولند برلم بی مصده حوار با یک بر این در این می شوا

V.A. Hus 275/27

Y\_A\_HUS\_.00279.00027.001

#### BEO 267 /19952

#### LY 1

الورقة الخاصة بمسودات دائرة المكاتبات بالصدارة

تاريخ الورود:

تاریخ التسوید: ۱۵ صفر سنة ۱۳۱۱

رقم الأوراق: 370

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الرقم الخصوصي: ١٥٦/١١/١٤٧٩

تاريخ التبييض: عربي: ٢٦ (صفر سنة ١٣١١)

رومی: ١٦ أغسطس سنة ١٣٠٩

#### إلى نظارة الداخلية وولاية اليمن الجليلتين ونظارة حفظ الأمن البهية

توجد رواية تشير إلى أن هناك اتصالات بين قائممقامي قضاء صبيا وقضاء رجال ألم الواقعين داخل لواء عسير، وبين الخارجين عن القانون. بناء على ذلك تم عزل كل من الشريف زيد أفندي وعبد القادر أفندي، وإحضارهما إلى إستانبول. وعقب ذلك تم التقدم بطلب إذن من أجل عودتهما. والحال أنه لا يوجد أى محذور من ذلك، خاصة فيما يتعلق بالأمن والسلم المحليين، وصدر إشعار بهذا الخصوص من ولاية اليمن الجليلة. وعلى الوجه الذي به الاستئذان، صدر مرسوم سامى شريف من حضرة الخليفة الأعظم يسمح لهما بالعودة. والجدير بالذكر أنه كانت قد وردت برقية في السابق حول هذا الموضوع من صاحب الدولة إلى الولاية مؤرخـة بـ ١ تموز سنة ١٣٠٩، حيث جاء فيهـا أن البرقية المستلمة المذكورة أشارت إلى أن إعادة المشار إليهما إلى عسير، لن يسلم من المحاذير. وفي الوقت نفسه ليس

#### 14.

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

هناك أي محاذير من إقامتهما في الحديدة أو صنعاء أو تعز. عليه يمكن للمشار اليهما الإقامة في أحد الأماكن المذكورة وفقًا لما تراه الولاية مناسبًا. أما فيما يتعلق بأمر إعادتهما، فإن ذلك غير مناسب البتة، وصدرت تبليغات بهذا الخصوص إلى نظارة الداخلية الجليلة. كما أجريت التبليغات ذاتها إلى الولاية سالفة الذكر. وأحيطت نظارة حفظ الأمن البهية علما بذلك. بناء عليه يرجى إجراء ما هو مطلوب في هذا الباب.

# أصل وثيقة رقم (٥٧

is it to be	The state of the s	N. Sandar	3	30 July 1	ا در ایای فکر و د سویهای کا
20 . q	مهرت فيلن تدبير	المرافقة وجد	-	140	15
در این ایر مادد، دلاندررای ایش با بر ادخه اعراضه دیناد ۲ حسیسی دانیت بر ادخه اعراضه دیناد ۲ حسیسی دانیت	ر در متن اعد تونمغادسادا	To a section of the s			And the supplier and the
بد اشقا ایر ما درد و لدیدر روید را شدا ایرکمای بروج اشداد حریش مطافر را شدا ایرکمای بروج اشداد حریش مطافرات را شدا ایرکمای بروج اشداد حریش مطافرات را شدا ایرکمای بروج اشداد حریش مطافرات را شداد ایرکمای بروج استان می ایرکمای با در ایرکمای باد در ایرکمای با در ایرکمای با در ایرکمای	مِيا ورجال مع في في ما شيفيازيد وعبالقا دراغذيرك عود	حيينبغه دفق			PARTITION IN THE STATE OF
<b>4</b>	-1 -1 -1	11			When the property
المعيد أمه رنهاقات المياديوه	اجاده العادرات محذوروسا	مفض اله الم		ولاج	And Department are the
وعد المناد المناد المناسبة	اليان هيده الموادة والمحدد المرابط المواليان والاجلاد المرابط المواليان مان المان الاستالاد مفادة تابع المان ولايت الله مفادة تابع المان	تعفان و المستحد الم ساكويليكم	ي ماريل	ولات داردامة المعطي تغاففاهدن ا	1
	ولايت	موال			and the state of
وي ريدون الله المعالمة	ميلية مناه	STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL STEEL ST			and an expensive
	ويستريعي احادثت هيور	النية			and property of the
ره اعارب موسطه کردر از اعداد است. اعارب موسطه کردر از اعداد است.	No. of	PATAGONER			Miller
-	هذر تمد ادامه برنهان شاید. هذر تمد ادامه	ف ه			
	رود من الأمه بعاملت الما الله الله الله الله الله الله الله	÷.			
	ANLI ARŞİVİ				and the same
	BEO				

#### الجزء الأول

#### عسيري في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### BEO 278/20817

#### **LY 1**

الورقة الخاصة بمسودات دائرة المكاتبات بالصدارة

تاریخ الورود: ۱۸ صفر سنة ۱۳۱۱

تاريخ التسويد: ٧ ربيع الأول سنة ١٣١١

رقم: الأوراق: ١١١١

المسود: العبد الضعيف، رشدي

الرقم الخصوصى: ١٤٨٤

تاريخ التبييض: عربي: ٨ (ربيع الأول سنة ١٣١١)

رومي: ٦ أيلول سنة ١٣٠٩

#### إلى نظارة المالية الجليلة

كان قد تم تخصيص أكثر من أربعة آلاف قروش شهريًّا لأحمد حفظي أفندي المفتي السابق لعسير، نظير الخدمات الجليلة التي قام بها. وبناء على وفاة المشار إليه مؤخرًا، فلابد من ترك معاشه المذكور إما لأفراد عائلته الكثيرين الذين يعانون من الفقر والفاقة، وليس لديهم مصدر دخل آخر، أو توزيعه بصورة متساوية على الأرامل والأيتام، وتم تقديم عريضتين في هذا الخصوص من طرف عبد القادر أفندي القائممقام السابق لقضاء رجال المع، وُأرسلت هاتين العريضتين طيًّا إلى صاحب الدولة. ونظرًا إلى محتوى البرقيتين، فإنه يرجى إجراء ما هو لازم في هذا الخصوص.



# أصل وثيقة رقم (٥٨

No)	مالی می مسول ترفیوص ورفد در گا	المناوق مد	
The Contraction of the Contracti	س سنينين يما	**************************************	روزیک کار دروی وی چین می وی وی وی وی وی وی وی وی وی وی وی وی وی
جه مدماکی مطافات دونهها افغ و و و در نی بلدید موری رمادلع مفتی فاتفام مادی رمادلع مفتی فاتفام بدن معد دراندر ایشخید	الم يقار و المعلق الدي المحلق المراب المحلق المدي المحلق المدين المحلق المدين المحلق المدين المحلق المدين المحلق	رداد شهر من ما در ما در در ما در در ما در در ما در در ما در در ما در در ما در در ما در در ما در در در در در در در در در در در در در	د عاد کره که مدارسیشنی کلی مادرمیدنی د مادرمی بخشد مادرمی باکندمی
OSMANLI ARŞIVI BEO 278   20817			
	BEO.000278.020817.001	TO STATE OF THE ST	AN AREA CONTRACTOR OF THE STATE

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) | الجزء الأولَ (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

١٨٤

### وثيقة رقم (٥٩

BEO 338 /25314

**LY** 1

الرقم: ٢٥

تاريخ التسويد: ٢٦ جمادي الآخر سنة ١٣١١

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الرقم الخصوصي: ٢٧٦٩

تاريخ التبييض: ٢٦ (جمادي الآخر سنة ١٣١١) ٢٣ كانون الأول سنة ١٣٠٩

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

إن الشريف زيد أفندي وعبد القادر أفندي هما قائممقامي قضائي صبيا ورجال ألمع الواقعين داخل لواء عسير. ووفقًا لإحدى الروايات فإن المشار إليهما على اتصال بالخارجين عن القانون. بناء على ذلك تم عزلهما وإحضارهما إلى إستانبول. بيد أنه صدر مؤخرًا مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم يسمح لهما بالعودة. ولهذا السبب تقرر منح كل واحد منهما مبلغ وقدره ألف قرش عبارة عن عطية سلطانية، وصدر إشعار بهذا الخصوص إلى النظارة الجليلة بواسطة المذكرة المؤرخة بغرة ربيع الأول سنة ١٣١١. ومن جهة أخرى قام الشريف زيد أفندي المشار إليه بإعداد عريضة، حيث تم تقديمها طيا إلى صاجب الدولة. وجاء في هذه العريضة أن مبلغ الألف قرش المذكور ليس كافيًّا لتغطية الديون التي اقترضها خلال مدة إقامته في إستانبول. ولهذا السبب أرى أنه من المناسب إيصال المبلغ إلى ثلاثة آلاف. عليه يرجى إجراء ما هو لازم.



## أصـــل وثيقـــة رقـــم (٥٩

rtei

Vis the wed أخونف رهيوسز

عتيجتى دفنع حبا وجاللع فضائر فلمفلاهه اشتبا المخاره بهولفن روانداج بباز على درسعاد: حلد ليمه ومؤفراً عويَّرَ مطعة سر طعت خليمي سايا بدوير الله سرَّعِد زير دعيميَّنادر اديره عطر سد تعدد ستعفيد اعص عدر والتلك الحدة النف من يجود العادلية ورامد، ورام المعاملة مربض سد طفت ملحادره دوارها مدر دوسر کنا شارع می مدرد و استعن خادر نظا معلد عد - ين اود عدم ده احدد ما سيويس المعيد اوريما والمعار هد

CSMANLI ARSIVI

BEO.000338.025314.001

عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٧م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الجزء الأول

117

### 

#### BEO 384 /28790

**LY 1** 

الورقة الخاصة بمسودات دائرة المكاتبات بالصدارة

تاريخ الورود:

تاريخ التسويد: ٨ شوال سنة ١٣١١

رقم: الأوراق: \_\_

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الرقم الخصوصي: ٨٣

تاريخ التبييض: عربي: ٨ (شوال سنة ١٣١١)

رومي: ٢ نيسان سنة ١٣٠٩

#### إلى صاحب المقام العالي قائد الجي<u>ش</u> عاجل

وفقًا للمعلومات التي تم الحصول عليها، فقد اتخذ الخارج عن القانون المعروف حميد الدين حادثة قضاء رجال ألمع بلواء عسير وسيلة للفساد، وقام بنشر عدد من الأوراق التي تحتوي على الأكاذيب والإشاعات. كما قام بإطلاق ثلاثين طلقة من أحد المدافع القديمة. وعقب ذلك تم إرسال طابورين من العساكر السلطانيين إلى المكان المذكور من أجل عدم إفساح المجال لإتساع رقعة الحادثة المذكورة، وإعادة الأمن والسلم إلى القضاء. وقد تم استلام خبر مفاده أن الحادثة لا زالت على وضعها القديم. وفي ذات الإطار صدر إشعار في السابق ومؤخرًا إلى صاحب الدولة يطالب بضرورة الإسراع في إيصال عدد جنود الطوابير الموجودة في اليمن وعسير إلى خمسمائة جندي لكل طابور. لذا صدرت برقية من ولاية اليمن بإجراء ما هو لازم في هذا الباب. والأمر والفرمان لحضرة من له الأمر.

## أصل وثيقة رقم (٦٠)

	act, de-moves extrast was to re-	all was being a seek to play to seek as a seek or seek or seek.	and the factors of the factors of the	The second secon
, jo	استقا		Total 1	
Fin a of	TOTAL TOTAL TOTAL STATE OF THE	ف دالای <i>عباری</i> منو	TOP L	530
رجا برخاراتخا ذاوازق	بی ه بدنه ما فرزم	والمحضار عاديم شقره		
ر مارم طل ) تليغي المح	الاد المنطقة المارات الوار	والمح فضار عاديري شقره دي ورو المشاركيكي وفريم	حسيحاغان جا	
والمراكح		ر وفور الرابع وصب		
ر و معنی حارب در این در از در در ع	رلمامت وفصاملت آسك	وه در در در در در در در در در در در در در	رماح	
وجرأ لترهبت وتبر	وفعرند حاك سلفح فاكيب	رورورها الم	فلن وزيه عا	
، طما اهاران سات.		· - Olegana		
رنعارا وافتكر	بالمعاقام السائر	ويت جيد سن	بولاء ھوجر-	
	بجاب احدوا با	ما فيد	تحكم اطبيحايم	
		: فل فله وا		
		~	Ber	
			bev islage	
No.	~6;		devisions.	
No.	~6;		To exist of	
	~6;		ber island	
OSMANLI ARSIV	الله الله الله الله الله الله الله الله		The risk of	
ا المانية المانية	الله الله الله الله الله الله الله الله		The visto of	

BEO 410 /30734 LY 7

هه

صورة الخطاب الرسمي المؤرخ بـ (١ مارت سنة ١٣١٠) الوارد من صاحب السعادة الميرلواء محمد أمين باشا متصرف عسيروقائدها إلى المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع

لقد شن الخارجون عن القانون هجومًا على العساكر المنصوريين التابعين لجناب السلطان في قضاء رجال ألمع. ونسبة لكثرة أعداد هؤلاء المهاجمين، أصيب العبد الضعيف بجروح واستشهد الميرالاي محمد بك. وقد تم عرض تلك التفاصيل وبيانها في برقيتي العبد الضعيف المؤرختين بـ (٢٠ و٢١ شباط سنة ١٣٠٩) . وشهد اليوم الثالث والعشرون من الشهر المذكور وصول أعداد كبيرة للغاية من الأشخاص من بني ثوعة وآل ختارش والمنجحة وبني هلال وبلسمر وجبل هادا التابعة إلى قضاء محايل، بلّحمر وربيعة ورفيدة ورفيدة اليمن وعلكم التابعة للمركز، وغير ذلك من بقية القبائل الأخرى. وعقب وصول هؤلاء الرجال اشتركوا مع أهل رجال ألمع في الحرب. وبالرغم من الهجوم المكثف الذي شُن على العساكر السلطانيين، إلّا أن رد العساكر المذكورين كان عنيفًا للغاية. وكانت نتيجة ذلك وقوع خسائر فادحة أن رد العساكر المذكورين كان عنيفًا للغاية. وكانت نتيجة ذلك وقوع خسائر فادحة وفيات كبيرة منهم. وحسب ما تم فهمه فإن الفساد انتشر في أنحاء كثيرة جدًا. كما إن قبائل السراة قامت بجمع أفرادها على وجه السرعة، وأصبحت بالتالي تهدد مركز اللواء. وبالرغم من كل ذلك استمرت المعركة ما بـين ثلاثة إلى أربعة أيام. ولهدنا السبب أصبحت المؤن التي لدينا وكذلك الذخيرة في حالة تناقص تام. وفي الوقت نفسه لم تكن توجد هناك أي أشياء في مخازن محايل. وبالإضافة إلى ذلك الوقت نفسه لم تكن توجد هناك أي أشياء في مخازن محايل. وبالإضافة إلى ذلك الوقت نفسه لم تكن توجد هناك أي أشياء في مخازن محايل. وبالإضافة إلى ذلك المنبرة من نفسه لم تكن توجد هناك أي أشياء في مخازن محايل. وبالإضافة إلى ذلك المنافة المناب المناب أسبعت المؤن التي لدينا وكذلك الذخيرة في حالة تناقص تام. وهي المناب المناب أسبعت المؤن التي لدينا وكذلك الذخيرة والمناب وبالإضافة المناب المناب المناب المناب المناب المناب أسبعت المؤن التي لدينا وكذلك الذخيرة في حالة تناقص تام. وهي المناب ا



فإن وسائط النقل الكافية والقوة اللازمة لم تتوفرا من أجل إحضار الاحتياجات من المركز. عليه فإن هذه القضية سوف تستغرق وقتًا من الزمن، ولا شك أن في ذلك أضرار وخسائر. بناء عليه تم طلب إرسال قوة داعمة من المركز.

ومن جانب آخر قام القائممقام صاحب العزة على نائلي بك بأخذ ثلاثمائة جندى من المركز الذي يوجد فيه، وأربعة عشر صندوقا من الذخيرة، ووصل حتى رجال ألمع، حيث التحق بالعبد الضعيف. ومع ذلك فإن المؤن والذخيرة كانت قليلة إلى أبعد الحدود. أما الخارجون عن القانون، فقد كانت أعدادهم كثيرة بصورة تفوق الوصف. ونتيجة لذلك أصبحت الاضطرابات والفوضي في كافة الأنحاء، بل ووصلت إلى المركز. وبالطبع فإن سير الأحداث على ذلك المنوال، سوف تكون له محاذير كثيرة جدًا. بناء عليه تم التحرك رفقة الطوابير بصورة حكيمة من «الشعبين»، وذلك في اليوم الرابع والعشرين من الشهر المذكور، وتم الوصول إلى أبها دون وقوع أحداث بفضل صاحب السطوة جناب السلطان. أما فيما يتعلق بالخارجين عن القانون، فهم على تواصل في الوقت الحالي مع أهل عسير. ويستشف من ذلك أن أهل عسير على استعداد للقيام بأعمال الفساد والفوضي. والحال أن سياسة التهديد والترغيب، هي السائدة في الوقت الراهن. كما إن العمل جاري من أجل تشتيت شمل المذكورين. وكما تم بيان ذلك من قبل، فإن مخازن المركز تخلومن المؤن والمعينات. ومن الملاحظ أن إرسال المؤن انقطع خلال هذه الفترة من مخازن محايل والقنفذة. عليه لابد من تأمين الأسباب والوسائل التي تؤدي إلى توفير المؤن المطلوبة. أما فيما يتعلق بمعاقبة وتأديب الخارجين عن القانون المشار إليهم، فإن ذلك متوقف على تهيئة الأسباب التي تحقق ما هو مطلوب. ولهذا السبب فإننا نعرض عليكم بكامل الأهمية ما يجب القيام به في هذا الخصوص.

> ی ۷ نیسان سنة ۳۱۰ (۱۳۱۰) مطابق لأصله يوجد ختم داخله مكتوب (ضابط الجيش السلطاني السابع).

# أصــل وثيقــة رقــم (٦١

#### عبيرمنصاف وثو مانداني ميرلوا سعا تومحدا مسديا شاط فندند بديمي اردويهم يوبد مشيرية حليد سدواره اولاء ماريدني تابخاوتح رانك صورتير

يعالى لمع قضا سَد يَجْمعد عياكرنص تماكر حياب با يُرْهِى ا وزرينه ثري حم ابددا شفيانك كثرى وعص لدين محروضي مسالان محديقك شهيداً وقوع وفائق ٤٠١ و١١ سياط في تاريجلو تعرا فياحرُ چاكرانه لم عصر وسا دليمشيى بدا ه مذكورك بكين اجميم كون نحافی فضا تابع ين نوع والخطايمه منجح وبن هيول وبؤليكم، وصل هاده ، ومركزه نابع بل اليمر وربيع، رفعه ورفيه المعمدوني مفت وعلكم وفيائل سائره خلفدند رجوف ك نه امداد واعام انحون كلوب رجال لمعلىدله حريا شناك الله رك هطرف له عسار ملوكان ا وزارينهموم باشلاشكرهم عسكرموق طرفدن شيتل اوليانه مقاط ومقاومة فايشو كلرم رك تعفان كليرا عد ملوكان ا وزارينهموم باشلاشكرهم عسكرموق طرفدن شيتل بو سکور دلمشکر در قیام مضد تصعوم سرایت شهدادلینی انکشکمید دیرا فیا ندنده حدیده ادمیمیدن کسید مرکز نوانی تهدی ب قیام ایده عقدی کری مداند روزه حیقدید. دمع مافیه اوج درتگوندنجاریه یک امتیاری ملابستینم شدون بردن دارناند قیام ایده عقدی کری کی مداند روزه حیقدید: وعنارته أذلن ومخالل اخارنده م فقدان ومركز درجعي محونده اسباب نقله وفوة كافيدته مرهددا وللح حقرا راعه حالا وموقعة اوزادلمسندمضرته ساء مركز دلد برقوله المدادية ستكميد وقائمقام غينوعة بائى بك بدولك مركز موعوديد رفازامده سلیکی اوج نوزنفر وادن درسونده جمانا معرف عام قدر کلوب عجز نریانی فیمینی در ارزی و و کار اید میلیکی اوج نوزنفر وادن درسونده چمانا معرف میلیکی اوج نوزنفر وادن درسونده چمانا معرف میلیکی اوج نوزنفر وادن درسونده چمانا میلیکی اوج نوزنفر وادن درسونده چمانا میلیکی اوج نوزنفر وادن درسونده چمانا میلیکی اوج نوزنفر وادن درسونده چمانا میلیک او در ایران میلیکی اوج نوزنفر وادن درسونده چمانا میلیک او در ایران میلیکی او در نوازنفر وادن درسونده چمانا میلیک در نوازنفر میلیک در نوازنفر میلیک در نوازنفر میلیک در نوازنفر و درسونده چمانا میلیک در نوازنفر میلیک در نوازنفر نوازنفر میلیک در نوازنفر ن واشفائك فودر ما منعور كذن ودفرق وشوسه واختلامك هطرف وفصوصه مركزه سان ويبسد نظرابدلده اشاطروس معدد ما معدور وقوعن منع اولهمن ملاحظ منع المرسلة الله طالور لله معنا ومحمداً ما ومنكورك بكرى ورد كل كونى شعب دوكت سائر سطارها بالمراجي بلادتوعات الحرام مواصلت ادليفي واشفااب الآده سرليرامخاره بعكمه وعسدليده ادة هرده محمعد نابوب روسيد للرندي أرائة فيلم ومفست بشمام الوفق و الدوي وشمد متعالد نديد معلا سلمحمديك طاعطت ما لشكف اوليني ومرز إنياريك ارزاقه ومعينا تدييلوي بولين كي فنف وكال الناريج معلى المراقة ورودى وفي الفطاع المسي المعلى الموافق المراقة منافره المراقة والماع المساع المراقة على الماع المسيدة المراقة والمراقة ورودى وفي المنافقة المراقة ورودى وفي المراقة ورودى ولايات ورودى وفي المراقة ورودى وفي المراقة ورودى وفي المراقة ورودى وفي المراقة ورودى وفي المراقة ورودى وفي المراقة ورودى وفي المراقة ورودى وفي المراقة ورودى وفي المراقة ورودى ولايات ورودى ولايات ورودى ولايات ورودى ولايات ورودى ولايات ولايات ورودى ولايات 



مفضائ هتدعهم واسهام عرم اولياسه

BEO 410/ 30734 LY 12

هو

صورة البرقية المؤرخة بـ (٢١ شباط سنة ١٣٠٩ ) الواردة من الميرلواء محمد أمين باشا متصرف عسيروقائدها إلى المشيرية

وفقًا لما تم عرضه في البرقية المؤرخة بتاريخ اليوم، فإنه أثناء عودة محمد بك ميرالاي مع الفرقة الرابعة والخمسين، وجد نفسه في مكان لا يمكن الخروج منه، وذلك بعد أن ترك الطريق الذي سلكه العساكر، مما أدى إلى نفاد طاقته، وعقب ذلك قام بإرسال خادمه من أجل الاستغاثة بالعساكر، وقبل عودته، شن الخارجون عن القانون هجومًا عليه، فسقط شهيدًا. وحسب ما تم فهمه، فلم يتم العثور على جسد المشار إليه في الهجوم الذي شُن مؤخرًا. أما العساكر السلطانيين الذين عادوا في هذا اليوم، فقد أصيب منهم خمسة جنود بجروح، وباستثناء ذلك لا توجد أي خسائر أخرى، وهذا أمر معروض عليكم.

في ٧ نيسان سنة ٣١٠ (١٣١٠) مطابق لأصله يوجد ختم داخله مكتوب (مشير الجيش السلطاني السابع).

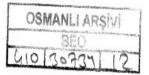
## أصل وثيقة رقم (٦٢)

(OI)

عد معاف وقعا رائ ملا محدمه باش طافدته مثرية عكيديد المسطفي الدين عدمة

موندی اوی عصد اولیاد ادلیه رحمت اساسی الا دردی ادب مادر محد ما شده ماشد





BEO.000410.030734.012

#### BEO 410/30734 LY 11

ھو

#### صورة البرقية المؤرخة بـ (٢١ شباط سنة ١٣٠٩ ) الواردة من متصرف عسير وقائدها إلى مقام المشيرية

إن تربية ومعاقبة المتجاسرين على القيام بهذه الأمور الفظيعة، متعلق بصدور إشعار من صاحب الدولة. أما فيما يتعلق بالتحرك نحو بني زيد، فقد تم صرف النظر عنه. وبالإضافة إلى ذلك صدر إعلام بضرورة وصول على نائلي باشا إلى عقبة حما وفي معيته عدد كاف من القوات. وعند وصوله لابد من العودة إلى أبها بأسرع ما يمكن، وهذا أمر معروض عليكم.

> فِ٧ نيسان سنة ٣١٠ (١٣١٠) مطابق لأصله يوجد ختم داخله مكتوب (مشير الجيش السلطاني السابع)

## أصل وثيقة رقم (٦٣)

# مفام شرنبه بعسر منعف ونوما زانعف دمورود ۱۱> سعطن نا یکی نلفافنا به صور بزر

شوفضا حد منجار اولندك نريري شعار دولندند تعليوه ولمن لازم كاويالطيع بى زيدادزي حركت له حرف نظراً ولذ رودعود بمزك نامبي بحود على ما ني يحك حما عفيى جاشد مفداركاني فوند كلمى بلديلرد اولمغله وحولت هما المبطيء عود شه اول معنى معوف -





BEO.000410.030734.011

BEO 410/30734 LY 10

هو

صورة البرقية المؤرخة بـ (٢١ شباط سنة ١٣٠٩ ) الواردة من متصرف عسيروقائدها إلى مقام المشير

على الوجه الذي قام به العبد الضعيف بعرض ذلك بتاريخ (٢ شباط سنة ١٣٠٩)، فقد وصل ما بين خمسة عشر إلى عشرين رجلا إلى قبيلة العوص التي تعتبر أكثر القبائل التي تنعم بالأمن. وفي تلك الأثناء ظهرت مجموعة من الخارجين عن القانون فجأة، وقامت هذه المجموعة المؤلفة من بضع مئات بشن هجوم علينا. وتمثلت نتيجة هذا الهجوم فينهب وسرقة ثمانية آلاف ريال من التحصيلات المرسلة من صبيا، إضافة إلى سرقة أشياء أخرى خاصة بالعبد الضعيف. وحسب ما تم فهمـه فإن أعمال الفوضى هذه تحظى بتشجيع من البعض. وعقب ذلك رجعنا إلى «الشعبين». وكانت هذه العودة رفقة طوابير المرحوم الميرالاي محمد بك. وحسب ما تمت مشاهدته، فإن كافة قبائل رجال ألمع كانت تقوم بالملاحقة والتعقب. بيد أن الترتيب الذي تم بالسرعة المطلوبة، ومن ثم شن هجوم كبير، جعل الخارجين عن القانون لا يملكون القدرة على المقاومة، وتم قتل عدد كبير منهم. وبالإضافة إلى ذلك تم طردهم ودفعهم إلى الجبال. عليه فإننا نعرض عليكم بكامل الأهمية ضرورة تجهيز مجموعة من طوابير المشاة، وتعيين أحد الأمراء قائدًا، وإرسال بعض الأمراء العسكريين الأكفاء سواء كان قائممقام أو ميرالاي.

> ی ۷ نیسان سنه ۳۱۰ (۱۳۱۰) مطابق لأصله يوجد ختم داخله مكتوب (ضابط الجيش السلطاني السابع).

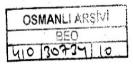
#### أصــل وثيقــة رقــم (٦٤)

4

#### مفام مشریم دعب مفی دقوما زانفددموردد ۱۰ سفتی ما یخاد نلفافیا خصوربر

مساطره في فا يحلى عبداول بني وجه مكرل اودسيركوش الرو رجالك اك احتيال بدر نفطوي المسلم المديدة ورنفطوي المديدة ورنفطوي المديدة والمواد المواد المواد المولاي والمنطل في المسلم المحدة والمواد المولاي والمسلم المديدة والمولاي والمسلم والمحتيدة والمح





BEO.000410.030734.010

BEO 410 /30734 LY 9

هو

صورة البرقية المؤرخة بـ (١٦ مارت سنة ١٣١٠ ) المستلمة من محمد أفندي أغا موظف الإرسال بالقنفذة إلى صاحب المقام العالي المشير ج (جواب)

لقد تم استلام برقية من صاحب المقام العالى بواسطة باخرة رزى. وجاء في هذه البرقية أنه أستشهد ثلاثة من قضاء رجال ألمع وأصيب ما بين ثمانية إلى عشرة آخرين بجروح نتيجة المعركة التي دارت، وصدر إشعار بهذا الخصوص من متصرف عسير وقائدها. وإذا جئنا إلى خسائر تلك الأحداث بصورة عامة فهي تتمثل في استشهاد محمد بك ميرالاي الفرقة الرابعة والخمسين، إضافة إلى استشهاد خمسة جنود آخرون بالسلاح، وإصابة سبعة عشر جندى بجروح، بجانب الاستيلاء على ثمانية آلاف ريال من الأموال المحصلة. وِباستثناء ذلك، لم تقع أي أحداث أخرى. والجدير بالذكر أن جميع الطوابير توجد حاليًّا في مركز أبها، وتم فهم ذلك من خلال الإفادة الصادرة من الملازم أول حسين أفندي المنسوب إلى الطابور الأول بالفرقة الثالثة والخمسين، والـذي جاء من أبها إلى القنفذة من أجل إحضار المؤن والذخيرة. وعلى النحو نفسه فإن الطرق الممتدة من أبها إلى القنفذة تنعم بالأمن الكامل في الوقت الحالي. ومن الملاحظ أن الإبل كانت هي وسيلة نقل المؤن من القنفذة. وإذا جئنا إلى أقضية محايل وبني شهر وغامد والقنفذة، فهي تنعم بالأمن الكامل، ولا توجد بها أي أحداث. ومن جهـة أخرى فإن الأخبار التي سوف يتم استلامها من مركز أبها، سوف تنقل بواسطة قوارب خاصة عبر طريق لجه، وذلك إلى حين وصول باخرة، وهذا أمر معروض عليكم.

> ی ۷ نیسان سنه ۳۱۰ (۱۳۱۰) مطابق لأصله يوجد ختم داخله مكتوب (ضابط الجيش السلطاني السابع).

### أصـــل وثيقـــة رقـــم (٦٥

# صفده مود مام روقول الم منطق معدي مرحدك ادلام ل ماد المنظم ما على معلق وره صورت

ع رَى وُلُورِيْلِ مِنْطَعَمْدُقُ وُلُالِي احْدُاولُدُرِق مِنْ الْفَالِمُ فَقَامَ فَيْ مِنْ الْوَلْمِيْفِي وَأُوهِم سَيْدِ سَكَرَاوِهِ بِالْمُ الْطَلَيْفِي عرسه وفوماً والعلم المعلى المعلى المعلى المعلى المعلى المعلى العربية المعلى العربية العربية المعلى العربية العلى العربية المعلى العربية العربية المعلى العربية المعلى العربية المعلى العربية العربية المعلى العربية العربية العربية المعلى العربية الع مالا على من المدر ملاح المازيد وعلى المعرب من من المعرب من الموسل من المدين لفر رف ياره ادلوب تسقر ركونه وقوعاته او لموسالهم عموم صورلوده مركراع ده توليفيري ما يحديدا وهكورا ولل ارزاق وصحاء وفي عرد طرد منفده مركل الإفتى الدلك من صورى ملازم اولا هم الملاكمة الكلاكمة اع ردونصوم ور بولدده سمدملك مصافحه ولمع و فصدود و ولمديند اراف المدود و والمدده والمعالم المعا روفها به المدور ومحان في شهر عامد في في المده وفيها به المعرب آسان على مكلار بوشا بدم كرك رطريدان عبدهد دندي وايورك ورورند فدر قابق محضمته لحيطيف عرص وايورك ورورند فدر قابق محضمته لحيط المستري



OSMANLI ARSIVI REO २०१२५ 410

BEO.000410.030734.009



BEO 410/30734 LY 6

صورة الخطاب الرسمي المؤرخ بـ (١ مارت سنة ١٣١٠) الوارد من صاحب السعادة الميرلواء محمد أمين باشا متصرف عسير وقائدها إلى ولاية اليمن

بحمد الله، ثم بفضل صاحب التوفيق والسداد جناب الوالي، فقد اكتملت الإصلاحات وعمليات التحصيل في قضاء صبيا، وبموجب ذلك سوف أعود إلى مركز اللواء. ومن جانب آخر قام أهالي قبيلة بني زيد من ملحقات قضاء رجال ألمع بنهب وسرقة حقيبة البريد التابعة للولاية الجليلة، ومن ثم حرق الأوراق الرسمية. ومن الملاحظ أن محاولات نهب البريد وأبناء السبيل أصبحت متكررة. عليه يجب إعادة الأمن والسلم إلى طريق البريد، وكذلك التحرك من صبيا رفقة الموجودين معي من أجل وضع عمليات التحصيل الخاصة بقضاء رجال ألمع في وضعها الطبيعي. وقد شهد اليوم الخامس عشر من شباط من سنة (ألف وثلاثمائة وتسعة) وصولنا إلى قضاء رجال ألمع. وعند وصولنا طالبنا مشايخ القضاء المذكور بتسليمنا الأشخاص الذين قاموا بنهب حقيبة البريد وسرقتها، وكذلك الإيفاء بديون الدولة. غير أنه تمت الإشارة إلى أن عملية نهب حقيبة البريد كانت في حدود مجموعة من القبائل. وبالتالي لن يكون من المكن تحديد هوية السارفين والمعتدين. عليه فإنه في حالة وقوع مثل تلك الأحداث من الآن فصاعدا عند حدود قبيلة من القبائل أو قرية من القرى، فسوف يكون أفراد تلك القبيلة هم المسؤولون عن ذلك. وقد تم إنهاء هذه المسألة بهذه الكيفية.

وعند محاولة تحصيل ديون الدولة، نلاحظ أن كافة مشايخ وأعيان القضاء وافقوا على تسليم المبالغ المطلوبة باستثناء شيخ قبيلة بني قيس. وقد سُمح لهؤلاء

#### الجزء الأول

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

المشايخ والأعيان بالتحرك إلى القرى والقبائل من أجل توسيع صندوق المال بالقضاء. ومن جهة أخرى أسديت النصائح كتابيًّا إلى المدعو إبراهيم شيخ قبيلة بني قيس المذكورة. بيد أنه لم يمتثل لتلك النصائح، ولم يرد عليها كتابيًّا. وكان رده عبارة عن مجموعة من الكلمات غير اللائقة بحق الحكومة. ومن الملاحظ أن هناك مماطلة من المشايخ المذكورين فيما يتعلق بالمعاملة التي يجب إنفاذها بحق المشار إليه. عليه يجب عدم التوقف عن موضوع إجراء عملية التحصيل من المشايخ المذكورين، وفي الوقت نفسه لابد من إجراء العقوبة اللازمة بحق إبراهيم المذكور. وفي هذا الصدد تم إرسال الطابور الأول من الفرقة الثالثة والخمسين الموجودة في معية العبد الضعيف إلى قبيلة بني قيس المذكور، وذلك من أجل ألا ينتقل تمرد وعصيان إبراهيم المذكور إلى المناطق المجاورة. وبالإضافة إلى ذلك تم إسداء النصائح إلى إبراهيم المذكور بشكل متكرر سواء من طرف العبد الضعيف، أو من موسى أغا قائد الطابور سالف الذكر. ورغم هذه النصائح المتكررة إلا أنه لم يصغ لها البتة. بل تجاسر على مهاجمة العساكر السلطانيين مستخدمًا في ذلك السلاح. وتمخضت نتيجة هجومه هـذافي استشهاد جندي واحد وجرح أربعة جنود آخرين. وعقب ذلك شن الطابور المذكور هجومًا عنيفًا على الخارجين عن القانون بدرجة لم يتمكنوا بها من مقاومة هـذا الهجـوم. وفي هذا الهجوم تعرضوا إلى خسائر فادحة ما بين قتيل وجريح، مما اضطرهم إلى التراجع. وبعد أن لحق بهم بعض العاصين، شرعوا في شن هجوم آخر على الطابور المذكور، وهكذا بدأ القتال مرة أخرى بصورة عنيفة وقوية.

وإثر ذلك قمت أنا العبد الضعيف بسحب بلوكين من الطابور الآخر مع مقدار من الذخيرة، ومن ثم توجهت إلى المكان الذي يوجد به الطابور المذكور، وقد شاهدت مدى العنف والشدة التي كانت عليها تلك المعركة. وبالطبع فإن وقت إسداء النصائح كان قد ولى. وعلى وجه السرعة قمت بإجراء الترتيبات والتجهيزات اللازمة من أجل شن هجوم على النقاط المهمة. وبفضل هذا الهجوم تم الاستيلاء على الأبنية والمواقع المحصنة التي كان يوجد بها الخارجون عن القانون. وبالتالي أصبحوا يوجدون على بعد ما بين عشرين إلى ثلاثين خطوة. بيد أنه وللأسف الشديد أصابتني رصاصة في خدي الأيسر، وخرجت من الجهة الأخرى، مما أحدث خللا فيما يتعلق بالشدة التي كان عليها الهجوم. ونتيجة لذلك تم إبعاد العساكر السلطانيين إلى نقاط مناسبة، وعاد العبد الضعيف إلى «الشعبين؟». ومن جانب آخر تم إرسال الميرالاي محمد بك إلى العساكر السلطانيين وفي رفقته البلوكين الموجودين



في «الشعبين». أما أنا العبد الضعيف فسوف أتوجه إلى مركز اللواء من أجل تلقى العلاج. وعقب ذلك توجهت إلى مركز اللواء وفي رفقتى ما بين عشرين إلى ثلاثين جندي من جنود المدفعية ومجموعة من فرسان حفظ الأمن، إضافة إلى الأموال التي كنت قد جمعتها من الأموال العامة بصبيا، ويبلغ مقدارها ثمانية عشر ألف ريال. وفي اليوم التالي تعرضنا لهجوم من طرف الخارجين عن القانون في الوادي الموجود أسفل العقبة، وتم إطلاق النار علينا، مما اضطرنا للعودة إلى «الشعبين» مرة أخرى. وأثناء رحلة العودة هذه فقدنا رأسين من الإبل، حيث لم يتمكنا من السير. ونتيجة للهجوم الواقع علينا لم نتمكن من نقل الحمولة التي كانت عليهما إلى حيوانين آخرين، واضطررنا إلى تركهما. وبهذه الصورة رجعنا إلى «الشعبين» مركز رجال ألمع. أما الحمولة التي كانت موجودة على الحيوانين المذكورين، فهي عبارة عن ثمانية آلاف ريال، حيث استولى عليها الخارجون عن القانون.

وبعد برهة من الزمن، عاد العساكر السلطانيون الذين كان قد تم إرسالهم في السابق ومؤخرًا إلى جبال بني قيس، والحقهم الخارجون عن القانون. وتم على وجه السرعة إلحاق البلوك الذي كان قد تم تركه في مركز رجال (المع) بالعساكر المذكورين، وتم تركيز تلك القوة في المواقع التي تم تحصينها من قبل، ومن ثم بدأ الهجوم من وقت لآخر على الخارجين عن القانون. وبسبب هذا الهجوم تعرض الخارجون عن القانون إلى خسائر كبيرة في الأرواح. وعند الاستفسار في تلك الأثناء عن مكان وجود الميرالاي محمد بك، كانت الإجابة أنه لم تتم مشاهدته على الإطلاق. وبعد مرور فترة قصيرة من الزمن، جاء جندي من المناوبين مع المير لواء المشار إليه، وذكر أنه أثناء رجوع الطابور من الجبل إلى الأسفل، تعرضوا لملاحقة من الخارجين عن القانون، وفي تلك الأثناء انفصل المير لواء المشار إليه ومعه عدد قليل من العساكر. وكان هناك إطلاق رصاص كثيف. وعقب ذلك أشار إلى أن الرصاص إما أصابه هو أو أصاب حيوانه، ثم اتجه في جانب. غير أنه وصل إلى نقطة ليس بها طريق، وأصبح عالقًا هناك، بل أصبح لا يملك القوة واللياقة التي تمكنه من ركوب حيوانه، وأصبح العرب يقتربون كثيرًا من الجندي المذكور، مما جعله يفكر في كيفية النجاة، تاركا المير لواء المشار إليه. وعقب ذلك قام الخارجون عن القانون بقتل المير لواء المذكور.

ومن جهة أخرى كان رجال جميع القبائل يحيطون بمركز القضاء في تلك الأثناء. وشرعوا في شن هجومهم على العساكر السلطانيين من جميع الجبهات. وتم

# عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (المترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الاستيلاء على النقاط والدور المهمة الموجودة في «الشعبين». وبعد إحضار قوة دعم من مركز اللواء، اقتضت الضرورة استعمال أسلوب الحكمة والتدابير اللازمة من أجل ألا يتفاقم الأمر. وعقب ذلك قمت بأخذ العساكر السلطانيين الذين كانوافي معيتي، ووصلنا إلى مركز اللواء آمنين سالمن بفضل صاحب السطوة جناب السلطان. ونعمل الآن جاهدين في تهدئة أهالي القرى والقبائل الموجودين بجوار مركز اللواء. وكما هو معلوم فإنه يوجد أهالي بعض الأقضية قاموا بالتمرد والعصيان، وحملوا السلاح ضد عساكر صاحب التاج. ويبلغ عدد هذه الأقضية ما بين ثلاثة إلى أربعة أقضية. وإذا جئنًا إلى معرفة الأسباب الحقيقية التي قادت إلى تمرد هـؤلاء الأهالي، فلا يمكن أن نعزى ذلك إلى الاضطرابات التي حدثت فجأة في كافة الأنحاء. وفي الواقع فإن التمرد بدأ عندما كنت أنا موجودًا في صبيا، حيث شهدت تلك الفترة الترتيب والتجهيز له. ومما لا شك فيه إن تلك الترتيبات والتجهيز ات، سوف لن تخلو من المحاذير فيما يتعلق بالبلاد. وقد حذرت من ذلك مرات ومرات. ومن جانب آخر فإن لعبد القادر أفندي بن حفظي أفندي دور كبير في تلك الأحداث التي كانت قد وقعت في البلاد سابقًا، وهو يقوم منذ أن وطأت قدماه أرض رجال (المع) بالتدخل في أعمال الموظفين المحليين، وكذلك يقوم بإحضار المشايخ إلى داره في شكل مجموعات منفصلة عن بعضها البعض. وفي إطار آخر قام الخارج عن القانون إبراهيم المذكور بإرسال الأوراق المرسلة إليه إلى عبد القادر، وهي الأوراق التي تحتوي على بعض النصائح. وبعد أن التقى به، ذكر له أنه سوف يرد عليه، خاصة وأن عمه الحسن أفندي هو النائب الشرعي بقضاء رجال ألمع. وعند اشتداد الحرب التي كانت قد اشتعلت في قرية الشعبين مدة ما بين ثلاث إلى أربع أيام، تم البحث في كل مكان عن النائب المشار إليه من أجل إرسال النصائح اللازمة إلى الأماكن المعنية، بيد أنه لم يتم العثور عليه. ووفقًا للمعلومات التي تم الحصول عليها، فإن المذكور موجود مع الخارجين عن القانون، وهو الأمر الذي يبرهن على ما ذهبنا إليه. ونظرًا إلى هـذه الأحـداث والأوضاع، فلابد من إجراء ما هو لازم. ولا شك أن أي إجراء في هذا الموضوع، منوط بالحصول على رأى صاحب المقام العالى.

> في ٧ نيسان سنة ٣١٠ (١٣١٠) مطابق لأصله يوجد ختم غيرمقروء.



## أصــل وثيقــة رقــم (٦٦ُ

#### عسدتعات وفوحازاق ميراواسه وتومحامديات طافياديمه دلايش وارداولال ا ماريك تارىخلوتورا تكامورر

حنيا قفاسك سائد موفقيتها جنب ويوشيا هيبرش أعلىاصلات وتحصيد تبهرك تواعون أبليطكم بروه وجلى اع ففنان مضا فاتذد ش زيقيين حلقتك الملايت جعيلاً أصفاء لرق يوستهجا نظين نهدا واواق يهرق ويوست نجاق جرح وسائده بسي نهد وغارتانين كمي اضافك ثرقي حظم هم وشرط بقتك احد وأسا بشنأ عاده إيمك وهده اعطره وممكدات مذكور بعل قفتل تحصيدتى دخ يواز قويمد مقصيع صيبا ويدمهود رفاقتم وكشاروس کچند ۱ دچیز طفزندی شیاطته او پیش کمن رجال تفاسد مواصلدیوست چانطریت تاهید دخاصیك ، داد: دنبروس در وایف سده روعاترد وهیل نحو ستيكمك اولاقارى ويدميرين قفاء مذكور شايخ وعقال والمشارا لمشترش بوشدج فطرشك ناهب وغاصيق ويوشدجيك حداج كينيتي برقايج محيلا قبيدعدودف وقدعنطمه ارادينغ آخذ وناهيدك مللم ارادعين ونفطفيا بعدهرقنني فبيد وقررحدودك افكالا روهعان فمهودلدارس اوقبير خلفتك مسؤل وفاطبطنص قراركم اوليقدهيره ابشك البروش كسيلورك ديدميوينك بتحصائ تشت ادنيني بن فسين أيج ومقائد فالصابق كافذشاج واعياق كنيعرند ما مستبلة مص يسك ماويرند مدتحص وفضا مالصنعة توصيحتى فبدوفردأوندكتك اودره كذوبه بول ويترايط منأورى خس قبه منتئي ارتهم المكنذر اوليده بازيك الرونف بحد انسكل يماصد وجائب تحرق ويتعب عوصة حكوت صغيص رق برق فركل شأويلي - معولده المختدمي حقشه برمعل البيعيلية (كليحداداره مشاع مقاونك ماطدو بونسفارى (كليخمند بناءُ هرشاي سائره ويمقينوانديق كيدورافعاق هجره مرمع ابراهيك تردات واقعاست مطويق الده استسبر جزاى تما نوشساجرا اونوب عصياب وتردين حوارقبائدج مرابت أبرطمل أدأج شکر خفش فیدند رفاقت کمندے دونامہ ان انگانہ الدیل می حادروسوں داغام ایشدر معقوم ارتفاری انتظارهم کنگل فی مارس عاور مذکور قط ناسته دون در فی اعلی میں اعا طرفت در فی مار دمکررہ مل ایفسٹیٹ اصد قبل واصفا ایدیوی عالم علی کاری سیومد تحاشولوسهم وتحاوظة احتساراعيل واولندهم واحلك آمشار بلغطكر شاهانه بمصف ودرت تفال مجاوح اولدقيمك كولين اورية عاور شكارط فسندثدتم البيعظ مقال ومفاوت اشفاطا فت كفره مدرك الربغة فروح وتمفات دره رك ارتاز رحفة محور أدفتهرهم جود كميكسزيه وطاف واكناف ديتمح الدندعصات كميليز معآ ومتعقأ تكأر عاجر متكوراوزر شجماء وتجاوزه قيام البمير تدييجارسانك تكارشيخ دوار باشادوينى شبيت دونشدشد بالمناف كذف وبكره بردده أيك بلاك ور مقارعين آليب بالناره برمنكون موليني محارق مجارد لاعت وشدتن كويسه وآريق نصحت زمانده كجسدادلين اكلكه ارتضور دجق لادم كلا نقط ل هجل قولال شيتب احيارك اشقانه طوتر ادلفك مشيق واخبارضط ايطسد وكشيمك قلد وضيط عل اوزرندهمصه ايتدكلانص اورادنده بوميكورولملانج بكيفن اوثوذه طوه فيلهرابكر نرجاره كم اوكالحار قفاذ حدل يناخدند مقويتون اصائد صاخ طيمديدخوج أأسد بمطيهوين شدندخين كبرك حبكر شاهارمناس تغطاره تقبر ليبزرك حكرك شعبته عداد براى تنارى مكالوار عنيت اجهل اوزره شعبت فلا الماويل مدادى محدين هريو فارت هذا زوية كونديل، وعاززن بلمادة زفز طبي وصنط سوايلين وصنيا اموال جوديست در اتفعال إنجده اوليغم اوتتار بك رباى با لصنعماب مراز لوار متوج حركت إلحرابيدين فرداسي كوده عقد بك آلت وارست اشفائك بوحواره كيافنداولدقك ستداره اولا آتسد تعرضدناه الملاشيوردد كيرو شفيذ رجعته فيوت عص الجهد واثناى رجعتده باره بوكل ايمارأس دوه نك يويتونفند بورجلن واطا فذيد أدلنادهجاج وتعرضا تك مأيف ومقاوسند مشكورا فيمانوكنك آخب

10 30434 6

(2 ShR Bas)

## تابع أصل وثيقة رقم (٦٦)

حبرا نايز بخسية وقت ساعد اولهجه بالمصادر تركن حرباً بذرجال مركزى اولاً شجية رجعت المضدر وشوحوذه عا إلعامد ايكن ودع ليكن اولاً مكذبيك ريال اشقا بدنوكمسد وجذوتية صكره ادل وآخرش فيس جعيل ينسو ودايطسد اولاعبكر ماوكانهاي رجعت واشقيا بك ح كلرن تفقيب ويمكدواولين كوميع هدار مراور معلى مرازق راعالمد اولاً ماون والحاديد اربورك ادفر يالمه اولاً متهده وفقوا يليد ماروم وهوم فوديرى ميسدا يليها أخياء تعت كتره ورديله وأوا تنا وعبراوى محديلك زوج فاليق مولم لياهب بيكسيط فستدركور لمسلى عوالك وماليد ومأزعيكره ميمن لمهيج نويتي نفدى كلوب نره و قاليين حواده و طابور طاعد وأشاخه رجعت واشقيا وآنيوق مقيب ايد ايكبيروممالد كذ وسته نزعيكرول آبط نيط فورشودهجود كلابورشمدى أبابره أوبا خووجواز تورثوده صابت ليار ديرك عسكرن تزكلا كورمه أدلينن أرجعتره حنايات أبرأ كيشكري فحيث حذائن كجدكد درحكره مذكورجيفيك نؤي جيفاز بايول ادلين وادرادن وادعيرا يفقك عيدقيل بولنيفن كورصيد نورعك وحوانتهنك فيافث ومجلل تعالموب واو اتنا ده تعترض ديمن عيرك كذى اوزرليذ لحديث كلمكده ادلدقارين كورودك بالفرو يحلبص علقا بجود، حرميالكه ليقيد كذوين برنقيب وادعدا تمغل فورثوره كلدكئ ومرموطها هميشا لميفون فتل اولينين جايد إلحد واو آياق رجال فيا كونك كافري وكرفضائغ اطافخا اعاطام هيطاف وعسكم شا هازاوزر يترتفوض قيام اولذيفذاد وشعيف الأزم كلآ فقا لا وخازادالده اليجارك المركزاوادوار اراؤة اساديدتك جبيداتك ايروح والمقسريهما والباحكمان وتدايرمق فأغر مبجود دماقم أولآ عقيوج نوبه هجابا وسائر مطوقارا احتاسا خلقتك ليلا بروشره عصائدوتروصا بملايك وسيح بدستاوارق عبكر تاحيارل عليد قيام اخبريك اسباب عضضى يحتنكن اختلا واقعك بردنده هول فدودظهور واجراحة حمال الطبوب كف ادفريعن وهاحبيا و بولنضخ زما وترفيدتيسم ابيضر بركيفيت ابدوكى وأوثريتات رتصبهاتده دفن سملكن حاشدا عادي ممذور دديرني اولرجين ارلحه بالدنعا شاعهم وأعلهم الجنسد دكحده هرنصد مملخة اوتواموروخطيط ردیت دشویش سررشده بعیرن چھ کلمسدبوت پرخفی افق زادہ عیالفادرا ندیدن شوایشدہ حفق کلیں بولینن رجالہ ایا در یا صیف کو ندسرو مثوديم محير ابشريذال آلتذند ضا د فارشديريض د ويكاثر يكان شبا يخانى خانرشرجلب وجمع المحكدد كيروغورثاصيع وشقن مقم المهجم بازیک ادراده نصایح . عبدالقادرای از دینکوندرطسنددیمند . انقلدنونشور کورشدکد چیک وجواب وبروجکن ایاده واتعار چرسد ویکماعمرهای الحسداف بعل فضاحك بالتشمص اولين علاه شعيدتر برمذه أوج درشكودد امشاد ليديدى بذشريده بشاحذه نصح ويتابج ودنيكم محلات كورزعك أوزره كالسلطاليه لفتديموه البيطرانشي كالنهب اشف لادنده أدلين بتفيقلند مالا وبرهندشوعل ماقاعة نظأ ابجاب لازمنك اجلى همصاره منوط دمنوتف رأى دارادة اصف بمطهرى بيمثشر ارليك اصدمع معدد إمارين



BEO.000410.030734.006



BEO 410/30734

LY 13

#### صورة البرقية المؤرخة بـ (٢٠ شباط سنة ١٣٠٩ ) الواردة من متصرف عسيروقائدها إلى مقام المشير

إن الخارج عن القانون المدعو إبراهيم عبد الوهاب الشيخ السابق لبني قيس التابعين إلى رجال ألم، معروف منذ قديم الزمان بقيامه بالأعمال الفاسدة الموجهة ضد الدولة العثمانية. وقد قام في هذه المرة أيضا بجمع أعداد كبيرة من الخارجين عن القانون حوله من قبيلته ومن قبيلة بنى زيد ومن بعض القبائل المجاورة وتلك البعيدة، ومن ثم قام بتحصين الجبل الذي يقع بالقرب من مقر إقامته. وفي اليوم التاسع عشر من الشهر الحالى تحرك موسى أغا قائد الطابور الذي تحرك إلى تلك الأنحاء، وقام موسى بإسداء النَّصائح إليه بصورة مكررة. والجديـرُ بالذكر أن النصائح التي قمناً بإسدائها إليه في السابق، لم يهتم بها على الإطلاق. ووفقًا للإشعار الصادر من طرف المشار إليه، فقد قام بإطلاق النار على الطابور المذكور. وإثر ذلك تم إرسال بلوكين آخرين على وجه السرعة إلى المكان المذكور. ومن الملاحظ أن الخارجين عن القانون مهتمين جدًا بمسألة الهجوم على مواقع العساكر السلطانيين. وبفضل الله تعالى، ثم بفضل جناب السلطان تم منع اشتراكهم في الحرب، وإخراجهم من مواقعهم. ونتج عن هجومهم المتكرر استشهاد جندى واحد وإصابة ما بين ستة إلى سبعة جنود بجروح، كما أصيب العبد الضعيف أيضا بجروح، مما استوجب عودته. وبسبب هذه العودة قام المشار إليهم بالهجوم مرة أخرى، وعاد العساكر السلطانيين إلى مواقعهم القديمة. عليه تقرر إرسال طابورين مع القائممقام على نائلي بك، وذلك من منطقة «ريدة». وفي الوقت نفسه يتم إرسال طابور واحد من منطقة الشقيق (أحد القادة)، وتعيين أحد الأمراء قائدًا عليه بشكل مؤقت، إذ من الضروري معاقبة هؤلاء الفاسدين وتربيتهم.

ی ۷ نیسان سنة ۳۱۰ (۱۳۱۰)

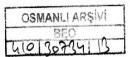
مطابق لأصله

يوجد ختم داخله مكتوب (ضابط الجيش السلطاني السابع).

## أصل وثيقة رقم (٦٧)

#### هفام مشرنو پسيرمضة وفوما زانغند دمورود 1 ، مسعط ماريخ نغانياد ع مورندر





BEO.000410.030734.013



#### BEO 392 /29369

LY 1

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الرقم: ٢٩٩

تاريخ التبييض: ٢٠ شوال سنة ١٣١١

۱۳۱۰ نیسان سنة ۱۳۱۰

#### إلى نظارة المالية الجليلة

لقد صدر إشعار من صاحب المقام العالى قائد الجيش بضرورة الإسراع في شراء مائة اثنين وخمسين من البغال من سوريا وإزمير مع كافة لوازمها، وإرسالها إلى عسير بواسطة الباخرة، وهي البغال التي سوف تقوم بنقل الجنود الجدد، على أن توفر أثمانها من مخصصات الحيوانات بالخزينة النظامية. وعلى الوجه الموضح، فإنه لا ينبغي الإسراع في ذلك، بل تحديد الفترة اللازمة لتوفير أي مقدار من البغال المطلوبة، وبيان ذلك، وقد صدرت توصية بهذا الخصوص إلى ولايتي سوريا وآيدين. ووفقًا للرد الذي سوف يتم استلامه، يتم تحيد مقدار البغال والفترة اللازمة لتوفيرها. وبالطبع سوف تحاط النظارة الجليلة علما بتلك التفاصيل. وعلى كل حال يجب بذل الجهود والمساعى من أجل منح الإذن العاجل إلى الدائرة المالية بالولايتين المذكورتين بغرض توفير أثمان البغال المطلوبة.

Y . A

## أصل وثيقة رقم (٦٨)

مار من توجيد

墨光

امم محله

نص زهد

ا تا فالم حراست حواد وعصارد فيم اردان بواع الم الروم المواد الراد مراه المراد المرد المراد المرد ا

re:

OSMANL; ARŞİVİ BEO 391 [1 ]269]

BEO.000392.029369.001

Y. A. HUS 292 /73 LY<sub>2</sub>

هه الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات عدد

#### صورة البرقية المشفرة المرسلة من ولاية اليمن إلى نظارة الداخلية الجليلة

لقد اندلعت معركة بين أمين باشا متصرف عسير وقائدها وبين الخارجين عـن القانون في قضـاء رجال ألمع. وفي هذه المعركة استشهد فرد واحد من العساكر السلطانيين، وُجرح ما بين خمسة إلى ستة جنود إضافة إلى أمين باشا. وفي اليوم التالى عاد الباشا المذكور إلى مركز اللواء. وأثناء عودته تلك، استشهد الميرالاي محمد بك، وجُرح كذلك ما بين خمسة إلى ستة جنود. وقد تم فهم هذه التفاصيل من خلال البرقيتين المؤرختين بـ (٢٠ و٢١ رجب سنة ١٣٠٩). بناء على ذلك صدر أمر بإرسال طابور واحد من العساكر الاحتياط إلى تلك المنطقة، على أن يتوجه الفريق على باشا قائد الفرقة السلطانية الرابعة عشر الموجودة في الحديدة إلى المركز، وكذلك يتحرك القائممقام زكريا بك والرائد رمزى أفتدى إلى عسير بالسرعة المطلوبة. كما تقرر كذلك تحرك الميرالاي حسن شكري مع طابور آخر. ومن جانب آخر تم تقديم استرحام إلى صاحب المقام الجليل قائد الجيش بالسماح بإرسال طابور الفرسان ومعه طابور المشاة الموجودين في الحجاز إلى القنفذة بصورة مؤقتة، وإعادتهما بعد الانتهاء من المهمة المشار إليها. ونسبة لعدم توفر

#### الجزء الأول

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ/١٨٨٦م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

خط تلغراف في عسير، فسوف يحدث تأخير في عرض المعلومات، وصدرت توصية بذلك إلى قائممقامية تلك المنطقة. وفي حالة أن يقتضي الأمر ذلك سوف تصدر التوصية أيضًا إلى المتصرف المشار إليه، وهذا أمر معروض عليكم.

في ٧ مارت سنة ٣١٠ (١٣١٠) الوصول في ٩ (مارت سنة ١٣١٠) «أحمد فيضي».



## أصل وثيقة رقم (٦٩)

يد دا فندن رزميم سعي سعي عفي الأنباري مورندر عديقة روماراً اسه ما على لع نفاه الله وتعوير في م رتب وكذب عقايم سيان نفروع عليف وارنس كوز ركز نصاب عودند عروره مراس محريك دفي نهد وسيان محووج معین ۱۰ وای عامی با می مرانه رسه اکسیمند سیام در مامای اورده راه بو بوکورد می این برگیا تکان برگیا تکان برگیا معین ۱۰ وای عامی با می مرانه رسه اکسیمند این می میدا به در در می بوار و عصر دورد و صدیده ده بولند این و در این و راسه در این هسیمری بیک دمی دیگر برق بوار و عصر دورد بری ایسیاهی عیره حرکمیدی این و راسه در این هسیمری بیک دمی دیگر برق بوار و عصر دورد سدقی دردست ابدو) واین هنام اعاره اونره محاز ده مرتبر اسرا می برید دیگر رماده صوره موق قفده العانم مع بولم نفاجيس عندي عهد والرقع في وعرونون فلى اولمرتعد الناق موقة قفده العانم مع بولم نفاجيس عندي عهد المرتع على والمرتع في المرتعد التا معومانه براداندم اسارى اولجار فانعامه وانفاس تفاقت برداندم y. A. HUS 292/73 Y A HUS .00292.00073.002

<u> عسم بر في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م)</u> (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الحزءالأول

## 

BEO 410/30734 LY8

هو

صورة البرقية المؤرخة بـ (١٦ مارت سنة ١٣١٠) المرسلة من قهرمان بك قائممقام القنفدة إلى مقام الولاية جواب البرقية السامية الواردة بتاريخ ...

لقد أدت الأحداث التي وقعت في قضاء رجال ألمع إلى وفاة الميرالاي محمد بـك وأربعة جنـود من الفرسان النظاميـين والمدفعية، وجندي واحـد من العساكر النظاميين، وبالتالي فإن مجموع القتلي هو ستة أشخاص. وفي الوقت نفسه أصيب أحد عشر جندي من العساكر النظاميين بجروح. وباستثناء هذه الحادثة لم تظهر أى أحداث أخرى. ولم يقم أي فرد من قبائل محايل وأبها وغامد وبني شهر بأي تحركات سيئة وغير مقبولة. ومن جهة أخرى فإن اتصالاتنا جارية من أبها إلى القنفدة. وفيما يتعلق بمتصرف عسير، فهو موجود اليوم في مركز اللواء مع القوة المتمركزة هناك. وفيما يتعلق بإرسال عدد كاف من العساكر السلطانيين إلى هذه الأرجاء، وإعلان ذلك إلى الأقضية، فقد أعطيت المعلومات المطلوبة إلى متصرفية مركز اللواء، وعند وصول إحدى بواخر البريد الصغيرة من جدة إلى القنفدة، سوف تعطى المعلومات المؤكدة على وجه السرعة إلى ذلك المقام السامي.

يوجد ختم غير مقروء.



## أصــــل وثيقـــة رقـــم (٧٠)

فعده فاتفني فيرمان بك فرفدند مفع ورية فليديد ب مايي العامونية

ع مدود بلعامام عدر حدار رحال فع نصاح طيورا ديد وتوعا في مادي محمد بك وطوى وتفعم عسكر سؤر يرين وعدارتك مدوير مركم عن اني كن وفات اولمبدر عفالفته ويد اويدركن مجروهد ويد وفرعان به هدرت اولمعدر محال والع وغامد وى ثر فاعدند كم مدوه كال فع وتعاد وي ا عاديد فقده، محاره مارد عرضه في مودوسه السهمكانواده د- مفاركان عاكر شهام مراره كد فلك فيكره عدى الحملة اولوهم مرابط منطقة معلومات اعظ الحريد عده در رسة والمرفقة والمعرفة والمعرفة والمان على المعلقات على المرفق اعلما المرفقة



OSMANLI ARSIVI

BEO.000410.030734.008

## وثيقة رقم (٧١)

#### Y. A. HUS 292 /73 LY 1

هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون ٣٢٥٤

لقد استشهد أحد جنود العساكر السلطانيين وُجرح ما بين خمسة إلى ستة جنود، بجانب أمين باشا متصرف عسير وقائدها، وذلك في المعركة التي اندلعت بينهم وبين الخارجين عن القانون في قضاء رجال ألمع. وأثناء التحرك إلى مركز القضاء في اليوم الموالي، استشهد الميرالاي محمد بك، وجُرح أيضًا ما بين خمسة إلى ستة جنود آخرين. وعقب ذلك أرسلت ولاية اليمن الجليلة برقية إلى نظارة الداخلية الجليلة تفيد فيها بأنه صدر إشعار إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش بضرورة اتخاذ التدابير اللازمة والقيام بالعمليات العسكرية الضرورية، وإرسال طابوري الفرسان والمشاة الموجودين بالحجاز إلى القنفذة بشكل مؤقت. وقد تم عرض وتقديم صورة هذه البرقية طيا، سيدي.

في ١٧ رمضان سنة ٣١١ (١٣١١) وفي ١٢ مارت سنة ٣١٠ (١٣١٠) الصدر الأعظم والمعاون الأكرم «جواد».



## أصـــل وثيقــة رقــم (٧١َ



1259

تعبرمتصرف دفوما رانئ ميهاشانك جا لالمع فضاحت وأشقيا ام وفوعولا محارب سده برشهد وكتبيم عسكرشا هائه دن بشرالی نغرمجر وح اولیغی وارتسیکون مرکزفضا یعود تی صره ده دخمصرا کلمحکند شهد دبسهالی مجروح دها وقوعولمسهار وکئ ویومک اوزریرا نخادا ولیان تراسر واحرا از مکت حرکار عسکر پی وججار ده بولیان سترلی طابو دیمر بیاده طا بورنیك موقیا فیفیزه -سوقی خصی ی مقام دالای روستری اشعارا ولدنغی میریمه ولات حسدسدن داخدنطا رزحسد شرمیفوتغفاها مورنی لفا عرصہ وتفیم' ولندی فیم ۲۷۱ مصابط وا ۱۲ رینے میں اعظم وماوراکرم

Y.A.HUS 292/73

Y A HUS .00292.00073.001

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨٠هـ /١٩٠٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

717



Y. A. HUS 293/67 LY 2

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى غرفة البرقيات عدد

### البرقية المشفرة الواردة من ولاية اليمن

لقد تم إرسال إشعارين إلى نظارة الداخلية الجليلة مؤرخين بـ (٧ و٢٢ مارت سنة ١٣١٠)، حيث جاء فيهما أن خبر وقوع حادثة في قضاء رجال ألمع التابع للواء عسير وصل إلى الخارج عن القانون المعروف ابن هميد الدين (حميد الدين). وقد استغل المذكور هذا الأمر للقيام بالفساد، وقام بنشره وسط القبائل بل حتى الأهالي المقيمين بجوار صنعاء. كما تمكن من قتل نحو خمسمائة عسكري من العساكر المتمركزيين في عسير، بالإضافة إلى أسر أعداد كبيرة منهم، والاستيلاء على أسلحتهم. وقد قام بالإعلان عن ذلك وسط العرب بواسطة مجموعة من الأوراق. كما قام بإطلاق ثلاثين طلقة من أحد المدافع الموجودة منذ فترة قديمة معلنًا عن احتفاله بما تحقق. والجدير بالذكر أنه تم الحصول على بعض الأوراق المذكورة. ونتيجة لذلك بدأ القيل والقال ينتشر بواسطة بعض الجهلاء. عليه يجب عدم التوقف من إسداء النصائح اللازمة واتخاذ التدابير الضرورية لمواجهة ذلك. ومن جانب آخر تم إرسال الفريق علي باشا إلى المكان المذكور ومعه طابورين، وذلك من أجل إعادة الأمن والهدوء إلى القضاء وعدم السماح باتساع رقعة الحادثة موضوع أجل إعادة الأمن والهدوء إلى القضاء وعدم السماح باتساع رقعة الحادثة موضوع



البحث، خاصة بعد إصابة متصرف عسير بجروح. ويمكن القول أن الحادثة لا تـزال علـي حالها السابق حتى الآن، وتم فهم هـذه التفاصيل من الأوراق المؤرخة بـ (٢١ مارت سنة ١٣١٠)، والمرسلة سواء من المتصرف بأبها أو على باشا بالقنفذة. وفي ذات الإطاريم التأكد من ضرورة إيصال قوة كل طابور من الطوابير الموجودة باليمن وعسير إلى خمسمائة جندى لكل طابور، وقد تم عرض ذلك في السابق ومؤخرًا على صاحب المقام العالي قائد الجيش، وهذا أمر معروض عليكم.

> ق ۳۱ مارت سنة ۳۱۰ (۱۳۱۰) والى اليمن «أحمد فيضي».

### أصل وثيقة رقم (٧٢)

بمد ولانفط وارد اولادشفره لتلعافه



V. A. HUS 293/67

2

Y\_A\_\_HUS\_.00293.00067.002

30734/410 LY 5

هو ولاية اليمن دائرة المكاتبات عدد ۲۳

### إلى نظارة الداخلية الجليلة سيدي حضرة صاحب الدولة

يوجد صاحب السعادة أمين باشا متصرف عسير وقائدها في قضاء صبيا من أجل القيام بالإصلاحات المطلوبة، إضافة إلى تحصيل الأموال المفروضة. وخلال وجوده في القضاء المذكور، قام خمسة عشر من الغوغاء بالتعرض لبريد الولاية أثناء الطريق، مما أدى إلى إصابة بضعة أشخاص بجروح. ولهذا السبب صدر خطاب رسمي بتاريخ (١٠ كانون الثاني سنة ١٣٠٩) يطالب بمعاقبة القبيلة المذكورة. والحال أن التصرف الواقع لا يعني أن كل أفراد القبيلة كانوا موافقين عليه. لذا فإن استعمال تعبير «الغوغاء» يشير إلى ذلك. عليه يجب إجراء ما هو مطلوب وفقًا لما هو موضح. وقد صدرت توصية بهذا الخصوص في الخطاب الرسمي المؤرخ بـ (٣١ كانون الثاني سنة ١٣٠٩) والمرقم بـ «مائتين وخمسين». وفي ذات الإطار تم الاستيلاء على الأشياء والمواشي المرسلة بواسطة رجال البريد إلى منازل الضباط ورجال حفظ الأمن. وبعد أن أكمل الباشا المشار إليه عملية التحصيل في قضاء صبيا، عاد إلى مركزه عبر طريق رجال ألمع، ووصل حتى مركز قضاء

### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

رجال ألمع. وعقب ذلك قام بإرسال خطاب إلى مشايخ قبيلة بني قيس ومشايخ ورؤساء بقية القبائل الأخرى من أجل استرداد الأشياء المذكورة. بيد أن المشايخ والرؤساء المذكورين لم يهتموا بالأمر البتة، وذلك نتيجة الجهل الذي يعيشون فيه. وهكذا اندلعت الحرب بسبب أفكارهم تلك، فأصيب المشار إليه بجروح، واستشهد الميرالاي محمد بك، وقدم العساكر السلطانيون عشرة جنود ما بين شهيد وجريح.

وحسب ما تم عرضه سابقًا ومؤخرًا على صاحب المقام العالي، فإنه يمكن الاستدلال بهذه المعركة باعتبارها سبب الأحداث التي وقعت لاحقًا. ومن جانب آخر تم إرسال صاحب السعادة حضرة علي باشا قائد الفرقة الرابعة عشر المنسوبة إلى لواء عسير إلى القنفذة وفي رفقت على طابورين، وذلك من أجل بيان حقيقة الأمر، وعدم إفساح المجال لتوسع تلك الأحداث. وقد توجه في هذه الأثناء إلى محايل التي تعتبر مركز قضاء محايل، والتي تقع على بعد مسافة عشر ساعات من مركز قضاء رجال ألمع الواقع بين القنفذة وأبها. وفي ذات الإطار قام أمين باشا المشار إليه بتقديم خطابين رسميين مؤرخين به (١ مارت سنة ١٣١٠) ومعهما أربع برقيات. ووفقًا لما جاء في هذه الأوراق، فمن المحتمل أن تتوسع حركات التمرد والعصيان هذه إلى أبعد الدرجات. وعلى الوجه الذي سوف يفهم منه ذلك من خلال الاطلاع على الخطابين الرسميين والبرقيات المذكورة، فمن الواضح أن التمرد سوف يتوسع على الخطابين الرسميين والبرقيات المذكورة، فمن الواضح أن التمرد سوف يتوسع موز أبها بصورة كبيرة، خاصة وأن المشار إليه أصيب بجروح، وسوف يتوجه إلى مركز أبها دون الوصول إلى أي نتيجة فيما يتعلق بتلك الأزمة، مع عدم ترك قوة عسكرية في موقع مناسب من قضاء رجال ألمع.

ومن الممكن إسناد وقوع تلك الأحداث إلى بعض النافذين المحليين. غير أنه وحسب ما تم فهمه من محتوى البرقيتين المؤرختين (١٦ نارت سنة ١٣١٠) الصادرتين من الأغا محمد أفندي موظف الإرسال الموجود في القنفذة، فقد توجه المذكور إلى أبها على بعد مسافة خمس عشرة ساعة دون الدخول في حرب مع رجال المع، وكان ذلك عقب اندلاع المعركة المذكورة. كما إن بقية الأقضية الأخرى تنعم بالأمن والسلام الكاملين. وقد تم تقديم صورتين من البرقيتين المذكورتين طيًّا. وبعد مرور عشرون يومًا من الوصول إلى أبها، لم تقع أي معركة أخرى. ولا شك أن هذه التفاصيل تعتبر دليلًا كافيًّا على عدم مقدرة الباشا المشار إليه لاتخاذ التدابير



اللازمة في هذا الخصوص، وهو الأمر الذي مكن الخارجين عن القانون من إحكام سيطرتهم. وكما هو معلوم فقد تم إرسال مؤن في السابق ومؤخرًا إلى القنفذة. وبالرغم من ذلك إلا أن الجهود والمساعي الضرورية لم تبذل في هذا الشأن، وقد تسبب ذلك في وقوع مجموعة من المشاكل. ووفقًا لما تم توضيحه في البرقية المؤرخة ب (٣١ مارت سنة ١٣١٠)، وكذلك بناء على ما تم عرضه على مقام الصدارة العظمى، فقد لوحظ أن هناك مبالغة كبيرة في عكس تفاصيل هذه الأحداث لليمن. وبدوره فإن الخارج عن القانون المعروف يقوم بنشر الأوراق من أجل أن يسود الفساد والضلال وسط القبائل. وفي هذا الصدد قام بإطلاق ثلاثين طلقة من أحد المدافع القديمة. ويتمثل هدفه الأساسي من القيام بكل تلك التصرفات في خداع الأهالي. عليه كان من اللازم اتخاذ التدابير الضرورية في هذا الخصوص، والعمل بكل قوة من أجل ألا تحدث أي أزمة في هذه الأرجاء. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٣ شوال سنة ٢١١ (١٣١١) وفي ٧ نيسان سنة ٣١٠ (١٣١٠) والى اليمن والقائد العام يوجد ختم داخله مكتوب (أحمد فيضي).

#### عسبير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### أصل وثيقة رقم

واخله نفص ريجيبدست



عبر مُقرف دقو ماندنى سعايموا مسربات تحصيلاً واصطريق صيافها سده يوليني مره و جال المع قفال مضا فا تند ده صلب وعفر فيدسد در ويمير قد صدات ا ثناى راهده دلات بوست سن تعرضه بالحكيثي بي جرح ابلاكل ندند منكور قبد نك "نا دسا ابيوجة و اكالونزوجية " تاريخاو تحراند الحقفة بوكاعوم فيدخلفك رضا دمنانفيته وقوع كلمسه عشاس ويبرمجكندن وحشنا تنفسري بشمال ايلمسه اولكزوخ بوق مؤيد اروكسنداكاكوه حعلداکمش لادمی ۱۱ کانوندهی آباری وایکویوز ای نور دلونمرارچواید توصد واشعار اییلسه ایری بوشهصید را مصطروصا بعادی گا خاندلیشاریگ الدكارى اشًا وموا شهر في كور نهى موصد اولدقار ندور باث ى ممالله حدا تفاق تحصيد فن الكان اشكدها و رحال لم طريقه مراز ينعون هم المدكاري الشاء وموا شهر في كور نهى ومصد اولدقار ندور باث ي ممالله حدا تفاق تحصيد في المدكاري الشاء وموا علالغ فضای مکزید مواصعتایمید واشای مذکوروی استد دادخ بی قیسی وساغ قبائی شایخ درؤسا شد ادلحد شدندالمال درقوارکوندیمی شایخ دروسای مرتودی هسبالجواد ترصدالیوب علیادد افعاردین موجب ادلغاد حرب دفوعن میکند دستنده جدید دار ومیرآلای محد بلک دولم کی دروسا شهد وي وحد وتوعيل كي ادل وآعدهم حصرين آصفاري صائد ونوعات سساولين استلافيمنده ادبوس عقبت على عد هافيم وتوسعه ميان. ومطيرك برطرف الميليمود عسروا سنك منسعيد اولين اويدور ويمن فرقد قبط أراى سعادتو على باشا حضرى المي عن ودل فنفذه بر كوز برطند موکدرم قف ما بد ایا اروشه و رهمالع فف سای مرکز شد او در یک میاده می میان مرکزی اولا نفسی می در است. موکدرم قف ما بد ایا اروشه و رهمالع فف سای مرکز شد او در یک میافدم بون به می کی فقیلی مرکزی اولا نفسی می در است معالد احديث في في المارين المارين المارين المارين الماريد ودر والمعالم الماريد مناه نیزان دخراند ما کند شدهند اوزره ایش بنتی ربط ایده میران کندستان بروهند درطویی رجال این نف ساید برای در در مناح نیزان دخراند ما کند شدهند اوزره ایش بنتی بر ربط ایده میران کندرستان بروهند درطویی عطف اسطال استداري وفيد فناوره وفيكره رجال المديد علاقاريد العديد المراس الما المسالي والمراس الما المسلم الما المسلم الما المسلم الما المسلم ا ملايدول فقى فنى موساند موساند موساند موساند موسان الدرويو يتري لفا تفاعل الماريد الما الدوكي اثباء كا في ولات كونيوس فقي و مين مد ارزاع الديان و الما المراب الدين الماء كا المراب ما : قواسًد ) به مارزلی مرفوندا فنا ماید فعلی مسار دارنشی اورد و شوها در مرفق سالغد او اورد کلی و فقال علی و علی اورنشی اورد و شوها در مرفق سالغد اورد کلی و مارزلی منا الما در اعتلالول برفعه عصيد الدافيين ويروسون والمعرب المعتد الماروس وسي المراحد والمراوس وسي المراحد والمر ديران ف غ الما در اعتلالول برفعه عصيد اورافيدن ويركوندكره واسكونيك كارفيم برطيع الدور باره طوي المراجد والمراوس ما الما من مناه الما و مناه الما و مناه مناه الما الما الما و المناه الما مناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه و المناه المناه و المناه المناه و المناه المناه و المناه المناه و المناه المناه و المناه المناه و المناه المناه و

OSMANLI ARSIVI 130734 5

BEO.000410.030734.005

BEO 391/29322

LY<sub>2</sub>

هه دائرة الأركان الحربية العامة الشعبة الرابعة 177

#### معروض العبد الضعيف

صدر إشعار إلى مقام العبد الضعيف بضرورة إيصال عدد جنود الطوابير الموجودة في اليمن وعسير إلى خمسمائة جندي لكل طابور. ولهذا السبب صدرت برقية من ولاية اليمن الجليلة تطالب بالإسراع في إجراء ما هو لازم. وفي الوقت نفسه صدرت مذكرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم بتاريخ ( ٨ شـوال سنة ١٣١١) وبالرقم «ثلاثة وثمانين» تدور حول القيام بما هو مطلوب، وبيان ما يتم انجازه. وقد أحيلت هذه المذكرة إلى دائرة الأركان العامة. وعند الاطلاع عليها اتضح أنه من اللازم توفير ثلاثة آلاف ومائتي جندي من أجل إيصال عدد جنود كل طابور إلى خمسمائة جندي. وكان قد صدر إشعار في السابق من القيادة العامة لليمن يوجه إيصال هؤلاء الجنود إلى ميناء القنفذة وميناء الحديدة بالسرعة المطلوبة. وحسب ما جاء في البرقيات الواردة مؤخرًا، فسوف يكون من المهم توفير عدد مائة وخمسين رأسًا من الخيول من أجل نقل الجنود المذكورين. ومن جانب آخر تستوجب الضرورة توفير مقدار مناسب من الزيت والأرز والخبز للعساكر السلطانيين المتمركزين في عسير. ومن الضروري إرسال هذه المواد على الباخرة التي سوف تقوم بنقل العساكر السلطانيين إلى القنفذة. عليه يجب على

#### **عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م)** الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الجهة العسكرية الإلتزام بإرسال الجنود المذكورين إلى الميناءين المحددين. وقد تم فهم ذلك من خلال الإعلام الصادرة من دائرة المشاة. وفيما يتعلق بالحيوانات والمؤن المطلوبة، وإركابهم الباخرة التي سوف تنقل الجنود بموجب الإشعار الصادر في هذا الصدد، فقد أحيل الأمر إلى الدوائر العامة. وصدرت إفادة من الدائرة المذكورة بعرض تلك التفاصيل على صاحب المقام السامي الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٨ شوال سنة ٢١١ (١٣١١) وفي ۱۲ نيسان سنة ۲۱۰ (۱۳۱۰) قائد الحيش العبد الضعيف «رضا».



### أصل وثيقة رقم (٧٤)



معنده بالماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري المراد الماري ا

OSMANLI ARŞİVİ BEO 391 (1932) 2

BEO.000391.029322.002

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨١هـ /١٩٨١م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

777

### وثيقة رقم (٧٥)

#### BEO 392/29347

**LY 1** 

الورقة الخاصة بمسودات دائرة المكاتبات بالصدارة

تاريخ الورود: ١٨ (شوال سنة ١٣١١)

تاريخ التسويد: ١٨ شوال سنة ١٣١١

رقم: الأوراق: ٤٧٤

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الرقم الخصوصي: ١٤٨

تاريخ التبييض: عربي: ٢٠ (شوال سنة ١٣١١)

رومي: ۱۶ نيسان سنة ۱۳۰۹

### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش

لقد تم تقديم عريضة بتوقيع وختم محمد أمين الأغا السابق لطابور عسير. وجاء فيها أن المذكور تقدم باسترحام نتيجة إصابته بمرض، مما استوجب نقله إلى مستشفى يلديز بإستانبول، وخضوعه للعلاج هناك. وعقب ذلك تم تعيينه في مخفر الشرطة به «يلديز»، ثم أُرسل مؤخرًا إلى طرابلس الغرب بمعاش وقدره ثلاثمائة قرش. وبناء على خدماته السابقة، فإنه يرجى إعادة استخدامه مرة أخرى (أي في عسير). وفي حالة ألا يكون هذا الأمر ممكنًا، فإنه يلتمس نقله إلى سيواس حيث مقر إقامة عائلته. عليه يجب إجراء ما هو لازم في هذا الخصوص.

# أصل وثيقة رقم (٧٥

**************************************	ued	The table of the last	de l
àg √	روا بوی موستری	الالم حجه ورو يلكالم	
مرمودهاسي متماج روه	ارج بهترهمی اورنبه دیسعادته جلب اعرا		
ب. خأ اوج بوزغ وله معثل طالع غر	به ما مادری وسیان جلب اعراد به مادر بولید ادلینهای م به مادر بولید ادلینهای م دفار سر مادر بولید ادلینهای م	خر نعرض وفوعولا	
رمكدا ولم منغر نعدر ب عائد سسك	لفار سر ماکور بولمسه اولینیمال می پاندسته نخل کا کام شخاط ودوم پاندسته نخل کا کام شخاطی موامه م	اردارهکره بدر فرهغ	
بروامضامله كملأ عظمال هاست	باله سایات الله الله الله الله الله الله الله ال	كوند ليكندت وخطاح	
14	ر مع عرف المراق الما والمراقة	دونعرسوار تحتل اخا	
	مأ برطرا بحرف	م ولم اوله	
in Cin		رولدم المالاطمام	
** C, ,		رولدم المالمات	
OSMANLI ARŞİY!  BEO 2001 9273		روهم المالمات	

### وثيقة رقم (٧٦)

#### Y. A. HUS 295/ 17 LY 1

هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي دياون همايون ٣٦٨٨

من الضروري إرسال جنود جدد ومعهم المؤن اللازمة، وذلك بسبب الحادثة التي وقعت في عسير، بالإضافة إلى عدد مائة اثنين وخمسين رأسًا من البغال. وفيما يتعلق بأثمان هذه الأشياء وتكاليف نقلها، فقد قامت الخزينة الجليلة بإعطاء مبلغ وقدره ثلاثمائة وثمانية وعشرين ألف وثلاثمائة سبعة وثلاثين قرشًا إلى الخزينة النظامية محسوبًا على مخصصات الجيش السلطاني السابع المحولة إلى أموال ولاية اليمن. ومن جانب آخر وردت مذكرة من صاحب المقام العالي قائد الجيش بخصوص قيام ولايتي آيدين وسوريا بشراء البغال المذكورة، وتم عرض وتقديم هذه المذكرة رفقة الأوراق الملحقة بها. وعلى النحو الذي به الإشعار الصادر، تم الإيفاء بالتبليغات اللازمة إلى نظارة المالية الجليلة والولايتين المشار إليهما، سيدي.

في ٢٠ شوال سنة ٣١١ (١٣١١) وفي ١٤ نيسان سنة ٣١٠ (١٣١٠) الصدر الأعظم والمعاون الأكرم «جواد».



### أصــل وثيقــة رقــم (٧٦)



عبدده دقوع کلاحادهٔ دن طولالی بواد ما افراد جدیده ایر برارسوق دا سال لا رم کلا ارا واید بوزاي ان استرك كان ومعيا رفيعيس كون برجي ردوىهماومك بميرولاي مواله محول ففيعاً محویًا حزیهٔ جسیدن نظام خربه سنه اوج بوزیری کرچه اوج بوزادتور ری فوشک اعظلی ومذكورا مترلك آربه وسور، ولاتزئ مبالعهى حفده طرف والاى سرعبكردن وارداولان تذكر منفوضه رارع صد دنقدی فلمسه وروح اشعار ماید نظاید، جنسیم وادنسه مشا الهما پنسفاً لازم ایفا ادنمشدرانع | بسوالطلع و | پسیارتر طع لازم ایفا ادنمشدرانع | بسوالطلع و | پسیارتر طع

Y A.HUS

295/17

Y.A.HUS.00295.00017.001

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨١هـ /١٨٨١م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

74.



Y. A. HUS 295/ 17 LY 3

هو دائرة الأركان الحربية العامة الشعبة الرابعة ١٣١

#### معروض العبد الضعيف:

إن المدعو إبراهيم هـ و الشيخ السابق لقبيلة «بني عيسى» التابعة لقضاء رجال ألمع الواقع في لواء عسير، وقد قام بجمع بعض الخارجين عـن القانون من قبيلته ومن المناطق المجاورة، ودخل في معركة مع العساكر السلطانيين الذين تم إرسالهم إليهم. وأثناء خوض غمار هذه المعركة أصيب صاحب السعادة المير لواء أمين باشا قائد عسير بجروح، وكانت قد وردت برقيات بذلك في السابق من القيادة العامة لليمن. كما تناولت هذه البرقيات أيضًا ماهية التدابير العسكرية المتخذة في هذا الخصوص. وقد تم تقديم صور هذه البرقيات إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم رفقة مذكرات العبد الضعيف الصادرة بتاريخ (٧ و٢٩ مارت سنة ١٣١٠). الأعظم رفقة موضوع البحث، تم إرسال طابورين الواحد تلو الآخر من الحديدة ولجه إلى القنفذة تحت قيادة صاحب السعادة الفريق علي باشا. وبناء على الأهمية والبه إلى القنفذة تحت قيادة صاحب السعادة الفريق علي باشا. وبناء على الأهمية في اليمن وعسير. عليه سوف يكون من الضروري إرسال ألف ومائتين جندي إلى القنفذة من أجل إيصال عدد جنود الطوابير الموجودة في عسير إلى خمسمائة جندي لكل طابور. وعلى النحو نفسه يتم إرسال ألفي جندي إلى الحديدة من أجل إيصال عدد جنود الطوابير الموجودة في عسير إلى خمسمائة جندي لكل طابور. وعلى النحو نفسه يتم إرسال ألفي جندي إلى الحديدة من أجل



إيصالهم إلى اليمن. ومن جانب آخر لابد من شراء مائة واثنين وخمسين رأسًا من البغال من أجل نقل الماء.

وبالنظر إلى الإشعارات المتوالية من أمين باشا الموجود في أبها، فقد تم الفهم أنه توجد هناك صعوبة في موضوع توفير المؤن المطلوبة، وذلك نتيجة لوجود قبائل مجاورة لم تدخل في دائرة الطاعة بعد. عليه يجب إرسال مقدار مناسب من الخيز والأرز والزيت إلى القنفذة، وشحن هذه المؤن مع الجنود الذي سوف يتم إرسالهم إلى هناك بواسطة البواخر. وقد تقدمت القيادة العامة المذكورة مؤخرًا بطلب يصب في هذا الإطار، وأشارت إلى الأهمية الكبيرة التي يحوز عليها هذا الطلب. وعلى الوجه الذي تم به عرض ذلك وتفصيله بواسطة المذكرة الصادرة من العبد الضعيف بتاريخ (١٨ شوال سنة ١٣١١)، فقد تم البدء في تجهيز الجنود الجدد المطلوبين. أما فيما يتعلق بأثمان البغال المذكورة، فسوف تتم تسويتها من بقايا مخصصات الحيوانات المحولة من أموال ولاية اليمن لصالح الجيش السلطاني السابع. وقد أجريت اتصالات مع الجهة المعنية بالأمر. وجاء في البرقية المستلمة في هـنه المرة ردًا، أن البقايا المذكورة موجودة في ذمة بعض الأشخاص من كبار السن وبعض المتمردين، ولن يكون من الممكن في الوقت الحالى جمع أى أموال.

ومن جهة أخرى توجه على باشا المشار إليه من القنفذة إلى محايل ومعه الطابورين اللذين هما في معيته. بيد أنه وجد الطريق الواقع بين أبها ومحايل مغلقًا. وفي الوقت نفسه دخل في معركة مع القبائل القاطنة في تلك الأطراف. لذا فإن هذا الموضوع أصبح في غاية الأهمية. ولهذا السبب صدر بيان يطالب بضرورة الإسراع في إرسال وإيصال البغال والمؤن المطلوبة، بجانب الجنود الجدد. والحال أن هذه المسألة مهمة بدرجة لا يمكن تصورها. وفي هذا الإطار أصدرت ولاية اليمن الجليلة برقية تم تبليغها رفقة المذكرة الصادرة من المقام السامي صاحب الفخامة بتاريخ (٨ شـوال سنة ١٣١١). ويلاحظ أن ما جاء في محتوى هـذه الأوراق يؤيد ما ذهبنا إليه. ومن الواضح أنه سوف يتم الإسراع في توفير المؤن اللازمة من هذه المنطقة. أما المائة واثنين وخمسين رأسًا من البغال، فمن الصعوبة توفيرها من هنا. ومن المكن شراء البغال من ولايتي سوريا وإزمير. وعلى النحو نفسه فإن نقل الجنود الجدد إلى عسير بواسطة البواخر، سوف يكون سريعًا ويسيرًا.

# عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

وبغض النظر عن أثمان البغال المذكورة، فسوف تقوم الخزينة النظامية بتسوية تلك الأثمان من مخصصات الحيوانات للسنة الحالية. لذا يجب الإسراع في شرائها. وقد صدر إشعار بذلك إلى الولايتين المشار إليهما. وفي ذات الصدد فقد تم البدء في تأمين المؤن المطلوب من هذه المنطقة. وعلى الوجه الذي تم به بيان ذلك في الورقة المقدمة طيًّا، فإن تكاليف أثمان البغال ومصاريف نقلها هي ثلاثمائة وشمانية وعشرين ألف وثلاثمائة وسبعة وثلاثين قرشًا. إن قيام خزينة المالية الجليلة بإرسال المبلغ المذكور إلى الخزينة النظامية، وحسابه على مخصصات ولاية اليمن للسنة الحالية الخاصة بالجيش السلطاني السابع، وكذلك استكمال كافة الأسباب والوسائل لإجراء ما هو لازم، وإخطار العبد الضعيف بذلك، منوط بالحصول على إذن صاحب المقام العالي الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٠ شوال سنة ٣١١ (١٣١١) وفي ١٤ نيسان سنة ٣١٠ (١٣١٠) قائد الجيش العبد الضعيف «رضا».



### أصل وثيقة رقم

عسيجا عظائد جالا المونفة من بعير تعريض الهم مرتحفك فبعر دجواءا فرابط جميا المياح ادراد سودان هفرها الماريخ وتوجوا والمعام وعبر والما والمعام وعبر والمالية المعام والم سه من من من من المن المن المعارد المن من من المعارد المن المعند بعدما الله المعاملين المن المن المعاملين المعارض المعارد المن المن المعارد المن المعارد المن المعارد المن المعارد المن المعارد المن المعارد المن المعارد المن المعارد المعارد المن المعارد المعارد المعارد المعارد المن المعارد المن المعارد يد ميد ميرين بن بن بن من مرد لرد سروره الرق من عرائي، بدائية، بول تعدور ويدائيم الم يديول دفر عرب الحال وعده المراق ما والمارة عرائية ريد بين من مندون من مندون من المريد المعادر موايد نظا عدم الصف عدم الصف المريد الموادد المواجد مندون المواجد من المستفاد عمد وري والحافقة و وما ديم التربي أن اساع المراج بين المريد العارد موايد نظا عدم الصف عدم الصف المواجد المواجد المواجد المواجد الم رد المرادية المرادية على داده المحرور المحرور المقط المرادية المرادية المرادية المرادية المحرورية المرادية المردية المرادية المرادية المرادية المرادية المر مع المرابعة مرد مرد المراد المراد المراد المراد المرد بعده و مهرود بست به معلى المرافع و ما عبر المرافع المرافع المرافع المرافع والمرافع والمرافع والمرافع والمرافع عديدن بديدية المادة براج ألا متعداد دويولك بهستر أوس ادليزيو هداري داير دويغ هداري براج الكوادة بالقالص والموهودي المسلام المراح من من المراح ا مرسوب - مده المادر المراح المورك ، المورك ، المورك ، المورك المو ما المعلى ورس دور المرابر والمعلى على عدار مهدر المعامر والمعار المع

y A. Hus

295/17

.3

Y.A.HUS.00295.00017.003



#### Y. A. HUS 296 /30 LY 2

الباب العالي دائرة الصدارة العظمى الديوان السلطاني دائرة الولايات المتازة والمختارة عدد عدد

# صورة الخطاب الرسمي الوارد من صاحب الدولة الغازي حضرة أحمد مختار باشا مختار باشا المفوض السامي لمصر

لقد أعد العبد الضعيف برقية بتاريخ ١٦ نيسان سنة ١٣١٠ ردًا على البرقية المشفرة المؤرخة بـ ١٥ نيسان سنة ١٣١٠ الصادرة من صاحب المقام السامي حضرة الصدر الأعظم، والتي تدور حول الأخبار المنتشرة بخصوص إدخال أسلحة من سواكن إلى منطقة عسير، ومدى صحة تلك الأخبار. ووفقًا للخلاصة التي تم عرضها في برقية العبد الضعيف، فسوف يظل الخطر يحيط بجزيرة العرب طالما أن الإنجليز موجودين في سواكن والطليان موجودين في مصوع، وطالما أن أصول التجارة الحرة لا تزال سارية. بناء على ذلك يجب أن تتوفر العدالة والكفاءة في الإدارة الداخلية للمنطقة المذكورة. وبالإضافة إلى ذلك يتم إحضار بواخر سريعة من أجل القيام بوظيفة المراقبة والملاحقة في السواحل المشار إليها. ومن جانب آخر يوجد بعض الرجال في سواكن ومصوع، يأتون من الحجاز واليمن في صورة تجار.



وعند ركوب هؤلاء الرجال على السنابك والتحقق من نقطة توجههم، يجب إرسال برقية مغلقة على وجه السرعة إلى موظفى الأمن الموجودين في الحديدة وجدة، وذلك من أجل توقيفهم عند وصول السنبك إلى تلك المنطقة. وحسب ما توصلت إليه أنا العبد الضعيف، فسوف تتم إعادة الأمن والهدوء إلى المنطقة المذكورة، كما لن تتمكن الإدارة المصرية في الوقت الحالى من تقديم أي مساعدات جادة، وليكن ذلك في علم صاحب المقام السامي الصدر الأعظم.

> ف ۲۰ شوال سنة ۳۱۱ (۱۳۱۱) وق ۱۹ نیسان سنة ۳۱۰ (۱۳۱۰).

### أصل وثيقة رقم (٧٨)

فالمام المام

ان ارغان

101 101

عبرفط سد مواکد به المواد الدين المواد الموا

Y.A. HUS 256/20

2



#### BEO 398/ 29807

#### LY 1

الورقة الخاصة بمسودات دائرة المكاتبات بالصدارة

تاريخ الورود: ٣٠ شوال سنة ١٣١١

تاريخ التسويد: ٣٠ شوال سنة ١٣١١

رقم: الأوراق: ٢١٦٣

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الرقم الخصوصي: ٤٧٢

تاريخ التبييض: عربى: ٢ ذي القعدة سنة ١٣١١

رومی: ۲۵ نیسان سنة ۱۳۱۰

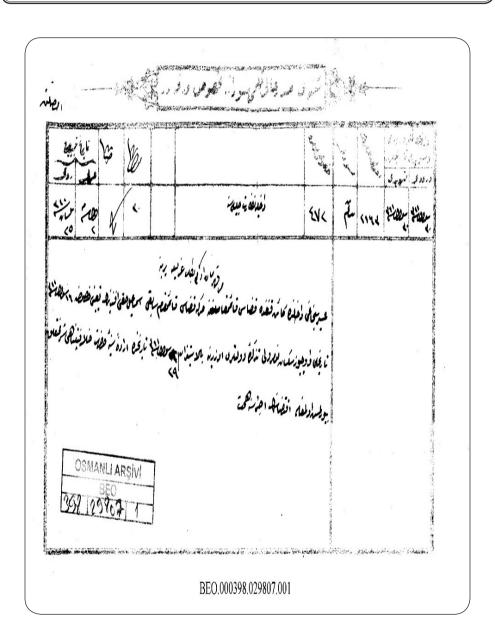
#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ (١٦ شوال سنة ١٣١١) وبالرقم «ثلاثمائـة وثمانين» تـدور حول عزل قهرمان بك قائممقام قضاء القنفدة الكائن داخل لواء عسير، وتعيين إسماعيل حقى أفندي القائممقام السابق لقضاء مركز (غير مقروء) بدلا عنه. وعقب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم بتاريخ (٢٩ شوال سنة ١٣١١) حول الموضوع. عليه يرجى إجراء ما هو لازم.

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

747

### أصل وثيقة رقم (٧٩)





#### BEO 401/30066 **LY 1**

رقم الأوراق: ٢٢٠

اسم المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

تاریخ التسوید: ۲۸ نیسان سنة ۱۳۱۰

تاريخ التبييض: ٢٨ (نيسان سنة ١٣١٠)

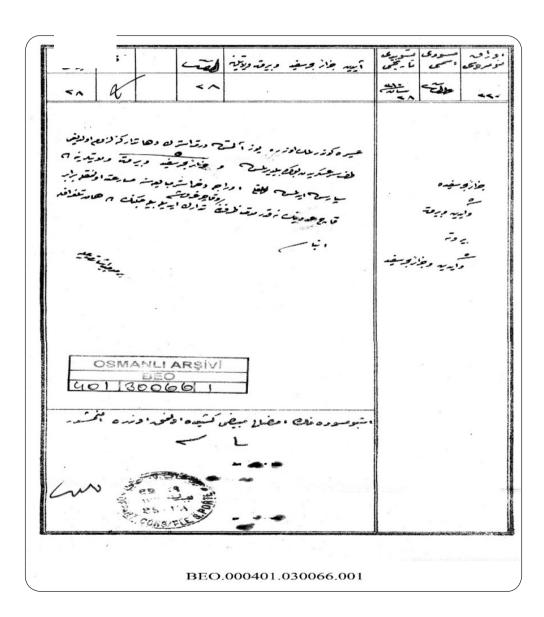
### إلى ولايات آيدين وجزر البحر الأبيض المتوسط وبيروت

لقد صدر إشعار في هذه المرة من قائد الجيش بضرورة تأمين وتوفير مائة وأربعة وستين من البغال من أجل إرسالها إلى عسير. وإثر ذلك قدمت طلبات بهذا الشأن إلى ولايتي جزر البحر الأبيض المتوسط وبيروت. عليه يرجى الإسراع في شراء ما هو مطلوب من بغال. ومن الضروري إبلاغنا بواسطة برقية عن المدة المطلوبة والمبلغ اللازم لإرسال الحيوانات المذكورة، مع بيان عددها.

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

72.

### أصل وثيقة رقم (٨٠)





#### BEO 410/30066 LY<sub>2</sub>

هو مقام قائد الجيش دائرة المكاتبات

#### معروض العبد الضعيف

بلغ مجموع البغال التي تم شرائها من الولايات العثمانية من أجل إرسالها إلى عسير، وتلك التي ينبغي شرائها أيضًا مائة وأربعة وستين رأسا. لذا فإن إجراء التبليفات إلى ولاية آيدين الجليلة والأماكن الأخرى المعنية بالأمر بغرض شراء ما هو مطلوب، مرهون بالحصول على إذن من صاحب المقام السامي. والأمر والفرمان في هذا الياب لحضرة من له الأمر.

> في ٥ ذي القعدة سنة ٣١١ (١٣١١) وفي ۲۸ نيسان سنة ۳۱۰ (۱۳۱۰) قائد الحيش العبد الضعيف «رضا».

عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

727

### أصل وثيقة رقم (٨١)



عديه في كندرك ادره ولايامد في مر مبايد الميلم اولا المدولات الميل لا الميل وريداكي الميل وها مبايع - لا كولام المام عده كنده الميل ولا الميل مهودك الم الميل المي



BEO.000401.030066.002

BEO 404/30284

**LY 8** 

تلغراف نامه

عىنة: ١

إن الدولة لا تقبل أي نوع من أنواع المسئولية بسبب الاتصالات البرقية

مكان الإرسال: رودس

المورد: إستانبول

المركز المتوسط: إزمير

الرقم: ٦٨١

الكلمة: ١٢٠

المجموعة: \_\_

تاريخ الصدور: ٣٠ نيسان سنة ١٣١٠

تاریخ الورود: ۳۰ نیسان سنه ۱۳۱۰

نوع الخطاب: رسمي

تسليمه إلى مكان مركزه: الساعة: ١٠ الدقيقة: \_\_ مساء

إرساله إلى المركز المتوسط: الساعة: \_\_ الدقيقة: \_\_

بداية المحادثة: الساعة: ١٠ الدقيقة: ١٠ مساء

نهاية المحادثة: الساعة: ١١ الدقيقة: ١٠ مساء

إرساله إلى صاحبه: الساعة: ١١ الدقيقة: ٢٠ مساء

رقم الوصول: ١٧٣٣٣

موظف إرسال المكاتبات: العبد الضعيف، رفعت

الموظف المناوب: حسني

#### عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الموظف المرسل: \_\_

الموظف المستلم: \_\_

# إلى المقام الجليل الصدارة العظمى ج (جواب) ٢٨ نيسان سنة ١٣١٠

أنه من الضروري شراء بغال من أجل عسير. وعليه قمنا على وجه السرعة بإبلاغ متصرفية «ساقز» بماهية البرقية الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم حول ما يمكن توفيره من بغال من هذه المنطقة، والفترة اللازمة لذلك، والمبلغ المطلوب لشراء تلك البغال. وجاء في الرد الوارد، أنه كان قد تم شراء ستين رأسًا من البغال في السابق. بيد أن أثمان هذه البغال كانت مختلفة من بعضها البعض. وحسب ما تم فهمه، فقد بلغ ثمن بعض هذه البغال اثني عشر ونصف ليرة للرأس الواحدة. أما في الوقت الراهن فإن ثمن الرأس الواحدة يبلغ ما بين خمسة عشر إلى ستة عشر ليرة، ومن الممكن شراء عشرين رأسًا خلال حوالي خمسة عشر يومًا. ويعود السبب في ذلك إلى قلة عدد البغال الموجودة في هذه المنطقة. وقد تم التوصل إلى هذه النتيجة وفقًا للمداولات التي أجراها مجلس إدارة اللواء في هذا المداولات التي أجراها مجلس المادي سوف يصدره صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم في هذا الشأن.

في ٣٠٠ نيسان سنة ٣١٠ (١٣١٠) العبد الضعيف والي جزر البحر الأبيض المتوسط «عابدين».

# أصلل وثيقة رقم (٨٢

ما يعرف الماده الاله المسه إلى المرقبات مناف الباشد اليرك ريم اوزيم هورم البليل مراديد المعلم ما المعرف المادة الماله المسه لوغ فرا ادري المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المع		y de la de la composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition della composition dell	
معلوم مهد مهد المده الم			
معلوم مهد مهد المده الم			
معلوم مهد مهد المده الم			
معلوم مهد مهد المده الم		خَامِينًا عَلَيْ اللَّهِ اللَّهُ اللّلْمُلْمُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ	
معاده المدن عبد والده و			
معادد ما مد المداد الم		مُعَا الْمُراسَالُمُ وَالْمُعِلِّينِ الْمُعِلِّينِ الْمُعْلِيلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِيلِينِ الْمُعْلِيلِي الْمِعِلِي الْمُعْلِيلِي الْمُعْلِيلِي الْمُعْلِيلِي الْمُعْلِيلِ	
معاهد مهد معاهد من معاهد من معاهد من معاهد معاهد معاهد المدن المدن معاهد المدن المدن معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد المدن معاهد المدن المدن معاهد المدن المدن معاهد المدن المدن معاهد المدن المد		وصولافره ا	
معاهد مهد معاهد من معاهد من معاهد من معاهد معاهد معاهد المدن المدن معاهد المدن المدن معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد معاهد المدن معاهد المدن المدن معاهد المدن المدن معاهد المدن المدن معاهد المدن المد			
مفاهد عبد من سامد من سامد من رف المراب المراب المواجد المالية المواجد			
مفاهد عبد من سامد من سامد من رف المراب المراب المواجد المالية المواجد		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
مفاهد عبد من سامد من سامد من رف المراب المراب المواجد المالية المواجد		الما المنظمة ا	
مفاهد عبد من سامد من سامد من رف المراب المراب المواجد المالية المواجد		الما الما الما الما الما الما الما الما	
معنی ما در است ما در در در در در در در در در در در در در		الماء الماء	
معنی ما در است ما در در در در در در در در در در در در در		م م المجاهد ال	
مفترد مها مدن ما مدن درن درن در در در در من ما در درد در در من ما در درد در در در در در در در در در در در			
على المن المن المن المن المن المن المن المن		7,00,00	
على المن المن المن المن المن المن المن المن			
على المن المن المن المن المن المن المن المن		مر مداء صارعضان	
ما يعرف الماده الاله المسه إلى المرقبات مناف الباشد اليرك ريم اوزيم هورم البليل مراديد المعلم ما المعرف المادة الماله المسه لوغ فرا ادري المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المع		- To-can	
ما يعرف الماده الاله المسه إلى المرقبات مناف الباشد اليرك ريم اوزيم هورم البليل مراديد المعلم ما المعرف المادة الماله المسه لوغ فرا ادري المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المع	-	i	1
ما يعرف الماده الاله المسه إلى المرقبات مناف الباشد اليرك ريم اوزيم هورم البليل مراديد المعلم ما المعرف المادة الماله المسه لوغ فرا ادري المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المع	- 6	أ الما المرابع المعرب عيم ما وعود ميم يقد - سم	9.0
ما يعرف الماده الاله المسه إلى المرقبات مناف الباشد اليرك ريم اوزيم هورم البليل مراديد المعلم ما المعرف المادة الماله المسه لوغ فرا ادري المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المع	بوا	و المحولير دهن حياليه سند كريم كوييا به سنير دي رياس ورودا سنة	. KY
ما يعرف الماده الاله المسه إلى المرقبات مناف الباشد اليرك ريم اوزيم هورم البليل مراديد المعلم ما المعرف المادة الماله المسه لوغ فرا ادري المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المراد المعرف المع		منته البران ما من صايناها بياف مصيم صبح الله المان المان المان	CECVE.
ما بعد لتصن سامده الالالمسهد المحالية المالية	•	عصر وسقاري للقنطاط والأرزين في أيداندا الدلاك مرتموا وزير معرب المدلين	بعيده بدنع
الما الله كدم أم الما الله الله الله الله الله الله الل	ڊ'	ر در و الدر المسه إس سرهبات فللصف تا به ورث مر وتحور اور بسر كوم فدر ادريخ	
الما الله كدم أم الما الله الله الله الله الله الله الل	رے	و المعلقة المعلم المارة معلم المعلم المارة المعلم المارة المانة	حدامه
يا شاد الله بين منه والدو المرادة الم		ينانه مالع يريان الأمل وفيد ومفعي دمن معادد الميم الله الم	را در
OSMANLI ARSIVI		الما أما المناه المرابع موالع المناه	بجعاب
OSMANLI ARSIVI		بريده من من من منا من منا منا منا منا منا منا	را شده الا
OSMANLI ARSIVI		را دلايين سيد وهل المراجع المر	
OSMANLI ARSIVI		محمصه ولس	وشريحاب
OSMANLI ARSIVI			
BELLO STATE OF THE PROPERTY OF		• •	
BELLO STATE OF THE PROPERTY OF	Γ	OSMANII AZQIVI	
404 20201 8	H	BECOMMUNICIPACION CONTRACTOR CONT	
2012010	C	104/20284/8	

BEO.000404.030284.008

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨١هـ /١٩٨١م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

727

### وثيقة رقم (٨٣

BEO 404 /30284 LY 7

> هو مقام قائد الجيش دائرة المكاتبات عدد ۱۲۸

#### معروض العبد الضعيف

كان العبد الضعيف قد أصدر إشعارًا في السابق حول توفير مائة أربعة وستين من البغال أيضًا إضافة إلى تلك التي تم شراؤها من قبل، وذلك من أجل إرسالها إلى عسير. وعقب ذلك جرت مباحثات حول هذا الأمر مع ولايات آيدين وجزر البحر الأبيض المتوسط وبيروت. وجاء في نتيجة هذه المباحثات أنه من الممكن شراء حوالي ثمانين رأسًا من البغال من آيدين بواقع ألف وخمسمائة قرش للرأس الواحدة، وعشرين رأسًا من ساقز بنحو ما بين خمسة عشر إلى ستة عشر ليرة للرأس، ومائة وأربعة وستين من البغال من بيروت بواقع ألف وستمائة وخمسين قرش للرأس. وفي هذا الصدد وردت مذكرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم مؤرخة به (١٠ ذي القعدة سنة ١٣١١) ومرقمة به «مائتين وثمانية عشر» تدور حول تحديد الولايات التي سوف يتم الشراء منها، وعدد البغال المطلوبة، وبيان ذلك إلى الجهة المعنية. وعلى الوجه الذي به علم المقام السامي صاحب الفخامة، فإن إزمير وساقز يعتبران أهم مصدرين لتوفير البغال لعسير. وبما أن البغال متوفرة في تلك المنطقة بن، فمن المكن في هذه الحالة أن تتم عملية الشراء من إزمير وساقز. وفي المنطقة بن، فمن المكن في هذه الحالة أن تتم عملية الشراء من إزمير وساقز. وفي المناه المالي وساقز. وفي المناه المكان في هذه الحالة أن تتم عملية الشراء من إزمير وساقز. وفي المناه المكن في هذه الحالة أن تتم عملية الشراء من إزمير وساقز. وفي المناه المكان و المكان المكان و المها العالم المكان و المكان و المكان المكان و المكان المكان و المكان و المناه المكان و المك



هـذه الحالة يمكن توفير باخرة لنقل البغال المذكورة، وبالطبع فإن هذه العملية سوف تكون سهلة ويسيرة، وبها منافع. وإذا جئنا إلى موضوع الأسعار، نلاحظ أن أسعار بيروت تفوق أسعار ولائة آيدين. بناء على ذلك يرجى توفير العدد المطلوب من البغال من إذ مير، وأصدار أمر بذلك إلى ولاية آيدين. وإذا لم يكن من المكن شراء كل العدد المطلوب من ازمير، فيمكن في هذه الحالة \_\_حسب ما حاء في الإشعار\_\_ شراء ثمانين رأسًا من إزمير، وعشرين رأسًا من ساقز، وشراء العدد المتبقي من بيروت. عليه يرجى إجراء التبليغات اللازمة إلى الولايات المذكورة، وإسداء الوصايا إلى ولايتى بيروت وجزر البحر الأبيض المتوسط بخصوص أنه لن يكون من المكن شراء بغال بأكثر من ألف وخمسمائة قرش. إن إنفاذ ذلك منوط بالحصول على الإذن الجليل لجناب الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٠ ذي القعدة سنة ٢١١ (١٣١١) وقع مایس سنة ۲۱۰ (۱۳۱۰) قائد الحيش العبد الضعيف «دضا».

### 



عبده كوزرال ادزره مابع اولياندود ملوا بوالنه درت اساك دها زاك زنوم اولين حفق سجابص عصرواتعا يعاجك اوزيذ آبيد وطير بحرصف ومروث ووبلوط جيارابده فاره نجاست سكنة فدناه كليش بوزغوعث آبدنه ويكرن أسان ادربش ادرانشرارا- ساف ديد وبوز انشردت عدديان بله البشر بزاج عوص بروشه ما بعد الزبلرم) الكوشلينق بالطالب هائل وويترح فاحدا سرمبابيهن الجاب الدومكنال محلان نبيغ عريفه اوزره انين اكل نور اودسكز رقمل و١٠ ولالفعظ فانجيل مذوارداديد نذره بيه مداينهم رم اشعار بريلى اودب معادي سن فنما زي بردلين ادزره عدايج مبايع ادلله اسدون اكركس افير ومفرود لذاره الدارة الدود نذره بيه مداينهم امرواشعار بريلى اودب معادي سن فنما زي بردلين اوزره عدايم ريدي المراد المراد المردون ال كوره سهولت ومنفقت عاصل اولدجن كم سرونم فرا يشيرين فيأت دخى آبيب وبريثان جابد ابندكى فبأن نظراً غايا كوزيركم منكور اسراران ممكر اولين عالى جمليسان انعدود مبابعين عفيضك أبديه ولافت امرواشعا بي ويونون جهرساك اوراج مبابعيس فابل اولامذ البراوهاك بريوب اشعا وسكن راسال ازمرد ويري راسال سقرود ومنافسال برونده شارع المين ولايان أحابه رابر بل بشرار عفائه زياده فبالله مايع اليلان الجي دفق فيار جرسف وبرون ولاينان الماسل رابر بل بشرار عفائه زياده فبالله مايع اليلان المجان والمائد والمائد والمرون والمنار والمائد والمرون والمنار والمائد والمرون والمائد والمرون والمنار والمائد والمرون والمنار والمائد والمرون والمائد والمرون والمائد والمائد والمرون والمائد والمائد والمرون والمائد والمرون والمائد والما وها با بويل منط معدة عبلاً جاد مدايشهر والباده امروزمار مفيذ كالروكد | دؤالفف المنظم و إماماني

OSMANLI ARSIVI 404 30284

BEO.000404.030284.007

#### Y. A. HUS 297 /57 LY<sub>2</sub>

ھو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات عدد

### البرقية الواردة من ولاية اليمن ج (جواب) (۱۵ نیسان سنة ۱۳۱۰)

لم يتم التأكد حتى الآن من إرسال أسلحة من سواكن إلى المتمردين الموجودين في منطقة عسير. وعلى النحونفسه لم يصدر إشعار من المكان المعنى يفيد باستخدام الأسلحة الجديدة من طرف الخارجين عن القانون أثناء الاضطرابات التي وقعت في المنطقة المذكورة. بناء على ذلك كان من المهم الاستفسار عن تلك التفاصيل من مكانها. بيد أنه لم يتم استلام أي رد حتى الآن. وعند استلام الرد سوف نقوم بعرض التفاصيل عليكم.

> في ٤ مايس سنة ٣١٠ (١٣١٠) والى اليمن والقائد العام «المشيرأحمد فيضي».

40.

### أصــل وثيقــة رقــم (٨٤)

۴ یمه ولاتند در مورودهمای دم

Y.A.HUS

297/57

2

Y.A.HUS.00297.00057.002



BEO 410/30734 **LY 4** 

ھو الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات عدد 777

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

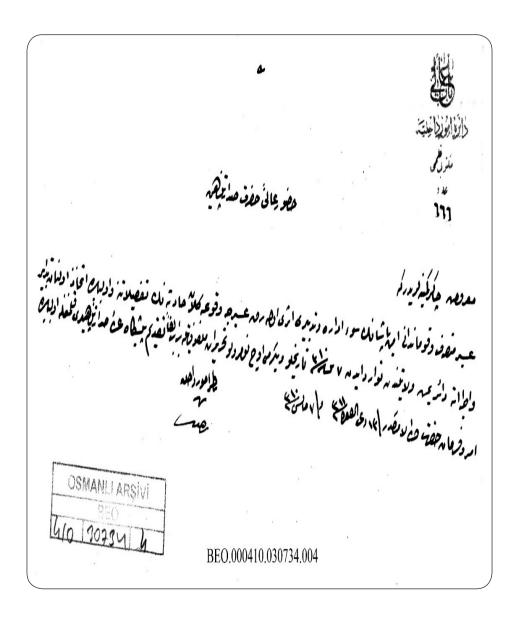
ورد خطاب رسمی من ولایــة الیمن مؤرخ بـ (۷ نیسان سنــة ۱۳۱۰) ومرقم بـ «ثلاثة وعشرين» يدور حول الحادثة التي وقعت في عسير، والتدابير والإجراءات التي تم اتخاذها في هذا الشأن. والجدير بالذكر أن هذه الحادثة كانت نتيجة سوء إدارة أمين باشا متصرف عسير وقائدها، وتم تقديم هذا الخطاب طيًّا إلى صاحب المقام العالى الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٣ ذي القعدة سنة ٢١١ (١٣١١) وفي ٧ مايس سنة ٣١٠ (١٣١٠) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف يوجد توقيع.

عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

707

# أصل وثيقة رقم (٨٥)





### Y. A. HUS 297 /57 LY 1

ھو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون 2 . 2 2

وردت فقرة في صحيفة «تان» تشير إلى إرسال أسلحة من سواكن إلى المتمردين الموجوديين في منطقة عسير. وبناء على المرسوم السامي السلطاني الصادر من حضرة الخليفة الأعظم، وردت برقية من ولاية اليمن ردًا على الاستفسار المتعلق بهذا الموضوع. والحال أنه لم يصدر إشعار من المكان المعنى باستخدام الخارجين عن القانون للأسلحة الجديدة. ومع ذلك كان من الضروري الاستفسار عن تلك التفاصيل، ومن جانب آخر تم عرض وتقديم البرقية المذكورة من أجل أن يطلع عليها صاحب المقام العالي، سيدي.

> في ١٥ ذي القعدة سنة ٢١١ (١٣١١) ید ۸ مایس سنة ۳۱۰ (۱۳۱۰) الصدر الأعظم والمعاون الأكرم «جواد».

# أصل وثيقة رقم (٨٦)

1 do

Y. A.HUS

297/57

Y.A.HUS.00297.00057.001

BEO 407 /30478 LY<sub>3</sub>

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات عدد

### البرقية المشفرة الواردة من ولاية اليمن

لقد تم استلام برقية من الفريق على باشا في عسير مؤرخة ب ( ٢٧ نيسان سنة ١٣١٠ ). وحسب ما جاء في هذه البرقية، فإن جميع أنحاء اللواء/ السنجك تنعم بالأمن والهدوء والسكينة. ومن جهة أخرى لم يدخل رجال ألم في الأمن والأمان حتى الآن، وذلك عقب التحاق الجنود الجدد الذين وصلوا إلى القنفدة بالطوابير الموجودة هناك. ومن الواضح أنه سوف تكون هناك حركة تجاه القبائل. وفي الوقت نفسه فإن الجهود مبذولة من أجل الحصول على طاعتهم. وفي الحقيقة فإن الأمور لن تتم تسويتها بالسرعة المطلوبة طالما أن المتصرف أمين باشا موجودٌ. لذا تم إشعار تلك التفاصيل لصاحب المقام الجليل قائد الجيش، وهذا أمر معروض عليكم.

> ید ۸ مایس سنة ۳۱۰ (۱۳۱۰) الوصول في ١٠ مايس سنة ١٣١٠ الوالي «أحمد فيضي».

عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

707

# أصل وثيقة رقم (٨٧)

بمه درمیع وارد اولاشق عوانع در



عبر ده نربه على باشا دمد الله به معمارات المحال العلى هو د دخاله المحال اليعلمة ونفده يما المناس وبر لحفدت المناس وبرا فالمن وبر لحفدت المناس عن توسي عبر ده نربه على باشا دمد الله به باشا في مورد و مناس المناس ا



BEO.000407.030478.003



### BEO 406/30420

#### LY 1

تاريخ التسويد: في ١٦١ ذي القعدة سنة ١٣١١

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الرقم: ٢٥٠

تاريخ التبييض: في ١٧ (ذي القعدة سنة ١٣١١)

ف ۱۰ مایس سنة ۱۳۱۰

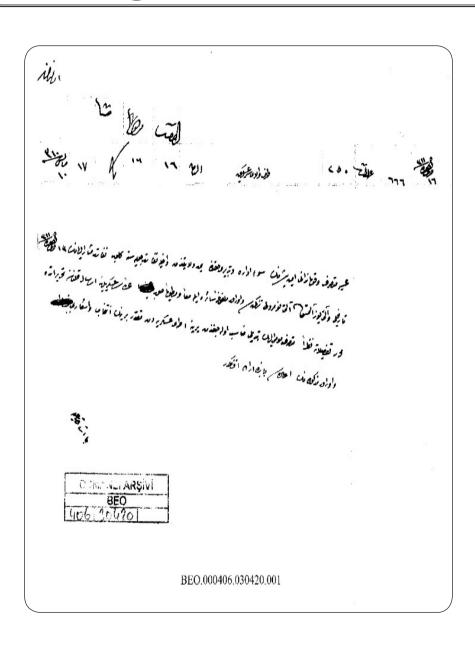
### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش

تم إرسال خطاب رسمى من ولاية اليمن إلى نظارة الداخلية الجليلة يدور حـول سوء إدارة أمن باشا متصرف عسير وقائدها، وأرسل هذا الخطاب طيًّا إلى صاحب المقام العالى قائد الجيش رفق المذكرة الصادرة من النظارة المشار إليها بتاريخ (١٣ ذي القعدة سنة ١٣١١ ) وبالرقم «ستمائة وستة وستين»، وكذلك بقية الأوراق الأخرى. ونظرًا لما ورد في هذا الخطاب، فسوف يكون من المناسب تغيير المتصرف المذكور، وتعيين متصرف آخر من الأمراء العسكريين يتميز بالكفاءة والحدارة. وفيما يتعلق بالأوراق المذكورة، فقد أعيدت مرة أخرى. والأمر والفرمان لحضرة من له الأمر.

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

YOA

# أصل وثيقة رقم (٨٨)





BEO 410/30734 LY<sub>3</sub> هو مقام قائد الحيش دائرة المكاتبات عدد 104

#### معروض العبد الضعيف

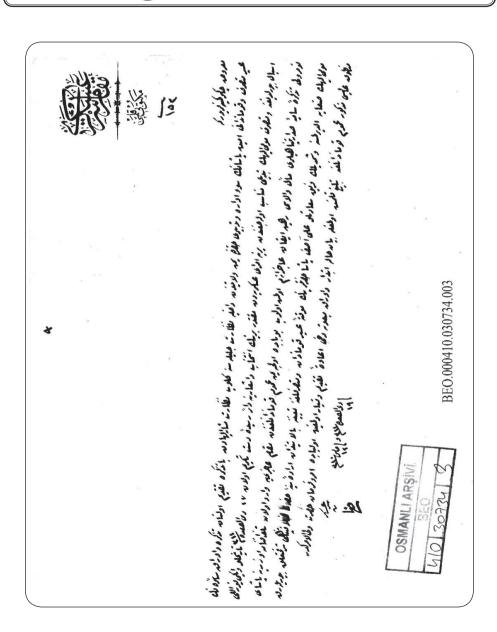
لقد تم تقديم مذكرة من ولاية اليمن إلى نظارة الداخلية الجليلة حول سوء إدارة وتدبير أمين باشا متصرف عسير وقائدها، وتم إرسال هذه المذكرة رفقة تذكرة من النظارة المشار إليها، ومعها بقية الأوراق الأخرى. ومما لا شك فيه فإنه سوف يكون من المناسب تغيير المتصرف المشار إليه، وتعيين متصرف آخر من الأمراء العسكريين يتميز بالكفاءة. وقد وردت مذكرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم مؤرخة بـ ١٧ ذي القعدة سنة ١٣١١ ومرقمة بـ «مائتين وخمسين» تدور حول هذا الموضوع، واطلع عليها العبد الضعيف. ومن جانب آخر كانت قبر وردت برقية في السابق من القيادة العامة لليمن إلى العبد الضعيف. وعقب ذلك أرسل الباشا المشار إليه إلى صنعاء، وتم تعيين صاحب السعادة حضرة الفريق على آصف باشا متصرفًا وقائدًا على عسير بشِكل مؤقت، وصدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم حول ذلك، وأبلغ محتواه إلى القيادة العامـة المذكورة. وفي ذات الإطـار تمت إعادة الأوراق المرسلة مرة أخرى. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٩ ذي القعدة سنة ١٩١ (١٣١١) وفي ۱۲ مايس سنة ۳۱۰ (۱۳۱۰) قائد الحيش العبد الضعيف

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

77.

# أصــل وثيقــة رقــم (٨٩





# وثيقة رقم (٩٠)

BEO 410/30734

LY 14

هه

دائرة الأركان الحربية العامة

الشعبة الرابعة

709

#### معروض العبد الضعيف

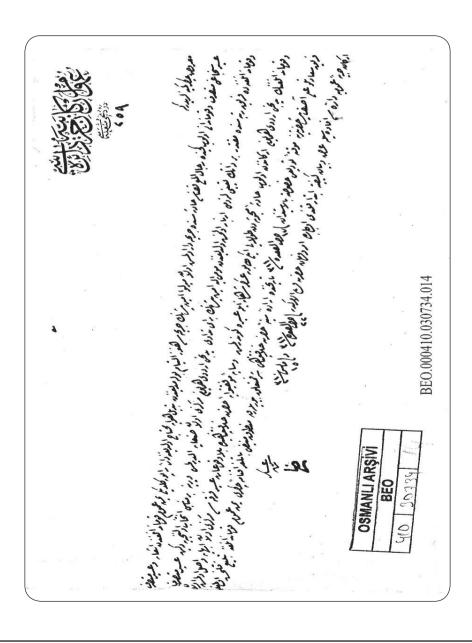
أصيب المير لواء أمين باشا متصرف لواء عسير وقائده بجروح أثناء الحادثة التي وقعت في قضاء رجال المع، ولم تلتئم هذه الجروح حتى الآن. ولهذا السبب فهو يحتاج إلى تغيير جو، وورد إشعار من القيادة العامة لليمن يفيد بوصول تقرير حول ذلك. وفي الوقت نفسه صدر بيان بضرورة تعيين أحد الأشخاص الأكفاء برتبة فريق متصرفًا على عسير وقائدًا لها. ومن جانب آخر حمل أمين باشا المشار إليه إلى صنعاء مركز الجيش السلطاني السابع من أجل تلقي العلاج. عليه يرجى تعيين صاحب السعادة حضرة الفريق علي آصف باشا متصرفًا وقائدًا على عسير بصورة مؤقتة إلى حين تعيين شخص السلطاني المابع، وكان قد تم إرساله إلى عسير إبان الحادثة المعروفة ومعه طابورين من العساكر السلطانيين. وبفضل صاحب السداد والتوفيق حضرة الخليفة الأعظم تمكن من الوصول السلطانيين. وبفضل صاحب السداد والتوفيق حضرة الخليفة الأعظم تمكن من الوصول شريف من حضرة الخليفة الأعظم بتاريخ ( ١٧ ذي القعدة سنة ١٣١١) ينص على تعيينه مؤقتا. وأحيطت القيادة العامة لليمن بمحتوى هذا المرسوم علمًا بواسطة برقية تعيينه مؤقتا. وأحيطت القيادة العامة لليمن بمحتوى هذا المرسوم علمًا بواسطة برقية العبد الضعيف. عليه تم عرض تفاصيل هذه المسألة عليكم رفقة الإفادة الصادرة من العبد الثركان الحربية العامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٢ ذي القعدة سنة ٣١١ (١٣١١) وفي ١٥ مايس سنة ٣١٠ (١٣١٠) قائد الجيش «رضا».

عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

777

### أصــل وثيقــة رقــم (٩٠)





BEO 493/36959

LY<sub>3</sub>

هو

ترجمة الورقة التي تدعو إلى إشاعة الفساد، والتي حصلت عليها متصرفية لواء عسير، وهي الورقة المرسلة من الخارج عن القانون المعروف محمد بن حميد الدين إلى أهالي قضاء رجال ألمع التابع للواء المذكور

بعد السلام والتحية إلى الشيخ إبراهيم بن عبد الوهاب، وجميع أتباعه برجال المع. نسأله تعالى أن يحفظ المؤمنين. وبعد أن نما إلى أسماعنا ما يقوم به أعداء الدين، والتحقق من ذلك، قمنا بإشعال نيران الحرب في كل مكان يوجدون فيه، وأرسلنــا إليهم الفرق حيث يوجدون. وكما تعلمــون فإن –الله عز وجل – هو من يقدر الأمور في بداياتها ونهاياتها. ونحن نعمل مستعينين به. وفي ذات الوقت فإننا نتوقع منكم الكثير «إن تنصروا الله ينصركم ويثبت أقدامكم»، وهذا أمر مؤكد لا ريب فيه. إن السؤال الذي يطرح نفسه، هو ماذا ينبغي على أنصار الدين أن يقوموا به في حالة أن يجدوا فرصَّة بحق العجم، ويتهيأ الميدَّان لذلك؟ إن الحقيقة الواضحة تفرض عدم الميل عن الثبات، وهو الأمر الذي يعنى قتل العرب الذين يميلون إلى الأعداء، بل ويقومون بمكاتبتهم. ولا شك أن هذا الأمر يعتبر أقدم من الصلاة والسلطان «قاتلوهم يعذبهم الله بأيديكم ويخزهم وينصركم عليهم ويشف صدور قوم مؤمنين». انهضوا إلى تطهير أرضكم ودياركم من أولئك الأنجاس، فالله هو معينكم وناصركم. إنهم هم الفرقة الطاغية والفرقة الباغية. عليه لا تركنوا إلى ترهيبهم وتحويفهم لكم بتلك الأكاذيب والأراجيف التي ينقلونها إليكم. ولا ينبغي عليكم أن تتراخوا وتضعفواً في هذا الأمر على الإطلاق «ولا تهنوافي ابتغاء القوم إن تكونوا تألمون فإنهم يألمون كما تألم ون وترجون من الله ما لا يرجون». انهضوا إلى حيث تكون عزتكم، فقد أعزكم الله، فلتسارعوا إلى القضاء على آثار أعداء الله، وتعاونوا في ذلك، وكونوا يدًا واحدة «ولا تنازعوا فتفشُّلوا وتذهب ريحكم». ونسأل الله أن يثبتكم ويحي الدين على أيديكم.

في ٢٣ شهر القعدة (ذي القعدة) سنة ١٣١١، يوم الأحد.

### أصـــل وثيقـــة رقـــم (٩١)

### شفىمعيود محمدا برحمدا لديموف عسدسخاغذ مابح رحالالمع نفياه لثابر حطاما كأنديكسه ولواد مكور منطقع جائده الده كمهاولاً ورفر فساد. في رحمسر

شيحا إلهيما بهعدا دوهار ورجال المعاربك كافهت بعالسيم فأمنيذ نجسه سارا وأعداديني لمفدار دهمنكرى خدالا روديحنكز وخعر فريفة ادلميغكر تحفوانجسله دارا عادا بادرب هجلده نرادحرف شعال وهطروؤودارسهاجك أبعظ نده تقروما كامس ا ولا دخا الله مستعياً منكوبير بر عالبت بورد سرده عاول وجه اولكر ١٠٠٠ ان شعروالله يقركم ويمينا فيامكم المتفعيد للكركزير عجاره وصنالودي ومياللولاس انصار ببهحفذه نر معطر باير خاذعه زظر تباندا دليكر اعددابه مكانه وأنبره موايدع والع ملی صلوه وسطا دن افدمد. « فاناوهم معذبه الله ما ریکم ونجرهم ونصرکم علیم وشف صدور نوم ومنی ، ارصه ودبا ریکری آنمرونس ا ۱۰۱۰ الد با ربحسکردر آندود صفه دفسهٔ باغیردر آناری اللهك نیزلیا بلدی دیدها درادماره سزده نیزلیانیکغیرشا پیزالیست نظیراً به کنر الد با ربحسکردر آندود صفه دفسهٔ باغیردر آناری اللهك نیزلیا بلدی دیدها درادماره کا درلری سری تحویدا محمون دوجا راولولدی سود عافسان مشیر شوکستری رخدا را تیمسها دلدیمر « دلانهوا نی اختادا تعقیم آن لکونوا ناگون فانهم بأخون كما فأخون ورَّجن من الله مالارجون " مبائى غرفكرى نشيدا بدير الدسرة عراضون اعداداليط آفاري اراداما ابدكة عليهن كدكر معادت ومفاهرت الميكر ... دلاخا يوافقشاوا ونزهب يجكم ... احترى نشساكة م كاب ومعالم في سرَکه احیا ایکسون وانسیوم این سرکھی این

493136959

BEO 000493 036959 003



BEO 407 /30478 LY<sub>2</sub> هو مقام قائد الجيش دائرة المكاتبات عدد 109

### معروض العبد الضعيف

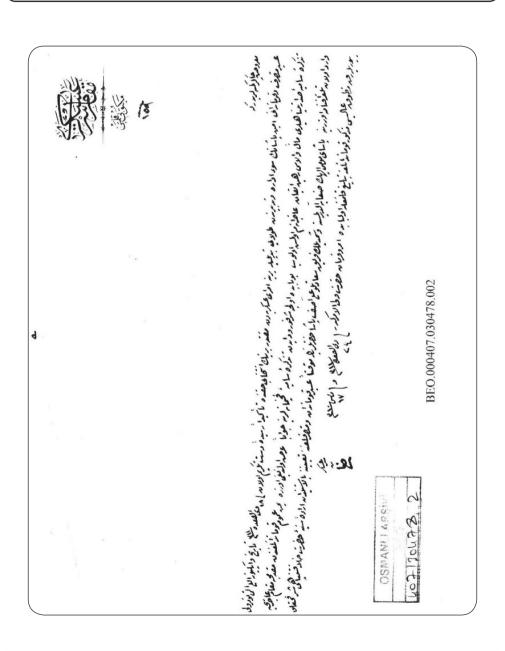
اطلع العبد الضعيف على المذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم بتاريخ (١٨ ذي القعدة سنة ١٣١١) وبالرقم «مائتين وستة وخمسين» حول التأكيد على عزل أمين باشا متصرف عسير وقائدها بسبب سوء إدارته، وتعيين شخص آخر من الأمراء العسكريين من ذوى الكفاءة. والجدير بالذكر أنه كانت قد صدرت مذكرة في السابق حول هذا الموضوع من صاحب الفخامة. وعلى الوجه الذي تم به عرض ذلك وبيانه، فقد وردت برقية في السابق من القيادة العامة لليمن إلى طرف العبد الضعيف. وعقب ذلك نقل الباشا المشار إليه إلى صنعاء، وصدر مرسوم سامى شريف من حضرة الخليفة الأعظم بتعيين صاحب السعادة حضرة الفريق على آصف باشا متصرفًا وقائدًا مؤقتًا على عسير، وأبلغت القيادة المذكورة بفحوي هذه المرسوم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ٢٤ ذي القعدة سنة ٣١١ (١٣١١) وفي ١٧ مايس سنة ٣١٠ (١٣١٠) قائد الحيش «رضا».

عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

777

# أصل وثيقة رقم (٩٢)





# وثيقة رقم (٩٣)

Y. A. HUS 303/91 LY 2 نظارة الشؤون الصحية غرفة المكاتبات عدده ١١

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم

توجه الرائد الطبيب إبراهيم بهلول أفندي إلى أبها أولا من أجل إجراء المعاينات لحجاج قافلة الشرق، وذلك بعد ظهور الوباء في عسير. وقد تم فهم ذلك من خلال الخطاب الرسمي المرسل من طرف المشار إليه إلى إدارة الحجر الصحي بجدة، والمؤرخ بـ (١٦٦ حزيران سنة ١٣١٠). كما تم إشعار ذلك وبيانه في البرقية المؤرخة بـ (٨ تموز سنة ١٣١٠) المرسلة من الإدارة المذكورة. وفي ذات الإطار أصدرت الدائرة الصحية قرارًا بإجراء الحجر الصحي لجميع السفن القادمة من سواحل لواء عسير، ويشمل هذا القرار المنطقة الممتدة من لحية إلى معمورة العزيز. وحسب ما نص عليه القانون فإن مدة الحجر الصحي تبلغ عشرة أيام، وسوف تكون إما في دائرة الحجر الصحي بأبي سعد. وعقب ذلك تم اجراء ما هو لازم. كما صدر أمر بذلك إلى ولاية اليمن الجليلة. ومن المهم أيضا إعطاء المعلومات اللازمة إلى نظارتي الداخلية والبحرية ومشيرية دار الضرب العامرة وصاحب المقام العالي قائد الجيش. ومن الواجب أيضًا عرض كل ذلك على المقام العالي صاحب الفخامة، وقد صدرت إفادة بتلك التفاصيل من الدائرة الذكورة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ١٨ محرم سنة ١٣١٢ وفي ١٠ تموز سنة ٣١٠ (١٣١٠) ناظر الصحة

# أصل وثيقة رقم (٩٣

مفيعيلمونو مفرشدا ينهم



تجتلة الأطنيتي

علا

مدرمدجاک کرد. عدده و باعلیك فهوایدنی شرق فا فوجه جلك صابی خشد ه ولد اجار افرام اولسداد و دلمبیریکیگی اراهیم بهلول افتی فرندن ۱۹ حرارایی قایخیل جده عدده و باعلیك فهوایدنی فراخت دارده دود فراردا و اعلام می ادارهٔ دروی جاندن ۴ معدانی قایخیل کردن برنده برموجد نفت و ادرکود فرانز تولمی فعومت دارهٔ معرج فراخت دارده در داد و درخیل برنده می مواملین کله جلک بایم ساخت کار داد و می فیلی برنده برموجد نفارت و لمونی ارسی می داده و در داده و می داده در این می مواد داده و می دا

Y.A.HUS 303/91

2

Y.A.HUS.00303.00091.002

### وثيقة رقم (٩٤

### Y. A. HUS 303/91 LY 1

هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون

77.

لقد ظهر الوباء في عسير، وتم فهم ذلك من خلال الإشعار المحلي الصادر في هذا الخصوص. بناء عليه أصدرت الدائرة الصحية قرارًا بإجراء تدبير الحجر الصحي بحق كافة السفن التي سوف تصل من سواحل عسير، ويدخل في ذلك المنطقة الممتدة من لجه إلى معمورة العزيز. ووفقًا للقانون فإن مدة الحجر الصحي تبلغ عشرة أيام، وسوف تكون في دائرة الحجر الصحي بكمران أو أبو سعد. وإثر ذلك تم إجراء ما هو لازم. وفي ذات الإطار وردت مذكرة من نظارة الصحة الجليلة تفيد بإجراء التبليغات اللازمة في هذا الموضوع إلى ولاية اليمن الجليلة، وتمليك المعلومات المطلوبة إلى نظارتي الداخلية والبحرية ومشيرية دار الضرب العامرة الجليلة، وتما الجليلة وصاحب المقام العالي قائد الجيش، وتم تقديم وعرض تلك المذكرة طيا.

في ١٩ محرم سنة ٣١٢ (١٣١٢) في ١١ تموز سنة ٣١٠ (١٣١٠) الصدر الأعظم والمعاون الأكرم «جواد».

# أصـــل وثيقـــة رقــ

عدده دما عسل طور بنظ اسا محدد الملاحدي لحد ديمو المدره قد مراع موه الفرد فرا الطبيطة والما والمورد فرائد والما على المورد فرائد والموسطة من الما المورد فرائد والموسطة المورد والموسطة المورد والمورد

Y.A.HUS 303/91

Y.A.HUS.00303.00091.001

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

777

# 

BEO 486/36431

LY 2

هو

يوجد ختم داخله مكتوب (مجلس إدارة ولاية اليمن)

### إلى صاحب المقام الجليل الصدر الأعظم الرقم: ٧٣

كما هـو معلوم فإن عسير تعانى من الفوضى والاضطرابات، إضافة إلى القحط وظهور الأوبئة. بناء على ذلك أصبح من المستحيل القيام بالتحصيلات اللازمة. ولهذا السبب تم استقراض مبلغ ثمانية آلاف مجيدي من (إدارة) التبغ، وتم إرسال هذا المبلغ مع المبلغ المحصل من لواء الحديدة. وقد تم صرف هذه الأموال على الاحتياجات العسكرية الضرورية. وفيما يتعلق بمعاشى رمضان والعيد، فلم يتم منحهما بعد. ولهذا السبب أصبح الضباط والجنود في حالة من المعاناة التي لا يمكن وصفها على الإطلاق، وقد صدر إشعار بهذا الخصوص من طرف صاحب السعادة حضرة الفريق على آصف متصرف عسير وقائدها، بل وطلب الاستعجال في إجراء ما هو مطلوب. ومن جانب آخر لا يـزال يوجد هناك زمن طويل للغاية إلى حين حلول موسم الحصاد. وفي الواقع فإن حاصلات لواء الحديدة كانت تشهد وجود فائض منذ قديم الزمان، وكان هذا الفائض يستغل في سد النقص الموجود في عسير. وفي الوقت الذي كان فيه الوضع على تلك الصورة، نلاحظ أن صاحب العزة أدهم أفندى متصرف اللواء المذكور لم يعط موضوع التحصيل أي أهمية تذكر، إذ أصبح يقضي ليله ونهاره في تناول الخمور والمسكرات، وترك كافة الأمور للموظفين المحليين. وبالطبع كانت تصرفاته تلك قد أثرت بالسالب على عملية تحصيلات اللواء، وأصبح جمع الأموال يواجه مشاكل جمة. وبالتالي لم تكن هناك أي إمكانية لإرسال أموال كافية من الحديدة إلى عسير.

وعلى النحو نفسه تم التأكد والتحقق من التشدد الموجود فيما يتعلق بالاحتياجات اللازمة للعساكر السلطانيين. والحال أن توفير معاش واحد يقتضي استقراض عشرة آلاف قطعة مجيدية، ومن ثم إرسالها إلى عسير. ونسبة لظهور

القحط والاضطرابات في مركز اللواء، كان من الضروري القيام ببعض العمليات العسكرية في لوائي صنعاء وتعز. ولا شك أن تراجع التحصيلات وعدم حلول وقتها، تسبب في مشاكل كبيرة جدا فيما يتعلق بتوفير المعينات العسكرية، إذ أن هذه المعينات تحتاج إلى الأموال. لذا كان من الضروري استقراض عشرة آلاف قطعة مجيدية لأجل المركز. وبالإضافة إلى ذلك سوف يكون من اللازم الحصول على أموال من سنة (ألف وثلاثمائة واثني عشر) إلى سنة (ألف وثلاثمائة وثلاثة عشر). وبهذه الصورة تم استلام ألف وخمسمائة ريال. وإذا حسبنا الريال الواحد بواقع سنة عشر قرش، فسوف يكون هناك فرق من مبلغ الألف وخمسمائة ريال المذكورة، ويبلغ هذا الفرق عشرة آلاف قرشى. ومن المهم الإيفاء بِالمبلغ المذكور لإدارة التبغ. عليه فإن مبلغ الثلاثين ألف قطعة مجيدية، سوف يكون كافيًّا لما هو مطلوب. وفي إطار آخر صدر قرار سامي من صاحب الفخامـة موجه إلى نظارة المالية الجليلة بخصوص الموافقة على المعاملة الموضحة. لذا فإننا نلتمس من النظارة المشار إليها أن تصدر أمرها على وجه السرعة إلى دائرة المالية بالولاية بخصوص تسوية المبلغ المذكور البالغ ستة آلاف قرش. والأمر والفرمان في هذا الموضوع وفي كل موضوع من قبل ومن بعد لحضرة من له الأمر.

### الع ۲۲ صفر سنة ۲۱۲ (۱۳۱۲) ه في ١٥ أغسطس سنة ١٥٠ (١٣١٠)

من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
العبد الضعيف	العبد الضعيف	العبد الضعيف، مريض
يوجد ختم غيرمقروء	يوجد ختم غيرمقروء	
الداعي		
المفتي		
يوجد ختم غيرمقروء		
الكاتب		
العبد الضعيف	العبد الضعيف	العبد الضعيف
يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب
(أحمد فيضي بن أبو الخير)	( إبراهيم)	(السيد محمد جمال
	الداعي	الدين)
	نائب المركز	مسئول المال
	يوجد ختم غيرمقروء	
	والي اليمن والقائد العام	
	المشير	



#### مقامعلىصدا ينكمه

عبرك اخشا شات معلويسى وبطرفدن فواثلق ووبا خسةلعيك ظهور ودوام أيميجهته درج كافره مخصيوت احكا فيمغفوه الملسنديلولية كخلرده رثيدن اشغراصيديين حكبلك مجدم صرده لواسيرارك نبريوسيون انجامهما ارسافهم يالصارض متصارب منودر عسكرين صرف لحفظا اولذرق رمضا بدوبرلم معاشلرى فهجيمينين ضايطاق طؤادك ضدديرى فولملغاء بردرج وأرليخصرفومانك يتعرف وكيلى فربهها دلوع أصغب بإشا حفول طرفدن اشعاره بجا وإشحال ليمشدر محلنج فصيلات زمانه دهاخل مدن ادليني كحادث دمرو عبيحاتي تحييد نديد مقارفي نفيلي سريصرف آجيغه وثهويه مقابقيت فايتولوه كميده ايكه لوادكورتص فيغماط ادهما فنبى برمدتهى فجهيديث مادة حفاجه هميت دربررك كبل خطعتر انهاكيدكاف ادمانى مؤديهي سازايرا فراشغ حطيم كمسلك فأهموارنك حوافا فأوافي ولده فصيعات لواع سكة أمتحصال موالقعسط يسلاطسيلر أوادن عبره دفعة مغاركا فحافج ارسال اكعام وقاعبت رفعس وعساكرتها أاحيا حلط نودنودنشد ليصحفونيموه وليغذير بردعتق ودلمك وزده امك بلجب لك دها استعلمنيه عبددنشدولي ومركضاعت ومكذل ليطفونه ومعصبكونا فليوارد لمغشنا سدة وزرز بالجورس صنعا وتعرسخاعارفي وتعكنزه كالصكرر ودلحرفده زمافا ولملق حسيله تصيوب فالربيعينات عبكرز لأركى شكلاته دفيمكذا فجرأحنا ع وق كونيكسند اون جايجيرنك وه مركز بجول اسفام يجويق عال وليغنهن أوج اعصكره برز ادلنا يكسديس ا د حيوزا دن سنسي مواندند ريال درطك مهوميانده سك بشيوز ريالي ولدراليمنون الوب بولك ريالي دللي غروس حساحرا وجوز فمفونستي مصرفيم ف استلجك وبرنز اوجوزادن سنجا موالندد واولم كميسك ريال ويومك كوريك بشوز ربلك فرضدها ولعما ولدبيك فنصرا سقوطونك وللعقيد ابيليرك فانصادلوه درره ريمايغا ارلك مويغر بكفرورم كالأوثر بلنابحد بالاستفاصة فامييصلحت بيسه وليغسر معادموخ فيخبل حفده مالدنفارت مسدس اردة عدقنما لربك شرفاصا يرآنف لمعرف فأفق يونما دوانى بك غرشك اولوه ليسور ديفتن لزم دازنفارت شا ليط ديد ديسير د در لعد اربريع اعفا انديس أسبعا دُجراً فيري ديباره ده وهيلا ه روزمان حضيف ليمرك ر















BEO.000486.036431.002

# وثيقـــة رقــم (٩٦)

### BEO 471 /35269 LY 1

. . .

تاريخ الورود:

تاريخ التسويد: ٥ ربيع الأول سنة ١٣١٢

رقم الأوراق: ٥٧٤

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

تاريخ التبييض: عربي: ٥ (ربيع الأول سنة ١٣١٢)

رومی: ۲۵ أغسطس سنة ۱۳۱۰

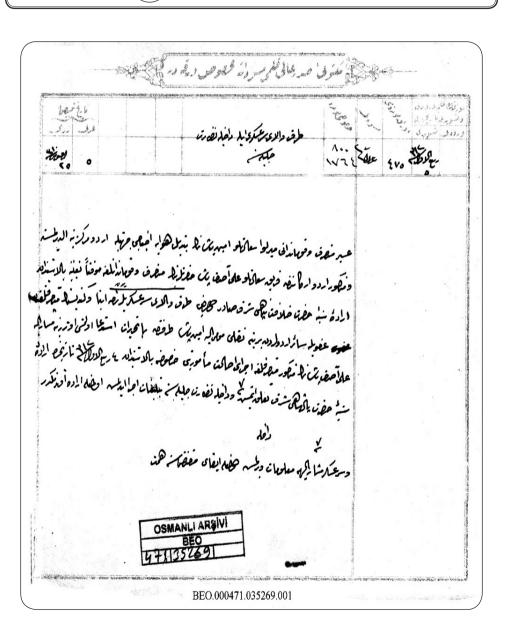
### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش ونظارة الداخلية الجليلة

يعتاج صاحب السعادة المير لواء أمين باشا متصرف عسير وقائدها إلى تغيير جو. عليه فقد تقرر أن يتجه إلى مقر الجيش، وأن يتم تعيين صاحب السعادة حضرة الفريق علي آصف باشا من أركان الجيش المذكور متصرفًا وقائدًا مؤقتًا. وقد صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم ينص على ذلك، وأحيط صاحب المقام العالي قائد الجيش علمًا بالأمر. وبدوره أعد أمين باشا المشار إليه خطابًا رسميًّا يدور حول عزله، وتعيين أحد أفراد الجيش على المتصرفية. وعقب ذلك تم الاستئذان في أن يصبح علي آصف باشا المشار إليه متصرفًا على المتصرفية المذكورة أصالة. عليه صدر مرسوم سامي شريف من حضرة السلطان بتاريخ (٤ ربيع الأول سنة ١٣١٢) حول ذلك. كما قُدمت المعلومات اللازمة في هذا الخصوص إلى قائد الجيش المشار إليه، وأجريت التبليغات إلى نظارة الداخلية الجليلة. بناء عليه يرجى إجراء ما هو لازم في هذا الشأن. والأمر والفرمان لحضرة من له الأمر.

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

777

### أصل وثيقة رقم (٩٦)



### BEO 491 /36769

LY 1

• • •

تاريخ الورود: ٧ (ربيع الأخر سنة ١٣١٢) تاريخ التسويد: ٧ ربيع الأخر سنة ١٣١٢

الرقم: ٤٨٧

المسود: العبد الضعيف، محمد ...

تاريخ التبييض: ٨ (ربيع الأخر سنة ١٣١٢) ٢٦ أبلول سنة ١٣١٠

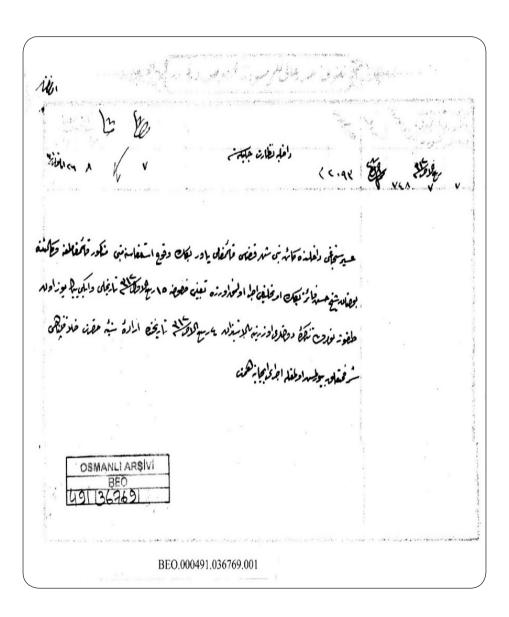
### إلى نظارة الداخلية الجليلة

إن ياور بك هو قائممقام قضاء بني شهر الواقع داخل لواء عسير. وبناء على إعفائه، صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ (١٥ ربيع الأول سنة ١٣١٢) وبالرقم «ألفين ومائة وتسعة عشر» بخصوص تعيين الشيخ حسن فائز بك على القائممقامية المذكورة وكالة. وعقب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم بتاريخ (٤ ربيع الآخر سنة ١٣١٢) حول الموضوع. عليه يرجى إجراء ما هو لازم.

### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

**YV**A

### أصل وثيقة رقم (٩٧)



### BEO 503 /37664

#### **LY 1**

الورقة الخاصة بمسودات دائرة المكاتبات

تاريخ التسويد: ٢٤ ربيع الأخر سنة ١٣١٢

الرقم: ٨٠٥

المسود: العبد الضعيف، محمد ...

الرقم الخاص: ١٠٧٣

تاريخ التبييض: ٢٥ (ربيع الأخر سنة ١٣١٢)

١٣١٠ تشرين الأول سنة ١٣١٠

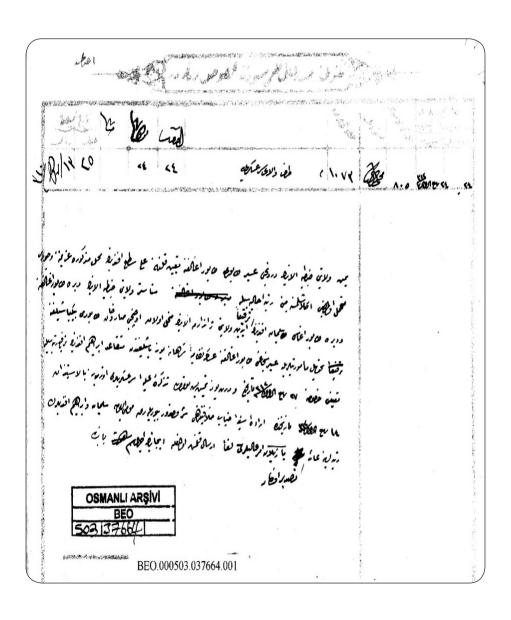
### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش

تم تعيين علي ساطع أفندي على قيادة الطابور الرابع لعسير من فرقة قوات حفظ الأمن بولاية اليمن. وحسب ما تم فهمه فإن المذكور لا يتحمل رحلة الذهاب إلى مكان عمله. ولهذا السبب تقرر تحويل وظيفته ليصبح رائدًا للطابور الثالث بصاروخان من فرقة الشرطة العسكرية بولاية آيدين، على أن يكون ذلك برتبته الحالية، ويرفقه في هذه المهمة سليمان أفندي أغا طابور من فرقة قوات حفظ الأمن بولاية مناستر. وعلى ذات النحو يتم تعيين النقيب إبراهيم أفندي المتقاعد من العساكر السلطانيين النظاميين على قيادة طابور عسير، وترفيع رتبته. وقد أصدر صاحب المقام العالي قائد الجيش مذكرة حول هذا الخصوص بتاريخ (٢٧ ربيع الأول سنة ١٣١٢) وبالرقم «أربعمائة وخمسة وسبعين». وعقب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم بتاريخ (١٤ ربيع الآخر سنة ١٣١٢) حول المسألة المذكورة. وتم إرسال الأوامر السامية المتعلقة بالرتب العائدة إلى كل من سليمان أفندي وإبراهيم أفندي المشار إليهما. عليه يرجى إجراء ما هو لازم في هذا الباب.

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

**YA** •

# أصل وثيقة رقم (٩٨)



BEO 493/ 36959 LY 6

الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات عدد ۲۳۱٦

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

تم العشور على ورقة داخل قلعة حلب التي تم تخريبها، ومعها خطاب، وهي الورقة التي أرسلها الخارج عن القانون المعروف إلى قبائل قضاء رجال ألمع التابع للواء عسير. وقد أرسلت هذه الورقة عينا مع ترجمتها. ومن جانب آخر ورد خطاب رسمي من ولاية اليمن الجليلة مؤرخ به (أغسطس سنة ١٣١٠) ومرقم به «ستة وتسعين» يدور حول طبيعة الخطوات التي يقوم بها الخارج عن القانون المذكور في أنحاء الولاية من أجل إحداث المشاكل والأزمات، وتم تقديم هذا الخطاب طيًّا. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

ية ٢٦ ربيع الأول سنة ٣١٢ (١٣١٢) وقي ١٤ أيلول سنة ٣١٠ (١٣١٠) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف يوجد توقيع.

عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

717

# أصل وثيقة رقم (٩٩)

عفرين مف مديناته شده مهددل عسرى غذا با رحل المع نصلى فيال كومروق الده الديلا مكن بلدى. الديد حدقلوسده الركوبلا وروسل عبا وزجرارا معا كوندر ليكفور ومرفها ولونك برطفوه عائد جفارم اوزره اكي تشويفات ولفائده ولفعد وتفاعد عائد كفي مناه مردون على سند توارد الع المحتى المريد والمعادل الله عدات ملاسته من نفذ المحتوارة المعادلات اردوي هفة ولى الوقد إلى المالي المالي المالية OSMANLI AKŞIVİ BEO.000493.036959.006

### BEO 536/40166

#### **LY 1**

تاريخ التسويد: ١٧ جمادي الأول سنة ١٣١٢

الرقم: ١٨

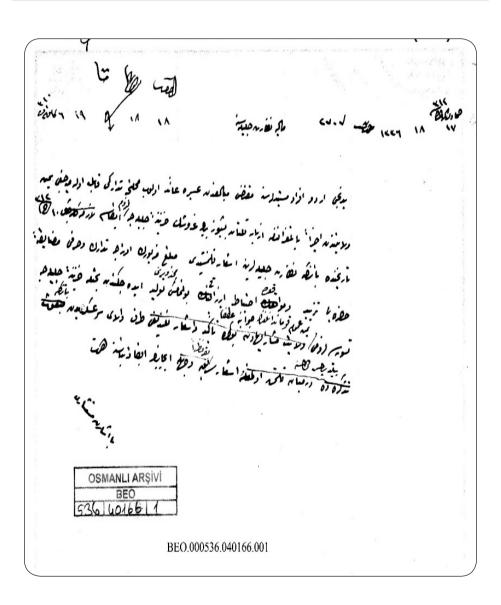
المسود: العبد الضعيف، حمدي

تاريخ التبييض: ١٩ (جمادي الأول سنة ١٣١٢) ٢ كانون الأول سنة ١٣١٠

### إلى نظارة المالية الجليلة

أصدرت ولاية اليمن مؤخرًا برقية تناولت فيها أنه ليس من المكن توفير المبالغ النابغ الخاصة بالجنود المستبدلين بالجيش السابع محليًّا، وهي المبالغ التي تعود إلى عسير. عليه يجب على الخزينة الجليلة تسوية تلك المبالغ البالغة خمسمائة ألف قرش. وكان قد صدر إشعار بهذا الخصوص إلى النظارة الجليلة بتاريخ (١٠ جمادي الآخر سنة ١٣١٢). وفي الواقع فإن توفير المبلغ المذكور من تلك الأرجاء، سوف يفاقم من الأزمة الموجودة في الأصل، وسوف يؤدي إلى عدم توفير أي مقدار من المؤن الاحتياطية. بناء على ذلك أصدر صاحب المقام العالي قائد الجيش مذكرة عطفًا على الرد الوارد من قيادة عموم اليمن بضرورة أن تقوم الخزينة الجليلة بتوفير المبلغ وتأمينه. وعلى الوجه الذي به الإشعار الصادر في السابق، يرجى القيام بما هو مطلوب في هذا الباب.

# أصل وثيقة رقم (١٠٠)



### BEO 530 /39719

#### **LY 1**

الورقة الخاصة بمسودات دائرة المكاتبات

تاريخ التسويد: ١٠ جمادي الأخر سنة ١٣١٢

الرقم: ١٢٨٤

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الرقم الخاص: ٢٦٠٨

تاريخ التبييض: ١٠ (جمادي الأخر سنة ١٣١٢) ٢٧ تشرين الثاني سنة ١٣١٠

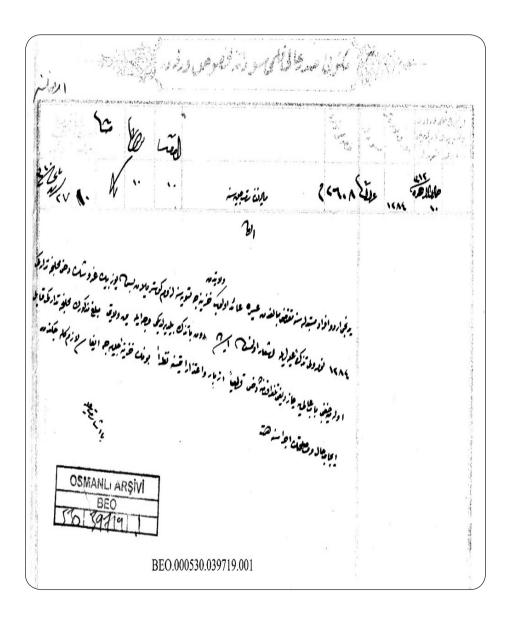
#### إلى نظارة المالية الجليلة

وفقًا للبيان الصادر من الولاية فإنه يجب على الخزينة تسوية المبالغ الخاصة بالجنود المستبدلين بالجيش السابع، وهي المبالغ التي تعود إلى عسير. ويبلغ مقدار هذه المبالغ خمسمائة ألف قرش. والجدير بالذكر أنه صدرت مذكرة سامية بالرقم (١٢٨٤) بتسوية المبلغ المطلوب محليًّا. وعلى الوجه الذي تم به بيان ذلك بواسطة المذكرة الصادرة أمس، فقد أرسلت ولاية اليمن برقية إلى الباب العالي تؤكد فيها بعدم إمكانية تسوية المبلغ المذكور محليًّا. بناء عليه يجب على الخزينة الجليلة الإيفاء بالمبلغ موضوع البحث. وبموجب ذلك يرجى بذل الهمة من أجل القيام بما هو مطلوب.

#### عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

717

# أصل وثيقة رقم (١٠١)



BEO 536 /40166 LY 3

> هو مقام قائد الجيش دائرة المحاسبة ۲۷۲

#### معروض العبد الضعيف

تمت المطالبة بتوفير مبلغ وقدره خمسمائة ألف قرش من أجل معاشات الجنود المستبدلين في عسير. وإثر ذلك أصدرت نظرة المالية الجليلة إشعارًا إلى الولاية بضرورة تسوية وتأمين المبلغ المذكور محليًّا. عليه صدر إشعار بإجراء ما هو مطلوب على تلك الصورة. وفي الوقت نفسه تم في هذه المرة استلام رد من قيادة عموم اليمن، وجاء في هذا الرد أن تأمين المبلغ المذكور بتلك الصورة سوف يفاقم من الأزمة الموجودة حاليًّا. كما سوف يؤدي إلى عدم توفير مواقع للمؤن الاحتياطية. لذا تم التأكيد على أن تقوم الخزينة الجليلة بتوفير المبلغ المذكور. ونظرًا إلى صورة الإشعار، فإن إجراء ما هو مطلوب، متوقف على رأي وقرار صاحب الفخامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

ين ١٧ جمادي الآخر سنة ٣١٢ (١٣١٢) وين ٣ كانون الأول سنة ٣١٠ (١٣١٠) قائد الجيش العبد الضعيف «رضا». الجزء الأول

عسيري ألوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

**Y A A** 

# أصل وثيقة رقم (١٠٢)

777



BEO.000536.040166.003

BEO 544 /40783 **LY 4** 

> هه مقام قائد الحيش دائرة المحاسبة V11

## معروض العبد الضعيف

يبلغ مقدار المعاشات اللازمة للجنود المستبدلين في عسير خمسمائة ألف قرش. وسوف لن يكون من الممكن تسوية هذا المبلغ محليًّا، عليه أصدر العبد الضعيف مذكرة بتاريخ (١٦ جمادي الآخر سنة ١٣١٢) من أجل إجراء ما هو مطلوب حتى تقوم الخزينة الجليلة بتوفير المبلغ اللازم. وفي الوقت نفسه وردت في هذه المرة برقية من القيادة العامة باليمن، جاء فيها تكرار طلب الإسراع في تسوية المبلغ المذكور، وتم تقديم صورة هذه البرقية طيًّا. ومن الواضح أن أهمية هذه القضية لا تحتاج إلى شرح وتفصيل. وفي هذا الإطار صدرت إفادة من دائرة المحاسبة العامة تتعلق بأهمية الإسراع في إجراء ما هو ضروري في هذا الخصوص، وتمليك المعلومات اللازمة إلى العبد الضعيف. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ٢٧ جمادي الأخر سنة ٣١٢ (١٣١٢) وفي ١٣ كانون الأول سنة ٣١٠ (١٣١٠) قائد الحيش العبد الضعيف «رضا».

79.

# أصل وثيقة رقم (١٠٣)



الله المنافظة

OSMANLI ARŞİVİ BEO 544 140783 | (

BEO.000544.040783.004

BEO 544 /40783 LY 3

هو نظارة الشؤون المالية المحاسبة العامة عدد ١٤٠٦

## معروض العبد الضعيف

صدرت إشعارات من الولاية وصاحب المقام العالي قائد الجيش بأن تقوم الخزينة بتسوية المبالغ اللازمة للجنود المستبدلين بالجيش السابع، وهي المبالغ التي تعود إلى عسير، وتبلغ خمسمائة ألف قرش، وعلى الوجه الذي به القرار الصادر في السابق، فإن واردات الولاية تعتبر محدودة. وتوجد هناك الملايين التي يجب تحصيلها بواسطة الخزينة الجليلة. بيد أن هذه المبالغ موجودة لدى القبائل البدوية والعاصية، ومن الصعوبة جدًا الحصول عليها. وإذا جئنا إلى معاشات الجنود المستبدلين وتكاليف نقلهم، وغير ذلك من المصروفات الأخرى، فهي تبلغ مليون ومائتي ألف قرش. وتعتبر الخزينة هي المسئولة عن تسوية هذا المبلغ. وحسب الإشعار الصادر من ولاية اليمن الجليلة، فإنه لابد من ترك مقدار من واردات جمارك الحديدة من أجل السنة القادمة، وذلك حتى لا يفسح المجال لأي نوع من أنواع المضايقات (المالية). أما فيما يتعلق بالمعاشات الخاصة بالجنود المستبدلين بعسير، فهي تبلغ خمسمائة ألف قرش. وقد صدر بيان من صاحب المقام العالي قائد الجيش بضرورة الإيفاء بهذه المبالغ بالسرعة المطلوبة. وكان صاحب المقام العالي قائد الجيش بضرورة الإيفاء بهذه المبالغ بالسرعة المطلوبة. وكان صاحب المقام

## الجزء الأول

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

السامي جناب الصدر الأعظم قد أصدر مذكرتين بتاريخ ( ٧ و١٧ كانون الأول سنة ١٣١٠) وبالرقم «ألفين وسبعمائة وثلاثة عشر» و»ألفين وثمانمائة وثلاثة عشر» حول ضرورة إجراء ما هو مطلوب في هذه المسألة.

إن المبلغ اللازم لمعاشات الجنود المستبدلين بعسير ومنصرفات النقل للجنود المستبدلين على وجه العموم، حسب ما أعلنته الولاية هو مليون ومائتي ألف قرش. وعلى الوجه الذي تم به عرض ذلك في السابق، فإن منصرفات النقل المطلوبة تبلغ سبعمائـة واثنين ألف قرش، وتتم تسوية هذا المبلغ بواسطـة الخزينة. وفي الوقت نفسه فإن المبالغ اللازمة لمعاشات الجنود المستبدلين بعسير هي خمسمائة ألف قرش. ومن الضروري تسوية هذا المبلغ محليًّا. غير أن الضرورة اقتضت في هذه المرة تسوية المبلغ المذكور بواسطة الخزينة. ومن جانب آخر بلغ مقدار الواردات المسجلة في ميز انية السنة الحالية للولاية المشار إليها أكثر من أربعمائة وأربعن ألف ليرة. وتبلغ المنصر فات العامة للعساكر السلطانيين أكثر من ثلاثمائة وثمانين ألف ليرة. وعلى هـذا الأساس فإن مقدار المبلغ المتبقى هو أكثر من خمسة وسبعين ألف ليرة. ومن المهم إرسال مقدار من الأموال من المبلغ المتبقى إلى الخزينة الجليلة. ورغم ذلك إلا أنه لم يتم إرسال أي مبلغ إلى الخزينة المذكورة. وفي الحقيقة فإن إرسال أموال من هنا (المالية) إلى الولاية، سوف يلحق أضرار بموازنة الخزينة وكذلك بالإدارة المالية المركزية، وهو من الأمور المعلومة بالنسبة لصاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم. عليه، وبناء على الأسباب الموضحة، فسوف تتمكن الخزينة الجليلة من توفير مبلغ مائتي ألف قرش من أجل معاشات الجنود المستبدلين بعسير، والتي تبلغ خمسمائة ألف قرش. وقد تم تسليم هذا المبلغ في هذا اليوم إلى دائرة صاحب المقام العالى قائد الجيش من أجل تسليمه إلى المكان المعنى... والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ٣ رجب سنة ١٣١٢ وفي ١٩ كانون الأول سنة ٣١٠ (١٣١٠) ناظر المالية العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصـــل وثيقــة رقــم (١٠٤



معدم حاد كذلارد

يدنى ارددافاد مشبوسة مقف ملحفة عبره عاربديزيه عوثة فترج لزوا بينق ولايش وظف والاياسيعكرية وقري بولارا تعاراريز ادلح امراراه يميطن كى ولاية واردا، كدود اوبي فخذ جليم للعجفيع وصابط ميونره بقايا فيان روم وعامدر راج وانتفال مميّا اولدهني افياد مسيد معاشا، ونصارت نقد دست مربض مادد بعود الج وزيه فارتك فق ح توام و سنة تها نجن حيك كال دارات برمضاية ولارٌ زُلَد مضايف، مسارد وقول لان م ولات جليسته وعيرا فاد مشارم معشرة مفغوب وزيع ودنع رعدا بعض لحظ والادسرعارية اشعدادلفن بايرتبسع انتفاغ رآبراول بالمرتولاد اولاب لا وله فالوالطين كارتيدوليك به يدى يزاد بدادج والع به سكزيز ادراد و مفده الع قطه شكف مية جذب وكا فيهرن اراده ولابا رمويشر أولايق عيدا وارمشد رصائد عمع ا فارمشد مص رف تقدرا بي ولاخ راه م أرشيد الله بار ايي به عدمة معدما عمد ادلين ده مص ولغير مفق يده يزالع هي غدير فنه ج تعراب قعد عبرا والمستدر سعات شاخر الاربديد به عدمته توبر محد تودع اولين حال مين بغريدين مِلْ تُورُ مِفْعِهُ حَدِّ يَحْدُ لِيْدَ اللهِ اللهِ اللهُ عَلَيْ عَلَى اللهُ اللهُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ اللهُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلْمُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلَيْكُ اللهُ عَلِيكُ اللهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَّهُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلْمُ عَلَيْكُواللّهُ عَلَيْكُواللّهُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُواللّهُ عَلَيْكُواللّهُ عَلَيْكُواللّهُ عَلَيْكُوا عَلَيْكُواللّهُ عَلَيْ راه الدرد معدوطييس وف اوع وركن كورية ليادر عبدت الاستكراه فيد بدية كورلا فقد وادانا اوريفة فقد نكره ويد الجديد الجد واهل الدرد معدوطييس وفي اوع وركن كورية ليادر عبدت الاستكراه فيد بدية كورلا فقد وادانا اوريفة فقد نكره ويد الجد من مديد من المالات وقوع ولمدند رشغ طلبادلين دهي جراده ولا أفرايسا) فقر له موازمان واداغ ملا مرازر ا فلالا بدها ي عديد المار المار الديد الدين وي نفره له ادام زارا حق الذاء الماعظة المادان تبنيان الذا المافكة بالألف استناجا بالمنظمة المداعة المد رض بعاب دلار ادام بعدم و صبيع كال دارداء في روم محادلان مردود في امراء دف بردم معدده معدن عدد ما عدول صبع ا ياده وا نبارج بس ا إذه عنه فيما زلة مؤط اداري ا وإن ملغوف مطيع تقديم اعلى فحقد المان مفت فتا الألك ر

OSMANLI ARŞİVİ BEO 40783

BEO,000544,040783,003

## 

#### BEO 544/40783

**LY 1** 

الرقم: ١٤٠٦

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

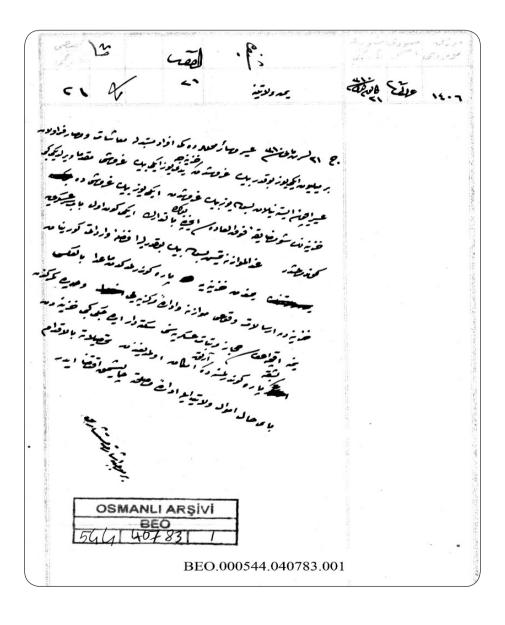
تاريخ التسويد: ٢١ كانون الأول سنة ١٣١٠

تاريخ التبييض: ٢١ (كانون الأول سنة ١٣١٠)

## <u>شفرة إلى ولاية اليمن</u> ج (جواب) (۲۱ تشرين الثاني سنة ۱۳۱۰)

تبلغ معاشات ومنصرفات الجنود المستبدلين في عسير وغيرها من المناطق الأخرى نحو مليون ومائتي ألف قرش. وكانت الخزينة قد قامت في السابق بتسديد سبعمائة واثنين ألف قرش. ومن جهة أخرى يبلغ مقدار المبلغ المطلوب من أجل عسير نحو خمسمائة ألف قرش. وبالرغم من الضائقة التي تعاني منها، تمكنت الخزينة من دفع مائتي ألف قرش من المبلغ الخاص بعسير، حيث أرسلت قبل يومين إلى دائرة قائد الجيش. وعند إجراء الموازنة، اتضح أن هناك فائض من الواردات يبلغ خمسة وسبعين ألف ليرة، وتم إرسال هذا المبلغ من اليمن إلى الخزينة...

# أصل وثيقة رقم (١٠٥)



BEO 535/ 40118 LY 2

> هو مقام قائد الجيش دائرة المحاسبة ۷۳۸

## معروض العبد الضعيف

تم شراء ثلاثمائة وسبعة وخمسين صندوق من السكر لأجل الفرقة العسكرية باليمن خلال مارت من سنة (ألف) وثلاثمائة وتسعة. وبلغ ثمن هذه الصناديق مائة وسبعة ألف وسبعمائة وخمسة وسبعين قرشًا. وبالرغم من أن الاتفاق الخاص المبرم بهذا الخصوص نص على أن يكون الدفع نقدًا، إلا أن المبلغ المحصل حتى الآن لم يبلغ سوى أربعة عشر ألف قرش فقط. وبناء على الأمر الصادر من الولاية، تم تقديم قرض إلى أدهم أفندي المتصرف السابق للحديدة بقيمة عشرة آلاف ريال. ومع ذلك لم يتم الإيفاء إلا بألفي ريال فقط. أما المبلغ المتبقي، فلم يتم تسليمه حتى الآن. وتمت عملية القرض هذه أثناء العمليات العسكرية الموجهة إلى عسير. وعقب ذلك تم تقديم عريضة باللغة العربية من طرف أحمد عبيد الحرازي أحد تجار الحديدة يطلب فيها تسوية الموضوع المذكور. وفي ذات الإطار أصدر صاحب المقام السامي الصدر الأعظم مذكرة بتاريخ (١٩ جمادي الآخر سنة ١٣١٢) وبالرقم النف وثلاثمائة وستة وعشرين» يطالب فيها بإجراء ما هو مطلوب. والجدير بالذكر أن المشار إليه كان قد قام في السابق بمراجعة العبد الضعيف في هذا الخصوص. وبموجب هذه المراجعة تمت مخاطبة قيادة عموم اليمن بتاريخ (١ كانون الأول سنة وبموجب هذه المراجعة تمت مخاطبة قيادة عموم اليمن بتاريخ (١ كانون الأول سنة وبموجب هذه المراجعة تمت مخاطبة قيادة عموم اليمن بتاريخ (١ كانون الأول سنة وبموجب هذه المراجعة تمت مخاطبة قيادة عموم اليمن بتاريخ (١ كانون الأول سنة

١٣١٠) بضرورة إجراء التسوية المطلوبة بأسرع ما يمكن. بناء عليه تم التأكيد على ذلك في هذه المرة أيضًا، وصدرت إفادة بذلك من دائرة المحاسبة العامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ٩ رجب سنة ٣١٢ (١٣١٢) وفي ٢٥ كانون الأول سنة ٣١٠ (١٣١٠) قائد الجيش العبد الضعيف «رضا».

# أصل وثيقة رقم (١٠٦)



## معرصها كركمة لرده

OSMANLI AF	RŞİVİ
SEO	(Artisol published a
535 40118	12

المعندة المجار

ادين امردني مفند في الرفديم المحتلي في كالماملي

BEO.000535.040118.002

Y. A. HUS 317 /55 LY 2

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم الكاتبات عدد

## البرقية المشفرة الواردة من ولاية اليمن

أبدى أهالي قضاء رجال ألمع التابع للواء عسير الموافقة على استمرار الموظفين المحليين في أداء وظيفتهم بعد طردهم لهم في السابق. وفي الوقت نفسه تعهدوا بعدم القيام بالأعمال الخارجة عن القانون من الآن فصاعدًا. وبالرغم من ذلك سلكوا طريق الفوضى والفساد، وقاموا بمحاصرة الموظفين المحليين. وعقب ذلك تم إرسال العساكر المنصورين التابعين لجناب السلطان من أبها ومحايل. وبالرغم من مناعة الموقع وصلابته، وكذلك كثرتهم، إلا أن العساكر المذكورين دخلوا في حرب معهم. تمكن هؤلاء العساكر من تكبيدهم خسائر فادحة، حيث قتلوا منهم أعداد كبيرة، وتعرضوا لهزيمة نكراء، وأصبحوا في حال بائس، ومن ثم لاذوا بالفرار. وبالإضافة إلى ذلك تمكن العساكر من إحكام سيطرتهم على المواقع المهمة، وتخليص الموظفين وقوات تمكن العساكر من إحكام سيطرتهم على المواقع المهمة، وتخليص الموظفين وقوات خفظ الأمن المحاصرين. ومع ذلك تم السماح لأولئك الذين طلبوا الأمان بالعودة إلى مناطقهم والإقامة فيها. ومن جانب آخر لم تظهر أي اضطرابات في أي ناحية من نواحي اللواء، وذلك حسب ما جاء في الإشعار المحلي، وهذا أمر معروض عليكم.

في ٥ كانون الثاني سنة ٣١٠ (١٣١٠) الوالي «أحمد فيضي».

4.

# أصل وثيقة رقم (١٠٧)

4

مِه ويونعن وارداوتوشفره انواق در



عسنجة بع رجال المح نصلى المجه طرد البركري عامده أغيرى ادر برات ها والله المحلمة المعلم من المعلم المحلمة المعلم المجهود المعلى المجهود المحلمة

4.A.Hus 317/55

2

Y.A.HUS.00317.00055.002

## Y. A. HUS 317 /55 LY 1

ھو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون YA1 .

يوجد بعض الخارجين عن القانون من أهالي قضاء رجال ألمع التابع للواء عسير قد سلكوا طريق الفساد والفوضى، وهو الأمر الذي يتسبب في الإخلال بالأمن المحلى. وبفضل صاحب التوفيق والسداد حضرة الخليفة الأعظم، تم التنكيل بالخارجين عن القانون المذكورين. أما الذين طلبوا الأمن من المشار إليهم، فقد أعيدوا إلى مناطقهم، وصدرت برقية بذلك من ولاية اليمن، وتم عرضها وتقديمها من أجل ان يطلع عليها صاحب المقام العالى، سيدى.

> فے ۲۲ رجب سنة ۳۱۲ (۱۳۱۲) یع ۷ کانون الثانی سنة ۳۱۰ (۱۳۱۰) الصدر الأعظم والمعاون الأكرم «جواد».

الجزء الأول

عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

4.1

# أصل وثيقة رقم (١٠٨)

TAL. عسى عد ما مور حال لمع فعلى القالمت مد طرور تفا و بدوك الواملي محيد خدا العاده اولها و المامة الماده اولها و المامة الماده اولها و المامة المامة و المامة المامة و المامة المامة و المامة المامة و المامة المامة و Y.A. Hus 314/55 Y.A.HUS.00317.00055.001

## BEO 727/ 54522 LY 2

## سيدي حضرة صاحب العطف

تم التأكد من عدم كفاءة أحمد توفيق أفندي وكيل قائممقام قضاء محايل من ملحقات لواء عسير. وعلى الوجه الذي به الإشعار الصادر من الولاية، فإنه يجب عزله وتعيين إبراهيم أدهم أفندي قائممقام قضاء رجال ألمع بدلا عنه، وإجراء مراسم القسم له. وقد أعدت لجنة اختيار الموظفين مضبطة في هذا الشأن، حيث تم إرسالها رفقة الورقة التي تتضمن الإيضاحات المطلوبة. وتم عرض وتقديم مذكرة نظارة الداخلية الجليلة التي تشير إلى ذلك. وفي حالة أن يصدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم حول هذا الموضوع على أي صورة كان، فسوف يتم إنفاذ محتواه المنيف، وأعد العبد الضعيف مذكرة في هذا السياق، سيدي.

في ١٥ رجب سنة ٣١٢ (١٣١٢) وفي ٢٠ كانون الأول سنة ٣١١ (١٣١١) الصدر الأعظم «رفعت».

## معروض العبد الضعيف

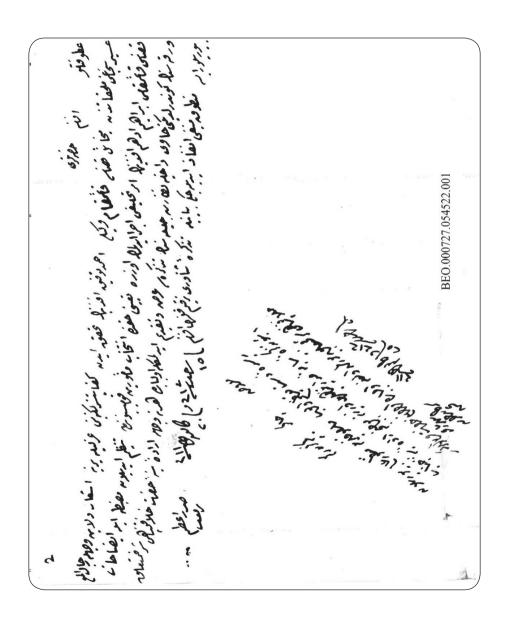
اطلع صاحب المقام العالي على هذه المذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم. وبموجبها صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٨ رجب سنة ٣١٢ (١٣١٢) وفي ٢٥ كانون الأول سنة ٣١١ (١٣١١) رئيس كتاب حضرة السلطان «تحسين». الجزء الأول

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

4. 5

## أصل وثيقة رقم (١٠٩)



BEO 536/ 40166 LY 2

هو نظارة الشؤون المالية المحاسبة العامة عدد ١٦٩٢

### معروض العبد الضعيف

بفضل صاحب التوفيق والسداد حضرة السلطان تم إرسال المبالغ اللازمة إلى عسير، وهي المبالغ الخاصة بالجنود المستبدلين بعسير، وكذلك المنصرفات المحلية. وقد وردت برقية من ولاية اليمن الجليلة مؤرخة بـ (١ شباط سنة ١٣١٠) تؤكد إرسال المبالغ المذكورة. لذا تم عرض تفاصيل المسألة رفقة الإفادة الصادرة من المحاسبة العامة بالمالية. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢١ شعبان سنة ١٣١٢ وفي ٤ شباط سنة ٣١٠ (١٣١٠) ناظر المالية العبد الضعيف يوجد توقيع. الجزء الأول

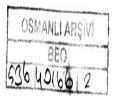
عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

4.7

# أصل وثيقة رقم (١١٠)



معدد صه مارگذار ارد الم الماران المار



BEO.000536.040166.002

# وثيقة رقم (١١١)

## Y. A. HUS 320 /120 LY 2

هو نظارة الشؤون الصحية غرفة المكاتبات عدد عدد 153

## إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

لا توجد أي حالة تدعو إلى الشك في وجود معضلة صحية في منطقة عسير. وقد تم تأكيد ذلك وتأييده بواسطة المعلومات الرسمية المستلمة هذه المرة من المنطقة المذكورة. عليه اتخذ المجلس الصحي قرارًا بإلغاء المعاينة الطبية الخاصة بطرق سواحل عسير، ومن ثم تم إجراء ما هو لازم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٦ شعبان سنة ١٣١٢ وفي ٨ شباط سنة ٣١٠ (١٣١٠) ناظر الصحة العبد الضعيف يوجد توقيع. الجزء الأول

عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

\* . 1

# أصل وثيقة رقم (١١١)

بنكا دبلئ مدانيكمي

مرا (معرف طا (اوجرف)

تجنلة الرطائمة

عُلا

44.

مددمد جا ككراب مدومه عا ككراب معدد الما يما وكرود والعادمان يمراع أيانسا وليدن عبراطي دارا في مقد وموضع الانسائي والماني الماني المنظمة المناسطة والماني المنطقة المناسطة والمن

Y. A. HUS STO/120

1

Y.A.HUS.00320.00120.002

## Y. A. HUS 320/120 LY 1

ھو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون 227

نسبة لعدم وجود أحوال صحية تستدعى ذلك، فقد قرر المجلس الصحى إلغاء المعاينات الطبية التي كانت تجرى لطرق سواحل عسير، وصدرت مذكرة بذلك من نظارة الصحة الجليلة، حيث تم تقديمها وعرضها من أجل ان يطلع عليها صاحب المقام العالي. ومن جانب آخر تم إبلاغ نظارة البحرية الجليلة وصاحب المقام العالى قائد الجيش من أجل القيام بما هو مطلوب في هذا الباب، سيدي.

> في سلخ (اليوم الأخير) شعبان سنة ٣١٢ (١٣١٢) ید ۱۳ شیاط سنة ۲۱۰ (۱۳۱۰) الصدر الأعظم والمعاون الأكرم «جواد».

# أصل وثيقة رقم (١١٢)

Y. A. HUS \$20/120

1

Y.A.HUS.00320.00120.001

# وثيقة رقم (١١٣)

## Y. A. HUS 322/ 46 1 1;LY

هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون ٣٦٣٥

ظهر الوباء في قضاء بني شهر الواقع في منطقة عسير. بناء على ذلك يجب إجراء الحجر الصحي في منطقتي معمورة الحميدية وجيزان، وطرق سواحل عسير الواقعة بين هاتين المنطقتين، بحيث تبلغ مدة الحجر الصحي عشرة أيام. ومن جهة أخرى لا توجد هناك أي أوضاع صحية مقلقة في رومانيا. عليه قرر المجلس الصحي إلغاء المعاينات الطبية التي كانت تجرى بحق أولئك القادمين من سواحل البلاد المذكورة. وإثر ذلك أجريت التدابير اللازمة. وتم تقديم وعرض البرقية الواردة بهذا الخصوص من نظارة الصحة الجليلة. كما أحيطت الدوائر المعنية بالأمر علما بتلك التفاصيل، سيدي.

في ٢٢ رمضان سنة ٣١٢ (١٣١٢) وفي ٧ مارت سنة ٣١١ (١٣١١) الصدر الأعظم والمعاون الأكرم «جواد».

# أصل وثيقة رقم (١١٣)



4460

عبر والمعرب المرائع المان كون واند وماعنی طهور می معموره الحمد و جذان دخل اولدنده المده وای محل منده دولیان عبر سواحلی و ارتا الم و انتخاب المده و انتخاب و المعرب و

Y.A.HUS

322/46

1

Y.A.HUS.00322.00046.001

Y. A. HUS 322 /46 LY 2 هه نظارة الشؤون الصحية غرفة الكاتبات عدد

## إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

حسب ما جاء في البرقيات المستلمة من ولاية اليمن الجليلة وإدارة الحجر الصحى في كمران، فقد انتشر الوباء في قضاء بني شهر الواقع في منطقة عسير. عليه تقرر إجراء الحجر الصحي للسفن التي سوف ترد من سواحل عسير الواقعة بين معمورة الحميدية وجيزان، وذلك أعتبارًا من (٢٥ شباط سنة ١٣١٠). وتقرر أن يكون هذا الحجر الصحى في كمران أو أبوسعد، وذلك مدة عشرة أيام. وفيما يتعلق ببلاد رومانيا، فقد زالت المشاكل الطبية فيها بصورة كاملة، وتم فهم ذلك من خلال المعلومات الرسمية الواردة في هـذا الصدد. ولهذا السبب قرر مجلس الشؤون الصحية إلغاء المعاينات الطبية التي كانت تجرى لأولئك القادمين من سواحل البلاد المذكورة. وإثر ذلك تم إجراء ما هو لازم. لـذا تقرر إجراء التبليغات اللازمة إلى نظارة الداخلية الجليلة من أجل تمليك المعلومات الضرورية في هذا الموضوع إلى صاحب المقام العالى قائد الجيش ونظارة البحرية ومشيرية دار الضرب العامرة وأمانة الضرائب الجليلة، وكذلك نشر تفاصيل المسألة في الصحف. ومن المهم كذلك عرض كل ذلك على صاحب المقام السامي، وصدرت إفادة بهذا الخصوص من الدائرة الصحية. والأمر والفرمان لحضرة من له الأمر.

> یے ۲۲ رمضان سنة ۱۳۱۲ وفي ٧ مارت سنة ١٣١١ ناظر الصحة العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصل وثيقة رقم (١١٤)

و المعلقة المع

بِنَا، بِيُ مِدْ: يَكِي

تجتلنا وكلنتحا

عَلا

مد دهدها كذكرد.
عد فلدسك ي شهر نصاحه و والمحلي عدد و والمعليد و المحلي الماري الماري الماري الماري والمعلى الموالي المعالم المحلي المحليم و المحل

Y.A. HUS

322/46

ર

Y.A.HUS.00322.00046.002

# وثيقة رقم (١١٥)

47182/BEO 630 LY 2

> هو شوری الدولة دائرة الداخلية عدد ۵۸۳

عمل أحمد نوري أفندي ف ترة طويلة من الزمن داخل ولاية اليمن، شاغلا مجموعة من الوظائف المختلفة، وتميز بأدائه الجيد. وكان انفصاله عن مديرية مكاتبات لواء عسير في هذه المرة ناتج عن الإسنادات غير الصحية التي أطلقها متصرف اللواء. ولهذا السبب تقدم المشار إليه بعريضة يطالب فيها بتعيينه في مديرية المكاتبات مرة أخرى. وعقب ذلك أعدت لجنة اختيار الموظفين مذكرة في هذا الصدد، حيث تم الاطلاع عليها في دائرة الداخلية رفقة الورقة التي تحتوي على السيرة الذاتية للمشار إليه، وكذلك مذكرة نظارة الداخلية المؤرخة بـ (٦ ذي القعدة سنة ١٣١٢) والمرقمة بـ «سبعة وخمسين» المحولة إلى مجلس شورى الدولة، وهي المذكرة التي تطالب بإجراء ما هو لازم في هذا الباب. وعلى الوجه الذي وهي المذكرة التي تطالب بإجراء ما هو لازم في هذا الباب. وعلى الوجه الذي المكاتبات بالواء المديدة، وموظف الأعشار بقضائي زبيدة وجبل ريم؟، ومسود دائرة المكاتبات باللواء المذكور، ورئيس مكاتبات بقضائي زبيدة وجبل ريم؟، ومسود دائرة المكاتبات باللواء المذكور، ورئيس مكاتبات محكمة التجارة بالحديدة ومديرية ناحية برغ، ومحقق المحكمة الابتدائية، وكاتب المكاتبات بلوائي عسير والحديدة. ويلاحظ أن هذه الوظائف هي وظائف متنوعة، المكاتبات بلوائي عسير والحديدة. ويلاحظ أن هذه الوظائف هي وظائف متنوعة، وقد كان أداؤه فيها جيدًا. وبالإضافة إلى ذلك لا توجد في ذمته أي أموال خاصة وقد كان أداؤه فيها جيدًا. وبالإضافة إلى ذلك لا توجد في ذمته أي أموال خاصة

### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

بالدولة أو الحقوق الشخصية. وبعد مغادرته للوظائف المذكورة، لم يتعرض للمحاكمة على الإطلاق. وإذا كان قد تم تعيينه للمرة الثانية في دائرة المكاتبات بلواء عسير، إلا أن عزله منها كان بسبب الأحداث التي وقعت في عسير، وقيام المشار إليه ببعض التصرفات غير المقبولة، وذلك وفقًا للإشعار الذي أصدرته ولاية اليمن في هذا الخصوص. والحال أن هذا الإشعار كان نابعًا عن أسباب عديدة. وفي الحقيقة فإن الإشعار المذكور هو إشعار لا أساس له من الصحة. بناء عليه لا يوجد أي مانع من استخدامه. لذا تقرر بيان ذلك إلى لجنة اختيار الموظفين، وإحالة ذلك إلى نظارة الداخلية، وإعطاء المعلومات اللازمة إلى دائرة سجل الأحوال. والأمر والفرمان لحضرة من له الأمر.

## في ٢٦ ذي القعدة سنة ٣١٢ (١٣١٢) وفي ٩ مايس سنة ٣١١ (١٣١١)

من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء	
يوجد ختم داخله مكتوب	سامي أفندي، غيرموجود	حسني بك، في إجازة	
(السيد عبد الله)			
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء	
لطفي أفندي، غيرموجود	يوجد ختم غيرمقروء	يوجد ختم داخله مكتوب ( علي)	
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء	
علي حيدر بك، غير موجود	عبد الله باشا، غيرموجود	يوجد ختم داخله مكتوب	
		(عبد الله بن محمد)	
		رئيس دائرة الداخلية	
		يوجد ختم داخله مكتوب	
		( عبد الرحمن)	
		يوجد ختم غيرمقروء	
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء	
يوجد ختم داخله مكتوب (علي)	إلياس أفندي، غيرموجود	يوجد ختم غيرمقروء	
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء	
يوجد ختم داخله مكتوب (رشيد)	صديق بك، في الخارج مكلف بمهمة	يوجد ختم غيرمقروء	
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء	
يوجد ختم غيرمقروء	يوجد ختم غيرمقروء	يوجد ختم غيرمقروء	
	من الأعضاء		
	يوجد ختم غيرمقروء.		

# أصــــل وثيقـــة رقـــم (١١٥)

مسدددي راخلذه مدت درده متعددما ورشاره بولدينى دايفا عصدخدمة المديكي حالده بوكره عيرنبخى تحريات مدرلكنددانفصالى تعرف الخالى لحاساس وسادتى وزرند وتوع كلدنندوش ندمتحوات مع مكذنعتني سعفا سدائرا حدثورى افف لحدقده وديدد عينحال اورزيد والحزال أيحا حاكس ويوسون اعطا ادنيا بردكره مك معوم الربك ترحرك ال وروسنك لفيغ احراعا يحالى أسيان دائر داخله نطارتك مالقدم شوراى دولة موال يوريونه الطاعق ا واللى يدى لوم وبى تذكرهس واحلدوائره سنده فوأسا ولندى درق مذکوره ده مندرج ولدینی وجود مومی لیوک شعدی قدرسنی م بولندین زیدقعلی تحریات کتابتی ومکر رأ حدیدین بخص اعث رفیودگانیکی وزید وصل از فضادى اعشارما مورتي والمادم نيورتح رامة فلمى مدرغ فاحيى مدرغاط حدره تحارث محكمس ماسدكتات وراشك كمرس مسطفلعي وعسير د حدد اینجا قدی بحران مدری کی منوع خدمشد ده انعای صد وظیفه اردن امولاامیر وحقوقه شخصیع رکوز دمت وابلیشکی ظهوراتی اسد وخدمات از انفصالى حسدالقدر وتوعول دو وطائفها موره سند ببطويول هيج رسيل تحت محاكم رانفه سرا وطنه وانكني فعا ولرص تعييد فلنبغى عبريحا مماجي لتسريك عداكره عددويا أنك ظهورى اسبابك رى دخى موى ليك اعوال وحركات فا مرفيس ولدنف وارً عددو بنك سعبار دار شعار مندوي الري ، سامه عدیده دید مسعث ا دلوب تحریات مدری کمی با دخورماکعورک اقعداری توفیدد مولیا درجد وقوعات مهمرسنگ کندوسیا ساوند پیوال اشعا رفدگوری ، صعد يعد رديدن درميعند نظراً مانع بحدم سعالي كويومه الديعند موي ليها صفى دعنده سخامال بخار عام بحدم سعد ملي عصوصال والمعدن والمول والمراد ومعلومات اعطاى تذكر قليى الرودما به مقريق الودكور المطلعين والمرادد eige tos مادونا محلكمة بولحمى OSMANI I ARSIV BEO.000630.047182.002

الجزء الأول

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨٠هـ /١٩٠٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

411

# وثيقـــة رقــم (١١٦)

Y. A. HUS 323/117 LY 2

هو نظارة الشؤون الصحية غرفة المكاتبات عدد ١٢

## إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

كان قد صدر إشعار في السابق من صاحب الدولة حضرة الباشا والي اليمن والقائد العام حول ظه ور الوباء في قضاء بني شهر الكائن في عسير. عليه فإنه في حالة أن يتضح أن هذا الوباء هو كوليرا، فلابد إذن من اللجوء إلى تدبير الحجر الصحي من أجل القضاء عليه، ويعتبر هذا التدبير هو المناسب في هذه الحالة. أما في حالة أن يكون هذا الوباء طاعونًا، فسوف يكون من اللازم أيضًا اتخاذ التدابير الضرورية. وعلى كل حال يجب إجراء التحقيقات اللازمة من أجل التأكد من كنه الوباء، هل هو كوليرا أم طاعون. وعقب ذلك يتم عرض نتيجة التحقيقات على صاحب المقام العالي السلطان. ويعتبر هذا الإجراء هو مما نص عليه المرسوم السامي الشريف الصادر من حضرة الخليفة الأعظم. ومن جانب آخر أصدر صاحب المقام السامي الصدر الأعظم مذكرة بتاريخ (١٦ مارت سنة ١٣١١)، حيث أحيلت إلى الدائرة الصحية. وعند إحالتها إلى تلك الدائرة، اتضح أن الوباء حيث أحيلت إلى الدائرة الصحية. وعند إحالتها إلى تلك الدائرة، اتضح أن الوباء الذي ظهر في قضاء بني شهر بعسير هو من نوع الطاعون، وبالتالي فهو ليس

كوليرا. وبالرغم من ظهور الوباء في تلك الأرجاء أكثر من أربعة أو خمسة مرات، إلا أنه لم ينتقل إلى الخارج البتة. بناء على ذلك يجب إجراء التحقيقات اللازمة في هـذا الباب، واتخاذ التدابير الضرورية منذ لحظة ظهور الوباء، وإجراء المعاينات الصحية لقافلة الحجاج التي تأتي من تلك المنطقة سنويًّا عن طريق البر. وفي هذا الصدد تم في العام الماضي تعيين إبراهيم بهلول أفندى أحد الأطباء العسكريين في تلك المنطقة. لذا فإن الطبيب المشار إليها مشغول في الوقت الراهن مع بقية الأطباء العسكريين الآخرين بتحديد ومعرفة الأسباب التي تساعد على القضاء على الوباء المذكور. وبالنظر إلى الأخبار الأخيرة الواردة من الطبيب المشار إليها بواسطة دائرة الحجر الصحى بجدة، فقد انتشر وباء الطاعون وقد أصيب بهذا الوباء ثلاثة وثلاثين شخصًا، ومات منهم اثنى عشر شخص. وعقب ذلك قامت الحكومة المحلية باتخاذ الاحترازات اللازمة في هذا الباب. وفي ذات الإطار صدرت برقية إلى ولاية اليمن الجليلة من أجل أن تقوم الجهتين المدنية والعسكرية بتقديم المساعدة اللازمة حتى يتمكن الطبيب المشار إليه من إكمال كافة التدابير الصحية الضرورية. وقد تم بيان ذلك إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم بواسطة المذكرة الصادرة من العبد الضعيف بتاريخ (١٨ مارت سنة ١٣١١)، وصدرت إفادة بذلك من الدائرة المذكورة. والأمر والفرمان لحضرة من له الأمر.

> في ١١ شوال سنة ١٣١٢ وفي ٢٥ مارت سنة ١٣١١ ناظر الصحة العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصـــل وثيقــة رقــم (١١٦

ميكا دري مدارتهي



تحزمانا وطارتها

عبدك ي شهرففا حدد وبا لحاوري كجدوميددلبي فجوم فرماناي وولياد با كاجفر والرضع بليليس وافع ادلاد ومدوا شا إدريث وباقولا دمك اوارود بوكا فاييخ فرا خذوضی بك ماسیا دلوید همرمی کماندکورد د فهواید دختران طاعون ایس اکاکویوژایری مورانمازی بوز کمایکن فرای بوف طاعومی اولدمشک تحقيله اقتضاع حالك العنا ارتمنى وعشفلبارده فمرمد كنفيتكمن شنصر ويربلادا اردند صارفلاتشكى نفضا يستعد دوليعني بلغ المارين فالمحتي ودرياد تنا تذؤ بالإمداريكليف المرضع وليفالحوال عيدك ي شهرتفا شاء كلهوار دانومُسّل خياجعلى دفره فباجعلى لما ودنوعت داول اولم يني ويمدعد فس ، وإل ده درتبسه دفعد مرض عفية لمن فهولغيدالمبروه هيج دون ما عراسانا عجيد عده وتذهكي حاجمك وبولناني مخطر بربار هفيفات وتدفيعا تالازدا بعا دختلعك فهورئ أرثارتقضيها حاافك كهرشاد الردد أحكتاب ما فاعم علك احاله عبنى شغيرا عملاداره كيريد المباغظ ورديكتى راهيم مهلا انطقا وختلعك فهورئ أرثارتقضيها حاافك نعية ولديق شمعهم عاليه المبلغ كم ياعرار «شخصة للك ارقاع بالب دويا فيك بفضا ليوشول برليعي وجده والقرير والطريس وعدالا الماجيرة نعية ولديق شمعهم عاليه المبلغ كم ياعرار «شخصة للك ارقاع بالب دويا فيك بنجف ليوشون بالمبلغ بالمبلغ المبلغ المبلغ ، وإدماج! علمكم! يدر لحاعدها في الغذرل عثر في مباردا أشاره المراج المراج والمراج المراج المراجعة المراجعة المر و لا دماج! علمكم! يدر الحاعدها في الغذرل عثر في مباردا أشاره المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة الم ر بارد نفیان بودر مال « داسیدرا» کمسید می ایران ایما دارد تاریمی دفیقید مال عامی میشد و میشد دستید دستید در می موارد نفیان بودر مال « داسیدرا» کمسید می ایران ایما دارد تاریمی دفیقید مال عالی ایما در میشد در میشد در میشد در معدد معدد المربي المربي الماريك المربية عارضه عاركها عند من ماريكان ما المارية المارية المربية الم

، دنسه ، روزه دمی تا دلی درکدر ۱۱ میگایی در

Y. A. HUS 327/117

2

Y.A.HUS.00323.00117.002

## Y. A. HUS 323 /117 LY 1

هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدى ديوان همايون 47.VO

صدر إشعار من طرف الولاية يشير إلى ظهور الوباء في قضاء بني شهر بعسير. بيد أنه لم تتضح بعد ماهية هذا الوباء، هل هو كوليرا؟ أم طاعون؟ وعلى كل حال يجب القيام بما هو مطلوب من أجل معرفة كنه الوباء، ومن ثم عرض ذلك على صاحب المقام العالى حضرة الخليفة الأعظم، وقد تم إبلاغ ذلك بواسطة المذكرة الخاصة الصادرة من صاحب العطف. ومن جهة أخرى وردت مذكرة من نظارة الصحة الجليلة ردًا على الإشعار السابق الذي كان قد وُجه إليها في هذا الشأن، حيث جاء في هذه المذكرة أن الوباء المذكور هو نوع من أنواع الطاعون. وحسب ما تم فهمه فقد انتشر هذا الوباء وسط أفراد عشيرة واحدة فقط. وقد تم إسداء الوصايا اللازمة إلى الولاية وتعيين الموظفين الضروريين من أجل توفير كافة الأسباب التي تـؤدى إلى القضاء على الوباء المذكور. وفيما يتعلق بالمذكـرة المشار إليها، فقد تم تقديمها وعرضها طيا، سيدي.

> في ١٢ شوال سنة ٢١٣ (١٣١٢) یے ۲۲ مارت سنة ۳۱۱ (۱۳۱۱) الصدر الأعظم والمعاون الأكرم «جواد».

# أصل وثيقة رقم (١١٧)

م

عدد من والم المحمد الما من والم المحمد والمحمد والما المحمد وا

Y. A. HUS 323/117

1

Y.A.HUS.00323.00117.001

## BEO 648/48580

#### **LY 1**

```
دائرة المكاتبات
            الرقم: تاريخ الورود: __
                 تاريخ التسويد:
                      المقابلون، __
                       المبيض:
                        المسود:
           الورود لأجل التبيض: __
تاريخ التبييض: ٢٠ حزيران سنة ١٣١١
```

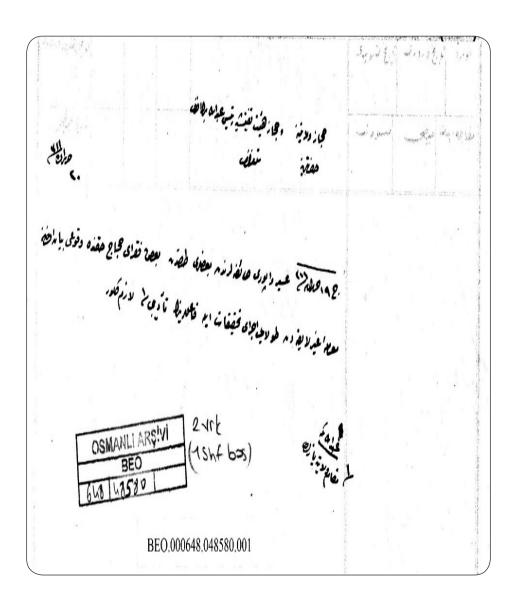
## برقية إلى ولاية الحجاز وحضرة عبد الله بك أفندي رئيس هيئة التفتيش بالحجاز ج (جواب) (۱۹ حزیران سنة ۱۳۱۱)

وفقًا للمعلومات المستلمة فقد قام بعض العاملين بباخرة عسير بمعاملة بعض الحجاج الفقراء معاملة سيئة وغير كريمة. عليه يجب إجراء التحقيقات اللازمة في هذا الخصوص، ومعاقبة كل من اقترف ذلك الفعل الشنيع.

عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

475

### أصل وثيقة رقم (١١٨)



### 

#### BEO 727 /54522 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ١٥٣٠

تاریخ الورود: ۲۲ رجب سنة ۱۳۱۳ ۲۷ کانون الأول سنة ۱۳۱۱

تاريخ التسويد: ٢٣ (رجب سنة ١٣١٣) ٢٨ (كانون الأول سنة ١٣١١)

المقابلون، \_\_

المبيض:

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الورود لأجل التبييض: \_\_

تاريخ التبييض: ٢٦ رجب سنة ١٣١٣ ٢٠ كانون الأول سنة ١٣١١

#### مذكرة إلى نظارة الداخلية الجليلة

صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ (١١ رجب سنة ١٣١٣) وبالرقم (٣٣٣٣) تدور حول عزل أحمد توفيق أفتدي وكيل قائممقام قضاء محايل من ملحقات لواء عسير، وتعيين إبراهيم أدهم أفندي قائممقام قضاء رجال ألمع بدلا عنه، وإجراء مراسم القسم له. وعقب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم بتاريخ (٢٠ رجب سنة ١٣١٣) حول المسألة. عليه تم إعداد مذكرة من أجل إجراء ما هو لازم في هذا الخصوص.

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الجزء الأول

أصل وثيقة رقم (١١٩)

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	15. 16. 14. 15. 15. 15. 15. 15. 15. 15. 15. 15. 15			The second statement of the se	
	زعدى بالماء جداره	عرمونی مصاحه می میسی نامعه دلا دره ادر ع محلق حرا ابداه ادر ره نعر درار الاستدار م محلی تا یحده ا	on Other Dream	2 wrk ( sept (65)	BEO.000727.054522.001
2000	37	ا جرود کندگا علد به رجال این این نصای دانو ی علی به همتای با بحو د ۱۹۶۶ مودکو از در در ساخیت حدوثه ترجه در میک تصدار	, respectively.	OSMANLI ARȘIVI BEO 727   54521	BEO.000
THE PARTY OF THE P		( 4.3 6 4.2 ) . ( 4. 10 2. 4.15 ) . ( 4. 10 2.	درط بایج مورد. درط بین مورد. درط بین نید مین میک نزاره هم می دارد هر درد در شدید عذید بر ایر درد در در در در در در در در در در در د	در این مورد. در این می درد. در این می نیم در این می در ایر در در در در در در در در در در در در در	المن المن المن المن المن المن المن المن

447

# وثیقه رقم (۱۲۰)

#### BEO 774/ 58044

#### **LY 1**

الصدارة

دائرة المكاتبات

الرقم: ٣٠١

تاريخ الورود: \_\_

تاريخ التسويد: ٢١ ذي القعدة سنة ١٣١٣

۲۲ نیسان سنة ۱۳۱۲

المقابلون: \_\_

المبيض: \_\_

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الورود لأجل التبييض: ٢١ (ذي القعدة سنة ١٣١٣)

۲۲ (نیسان سنة ۱۳۱۲)

تاریخ التبییض: ۲۱ رجب سنة ۱۳۱۳ ۲۲ نیسان سنة ۱۳۱۲

ھو

### مذكرة إلى نظارة الداخلية الجليلة

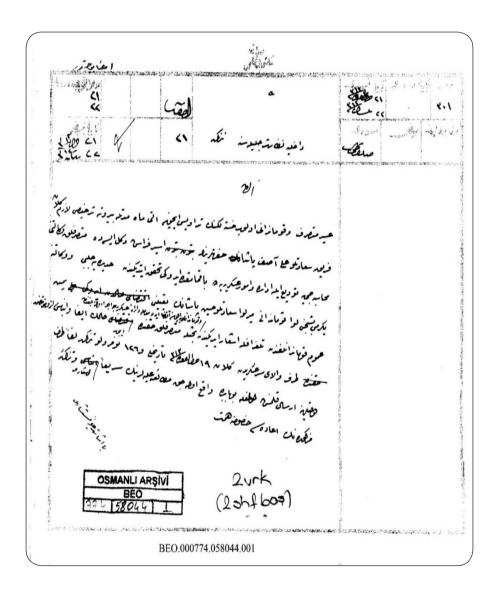
نتيجة للعلة التي أصيب بها صاحب السعادة حضرة الفريق علي آصف باشا متصرف عسير وقائدها، فقد سُمح له بالتوجه إلى بيروت مدة ستة أشهر من أجل تلقي العلاج هناك. ولهذا السبب أصبح المحاسب هو المتصرف بالوكالة، مع

417

#### <u> عساير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م)</u> الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

عدم النظر في شؤون الإدارة والأمور العسكرية. ومن جانب آخر صدرت برقية من القيادة العامة لليمن بإحضاره إلى الحديدة، وتعيين صاحب السعادة المير لواء حسين باشا قائد اللواء الخامس والعشرين وكالة. لذا يجب على الدائرة العسكرية إجراء المعاملة اللازمة فيما يتعلق بموضوع القيادة، بالإضافة إلى إجراء ما هو لازم بخصوص المتصرفية. وقد وردت مذكرة بهذا الخصوص من صاحب المقام العالى قائد الجيش مؤرخة بـ (١٩ ذي القعدة سنة ١٣١٣) ومرقمة بـ (١٢٦)، حيث أرسلت طيًّا إلى صاحب الدولة. بناء على ذلك يرجى بيان الرأي الذي سوف يتوصل إليه صاحب المقام العالى في هذا الشأن، وإعادة المذكرة المشار إليها.

## أصــل وثيقــة رقــم (١٢٠)



#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨١هـ /١٨٨١م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

44.

### 

BEO 788/ 59073 LY 2

> هو مقام قائد الجيش دائرة المشاة الشعبة ١ عدد ٢٢٠

#### معروض العبد الضعيف

يعاني صاحب السعادة حضرة الفريق علي آصف باشا متصرف عسير وقائدها من داء. ولهذا السبب مُنح إذنًا مدة ستة أشهر للتوجه إلى بيروت بغرض تلقي العلاج. وبالرغم من أنه غير ملازم للفراش، إلا أنه تم إيداع أمور المتصرفية إلى المحاسب، على ألا ينظر في شؤون الإدارة والأمور العسكرية. وقد تم التحقق من ذلك. ووفقًا لما جاء في البرقية المشفرة المرسلة من القيادة العامة لليمن، فسوف يكون من الضروري تعيين صاحب السعادة المير لواء حسين باشا قائد اللواء الخامس والعشرين في عسير وكالة. أما إذا جئنا إلى موضوع القيادة، فمن الطبيعي أن تقوم الدائرة العسكرية بإجراء المعاملة اللازمة في هذا الخصوص. وفي الوقت نفسه فإن إجراء ما هو لازم بحق المتصرفية، تم بيانه إلى المقام السامي وفي الفخامة بواسطة المذكرة الصادرة من العبد الضعيف بتاريخ ٢٠ نيسان صاحب الفخامة بواسطة المذكرة المادرة من القيادة المذكورة، فقد جاء فيها أن المرض الذي يعاني منه حضرة المشار إليه اشتد بشكل كبير. عليه تم التأكيد

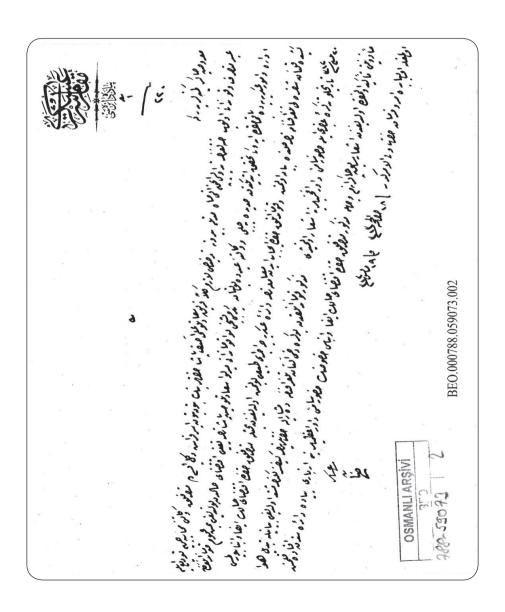
على أن يقوم بتغيير الجو. وعلى الوجه الذي به الإشعار السابق الصادر من العبد الضعيف، فقد صدرت إفادة من دائرة المشاة حول إشعار صاحب المقام السامي بما يجب القيام به في موضوع المتصرفية المذكورة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٨ ذي الحجة سنة ٣١٣ (١٣١٣) وفي ١٩ مايس سنة ٢١٣ (١٣١٢) قائد الحيش «رضا».

عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

444

### أصل وثيقة رقم (١٢١)



### وثيقة رقم (١٢٢)

BEO 799/ 59900

LY 2

هو مقام قائد الجيش دائرة المحاسبة ۲۷۷

#### معروض العبد الضعيف

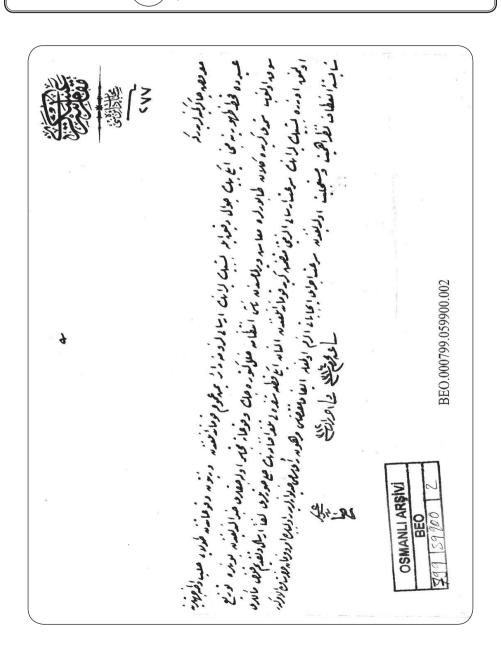
حسب البيان الصادر من القيادة العامة لليمن، فإنه لابد من إرسال ألفي جوال دقيق وخمسة آلاف ليرة نتيجة القحط الذي ظهر في عسير. ومن جهة أخرى ورد خبر يفيد بأن الطوابير التي وصلت إلى كريت لم تُمنح معاشاتها، وهي الطوابير التي سوف تُرسل إلى حلب وأضنة بسبب الأحداث التي وقعت في «زيتون». ولا شك أن ذلك سوف يؤدي إلى خلل ووقوع أحداث سيئة. وقد تم استلام برقيتين مشفرتين في هذا الشأن من قيادة كريت، وتم إرسال صورهما طيًّا. ويستشف من محتواهما أن الموضوع مهم للغاية وعاجل. عليه يرجى الإسراع في إجراء ما هو لازم. ولا شك أن ذلك منوط بالحصول على رأي صاحب المقام السامي. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في غرة محرم سنة ١٣١٤ وفي ١ حزيران سنة ٣١٢ (١٣١٢) قائد الجيش العبد الضعيف «رضا».

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

445

# أصل وثيقة رقم (١٢٢)



### أصــل وثيقــة رقــم (١٢٣)

### BEO 793/59465

LY 1

الصدارة

دائرة المكاتبات

الرقم: ٦١٥

تاريخ الورود: \_\_

تاريخ التسويد: ٢ محرم سنة ١٣١٤

۲ حزیران سنة ۱۳۱۲

المقابلون: \_\_

المبيض:

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الورود لأجل التبييض: ٢ (محرم سنة ١٣١٤)

۲ (حزیران سنة ۱۳۱۲)

تاريخ التبييض: ٢ محرم سنة ١٣١٤ ۲ حزیران سنة ۱۳۱۲

# مذكرة إلى نظارة المالية الجليلة

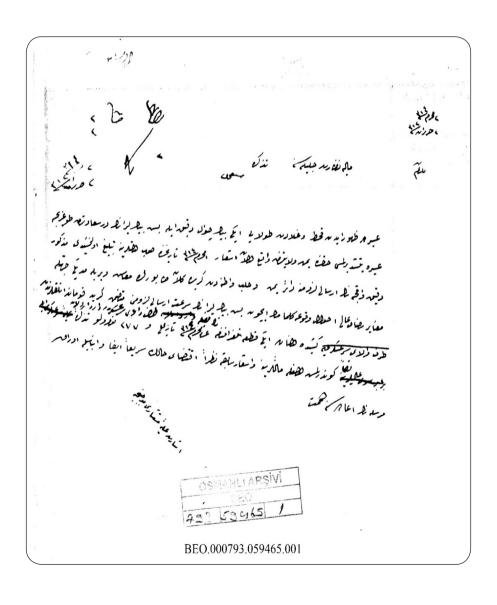
ظهر القحيط وارتفعت الأسعارية عسير. بناء على ذلك صدر إشعار من ولاية اليمن يطالب بإرسال ألفي جوال من الدقيق وخمسة آلاف ليرة من إستانبول، وإيصالها إلى عسير مباشرة. وتم إبلاغ صاحب الدولة بهذا الإشعار

#### <u> عساير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م)</u> (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

بتاريخ (١ محرم سنة ١٣١٤). لذا فمن الضروري إرسال الدقيق والأموال المذكورة. ومن جهة أخرى جاء طابور من حلب وأضنة إلى كريت. بيد أنه لم يعط المعاش الخاص بهذا الطابور. بناء على ذلك أصدرت قيادة كريت برقيتين حول الإسراع في إرسال خمسة آلاف ليرة من أجل ألا تقع أى أحداث تخالف رضا صاحب المقام العالى، وتم إرسال هاتين البرقيتين طيًّا إلى صاحب المقام العالي رفقة المذكرة الصادرة من قائد الجيش بتاريخ (غرة محرم سنة ١٣١٤) وبالرقم (٢٧٧). ونظرًا إلى محتوى البرقيتين، وكذلك الإشعار السابق، يرجى الإسراع بإجراء ما هو مطلوب، وبيانه. كما يرجى بذل الهمة من أجل إعادة الأوراق المرسلة.

الحزء الأول

# أصــــل وثيقــــة رقـــم (١٢٣)



#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨٠هـ /١٩٠٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

247

### 

BEO 774/ 58044 LY 3

> هو مقام قائد الجيش دائرة المشاة الشعبة ١ عدد ٣٢٥

#### معروض العبد الضعيف

حسب ما نص عليه المرسوم السامي الصادر من حضرة الخليفة الأعظم، فإن كل موظف من الموظفين المدنيين سواء كان واليًّا أو متصرفًا أو ما شابه ذلك، لا يستطيع القيام بمهامه الموكلة إليه لأسباب صحية أو غيرها من الأسباب الأخرى، ولا يمكن له تلقي العلاج في المكان الذي يعمل فيه، فلابد في هذه الحالة من عزله وتعيين آخر مناسب بدلا عنه. ومن هذا المنطلق فإن متصرف عسير وقائدها حضرة الفريق علي آصف باشا يحتاج إلى العلاج. ولهذا السبب مُنح ستة أشهر من أجل ذلك. عليه كان من الضروري تعيين شخص آخر بدلا عنه وكالة. كما صدر إشعار في السابق يدور حول إجراء ما هو لازم في هذا الخصوص. وبالرغم من ذلك لم يصل رد حتى هذه اللحظة. أما البرقية الواردة من ولاية اليمن، فقد جاء فيها أنه من خلال الإشعار الصادر في عسير، فقد فر أهالي بعض القرى. وحسب ما تم فهمه من خلال الإشعار الصادر في هذا الشأن، فإن الداء الذي يعاني منه المشار إليه، يحول بينه وبين أدائه لعمله. ولهذا السبب فمن المهم جدًا القيام بما هو مطلوب في هذا الصدد. ونظرا للأحكام الجليلة للمرسوم السامي السلطاني سالف الذكر، فإن القيام بما هو مطلوب يجب أن يتم بأسرع ما يمكن، وصدرت مذكرة حول في المن القيام بما هو مطلوب يجب أن يتم بأسرع ما يمكن، وصدرت مذكرة حول

هذا الموضوع من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم مؤرخة بـ (٥ حزيران سنة ١٣١٢) ومرقمـة بـ «أربعمائة وثلاثة وستين». ومن جهة أخـرى يوجد هناك تقرير يدور حول العلة التي يعاني منها الباشا المشار إليه. كما ورد خطاب رسمي من ولاية اليمن وقيادتها يدور حول إجراء ما هو لازم في هذا الباب. ووفقًا للإفادة الصادرة من الدائرة الصحية، فإن المشار إليه موجود ببيروت في إجازة مرضية مدتها ستة أشهر. عليه تمت مخاطبة القيادة المذكورة كتابيًّا من أجل معرفة طبيعة المعاملة التي ينبغي إجرائها فيما يتعلق بالمتصرفية التي هي في عهدة المشار إليه. وفي ذات الوقت تم استلام برقية تتعلق بإحالة الوظيفة المذكورة إلى حسين باشا قائد اللواء العشرين، على أن تكون هذه الإحالة وكالة، وضم خمس معاش المشار إليه إلى معاش حسين باشا. وعقب ذلك أحيطت نظارة الداخلية الجليلة علمًا بتفاصيل المسألة. كما وردت مذكرة من النظارة المشار إليها حول ذات الموضوع. ومن جهة أخرى أصدر صاحب المقام السامي مذكرة ردًا على الإشعار الذي كان العبد الضعيف قد أصدره في السابق. كما تناول في هذه المذكرة ما جاء في المرسوم السامي الصادر من حضرة الخليفة الأعظم حول تسوية الأمور الخاصة المتعلقة بالموظفين المدنيين، وكذلك عند إصابتهم بالأمراض والعلل، وماهية الإجراء الطبيعي الخاص بالباشا المشار إليه. وقد تم إبلاغ كافة هده التفاصيل إلى قيادة عموم اليمن المذكورة بواسطـة برقية العبـد الضعيف المؤرخة بـ (٢٣ مايس سنـة ١٣١٢). وعلى الوجه الـذى به القرار الصـادر من الدائرة الصحية، فقد تم إعـداد مضبطة بخصوص الإذن الخاص بحضرة المشار إليه، ومن ثم تم تقديمها إلى صاحب المقام العالى جناب السلطان. وبموجب ذلك صدر المرسوم السامي الشريف من حضرة الخليفة الأعظم. بناء عليه يجب أن يحاط صاحب المقام السامي علمًا بالإجراء اللازم الذي سوف يتم إنفاذه بحق المتصرفية المذكورة، وصدرت إفادة بذلك من دائرة المشاة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١١ محرم سنة ٣١٤ (١٣١٤) وفي ١١ حزيران سنة ٣١٢ (١٣١٢) قائد الحيش العبد الضعيف «رضا».

### أصـــل وثيقــة رقــم (١٢٤)



ند.مد مکر کذریم

اسبارهم وجائزه دلطولاي مأددنسا شفاحده بولياروالى ومفضكم مأموريكلائك محل أمونيلان المي باحوا بشريبه ككوه وتوثويم كمكرا ولميني حالده عزلدع برلزدشاسيذيع بخابرا إدة ستأحفت ضغيفهمافقيل كالسندا ولمذفقيا عبرنعض وتومارا فاولر يخبع زاديا ولينمض الزماء مدع شطواء عُنِي ورِزٍ وَطَلَ كَوْنِهِ فِي لَرُوي دَمِيلًا وَلَا رَوُوعِي آصَفِياتَا مَعَاوِدُ مِعَدُه اقْضَادُالِكَ ابِنِه واجْهِ اوْلِياسَاراولِيَعِظْل هُوَوْرَجِوا ي الذِ ما صد ويمد ولافيذيه ألثار فلأفيام دم عبرده لحلودابر وفحط فطولال بعصرفته هالبسة ؤارانمكره اوليفترزي وشارالية خذلني ابقاى وللبغي مانج ولينغماسيا ينس اكتوليغت يحثو ابجا يصخبك سعتدا طرس لرزى ديسا فكمذا وليغي جاعليسيرسلفيا لدكرامفض هما بريكاها زاحهم ملاحسفيل افضلت سينيا ابفاوا باسترا شدُوا. داولاً ﴾ مراعظ مأينجود دينو المشاوج نورول نقط مامرٌ صل تي هيدد لدل لحوال بإشا يتنا إليج مسلول حفد مك الويط لفله امراه الما يعقد بجد والى وفوما كم نغيشه وارداد تؤخذته ا وزرز المنما ومدنو بروزه تبزله لمانم صح وارد شارط را لحفظ بعد أفضل ابغا اسالمك ورده مثا للعفيض عيده سدّه بولنا بمنصفل حقداً مك معلاته ابقلى مذكور فرما ثائف بالجلب وحش معا تناه منبه وظيف مذكوره كا ب لوكا لم يكمني لوا فوما زاغ صدياتنا إحالين ففذه البارتعن فأماران ردكفت واخلافته يتعليه طريطوب فقرت شالط درالناب نقفه مبايرا اضرريسواب اشعار حكوا ترموا بأ وردابد والمويتكونه كال نوا امردا زاره وكرك نبن هوالدمغد كألا سنا مضة فعضهما ومبلغ وليار وباثا عث اللهفدم دخ اجاس لمبين اولاً نقط حامدً داواعظميدنيه محدمضوص فعا فنارٌ عاجاتِه > بالمحتظع المبين وتديميتي مواكنة نبلغ المستا ولينبح صي لأرمستك بالكيف فياري ومطات المعصونية تفصوصته بوزم كالأمطيط دخ المنظم عذعليا ومباس وثكل وعرص ولعدخ ويوضح بودفع الادائب مفذ فلافتهم شقفاق ولمسأ ولهنت اككوره مفظوهف انجاباطاله ابيلم عفوضه موابأ عفويلن وادأعظمين ازاره بيارد دارة سندافارهمذا ولنداولها بده املك حفذ فدله الانكرامي في المرايع الم

OSMANLI ARŞİVİ

BEO.000774.058044.003

# 

BEO 836 /62677 LY 4

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات عدد

#### حل البرقية الواردة من ولاية اليمن

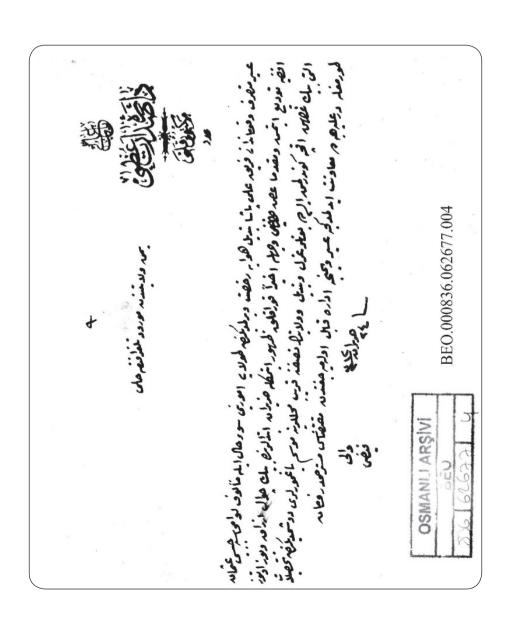
لم يسمح للفريق علي باشا متصرف عسير وقائدها بأن يقوم بتغيير الجو. ولهذا السبب ساءت حالته. ومن جانب آخر تم تكليف محاسب اللواء عثمان أفندي بالإشراف على الأمور هناك. وعلى الوجه الذي تم به عرض ذلك في السابق، فقد ظهر القحط مؤخرًا. ولهذا السبب تم إرسال ألف جوال من المؤن ومائة وستة وثلاثين ألف قرش في بداية حزيران. ومع ذلك يجب عزل المذكورين. ونسبة لعدم هطول الأمطار، ظلت عمليات التحصيلات كما هي. عليه فإنه في حالة عدم معاونة إستانبول، فلن يكون من المكن إدارة عسير واليمن.

ية ٢٤ حزيران سنة ٣١٢ (١٣١٢) الوالي «فيضي».

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

457

# أصل وثيقة رقم (١٢٥)



### 

BEO 836 /62677

LY<sub>3</sub>

تلغراف نامه

عىنة ١

إن الدولة لا تقبل أي نوع من أنواع المسئولية بسبب الاتصالات البرقية

مكان الإرسال: صنعاء

المورد: استانبول

المركز المتوسط" حلب

الرقم: ١٨٠٧

الكلمة: ٢٤

المجموعة: ٠٠

تاريخ الصدور: ٢٦ حزيران سنة ١٣١٢

تاريخ الورود: ٢٦ حزيران سنة ١٣١٢

نوع الخطاب: رسمي

تسليمه إلى مكان مركزه: الساعة: ١٠ الدقيقة: \_\_ نهارا

إرساله إلى المركز المتوسط: الساعة: \_\_ الدقيقة: \_\_

بداية المحادثة: الساعة: ٧ الدقيقة: ٣٠ مساء

نهاية المحادثة: الساعة: ٧ الدقيقة: ٣٥ مساء

إرساله إلى صاحبه: الساعة: ٨ الدقيقة: ١٠ مساء

رقم الوصول: ٤٧٨٥٨

موظف إرسال الخطابات: يوجد توقيع

التاريخ: ٢٦ حزيران سنة ١٣١٢

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

455

لموظف المناوب، يوجد توقيع	توقيع
لموظف المرسل:	
له ظف الستلم:	

#### إلى الصدارة العظمى

وفقًا للإشعار الصادر من عسير بتاريخ (٢٦ حزيران سنة ١٣١٢) ، فإن الأمطار لم تهطل في أي جزء من أجزاء عسير. ولهذا السبب تم الاستفسار عما إذا كانت توجد هناك حالات وفيات بين الإنسان والحيوانات أم لا. وفي الواقع فإن الأموال والمؤن المرسلة من هذه المنطقة، سوف لن تكون كافية، إذ أن حالة القحط والجفاف الموجودة في هذه الأرجاء لن تمكن من تقديم المساعدة بالدرجة المطلوبة. بناء عليه نسترحم في إجراء ما هو لازم.

في ٢٦ حزيران سنة ٣١٢ (١٣١٢) الوالي «فيضي».

# أصل وثيقة رقم (١٢٦)

i.	نَاخِرُاف اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ الله	, 4
	أَ كَا الْمُتَالَقِيْنَ الْمِينَا الْمِينَا الْمِينَا الْمِينَا الْمِينَا الْمِينَا الْمِينَا الْمُتَالِمِينَا الْمُتَلِمِينَا الْمُتِلْ	
	وضولافرونی است المحمد من المحمد المح	
بدا بانجر تعات داحةورا قاق	صدارتفها به صدارته وم معدنه احد اولدی اساله وم این اساله وم مین احد اولدی اساله وم این این مهدنده احد احد این این مهدنده این احد احد این این مهدنده این احد احد این احد احد این احد احد این احد احد احد احد احد احد احد احد احد احد	
وخبى	سيخا عنك كعد لعبور روتمدي إن مران محديد احد اوليد المراد المحدد المعدد المراد	
0SM	JANLI ARŞİVI  280 62677 003	1

### أصــل وثيقــة رقــم (١٢٧)

BEO 826/61946

LY 5

هو

يوجد ختم داخله مكتوب (مجلس إدارة ولاية اليمن)

الرقم: ٤٢

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

كانت الولاية قد أرسلت في السابق إشعارًا يتعلق بالتدابير التي يجب اتخاذها من الناحية الإدارية بسبب حالة الجفاف التي اجتاحت لواء عسير. وعقب ذلك أرسل الناظر برقية ردًا على ذلك مؤرخة بـ (٢٧ حزيران سنة ١٣١٢)، جاء فيها أن فائض واردات الولاية يفوق المائة ألف ليرة. ولهذا السبب يجب على الولاية مساعدة عسير. والجدير بالذكر أن المطلوب في الوقت الراهن هو ألفي جوال من الدقيق وخمسة آلاف ليرة. وبالنظر إلى الوضع الحالي، فإنه يمكن تسيير الأمور بالمقادير المذكورة. وفي حالة أن تتم زيادة هذه المقادير، فإن الأمور سوف تكون بشكل أفضل. وبالإضافة إلى ذلك يجب أن تتم عمليات الشراء والإرسال بمعرفة لبنة، وذلك من أجل ألا يتعرض الأهالي للضيق الشديد. وفي الوقت نفسه يجب أن تكون المساعي مبذولة فيما يتعلق بالعمل لجمع الإعانات. وفي الحقيقة فقد ارتفعت أسعار المأكولات بشكل كبير للغاية بسبب الجفاف الذي عم جميع أنحاء اللواء المذكور. ونتيجة لذلك وصلت الأوضاع إلى درجة سيئة. والحال أنه كلما ازداد هذا الجفاف والقحط، تفاقمت الأمور بشكل كبير جدًا. وقد صدر إشعار بهذا الخصوص من المتصرفية. ومن الملاحظ أن الولاية قامت بدفع نصف محصولها الخاص، بفصل الربيع. وفي ذات الإطار فإن نصف لوائي الحديدة وتعز هما اليوم الخاص، بفصل الربيع. وفي ذات الإطار فإن نصف لوائي الحديدة وتعز هما اليوم

تحت وطأة الجفاف، في حين يعانى ثلث لواء صنعاء من المشكلة نفسها. ونتيجة لظهور بعض الآفات، لم يكن من المكن القيام بعملية التحصيل بالدرجة المطلوبة.

ولهذا السبب وصلت المعاناة إلى حد لا يمكن وصفه. وفي حالة أن يستمر الجفاف هذا مدة شهر آخر، فإن القحط سوف يظهر في عدد كبير من مناطق اليمن، ولا توجد شبهة في ذلك. ومن جهة أخرى فإن الإشعارات ترد بصورة متوالية من عسير حول استمرارية الجفاف، وازدياد شدة القحط. بناء على ذلك أجرى استيضاح حول ما إذا كانت هناك حالات وفاة بين البشر، وحالات نفوق بين الحيوانات نتيجة الجفاف والقحط. كما تناول الاستيضاح ماهية التدابير التي يمكن القيام بها من أجل ألا يسقط الأهالي في المعاناة والشدة. وفي الوقت نفسه أجريت بعض الاتصالات المتعلقة بهذا الأمر. لذا فمن الطبيعي أن يتم إشعار النتيجة التي سوف يتم التوصل إليها في هذه المسألة بأسرع ما يمكن وبواسطة برقية. وعلى الوجه الذي تم به عرض ذلك، فإن الجفاف منتشر في معظم أنحاء الولاية، والأسعار في حالة زيادة من يوم لآخر، والأهالي يعانون معاناة كبيرة وقاسية. أما المناطق التي هطلت فيها الأمطار، فهي تحتاج إلى ثلاثة أشهر حتى تقوم بعملية الزراعة. وحسب ما تم فهمه فإنه لا توجد هناك أي إمكانية لإرسال أموال ومؤن إلى الفرقة العسكرية بعسير. وعلى الوجه الذي صدر به إشعار من قيادة عموم اليمن إلى صاحب المقام الجليل قائد الجيش، فإن إرسال ألفي جوال من الدقيق وخمسة آلاف ليرة إلى عسير مباشرة من أجل تأمين احتياجات الفرقة المذكورة، هو أمر مربوط بالحصول على الإذن الجليـل من جناب الناظر. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١ صفر سنة ٣١٤ (١٣١٤) وفي ۳۰ حزيران سنة ۳۱۲ (۱۳۱۲)

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٣٤٨

من الأعضاء العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (زيد بن حميد)	من الأعضاء العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (محمد عبد الكريم)	من الأعضاء العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (محسن الشرية)
العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (حسين حسني) مسئول المال	العبد الضعيف يوجد ختم غيرمقروء وكيل المكاتبات	من الأعضاء العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (السيد حسين)
العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (أحمد فيضي بن أبو الخير)	الداعي النائب يوجد ختم داخله مكتوب (السيد محمد سعيد الأزهري) والي اليمن والقائد العام المشير	العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (محمد شوقي مصطفى)

### أصــــل وثيقـــة رقـــم (١٢٧)



عبه عذه قولتوسيد الردم تأبر مقتفه عقده ولائيد سعدار فاعمدواشار اوزيد شيفوارادند مرايخ الاعرابي غفراف مرجواني نف رتبا هدره ولا يله بوزيله بوزيله ماوز فقل واراق ادليفند عيره دلائم معادنه لازمالفتن واستعلام شله اعجبته جاله يقددب سيدلادرج سده بولنيغ وحاله عا خه يكطأ بويترار وممكاليس دها ارتضع ونجلع الحارة مصلحت المشم أدهانا معا في ستروم العامامداوره ما بعات واليالانك برهية معطة اجل ورقع وهواعاباة فيت فان ارواشا رويسه الواد شكورك هرفونده فزاونفه ما كولات اسعارى ترارا تمكد بابر مضا بقيلك باسهركوستريكى وتحطف كيدكر شت كسيدا تمكده ارلدتني متعلقه بديلكده ووريك الملك ع ماميد لصف روسته دن عصوم كليك كي عدره وتعرسافديك تصنف وصماكاعات تت واليم درام المكدودلا فولتلفده وغي مقلر اوعقود عيركم ظهرا ندكيند طوك محصلات درج فافرم الملوب يوعيم مضا يغرفوليا بر ادلغد رادفد رها فورقتن دوام اره بعه ادوايس بمنك خع مدر و فطستد خواتين بهر سزر . فورقلفل دوم وخطك كسب شدت اشكده الجس عسرد مدحود رمتوليه اسقا راوخف اؤليان كوره انسائديد وفيات وعوائد دخفات اداوب ادلمين وهالمفك تطأا هاليك مصالف ستسدم العلمص يحمد فهم تثره اعتاج اولين محلفها سيصاح ونحاب عابسلك والديد المهم تتم أوزيدا بجاب عالمه سدي تعلفه عصدواست بد سارعت اوله جن طبعالي عد الطبين اوزره ولابقه الأميديد ، فولوتو بولفا محدد واسعاله رَجُ واهاليك مصالف تنار المكرود عفور رول دروس راغيك ميلة كلن دخ ادهاه محتاج الملف عبرون عكر رسنك الأره سندكف بدايده جلك درجه اسلاق لحفيركوندلس قاق اولرعدعن الملتكمشد ميتموم فوما فانتفسه وهن عقع عين سيبكيدا سقار اولدين وص رفوراي سله حول دفعار سدسه يدنك وفر فكوره الرمحن طوعده عده شديل اساسه استماد ساعدوسه جَا بِ نَفَ يَبِنْهِيمَة سَابِر ولِيه بلده المرور الحقية مدار لامكد ما مطابع الم المراجع



BEO.000826.061946.005

### وثيقـــة رقــم (١٢٨)

#### BEO 816/61194 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ٩ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ١٦ صفر سنة ١٣١٤ ١٥ تموز سنة ١٣١٢

> المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_

المسود: العبد الضعيف، محمد ...

الورود لأجل التبييض: ١٦ (صفر سنة ١٣١٤) ١٥ (تموز سنة ١٣١٢)

> تاريخ التبييض: ١٦ صفر سنة ١٣١٤ ١٥ تموز سنة ١٣١٢

#### إلى نظارة المالية الجليلة

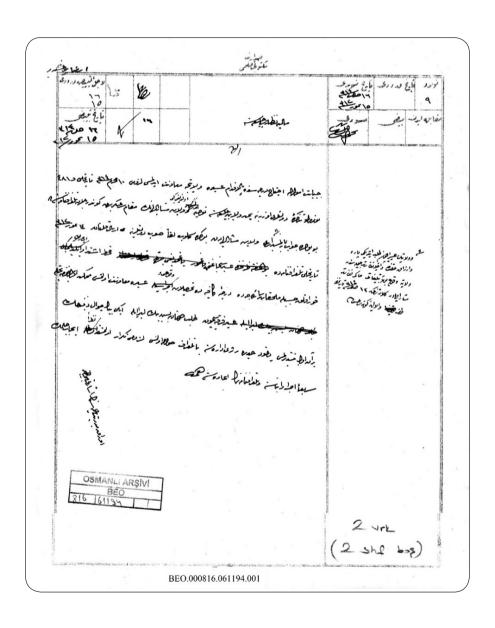
أصدر صاحب الدولة مذكرة بتاريخ (١٠ محرم سنة ١٣١٤) وبالرقم (٤٨١) حول ضرورة أن تقوم الولاية بمساعدة عسير فيما يتعلق بجباية الأموال. وعقب ذلك صدرت توصية بالخصوص المذكور إلى ولاية اليمن الجليلة. وفي الوقت نفسه قامت الولاية المشار إليها بإعداد رد للبرقية المرسلة من مقام قائد الجيش. وفي

هذا الإطار قامت الولاية بإرسال المذكرة الصادرة من نظارة الداخلية الجليلة التي تشير إلى التبليغات التي قامت بها النظارة إلمذكورة إلى الولاية بخصوص الأموال والمؤن التي طلبتها الولاية لبلاد عسير. وقد أرسلت هذه المذكرة إلى صاحب المقام العالى بتاريخ (١٢ صفر سنة ١٣١٤). أما البرقية المؤرخة بـ (١٤ تموز سنة ١٣١٢) الواردة في هذه المرة من الولاية المشار اليها، والمرسلة طيا الى صاحب الدولة، فقد جاء فيها أن القحط والجفاف بلغ درجة كبيرة، لا يمكن معها القيام بعملية التحصيلات في بقية الملحقات الأخرى. وإذا جئنا إلى موضوع عسير، يمكن القول أنه من الممكن تقديم المساعدة لها. وفيما يتعلق بالخمسة آلاف ليرة المطلوبة من أجل فرقة عسير، بجانب الألفين جوال من الدقيق، فلابد من إيصالهما، أو إحالة ذلك إلى إدارة التبغ بواسطة برقية. عليه يجب بذل الجهود من أجل إجراء ما هو لازم في هذا الباب، مع إعادة البرقية.

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

401

# أصل وثيقة رقم (١٢٨)



### 

BEO 826 /61946 **LY 4** 

هه الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات عدد 7177

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

نتيجة للغلاء والقحط والجفاف الذي تعانى منه منطقة عسير، فقد تم استلام إشعار في السابق ومؤخرًا من ولاية اليمن الجليلة يدور حول إرسال ألفي جوال دقيق وخمسة آلاف ليرة من أجل الإدارة العسكرية. وحسب البيان الصادر من نظارة المالية الجليلة، فيان فائض الواردات الخاص باليمن تجاوز مائة ألف ليرة. لذا صدر الأمر إلى الولاية للقيام بالمساعدة اللازمة لعسير. وتم بيان ذلك والإشارة إليه في المذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم بتاريخ (١٦ حزيران سنة ١٣١٢) الواردة ردا على الإشعار السابق. وهكذا قامت النظارة بمخاطبة الولاية على تلك الصورة. والحال أن الولاية تعانى من القحط والجفاف في أكثر مناطقها، وهو الأمر الذي تسبب في إعاقة عملية التحصيلات. وفي هذا الإطار تمت إحاطة الولاية علمًا بفحوى الإشعار الصادر مؤخرًا بخصوص أهمية إرسال الأموال والمؤن، وكان ذلك بتاريخ (٣ تموز سنة ١٣١٢). وفي الحقيقة فإن

#### كسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الجفاف الذي ظهر في أنحاء عسير والحديدة وتعز وصنعاء، أدى إلى قحط شديد. ولهذا السبب لابد من توفير الاحتياجات المحلية من أجل الحيلولة دون وقوع مشاكل في المستقبل، وعلى الوجه الذي تم به بيان ذلك إلى صاحب المقام الجليل قائد الجيش، فقد وردت في هذه المرة مضبطة مؤرخة بـ (٣٠ حزير ان سنة ١٣١٢ ) من مجلس إدارة الولاية المشار إليها تدور حول ضرورة إرسال الألفي جوال دقيق والخمسة آلاف ليرة الخاصة بالفرقة العسكرية إلى عسير مباشرة، وتم تقديم هذه المضبطة طيًّا. ونظرًا إلى الإشعار السابق، والاحتياجات التي تم بها توضيحها، فإن إجراء ما هو مطلوب في هذا الخصوص، منوط بالحصول على إذن صاحب المقام السامي الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ٢ ربيع الأول سنة ٢١٤ (١٣١٤) وفي ٣٠ تموز سنة ٣١٢ (١٣١٢) ناظر الشؤون الداخلية

الحزء الأول

### 

LICC عبر ده فع وغير فهود در طورد الروس الكي سال عول وتعالم مسرسك مراكوديل ممير ومدين على دار ومراشفا را يرض ملك موريك براى فحادر نصله داردنى بولسيع مله مق بهسوسد بهنديسيد بالدهم عبره فيلي معادنة لايم الفاسلام ولا أمروا فارسوليين عمد داستان عوا من مرايكا الجد موفيا شرفعار دارد المراسم مدايكاره المراسع المراسع المراسع عداد وروا دراه جواب ما ليد دمياف ودين الرّمع مد و إفلف رخصيل طويور الديفند استاورا في درنيد من لادم اليار مفاحد وأن ارتز اشعار وا و المعلمة الما المعلمة المعلمة و و معده ونعرد منعا مفرنه موانعفد وجدك فهدند المولا عن الا المنا في المعلمة والمسلحظ إنوا العدوده مشقلاة الفائعلى تحتى اجتاعا فيم ديباغ دروش تحفيد وليني بالمدمغا عمل سفاري م النفا ولينف ولا الح مليد العامد المعالم المعالم المعاملة على المراجي الموفري عمره منديل الأوم الروسية العالم الروسية وكره الأراسيد المليد العامد المعالم على المراجي المراجي الموفري عمره منديل الأوم الروسية العالم المراجعة المراجعة المراجعة ا ار رس معد فالوركد الم يع لا فلا دا ، بويك OSMANLI ARSIVI BEO.000826.061946.004

#### عسيري في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٣٠)

#### BEO 836/62640

LY 2

#### سيدي حضرة صاحب العطف

من الملاحظ أن صاحب السعادة حضرة الفريق علي باشا متصرف عسير وقائدها لا يقوم بأداء وظيفته على النحو المطلوب، إذ من الواضح أن هناك تقصير في عمله. بناء عليه صدرت مذكرة من نظارة الداخلية الجليلة تنص على عزله، وتعيين إسماعيل حقي أفندي قائممقام بالمتصرفية المذكورة بدلا عنه. وإثر ذلك تم عرض وتقديم المضبطة التي أصدرها مجلس الوزراء الخاصف هذا الشأن. وفي حالة أن يصدر مرسوم سامي شريف من جناب الخليفة الأعظم حول هذا الموضوع على أي صورة كان، فسوف يتم إنفاذ محتواه المنيف، وأعد العبد الضعيف مذكرة في هذا السياق، سيدي.

في ٢٣ ربيع الأول سنة ٣١٤ (١٣١٤) وفي ٢١ أغسطس سنة ٣١٢ (١٣١٢) الصدر الأعظم «رفعت».

#### معروض العبد الضعيف

اطلع صاحب المقام العالي على هذه المذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم. وبموجب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من جناب الخليفة الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٨ ربيع الأول سنة ٣١٤ (١٣١٤) وفي ٢٦ أغسطس سنة ٣١٢ (١٣١٢) رئيس كتاب حضرة السلطان العبد الضعيف «تحسين».

### أصــل وثيقــة رقــم (١٣٠)

موسير الله مقدن وقوماً أو فريد سعادته عيم باك حفيريل المعاق وظعم رعاوم بن عليم مذكور مفوقع الدلا فكفي المال عدي مقدن وقوماً أو فريد معادنه عيم باك حفيريل المعاق وكلادر فلم الن مفيلا ملعوفه عور وهذم فلميه أولان عفى أدر في الوري يمم في العاد المدوم الموري

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٣١)

### BEO 837/ 62704

LY<sub>2</sub>

#### سيدي حضرة صاحب العطف

على الوجه الذي به الإشعار الصادر من ولاية اليمن، فإن قائممقامية قضاء محايل الواقع داخل لواء عسير تعتبر شاغرة. ولهذا السبب كلف محمود عيني أفندي أحد المتقاعدين قائممقاما بالوكالة. ومن جانب آخر أصدرت لجنة اختيار الموظفين مضبطة حول إجراء مراسم القسم للمشار إليه من أجل تعيينه. وأرسلت هذه المضبطة رفقة الورقة التي تتضمن الإيضاحات اللازمة، وتم عرض وتقديم المذكرة الصادرة من نظارة الداخلية الجليلة حول ذلك. وفي حالة أن يصدر مرسوم سامي شريف من جناب الخليفة الأعظم حول هذا الموضوع على أي صورة كان، فسوف يتم إنفاذ محتواه المنيف، وأعد العبد الضعيف مذكرة في هذا السياق، سيدي.

في ٢٦ ربيع الأول سنة ٣١٤ (١٣١٤) وفي ٢٤ أغسطس سنة ٣١٢ (١٣١٢) الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

اطلع صاحب المقام العالي على هذه المذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم. وبموجب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من جناب الخليفة الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٩ ربيع الأول سنة ٣١٤ (١٣١٤) وفي ٢٦ أغسطس سنة ٣١٢ (١٣١٢) رئيس كتاب حضرة السلطان «تحسن».

### أصــــل وثيقـــة رقـــم (١٣١

علوفاو الله هنزة على فقار فالمعاهد بهدوله المعادد وحيه وكان بولن فالمقام مقاعد لرم محمود عن الدين حاود عبد سخال داخل المعادد وحيه وكان بولن فالمقام ورقيسه منا محدد بكرهاود الرحاب المعادد والمعادد ورقيسه منا محدد بركام حاود الرحاب المعادد BEO.000837.062704.001

47.

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م-١٩٨٢م) | الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٣٢)

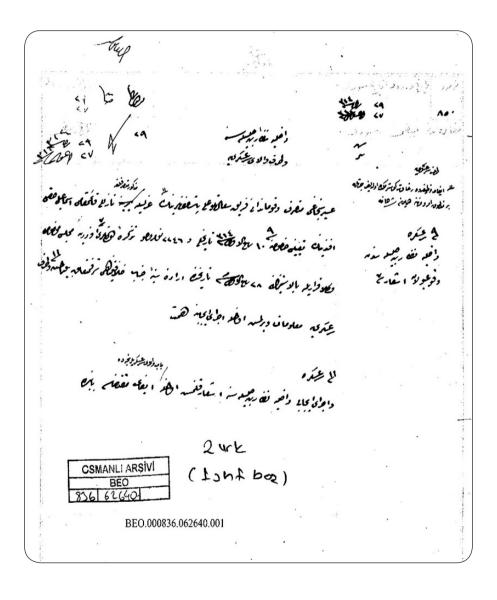
#### BEO 836 /62640 LY 1

الصدارة
دائرة المكاتبات
الرقم: ٥٥٠
الرقم: ٥٠٠
تاريخ الورود: \_\_
تاريخ التسويد: ٢٩ ربيع الأول سنة ١٣١٤
المقابلون: \_\_
المقابلون: \_\_
المبيض: \_\_
المبيض: \_\_
المبيض: كوجد توقيع
الورود لأجل التبييض: ٢٩ (ربيع الأول سنة ١٣١٤)
تاريخ التبييض: ٢٩ (ربيع الأول سنة ١٣١٤)
تاريخ التبييض: ٢٩ ربيع الأول سنة ١٣١٤)

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة وصاحب المقام العالي قائد الجيش

صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ (١٠ ربيع الأول سنة ١٣١٤) وبالرقم (٢٢٤٦) تدور حول عزل صاحب السعادة حضرة الفريق علي باشا متصرف عسير وقائدها، وتعيين إسماعيل حقي أفندي قائممقام تازللي بالمتصرفية المذكورة بدلا عنه. وعقب ذلك صدر إشعار حول هذا الخصوص من نظارة الداخلية الجليلة. وبموجب القرار الصادر من مجلس الوزراء الخاص، صدر مرسوم سامي شريف من جناب الخليفة الأعظم بتاريخ (٢٨) ربيع الأول من ذات السنة حول الموضوع. بناء عليه تم إعطاء المعلومات اللازمة في هذا الخصوص إلى قائد الجيش، وهو الأمر الذي يعني ضرورة إجراء ما هو لازم. وقد أحيطت نظارة الداخلية الجليلة علما بذلك.

# أصــــل وثيقـــة رقـــم (١٣٢)



عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

777

# وثيقة رقم (١٣٣)

#### BEO 837 /62704 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ۸۸۹ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ۳۰ ربيع الأول سنة ١٣١٤ ٢٨ أغسطس سنة ١٣١٢

المقابلون: \_\_

المبيض:

المسود: العبد الضعيف، إبراهيم

الورود لأجل التبييض: ٣٠ (ربيع الأول سنة ١٣١٤)

۲۸ (أغسطس سنة ۱۳۱۲)

تاريخ التبييض: ٣٠ ربيع الأول سنة ١٣١٤ ٢٨ أغسطس سنة ١٣١٢

ھو

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

لقد صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ (٢٢ ربيع الأول سنة ١٣١٤) وبالرقم (٢٣٧) تدور حول إجراء مراسم القسم لتعيين محمود عيني أفندي أحد المتقاعدين والقائممقام وكالة لقضاء محايل الواقع داخل لواء عسير. وعقب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من جناب الخليفة الأعظم حول الأمر بتاريخ (٢٩ ربيع الأول سنة ١٣١٤). عليه يرجى إجراء ما هو لازم.

# أصل وثيقة رقم (١٣٣)

Stries	, Jithi	
الله المرابعة ورواء	•	الزمرة الأيجورودة المائح سوسالي المناه
ETO C. W.	دا مهديطارت مهارسه	who see in which
بعيلله فائمعام متفاعدلرندد محويني	عاعی داخلیده محائل فصاسی وانمعامامید و کھالسرہ ساعی داخلیدہ محائل فصاسی وانمعامامیہ وکھالسرہ	هـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
فيست كلنا باركاي و٧٧٧ تومروع	عامی داهده های طاق کا مقاملند و است. که نماینی احرابرلمك اورره نبنی خصوصه > ق د ولماری اورزیز با لاستیزادیه > رسع الرهایش	· · · ·
	معلوسورلمس اوطعار الفاى مفصا سدهمت	12
OSMANLI ARŞİVİ BEO BY 62304	12Ht P=2)	
BEO.000837.062704.001	L	
	* * *	

# عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (المترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٣٤)

BEO 774/ 58044 LY 2

هو الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

عدد

#### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

### جواب المذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم بتاريخ (١٦١ حزيران سنة ١٣١٢)

كما هو معلوم فإنه في حالة تعيين شخص آخر متصرفًا على لواء عسير، فإن المتصرف السابق صاحب السعادة آصف باشا سوف يستلم معاشه محليًّا طيلة فترة إجازته وفقا للقانون المعمول به، وهذا أمر طبيعي، وصدرت إفادة بذلك من المحاسبة. وفي هذا الصدد تمت إعادة مذكرة قائد الجيش الصادرة في هذا الموضوع. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

ية ٥ جمادي الأخرسنة ٣١٤ (١٣١٤) وية ٣٠ تشرين الأول سنة ٣١٢ (١٣١٢) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف يوجد توقيع.

#### 172 ل وثيقة رقم

معردم براکنردیدگر ها د بری نفام امند به بردیک را نین نزرهٔ یاب مدیراهبره میزید. مبتعلی میموند دیرد بعبد اضغی جه منهرق یابد حادثوامیت با بالی مدت ما دونیده معا نیک گلخ نفای دارهٔ سده اعق اولیری جبیره بدانشکه ۴ افاره کدرن اولیا بده کم تزکره خیکری اعاده و نفسهٔ فیمند را دیرا بده امرودین میکندی میزیس-BEO.000774.058044.002 1. 10 st. a. il de OSMANLI ARŞİVİ 

# عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٣٥)

BEO 900 /67486 LY 2

هو شوری الدولة دائرة التنظیمات

> عدد عدد

قام عثمان أنوري أفندي المحاسب السابق للواء عسير بإرسال خطابين، أحدهما إلى دائرة المحاسبة بحما، والآخر إلى قائممقامية بريم، وختم عليهما بختم محاسبة اللواء، ثم قام بإيداعهما البريد. وحسب ما تم فهمه فإن هذين الخطابين غير رسميين، وقد اعترف هو بذلك. وبالإضافة إلى ذلك تم دفع أجرة البريد بصورة مضاعفة. ومن الملاحظ أن القانون لم ينص نصا صريحًا فيما يتعلق بالمعاملة التي يجب أن تُطبق في مثل هذا الصنف من الأشخاص، ولهذا السبب أرسلت ولاية اليمن خطابا رسميًّا تستفسر فيه عن ماهية المعاملة التي يجب القيام بها في هذا الخصوص، وقد تم الاطلاع على هذا الخطاب في دائرة التنظيمات بمجلس شورى الدولة بعد إحالته إليها رفقة المذكرة الصادرة من نظارة الداخلية بتاريخ (١٦ رجب سنة ١٦٤٤). وعند التداول في هذا الموضوع، والتوصل إلى أن الشار إليه قام بإرسال الخطابين المذكورين، وأخذ ضعف أجرة البريد، وتم اتخاذ القرار الآتي: عدم تعيين المشار إليه في أي مكان آخر، وتطبيق ذلك مع جميع من الداخلية. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

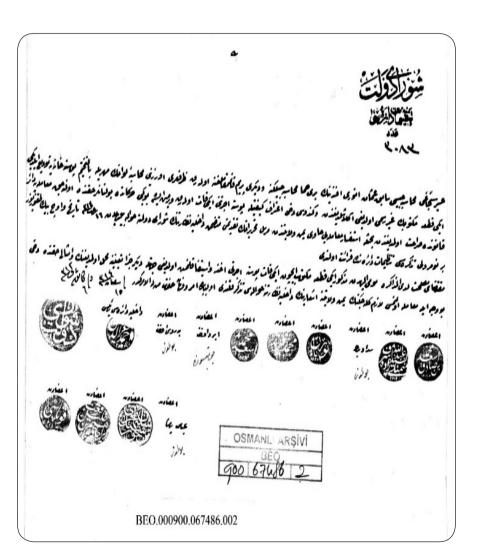
### في ١٥ شعبان سنة ٣١٤ (١٣١٤) وفي ٦ كانون الثاني سنة ٣١٢ (١٣١٢)

من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
شداد بك، غيرموجود	يوجد ختم دإخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب
	(السيد عبد الله أشرف)	(أسعد بن صادق)
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب
(محمد أسعد)	(محمد)	(نوري)
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
عباس بك، غيرموجود	بدروس أفندي، غير موجود	إبرو أفندي، في اللجنة
	رئيس دائرة الداخلية	
	يوجد ختم داخله مكتوب	
	(أحمد عز الدين)	
	يوجد ختم داخله مكتوب	
	(شورى الدولة)	
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب (سيد
(قوباسي)	(إبراهيم بن خليل رفعت)	سليمان)

#### عسييرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

771

### أصل وثيقة رقم (١٣٥)



BEO 926/69414

LY 2

ھو

نظارة صندوق المتقاعدين والمعزولين المدنيين

دائرة المكاتبات

عدد

٤

### إلى صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

يلاحظ أنه لم يتم إرسال مستحقات الخدمة للمتقاعدين والمعزولين في ليواء عسير منذ حزيران سنة (ألف) وثلاثمائة وتسعة. وبالتالي أصبحت هذه المستحقات متراكمة. عليه يجب إرسال العائدات المتحصلة من المعاشات التي سوف يتم إعطاؤها من الآن فصاعدًا، وقد صدرت إشعارات متتالية بهذا الخصوص إلى ولاية اليمن الجليلة. وفي الوقت نفسه أصدر صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم قرارًا يدور حول إرسال تلك العائدات، وقد تم إبلاغ هذا القرار بواسطة الخطاب الرسمي الصادر من العبد الضعيف بتاريخ (١٣ نيسان سنة ١٣١٢). وعلى النحو نفسه أحيطت الدائرة المالية بالولاية المشار إليها علما بتفاصيل المسألة بتاريخ (١٢ كانون الأول سنة ١٣١٢). وبالرغم من كل ذلك لم يتم حتى الآن إرسال أي مقدار من الأموال من العائدات المذكورة. عليه فإن المعاشات التي سوف تعطى في شهر واحد، يجب أن ترسل عائداتها خلال الشهر الموالي، وهذا أمر مشروط في شهر وفيما يتعلق بتلك التي لم تُرسل في وقتها وزمانها، فسوف يكون من اللازم

#### كسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

البحث في فائض الأيام المتأخرة، وذلك حسب ما نصت عليه أحكام قرار الموظفين المدنيين. وهكذا فإن العائدات المخصصة لمواجهة معاشات المتقاعدين والأيتام، لم تُرسِل إلى الصندوق منذ ثلاث سنوات ونصف. وبالطبع فإن ذلك غير جائز البتة بالنسبة لصاحب الفخامة. بناء على ذلك بحب اصدار اشعار إلى الولاية المشار إليها بضرورة الإسراع في إرسال العائدات المتراكمة في وقتها وزمانها من الآن فصاعـدًا، وعدم تجنيبها محليًّا أو صرفها. ووفقا للإفادة الصادرة من المحاسبة فإنه يجب عرض ذلك على المقام السامي صاحب الفخامة، ومن ثم إجراء ما هو مطلوب. وفي الوقت نفسه إعطاء المعلومات اللازمة إلى نظارة العبد الضعيف، ولا شك أن ذلك يستوجب الحصول على الإذن الجليل من جناب الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٩ شوال سنة ١٩١٤ وفي ١١ مارت سنة ١٣١٣ ناظر صندوق المتقاعدين المدنيين العبد الضعيف . توفيق .

الحزءالأول

## أصـــل وثيقــة رقــم (١٣٦

عفورمين ضار مدينهم

جار کم زرر ک

عرشخا عديه نفاعده معول عفرى عاراني الصور لمقور مني فراندي برواتا ليالحاني فالرعائد مراكم سو بعداريه وبرو فالمعانب ريمض عائدا به اساد المدخعات عمد دلابه عليل سرا شعار واوليا مده ترفيطر ولامل الإيال شيار بودلاندا ديا فرمه في حبار معارفه و به سا يدييج ما يجابي ما يعافي الدعاية رم نسار ده المامي ولي ما يخده ده ولايه ما إله دفردارلغ ادار وافعار الدلي علده عادا به فكوره د مدهور را في ورودا علم به ورفافي وبرلاده معانا زددمحص عاراته ابرتن آعا مجذه ابراع مروله اولوب وقت وما ندكوند يعيلوديدايل مباخره فافتى آرائمي مأوربه ولروازا ويم احكمامذيع ا دلین کے متفاعدی واسام معتاز ما یتولنی اولا عائدا تھ ہوہ اوج بحد سردروعدی کوندرلی تردیمی داورا فحدید و دمی فود ہوارص دری ر الدوكمة بدعارا برمراكم نه هما بد وبوريد يوم سأده محلفه البقونيم وبرفر مدايد راغلم رود وف ويبايد ايرا فيمنده صورت قطعره ولايهما إلام ا مردسًا رسويلي فهومنك شكا دمن حدوا فحدد عرضي المارد الفائد الفائد الفائد المفادي مد تفقيد ادنى المدرس نف رز عفراد مساول

اعد بولم معده مليه ما وما زفيه ما به ويمه ما به اردوما به مفرن لاولد.

OSMANLI ARŞİVİ BEO 926 69414

BEO.000926.069414.002

### م) الجزء الأول

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٣٧)

BEO 928/ 69554 LY 2

هو الباب العالي نظارة الشؤون الداخلية عدد ١٧٣

#### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

تم إرسال عريضة من طرف حقي أفندي متصرف لواء عسير يلتمس فيها نقله إلى مكان آخر يتميز بالهواء المعتدل، وذلك لأنه لم يتأقلم على الجو والمياه في اللواء المذكور، وأصيب بالأمراض نتيجة لذلك، مما حال بينه وبين أداء وظيفته. وتم تقديم هذه العريضة طيًّا. والجدير بالذكر أنه لا توجد في الوقت الراهن متصرفية شاغرة. وبناء على الأعذار التي سردها المشار إليه، يجب نقله إلى مكان آخر مناسب في حالة ظهور وظيفة شاغرة، ومن ثم تخصيص معاش العزل له وفقًا للأصول المتبعة. والملاحظ أن ذلك يتوقف على ما يراه صاحب الفخامة مناسبًا. وفي حالة الحصول على ذلك، يتم تعيين شخص آخر بدلا عنه. والحال أن بيان تفاصيل هذه المسألة وإصدار أمر فيها، منوط بالحصول على إذن صاحب المقام العالى الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٠ شوال سنة ٣١٤ (١٣١٤) وفي ١٢ مارت سنة ٣١٣ (١٣١٣) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصــــل وثيقـــة رقـــم (١٣٧)

حفر عالمص مدايدهم

مرسه معدد بردم على وهوده دوجار ادلان عواجه العاى فلفه ما يا ادلمق بولدند بحثالم هواس عدر ما يا ادلمق بولدند بحثالم هواس عدر معن منافل ولائم عدر معن منافل ولمام عدر معن منافل ولمام عدر معن منافل ولمام عدر معن منافل ولمام عدر معن منافل ولمام عدر معن منافل ولمام والمام عد ما ملاد اولاه المورد الله الما وعد المراعة المراعة المراعة المراعة عد ما ملك المراعة المراع

BEO.000928.069554.002

928 69554

#### BEO 926 /69413

**LY 1** 

الصدارة

دائرة المكاتبات

الرقم: ٤

تاريخ الورود: ٢٣ شوال سنة ١٣١٤

١٥ مايس سنة ١٣١٣

تاريخ التسويد: ٢٣ شوال سنة ١٣١٤

١٥ مايس سنة ١٣١٣

المقابلون: \_\_

المبيض: \_\_

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الورود لأجل التبييض: ٢٣ (شوال سنة ١٣١٤)

۱۵ (مایس سنة ۱۳۱۳)

تاريخ التبييض: ٢٤ شوال سنة ١٣١٤

١٦ مايس سنة ١٣١٣

#### إلى ولاية اليمن الجليلة

لم يتم منذ حزيران من سنة (ألف وثلاثمائة وتسعة) إرسال أي أموال من عسير. ولهذا السبب تراكمت المبالغ الخاصة بالتقاعد والمعزولين. عليه يرجى الإسراع في إرسال تلك الأموال، والانتظام في إرسالها من الآن فصاعدًا. وبموجب

الإشعار الصادر من نظارة صندوق التقاعد المدنى الجليلة، تم بيان هذه التفاصيل إلى صاحب الدولة بواسطة الخطاب الرسمي الصادر من العبد الضعيف بتاريخ (٨ ذي القعدة سنة ١٣١٣). ونظرًا للإشعبار الصادر في هذه المرة من النظارة المشار إليها، فقد قامت النظارة المذكورة بالإيفاء بالتبليغات المطلوبة إلى الدائرة المالية. وبالرغم من ذلك لم يُرسل أي مقدار من أموال العائدات المذكورة. ووفقًا للشرط الموضح، فإن العائدات التي يتم تحصيلها من المعاشات خلال شهر واحد، يجب إرسالها في الشهر الموالي. ومع ذلك لم يحدث أي شيء، وهذا أمر لا يمكن تجويـزه بأي حال من الأحوال، إذ يخالف القانـون والقاعدة. وعلى الوجه الذي به الإشعار السابق، يجب بذل الجهد من أجل إرسال العائدات المتراكمة، ومن ثم إرسالها في وقتها وزمانها من الآن فصاعدًا، وعدم إفساح المجال لأي عمليات صرف أخرى، وتم اعداد مذكرة في هذا السياق.

#### عسسيريّ الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

277

# أصل وثيقة رقم (١٣٨)

pure transition conference by the transition process and experience of the con-	Misc	To an all the property of the transfer of the second of th
7.0 2 %	,	منده الما ورود الما المواد المواد المو
\$2.43 N	مه وروجوم	والمنافق وال
ومعنیه روکوندر لمیصند طینا "رای ایپ تعلیدعا ماناه	ه معانی در در افاقت از افاراندن	•
يعًا 'يعا البائد ، شَمَّ ميدَ تفقد صِدُ وَوَيَعَانُ	سر فهنده اوع ور صورته برخ سیاسه نام رونه	
رفع ، تحديد كادر معد لوكله إدا رفط في المعدد	مع قائلية الرج ليد برر جمية ولا تعلق الم	
بواع نف تدره دورانغ بفارتبغت والدر	جيد مهاشت رام الم	District Control of the Control of t
ر از اید افلاعه و معطرات .	مُالِعِدِهِ بِعِهِ وَقِعَ لَعدِهِ عَدَاعَ لَكُ	
المالية المالية	فطينص عاندات نكمت ويهو الرجو	
ب رفط برک بوید سرام نصد ملی توره الفراند. معانقه	معاشة يمتحط عائدت ايرادكي ان	
عا شارف مرافك هجه وليه يهم ملك على ا	ر از سعه علا	THE COMPANY OF THE PROPERTY OF
د هن ميليق 🏎 🌥	سط برندر بدفعه عاد ما	TO THE PROPERTY OF THE PROPERT
OSMANLI ARŞİVİ BEO 926  694/3	2 x 1c (7 Shf Bo)	
	BEO.000926.069413.001	Service and the service of the servi



# وثيقة رقم (١٣٩

#### BEO 1129 /84656 LY 1

الصدارة

دائرة المكاتبات

الرقم: ٢٧٧٦

تاريخ الورود: ٢٨ (ذي الحجة سنة ١٣١٥)

تاريخ التسويد: ٣٠ ذي الحجة سنة ١٣١٥

۹ مایس سنة ۱۳۱٤

المقابلون: \_\_

المبيض:

المسود: العبد الضعيف، ناظم

الورود لأجل التبييض: ١١ (مايس سنة ١٣١٤)

تاريخ التبييض: ٢ محرم سنة ١٣١٥

۱۱ مایس سنة ۱۳۱۳

### إلى نظارة الداخلية الجليلة ونظارة صندوق المتقاعدين المدنيين الجليلة

تم تعيين رشيد بك متصرفًا على لواء عسير. بيد أن المشار إليه لا يتحمل طقس البلاد الحارة. ولهذا السبب تقدم بطلب تحويله إلى مكان آخر. بناء على ذلك تقرر أن ينتظر إلى حين أن تكون هناك متصرفية شاغرة، على أن يُمنح معاش المعزولين إلى حين تعيينه لاحقًا. وفي الوقت نفسه صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ (٢ ذي الحجة سنة ١٣١٥) وبالرقم (٥٣٦) تنص على تعيين قائممقام قضاء عجلون موسى كاظم أفندى بدلا عنه. وعقب ذلك أصدرت نظارة الداخلية الجليلة

إشعارًا في هذا الخصوص. وبموجب القرار الصادر من لجنة الموظفين المدنيين، أصدر جناب الخليفة الأعظم مرسومًا ساميًّا حول ذلك بتاريخ (٢٥ ذي الحجة سنة ١٣١٥). وفي هذا الإطارتم تقديم صورة المضبطة الصادرة حول هذا الموضوع من اللجنة المذكورة، وبالإضافة إلى ذلك أجريت التبليغات اللازمة المتعلقة بمعاشات المعزولين إلى نظارة صندوق المتقاعدين المدنيين. كما تمت مخاطبة النظارة المشار إليها بخصوص إجراء ما هو لازم.

#### عسسيريّ الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٣٨.

# أصل وثيقة رقم (١٣٩)

	5. 3. 4 3. 3. 4.	and the second s
13 13 K	واعديف روبيط معديد المعادد الم	The same and the s
, هذا سدّ عدم تحسين ريجنع تحويل	مَضْ مَفْنَدُ بَيدِ وِينَّ رِيْدِيلِن وجِودِين بدجاره ريد استِنام برند بن البود ه اجيدجد بمقافة	
ماه میوم بخدیك بیوست ماه رب ملید فتهبون وایو	ید معکن ویط اصده عفید برب عجاده فعلی مام اید معکن ویط اصده	نعاعده المحاسدة
ل سرمعاله مودد	ره ما ربع و بهاه مارد و ما ما مدور و الماره مدور الماره مدور الماره ماره ماره ماره ماره ماره ماره ماره	المراوية المسلا
PROCESSION OF THE PROCESSION O	د مانه امارشه د مانه مادید بایلسداطند مفرهید د مانه نفذید شادیه بایلسداطند مفرهید	de de la la
SCOTOMINISTICATED SPRINGS CAN	OSMANLI ARŞİVİ	To the control of the
an anna cheannacht (na ann	OSMANLI ATTYVIII BEO  1129 8 4656 2 40  (2014 6	
	BEO.001129.084656.001	

#### BEO 961/72073 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ٣١٣٤ تاريخ الورود: تاريخ التسويد: ٦ محرم سنة ١٣١٥ ۲٦ مايس سنة ١٣١٣

المقابلون: \_\_ المبيض: المسود: العبد الضعيف، جودت الورود لأجل التبييض: ٧ (محرم سنة ١٣١٥) ۲۷ (مایس سنة ۱۳۱۳)

> تاريخ التبييض: ٧ محرم سنة ١٣١٥ ۲۷ مایس سنة ۱۳۱۳

#### مذكرة إلى نظارة المالية الجليلة

صدرت مذكرة من صاحب الدولة مؤرخة بـ ( ٩ ذي الحجة سنة ١٣١٤ ) ومرقمة ب (٤٠٨) تدور حول تعيين حسن أنور أفندي رئيس كتاب المحاسبة بلواء بنغازي على دائرة المحاسبة بلواء عسير. وعقب ذلك أصدرت لجنة الموظفين المدنيين قرارا حول هذا الشأن. وإثر ذلك صدر المرسوم السامي الشريف من جناب الخليفة الأعظم بتاريخ (٤ محرم سنة ١٣١٥). عليه يرجى إجراء ما هو لازم في هذا الباب.

#### عسسيريّ الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

474

# أصل وثيقة رقم (١٤٠)

hy property and the same of th	77.77
المنافعة الم	الودو والح و روده فاع سورود العاد المعاد ال
عديمة محد معلد بعاري سعف محد عد كان حسد فر الندك معنه عصف مه الخطيطة عديمة معلد معد معد فرا بد بارساله المحديث فاريد ملورد ملورد ملورد الما المعد المع	
ناری و ۱۰ و مورولو نفه دوندی اورید مادید ملید اظام این ها ها تا این است ها مادید مادید اظام این است ها مادید م ناری در دارهٔ سه اطفاد خلانساهی نری مفاق جویسه ارفعاد ا کابا این ها	And the second s
OSMANLI ARŞIVI BEO 254 (254 (62))  BEO.000961.072073.001	

```
BEO 1028 /77034
           LY 1
```

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ١٠٣٧ تاريخ الورود: ٢٤ (جمادي الأول سنة ١٣١٥) تاريخ التسويد: ٢٤ جمادي الأول سنة ١٣١٥ ٢٩ تشرين الأول سنة ١٣١٣

المقابلون: \_\_

المبيض: \_\_

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الورود لأجل التبييض: ٢٦ (جمادي الأول سنة ١٣١٥) ١١ (تشرين الأول سنة ١٣١٣)

> تاريخ التبييض: ٢٦ جمادي الأول سنة ١٣١٥ ١١ تشرين الأول سنة ١٣١٣

> > ھو

#### مذكرة إلى نظارة الداخلية الجليلة

صـدرت مذكرة مـن صاحب الدولـة مؤرخة بـ (١٠ ربيع الآخـر سنة ١٣١٥) ومرقمة بـ (٢٣٤٢) تدور حول عزل شمسي أفندي قائممقام قضاء رجال ألمع الواقع داخل لواء عسير، وتعيين وكيل القائممقامية المذّكورة عبد القادر أفندي بدّلا عنه. وعقب ذلك أصدرت لجنة الموظفين المدنيين قرارًا حول هذا الشأن. وإثر ذلك صدر المرسوم السامي الشريف من جناب الخليفة الأعظم بتاريخ (٢٢ جمادي الأول سنة ١٣١٥). عليه يرجى إجراء ما هو لازم في هذا الباب.

عسسيريّ الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

۳۸٤

# أصل وثيقة رقم (١٤١)

All sites were removed and the same of the	SQ BASIC Author COMMISSION CONTRACTOR AND IN CON
رافد نفار مد مبد مرافع المنظل مد مبد مد المنظل مد مبد مد المنظل مد مبد مد المنظل مد مبد مد المنظل منظل منظل منظل منظل منظل منظل منظل	ورد ای دردد ای سریدی ۱۰۷۷ ، ۱۰۷۷ میدالاد ای ۱۰۷۷ ، ۱۰۷۷ میدالاد این این این این این این این این این این
مذير تاممقاد دلا عبر نجاعی دا خلده رجا ل المع ففامی فا نمفا مینی افتد به عزلبار برنه محلی اهبر ندی عبدا لفا درا فندنگ نعبی حضوص ۱۰ سے الاصلے نارنجای و ۱۰ که موفرولونزگر کا دولای اوریه ماموریه ملافوسیونی اولمفار فیا پار با دونیزاد کی به ماد دالاولی هما درالاولی شاری از که شیخهاب خلافیداهی شفی علی بولیس او کمفار	
نيه شاخته نيه	ALEXANDER PROPERTY OF THE PROP
08MANLIARSIVI BEO 1028 17034 2 urk (2 sht box)	
BEO.001028.077034.001	

### وثيقة رقم (١٤٢)

79409/ 1059 BEO 1059 LY 2 هو الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية عدد ٣٧٧٠

#### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

تبلغ المبالغ اللازمة لمنصرفات الطريق الخاصة بمتصرف عسير صاحب العزة إسماعيل حقي أفندي نحو أحد عشر ألف قرش. عليه يجب تأمين هذا المبلغ من المرتبات غير المقننة للموازنة المحلية. وفي حالة عدم إمكانية ذلك، يتم توفيرها من أوقاف المخصصات العامة، وكانت قد صدرت تبليغات في هذا الخصوص سابقًا. وفي ذات الإطار ورد خطاب رسمي مؤرخ بـ (٤ تشرين الأول سنة ١٣١٣) من ولاية اليمن الجليلة ردًا على التبليغات المذكور، حيث جاء فيه أن المرتبات غير المقننة تعتبر قليلة جدًا. لذا لن يكون من الممكن تأمين المبلغ منها. عليه يمكن تسوية المبلغ المذكور من المبالغ الموقوفة من المعاشات التي تعود إلى الأيام الخالية. وعلى النحو الذي به الإشعار الصادر، يجب إجراء ما هو لازم، وصدرت إفادة بذلك من المحاسبة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٤ رجب سنة ٣١٥ (١٣١٥) وفي ٧ كانون الأول سنة ٣١٣ (١٣١٣) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصـــل وثيقــة رقــم (١٤٢)

حفوعالما مفيه صاربهم

عبينعدنى فتيل سمايل حق اخذبك خجراهي المكان ادنبهيك اللى غرصة موازن محلب مبائنے كم مرتبات غبرمفنة تعدف تذريجي ادارميغى نفدر دد تخفيصان عمل مرقوفا تذب كاشانون الماركى حقاة سيدارية بليفاته جوالم أنجه ولا يتبلج سنده توارأ بدن وسدا للله تعرائع عارفات غبر غنة الم جزيم تعرفات فلا الاسبغند تعد خدم إهرمعا ثاندا إم خالدٍ ، عائد اما رو مرقوف کموتبلاً مبا لفددُه یشونور بی بی بی می کوندلسن و درمی اشعار ایجای مفقلی خصعضات و استاء محاسد دمد افارهمه الطغل الطبع الطفين حفة فعالامكدر يبلطيه ويديه دوا

> OSMANLI ARŞİVİ BEO

> > BEO.001059.079409.002

### وثيقة رقم (١٤٣)

#### 79774/BEO 1064 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: \_\_ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ١٠ شعبان سنة ١٣١٥ ٢٢ كانون الأول سنة ١٣١٣

المقابلون: \_\_

المبيض:

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الورود لأجل التبييض: ١١ (شعبان سنة ١٣١٥)

٢٣ (كانون الأول سنة ١٣١٣)

تاريخ التبييض: ١١ شعبان سنة ١٣١٥ ٢٣ كانون الأول سنة ١٣١٣

ھو

#### خطاب رسمي إلى ولاية اليمن الجليلة

لم يتم حتى الآن تسوية المعاشات المتراكمة للمرحوم الفريق علي آصف باشا متصرف لواء عسير وقائدها. ولهذا السبب تقدمت زوجته الشريفة صفية بطلب تسوية تلك المعاشات. عليه يرجى إجراء ما هو مطلوب، وبيان ذلك.

عسسيريّ الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

3

# أصل وثيقة رقم (١٤٣)

Let is	المحاصرة من المحاصرة المحاصرة المحاصرة المحاصرة المحاصرة المحاصرة المحاصرة المحاصرة المحاصرة المحاصرة المحاصرة	and the state of t
دو دو دو	ه القصا مِدولاية جلِلِهُ خريرات ·	المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة ال
کی کما و اولای نوزانیفا اولزمیاد معاشا پیراکس پودرعضوالیواسنیعا ابیلمداولمعلی	باغیمفرف وخوماندا نی فرید متوفی علیآصف پاشانه باغیمفرف وخوماندا نی فرید متوفی علیآصف با شانه مرحوم مشارالیمله زوعیم شریفهصف بنانم طرفدنه <del>و پری</del>	
. ه ۲	ى مرحوم شاراليهله زوجيم شريق مقيده ما ما ما ما ما ما ما ما ما ما ما ما ما	اعطا
	OSMANLI ARŞİVİ BEO (064 +3774 (	مين
	2 vrk (2 shf box) BEO.001064.079774.001	

### BEO 1116 /83673

LY 1

الصدارة

دائرة المكاتبات

الرقم: ٢٥٢٠

تاريخ الورود: \_\_

تاريخ التسويد: ٤ ذي الحجة سنة ١٣١٥

۱۳۱۱ نیسان سنة ۱۳۱۶

المقابلون: \_\_

المبيض:

المسود: العبد الضعيف، جودت

الورود لأجل التبييض: ٥ (ذي الحجة سنة ١٣١٥)

۱٤ (نيسان سنة ١٣١٤)

تاريخ التبييض: ٦ ذي الحجة سنة ١٣١٥

١٥ نيسان سنة ١٣١٤

#### إلى نظارات الداخلية والمالية والدفتر السلطاني الجليلة

صدر إشعار من نظارة الداخلية الجليلة يدور حول نقل ناحية حرض من مضافات قضاء أبو عريش الواقع داخل لواء الحديدة إلى ميناء ميدي، وتشكيل ناحية في ميناء الوسم (المعروفة حاليا باسم القحمة) التابع لقضاء محايل الكائن داخل لواء عسير. وإثر القرار الصادر من مجلس شوري الدولة حول هذا الخصوص،

#### عسبير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

صدر مرسوم سامى شريف من حضرة الخليفة الأعظم حول المسألة، ومن ثم تم إجراء ما هو لازم. وفيما يتعلق بالأموال التي سوف تدفع إلى الموظفين الذين سوف يتم استخدامهم في ناحية ميدى، فيجب أن يكون ذلك من مخصصات ناحية حرض، وفيما يتعلق بالأموال الخاصة بموظفى جبل شهارة التابع لصنعاء، والتي تدخل ضمن الميز انية، فيحب تسويتها اعتبارا من مايس من سنة (ألف ومائتين) وستة وتسعين. والجدير بالذكر أن هذه الأموال تبلغ سبعمائة وخمسين قرش، ومن ثم إعطاء هذا المبلغ للمدير الذي سوف يتم تعيينه في ناحية الوسم. أما المعاش الخاص بكاتب المال، فهو يبلغ مائة وخمسة وثلاثين قرشًا. ويبلغ المبلغ المخصص للشوون الورقية عشر قروش، وبالتالي فإن مجموع المبلغ المطلوب هو مائة وخمسة وأربعين قرشا. عليه يجب إدخال هذا المبلغ ضمن موازنة السنة المالية، ومن ثم الإيفاء به. وقد أصدر صاحب الدولة مذكرة حول هذا الخصوص بتاريخ (٦ شوال سنة ١٣١٤) وبالرقم (٤٨٥٢). وبموجب القرار الصادر من مجلس شورى الدولة حول هذه المسألة، أصدر حضرة الخليفة الأعظم مرسومًا ساميًّا شريفًا حولها. بناء عليه يرجى بذل الهمة من أجل إجراء ما هو لازم.

الحزءالأول

# أصل وثيقة رقم (١٤٤)

الما الما الما الما الما الما الما الما	والمراق ا
Harry Marie Land	عن فان مؤسسه مان فان مؤسسه مان فان مؤسسه مان فا موسله موسله الموسه موسله مان الرق الموسله موسله مان الرق الموسله موسله مان الموسله موسله مان الموسله موسله مان الم
OSRANI 2012 2018 - 2018	باعدشنام الده سيا

### الجزء الأول

#### عسيري في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### BEO 1156/ 86672 LY 1

```
الصدارة

دائرة المكاتبات

تاریخ الورود: __
الرقم: ۲۷۱

الرقم: ۲۷۱

تاریخ التسوید: ۲۲ صفر سنة ۱۳۱۲

تاریخ التسوید: ۲۸ صفر سنة ۱۳۱۵

المقابلون: __
المقابلون: __
المبیض: __
المبیض: __
المبیض: __
المبیض: ۲۲ (صفر سنة ۱۳۱۶)

تاریخ التبییض: ۲۲ (صفر سنة ۱۳۱۶)

تاریخ التبییض: ۲۲ (صفر سنة ۱۳۱۶)

تاریخ التبییض: ۲۲ (صفر سنة ۱۳۱۶)
```

#### إلى نظارة البحرية الجليلة

يتم نقل العساكر السلطانيين الموجودين في أنحاء عسير وتعز، وكذلك مؤنهم بواسطة المراكب الشراعية. وقد تسببت هذه الصورة في تفاقم احتياجات العساكر المذكورين. وإذا جئنا إلى مسألة تحريك السفينة الحربية القديمة الموجودة في الحديدة، فإن ذلك غير ممكن البتة في الوقت الراهن. ويعود السبب في ذلك إلى أن هذه السفينة تحتاج إلى عملية صيانة كاملة وشاملة. بناء على ذلك لابد من توفير باخرتين في الحديدة، شريطة أن تكونا من البواخر التي تتميز بالسرعة، وذلك من أجل تأمين عمليات النقل موضوع البحث. وفي هذا الإطار أرسل صاحب المقام العالي قائد الجيش مذكرة مؤرخة بـ (١٧ صفر سنة ١٣١٦) ومرقمة بـ (٧٥٤) إلى صاحب الدولة. ونظرًا لذلك يرجى إجراء ما هو مطلوب بأسرع ما يمكن، وإعادة الملفات.

# أصل وثيقة رقم (١٤٥)

	,		
co b			
4	المقا		المعلية
	"		
: 20		ی میں چسک	-20
		201	
ب بن بنوداط	<u> </u>		
1 (	يار المرام علياء عو	به دنن میذره برنانه عفات	ء
The state of the s	·/ ·		
in some supplied		للده الرده حاند دو: كارن ه وحورت عندتها ند استداد	ا س
المناسبة المناسبة	احناطية سبة درمله ارت	من عفته زه اشدار	
يدم محاج وموقف	ركايد خارصنع الاله تعمال ك	وصوت حقائقا شداد جداحیری نخیک شدیک حاک <sup>یا</sup>	وب
مولد طی ادم - می دودهم	0,0-10 11 11 1	مه عديه عدي سدين عالق	-
~ Luo		٠٠٠ - حدّه سرعت س	
المعلان المادية	לעני תשומה לוו לעד ש	ي الما وا	
فالفاديد مقدت	ر رغدهیم این مطل ای	ر مند علی است من من من من من من من من من من من من من	<b>&gt;</b>
ارمها	· se,	ر عند عليات من عطفاً طال المراد معلى ما ما مورد المردد ال	
		۵	0
•	¥.		
	3		
			,
0	SMANL' A HOIVI	Zurk	3
115	6 86672	CASht bo	5)
	BEO.00	01156.086672.001	

الجزء الأول

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٤٦)

#### BEO 1161 /87026 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ۳۲۲ تاريخ الورود: ۲۹ (صفر سنة ۱۳۱٦) تاريخ التسويد: ۲۹ صفر سنة ۱۳۱٦)

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: ٣٠ (صفر سنة ١٣١٦) ٧ (تموز سنة ١٣١٤)

> تاریخ التبییض: ۳۰ صفر سنة ۱۳۱٦ ۷ تموز سنة ۱۳۱٤

٦ تموز سنة ١٣١٤

ھو

#### مذكرة إلى نظارة المالية الجليلة

صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ (١٨ محرم سنة ١٣١٦) وبالرقم (٢٤٢) تدور حول إجراء عملية تبادل في الوظائف، وذلك بنقل حسن أنور أفندي محاسب لواء عسير إلى دائرة المحاسبة بلواء كربلاء، ونقل عثمان نزهت أفندي محاسب لواء كربلاء إلى لواء عسير. وعقب ذلك صدر قرار من لجنة الموظفين المدنيين حول ذلك. وبموجب هذا القرار أصدر جناب الخليفة الأعظم مرسومًا بتاريخ (٢٥ صفر سنة ١٣١٦). عليه يرجى إجراء ما هو لازم في هذا الباب.

# أصل وثيقة رقم (١٤٦)

pot national desires and	el. · poin, gerr melikas, ren il Mil Mil	er van grand in er en en de steer Historia virgiden.	Course & Antiques of Proposition	germanication	enewhan to the
4. 6	رقط	4	红。	4	44
At 15	تاره و	مالبرنغا رير فللرش	-25.3 year Carrie	بدند میگیمسید.	wie
Section and Conference of the	The second secon				
ه نزهت افضایل امرای بجابش ه در در ۱۰۰ د در ۱۱ را دستنان	ه کربلاسخاغی محا بہ مبسی عثما	رسنجاغى كاسبمبي صدا نورافنديك	•		
لكدفهيدوسه فرايع بالرسيد			1		
77.30	نیکرهٔ دولیله اوزید مامولید دفعاً هرشفعلق بویلسده لماند دفعاً هرشفعلی	ويناه فالمخلفة الموارادة فسأجلب خا	·v		
	OSMANLI ARŞİVİ BEO 161 87026	(774+ pes) 5 ALK		• • •	
Burness and Market and Assessment of the Control of	BEO.00116	61.087026.001	and was new starte	to our sales	idel es

### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

# 

### 6 LY الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: \_\_

BEO 1252/93851

تاريخ الورود:

تاريخ التسويد: \_\_

المقابلون: \_\_

المبيض:

المسود: \_\_\_

الورود لأجل التبييض: \_\_

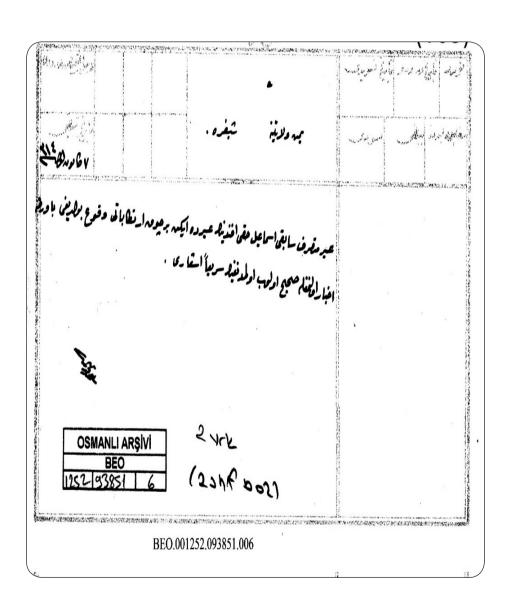
تاريخ التبييض: ٧ كانون الأول سنة ١٣١٤

هو

### شفرة إلى ولاية اليمن

وفقًا للورقة المعدة في هذا الخصوص، فقد ارتكب إسماعيل حقي أفندي المتصرف السابق لعسير عدد كبير للغاية من الأخطاء الجسيمة والتجاوزات الخطيرة. عليه يرجى بيان حقيقة ذلك.

# أصــل وثيقــة رقــم (١٤٧)



### الجزء الأول

### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

# وثيقة رقم (١٤٨)

BEO 1252/ 93851 LY 5

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات

عدد

### حل البرقية المشفرة الواردة من ولاية اليمن ج (جواب)

لقد أكدت الأوراق الواردة من عسير التجاوزات التي ارتكبها المتصرف السابق. عليه تقرر إرسال لجنة إلى تلك المنطقة من أجل إجراء التحقيقات اللازمة، ومن ثم عرض النتيجة التي سوف يتم التوصل إليها.

في ٨ كانون الأول سنة ٣١٤ (١٣١٤)

والي اليمن

«حسين حلمي».

# أصـــل وثيقــة رقــم (١٤٨)

. ولاتعد واردولا سيعه العداق و فعلد



عدمقف ساتفان ارتفاق فی در دوره دی ماکداری اوراد اوراد عرض اوراد ا

OSMANLI ARSIV BEO

BEO.001252.093851.005

### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

# وثيقة رقم (١٤٩)

BEO 1252/ 93851

LY 2

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات عدد

### البرقية المشفرة الواردة من ولاية اليمن

لقد أجريت التحقيقات العاجلة، وأحيطت متصرفية عسير علمًا بتفاصيلها. ونسبة لبعد مسافة المكان المذكور، فإنه من غير المتوقع وصول رد قبل ما بين ثلاثة إلى أربعة أشهر، وهذا أمر معروض عليكم.

في ٣٠ كانون الأول سنة ٣١٤ (١٣١٤) والي اليمن «حسين حلمي».

# أصل وثيقة رقم (1٤٩)

مه دلاید د دارد در شعاعموند د



تحقیات سید اخری به مفعد بلیاری معقد می ویرابع در مدی ماهده الله ماهده الله مرابع ماهده الله ماهده الله مرابع ماهده الله مرابع ماهده الله مرابع ماهده الله مرابع مر

OSMANLI ARŞİVİ BEO 1252 B3851 2

BEO.001252.093851.002

### عسيري في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

## 

### BEO 1291 /96756

LY 1

الصدارة

دائرة المكاتبات

الرقم: ٢٦٩٣

تاريخ الورود: ٢٣ ذي القعدة سنة ١٣١٦

۲۳ مارت سنة ۱۳۱۵

تاريخ التسويد: ٢٣ ذي القعدة سنة ١٣١٦ ٢٣ مارت سنة ١٣١٥

المقابلون: \_\_

المبيض: \_\_

المسود: العبد الضعيف، ناظم

الورود لأجل التبييض: ٢٣ (ذي القعدة سنة ١٣١٦)

۲۳ (مارت سنة ۱۳۱۵)

تاريخ التبييض: ۲۶ (ذي القعدة سنة ۱۳۱٦) ۲۶ (مارت سنة ۱۳۱۵)

### إلى نظارة الداخلية الجليلة

لقد أصدر مجلس الشورى قرارًا حول تخصيص معاشى من معاشات المعزولين إلى إسماعيل حقي بك المتصرف السابق للواء عسير. وبموجب هذا القرار أصدر جناب الخليفة الأعظم مرسومًا ساميًّا حول ذلك. وإثر ذلك أجريت

التبليغات اللازمة إلى نظارة صندوق المتقاعدين والمعزولين الجليلة. وفيما يتعلق بتعيين المشار إليه على إحدى المتصرفيات، فقد تمت إحالة الأمر إلى النظارة الجليلة. ويعتبر ذلك من جملة ما توصل إليه مجلس الشوري.

### إلى نظارة صندوق التقاعد المدنى الجليلة

وفقًا للصور الموضحة أعلاه والخاصة بالمذكرة المعروضة، وكذلك بموجب الهامش المبلغ للمرسوم السامي الصادر من جناب الخليفة الأعظم، فقد تم الإيفاء بالتبليغات اللازمة إلى نظارة الداخلية الجليلة. عليه يجب على نظارة صندوق التقاعد المدنى إجراء ما هو لازم.

### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٤٠٤

# أصل وثيقة رقم (١٥٠)

August 18 (A) (A)	Engly	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	
44.	€ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	رامنيدف يعبوس	Paris
٠٠ سيرماعي	باب حدوسيكل سرفيعاق بنويتورة	ب <del>خوص امعة زمنين</del> ا عيدنه أن حادث ساء	ا عاد،
	ان ابيلسه ومعمدين برمطيعة	هٔ حدوثمان مفارسهبیدست ا جای بیلینا بهٔ حوارس سد سکرای مکافیک جد مذکرا	
ه برمبندها	ادلا ارادة سنية صاب خلافيها	منب مقاعد صدق نف سع د مالاده می ندگرهٔ معیض وشرفعاد.	مديند
or in the	ييلسه امطعد استده <del>مصد</del> صد امذوله وتفاهيه	دامد نف سرحبیدستر نبیعات ایعا ا شان امهامذهم	
,	OSMANLI ARŞİVİ BEO /231 36756	2-11/2 1234 6027	
Califolic Contractions	вео	.001291.096756.001	ant in electricity, the electric desired distribution that and also also also also also also also also

### BEO 1298/97285 LY 1

الصدارة

دائرة المكاتبات الرقم: ١١٩٨ تاريخ الورود: ٨ ذي الحجة سنة ١٣١٦ ۲ نیسان سنة ۱۳۱۵ تاريخ التسويد: ٨ ذي الحجة سنة ١٣١٦ ۲ نیسان سنة ۱۳۱۵ المقابلون: \_\_ المبيض: المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: ٨ (ذي الحجة سنة ١٣١٦) ۲ (نیسان سنة ۱۳۱۵) تاريخ التبييض: ٨ (ذي الحجة سنة ١٣١٦)

۲ (نیسان سنة ۱۳۱۵)

### إلى نظارة الداخلية الجليلة

تم في السابق تعيين موسى كاظم أفتدى متصرفًا على لواء عسير. وحسب ما تم فهمه من خلال إشعارات بعض رؤساء البلاد، وما ورد من الأهالي والعربان، فإن المذكور يتصف بسوء الحال والإدارة. وقد وردت برقية من إمارة مكة المكرمة الجليلة حول ذلك. ووفقا لما جاء في هذه البرقية، فإن الضرورة تستوجب عزله. ويعتبر ذلك من المقتضى المنيف للمرسوم السامى الشريف الصادر من حضرة الخليفة الأعظم حول هـذا الموضوع. وصدرت مذكرة بذلك من دائرة رئاسة الكتابة الجليلة لـ ما بين همايون. وبموجب المرسوم السامي، يجب إجراء ما هو لازم، وقد تم إعداد مذكرة في هذا السياق.

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

2.7

# أصل وثيقة رقم (١٥١)

	V	صدات مکنوانانی		
معواند خدروی ۸ ۲ ۱۰غ نبضی ۱۷	م م	د مدرسه میکند	ان مورد المحالية معرد مورد	نورد اندخ ورودی ۱۱۹۸ ۱۱۹۸ مفنودارد بیفس
که چه اوکلید و وسیروسود وموم دیره سدی بروسود اکسار چیکوسدید ماسکرهٔ مصلح	ی مملک اسعار سدد مقد رومکورمکش بولی مصر عالب را واهد مارهمان	ع عرفی مصرفد نعبا یکی اولا موسی رفت نکرا میک اولی کے داعماد مصه روسا اعجیر در دار دو معاهام ده عالم	41	
OSMANLI BEI 17.9819713	ARŞİVİ	يلاد دوب هفه عاديا مافيد و افد رماده ارودارهاد الم عاء ٧٦ ١ ٢٥ ٢ ٢	-1	
TROUBLE WATER COMMENT TO SERVE	BEO.001	1298.097285.001		A. 3

### BEO 1322 /99099 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ١٢٠٥ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ٢٨ محرم سنة ١٣١٧ ۲۷ مایس سنة ۱۳۱۵ المقابلون: \_\_ المبيض: المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: ٢٨ (محرم سنة ١٣١٧) ۲۷ (مایس سنة ۱۳۱۵) تاريخ التبييض: غرة صفر سنة ١٣١٧ ۲۹ مایس سنة ۱۳۱۵

### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش

تم إرسال برقية من ولاية اليمن إلى نظارة الداخلية الجليلة تشير إلى أن المير لواء رفعت بك من الجيش السلطاني السابع على معرفة ودراية تامة بأمزجة العربان، كما يتميز بخبرته الكبيرة في الشؤون المدنية. وبعد التداول في هذا الموضوع مع صاحب الدولة حضرة الباشا المشير، رأيي أنه من المناسب تعيينه متصرفًا على لواء عسير وقائدًا له. وإثر ذلك تم إرسال البرقية المذكورة إلى صاحب المقام السامي طيًّا ومعها المذكرة المؤرخة بـ (٢٦ محرم سنة ١٣١٧ ) والمرقمة بـ (١٢٠٥) الصادرة من النظارة المشار إليها. عليه يرجى بيان الرأى الذي سوف يتوصل إليه صاحب المقام العالى قائد الجيش في هذا الخصوص، مع إعادة الملفات المذكورة.

### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٤٠٨

# أصل وثيقة رقم (١٥٢)

<b>Y</b>	حسيات مكنوبائمي	
المعل المربضة ورودي أن المربضة ورودي المربضة ورودي المربضة الم		نورد ازغ ورددی مارغ سورف ۱۰۰۰ در سید ۱۰۰۰ مفسل سام
June 1 (1	فرف والا ل محكول	المجابة المجابة
در وقوع اولاید رفوارد وهمهد مراورد نیب ارفعاد نیب ارفعاد	ننه بهران وارد دادر ما می است. مسری که کار می می می می می می می می می می می داد و می می می می می می می می می می می می می	
• •	14.4.4.4.4	17
يعوده اعادى بى	ن رق ما إلهامت ١٠ موجيعة ما يع و معالم المراد المر	
to the second	*	
	2 (1)	
OSMANLI ARŞİVİ BEO TOUYSOYY	(25hfboj)	
BEO	0.001322,099099,001	

### BEO 1339 /100366 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ٤٨٢ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ٢ ربيع الأول سنة ١٣١٧ ۲۹ حزیران سنة ۱۳۱۵

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ٣ ربيع الأول سنة ١٣١٧ ۳۰ حزیران سنة ۱۳۱۵

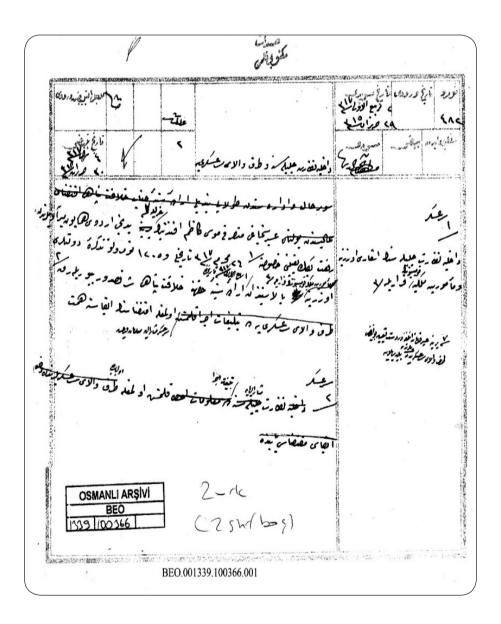
### إلى نظارة الداخلية الجليلة وصاحب المقام العالي قائد الجيش

لقد صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ (٢٦ محرم سنة ١٣١٧) وبالرقم (١٢٠٥) تدور حول عزل موسى كاظم أفندي متصرف لواء عسير، وتعيين المير لواء رفعت بك من الجيش السلطاني السابع بدلا عنه. وعقب ذلك أصدرت نظارة الداخلية الجليلة قرارًا حول هذا الأمر. كما صدر مرسوم سامى شريف من حضرة الخليفة الأعظم بتاريخ (١ ربيع الأول سنة ١٣١٧) بموجب القرار الذي أصدرته لجنـة الموظفين المدنيين. وصدر بيان بذلك من صاحب المقام العالى قائد الجيش. عليه يرجى إجراء ما هو لازم.

عسيري ألوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٤١.

# أصل وثيقة رقم (١٥٣)



### BEO 1350 /101243 LY 3

هو مقام قائد الجيش دائرة الحاسبة

### صورة البرقية

من الملاحظ أن الدقيق الذي يتم إحضاره من استانبول وسلانيك يفسد في الموانئ، في الوقت الذي تتزايد فيه حاجة العساكر السلطانيين لذلك الدقيق. وبالإضافة إلى ذلك فإن مبلغ المليون قرش الذي وفرته الولاية لأثمان الدقيق يعتبر غير كافيًّا. وفي مقابل ذلك لا توجد مبالغ أخرى فائضة. ومن جهة أخرى وصلت الإدارة العسكرية بعسير إلى أقصى درجات التحمل، وأصبح العساكر السلطانيون الموجودون في تلك الأرجاء يقومون بالاعتداء والتجاوز على الأهالي بغرض النهب والسرقة. وقد قمنا بالتأكيد على ذلك مرات عديدة، حيث أرسلنا خمس برقيات في هذا الخصوص بتواريخ (١٠ و ٢٤ حزيران سنة ١٣١٥) و (١ و ٣ و٤ تموز سنة بالثمانمائة جوال دقيق التي يجب إرسالها من أجل الحج، فقد صرح المتعهد بأنه بالثمانمائة جوال دقيق التي يجب إرسالها من أجل الحج، فقد صرح المتعهد بأنه لا يملكون سوى مؤن يومين اثنين فقط. ونسبة لعدم نقل الدقيق والمؤن الموجودة لا يملكون سوى مؤن يومين اثنين فقط. ونسبة لعدم نقل الدقيق والمؤن الموجودة في القنفدة، فقد فسد قسم منها، وأصبح القسم الآخر غير قابل للأكل. وعلى النحو نفسه لا يوجد زيت في المستشفى. كما لم يستلم العساكر السلطانيين أي مخصصات، وبلغ الفقر درجة كبيرة بالضباط. ووفقًا للبرقيات الواردة في هذا

# عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

اليوم من الحديدة، فإن المؤن الموجودة بها سوف تتلف وتفسد ما لم يتم نقلها. وفيما يتعلق بتوفير وسائط النقل اللازمة، فقد تمت مخاطبة الولاية مرات عديدة في هذا الخصوص. ويظهر ذلك جليًّا من خلال ما تم عرضه في السابق ومؤخرًا. ويمكن القول أن أموال الولاية لا يمكن لها تأمين احتياجات الجيش السلطاني، وهذا أمر ثابت عبر ممارسة التجارة. ومن الممكن أن تنتقل تلك الأوضاع المؤسفة الموجودة في عسير إلى بقية المناطق الأخرى. لذا تم التعامل مع ما تم عرضه في السابق ومؤخرًا بأهمية كبيرة. ونرجى أن يكون هناك اهتمام كبير بمسألة توفير الأموال اللازمة، وهذا أمر معروض عليكم.

في ٢٢ تموز سنة ٣١٥ (١٣١٥) المشير «عبد الله».

# أصـــل وثيقــة رقــم (١٥٤



ديعاد ندر سنيكديد كلايد وقيقك اسكاروه حويك و موافعده موطيع عباكرشا هازنك وفقاحيام زاج أنمكده ادليفي ودلاث مغيازا ثمانيه بليكاني الجيادر ميلودر غودش درفضاني وردميكي حوابي بمرا إلىمكده ليقيم كمي عدارة عكربي تحلفوسا روي كليكندد أدراده كعكر شاهازة اهال حيسرز مها فضيعه اندكارندد بحثوثا ميا اداره الميلهامي حضده كرموفيات مكرره به ناكما كشده الساس .. و ٢٠ صرار على و ١ و يه و ١ مويين ي غلى سه فلمعلفاف من هو موارا لذمك مجراي به حور سووم السابد سكنور موال دقيقك اجرة ويليكم نقل الخيم من منع بدا ما بليكي وعَاجِه اها ، بررتك انه ويلكده الملايمي وصاب أوزي اكبي كونك اداره دريق را فللني وفقه منامه فيه واراه نقل المامنديد الدين مور المدمدي قسما عوردكي وسما اكل الحر مده على المليني وعيض خارجي تراء ولنماين عارثاها في تماما تعبنات الدمايني وخابطا والم موك رجي واصلاولياني وحديده دمكر ازاقة وفي وفيد عالديليفيهاده جويب عف اولوجني وكوله عده دلد كلالد عفرافنام لرده باله اولخند وكره نفلان فأنفل يجود مقدايًا في بره العلمي بمرارويين الميسرا ريده اول وآخر عصا لملتيني وتجارت معدده المديمين أوليني اوزره اموال ولات اردوي هملوه إخياعاتى نامد غيمتم المندرار حمد عيرك ماره وجه الملامو بقدى موافع ما أو المقراحي المقراحي مدارة اوللهندير معرفوا بهامغ ويدعفه عفر نقدر واهميدا نبلق افقا أردرا فجرج تأسير نويتي كماكاهميد ن كذ معروضه ان موضيع

OSMANLI ARSIVI BEO 350 10/143 3

BEO.001350.101243.003

### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٧م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

212

## 

BEO 1350 /101243 LY 2

> هو مقام قائد الجيش دائرة الحاسبة

> > ٤ . ٨

### معروض العبد الضعيف

لقد تم است الام برقيتين مشفرتين من المشيرية الجليلة للجيش السلطانيين السابع تدوران حول الظروف السيئة التي يوجد عليها العساكر السلطانيين الموجودين في عسير، والتصرفات غير القانونية التي اضطروا للقيام بها. وقد تم تقديم الصور المستخرجة من هاتين البرقيتين بتاريخ (١٢ حزيران سنة ١٣١٥). والجدير بالذكر أن الولاية الا تستطيع توفير سوى مليون واحد من القروش في الشهر. ونتيجة لذلك تضاعفت حالة الفقر والفاقة. ومن جانب آخر وردت برقيتان مؤخرًا من المشيرية المشار إليها تتعلقان بالتصرفات غير القانونية التي وقعت في عسير، وقد تم تقديم صور هاتين البرقيتين رفقة المذكرات المعدة من طرف العبد الضعيف بتاريخ (٦ تموز سنة ١٣١٥). وكان قد تم إحضار دقيق من سلانيك من أجل الجيش المذكور، وبلغت مصاريف نقل هذا الدقيق مليون قرش. بيد أن هذا المبلغ لم يتم إرساله. ولهذا السبب فسد الدقيق في الموانئ. وإذا جئنا إلى المبلغ الذي يمكن أن توفره الولاية شهريًّا من أجل تأمين المعيشة العامة للجيش السلطاني، نلاحظ أن ذلك المبلغ غير كاف البتة. ولهذا السبب فإن الوضع المعيشي والفقر وصلا حالة لا يمكن وصفها. وقد وردت في هذه المرة برقية من المشيرية المشار

إليها تدور حول ذلك، وتم إرسال صورتها طيًّا من أجل أن يطلع عليها صاحب المقام السامى. ونظرًا للإشعارات الواقعة، فمن الواضح أن جنود حضرة السلطان الموجوديين في اليمن يعانون معاناة كبيرة فيما يتعلق بتوفير سبل المعيشة والحياة. وهنا لابد من القول أن توفير سواء الأموال اللازمة للنقل، أو المبالغ الضرورية للمعيشة الشهرية، هو أمر مهم للغاية، وذلك من حيث الموقع والمصلحة. لذا تم تأكيد هذه المسألة وإشعارها إلى نظارة المالية الجليلة. ومن المهم الحصول على إذن صاحب المقام السامي من أجل القيام بما هو مطلوب. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ٢٨ ربيع الأول سنة ٣١٧ (١٣١٧) وفي ٢٤ تموز سنة ٣١٥ (١٣١٥) قائد الحيش العبد الضعيف «رضا».

# أصل وثيقة رقم (١٥٥)



معيصه جاكيك لربدك

OSMANLI AR**ŞİVİ** BEO V3 50 | 101 243

BEO.001350.101243.002

BEO 1385/ 103852 LY 2

> هو نظارة الشؤون المالية المحاسبة العامة

> > 1249

### معروض العبد الضعيف

من غير المتوقع أن تقوم الولاية بالإيفاء بأكثر من مائتي ألف ليرة حتى نهاية السنة، وذلك حسابًا على مخصصات السنة الحالية للجيش السلطاني السابع. وفي حالة ترك التحصيلات كاملة للجيش، فإن ذلك لن يكفي ثاثي الحوالة أيضًا. عليه يجب اتخاذ التدابير اللازمة من أجل تأمين إدارة الجيش المذكور. وقد تم بيان هذا الأمرفي المذكرة السابقة الصادرة من قائد الجيش، وكذلك في المذكرتين الساميتين الصادرتين من صاحب الفخامة بتاريخ (١٩ و٢١ أيلول سنة ١٣١٥) وبالرقم (ألفين وثلاثمائة وواحد وثمانين) و(ألفين وأربعمائة وخمسة وعشرين). وعند مراجعة سجلات الخزينة، فقد بلغ المقدار العام لمخصصات البيش السلطاني المذكور للسنة الحالية أكثر من ثلاثمائة وستين ألف ليرة. وفي الوقت نفسه ورد في المذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم بتاريخ (١٥ أيلول سنة ١٣١٥) أن مقدار المبالغ المصدقة للواء عسير، والمرسلة نقدًا من الخزينة، هو عشرون ألف ليرة. وفي حالة عد حساب هذا المبلغ، فإن مقدار المبلغ المقدم من الولاية المشار إليها سواء للمخصصات الحالية أو السابقة هو أكثر من مائة وأربعة وأربعين ألف ليرة. ووفقًا لهذا الحساب، فسوف يتم دفع هو أكثر من مائة وأربعة وأربعين ألف ليرة. ووفقًا لهذا الحساب، فسوف يتم دفع

### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٧م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

المقدار نفسه خلال الستة أشهر القادمة. وفي حالة أن تقوم الخزينة بضم حصة لواء عسير إلى هذا المقدار، فسوف يعني ذلك زيادة التحصيلات لمواجهة المقدار السنوي من المخصصات الخاصة بالجيش. وعلى كل حال يجب سواء على الولاية أو الجيش الاهتمام بمسألة الإدارة الجيدة وحسن قاعدة التصرف. ومن الواضح أنه يمكن تحقيق ما هو مطلوب دون الحاجة إلى إجراء تدبير آخر. عليه يرجى القيام بالتبليغات اللازمة إلى الولاية المشار إليها وكذلك إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

ية ٦ جمادي الأخر سنة ١٣١٧ وقي ٣٠ أيلول سنة ١٣١٥

# أصـــل وثيقــة رقــم (١٥٦

ينجار دويهما وفي سال على تحقيقات مرتب محوية ولانحر شاخ قدر اكيابور في لادير زياده أباد ي ووع المخط اولما ولم وتحقيد في تما ردور رك يلر به حواله بك تمناز كف شاخر على ساخلا اردوى فكور اداره سنك نابى عقده تدر مقف بك في دعاولته كا نهرهٔ منفدم رورکی ملغوفاً دارد اولاید ۱۵ و ۱۰ های این کاری واکی ها دچ بوزیکین برو ایکی ه درتیاز یکرمهم بودود من من الله المروازيا يسوليسه وتورهزي المعالم المعاردويهم العن مكول من عالم تحقيق به حواله مقدا عمس وعاوز المندع تورد اولور بوكا مفال ١٥ والصفيح ، يملى تنكرهُ مامُ صارِين هارت تصييم وأنفارِ يورليني وول عبيم في تأديا غ وخرزود نفياً كونديد بركيم به لا إفلاولما يغى عالده مارج عنى ع نوى ع نواند ت العام اردوج عار ما نفي عالده مارج ا يورون دريد هركوردا ورليكي ا فللممير وشوهسامي كالتي آي فوق وصفار تأديا به وفوع بولور وعبيرى على تأريا لم فوج ولود بيارة دم بومقداره م المنوال برم طفال تأديا بدار وج تحفيا بينويي مقدر تفاواج على تفاها ما ما وتوقع الم تربدة افلم و تأ دبائه كون ولاني كون ارديهما لانيم فاعده تصف عدد تعديم حساطره و المعمل الدليك عالمه وكورتيره ما عن ق لمضريد نكب وتمشيف مصلحت فا الأول بلرحكى دركا يوضه اولفل ولايث شايلط، ولمرف والاي عكما يحدث شاسرا حرا وليس بي مروفيا به عفرت ولخالا مركد الم ما دعالا في الله والما والمالك

OSMANLI ARSIVI BEO 1385 103852 2

BEO.001385.103852.002

### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

# وثيقة رقم (١٥٧)

BEO 1655/ 124058 LY 19 ولاية اليمن دائرة المكاتبات عدد

### إلى نظارة الداخلية الجليلة سيدي حضرة صاحب الدولة

لقد أفضت الإجراءات المتخذة في ساحل ميدي عن نتائج جيدة، وذلك بفضل صاحب التوفيق والسداد جناب الخليفة الأعظم. وكما هو معلوم فإن ميناء الوسم يعتبر المركز الثاني لتهريب الأسلحة والأشياء الممنوعة. لذا قام متصرف الحديدة بتحريك السفن السلطانية بغية القيام بالمناورات العسكرية في البحر لأجل التضييق على عملية التهريب. والجدير بالذكر أن موقع الوسم يتبع لعسير. وفي الحقيقة فإن كسب ود الأشرار من ذوي النفوذ من المشايخ المحليين، لن يكون ممكنًا على الإطلاق. وكان قد صدر مرسوم سامي شريف من صاحب الحكمة حضرة الخليفة الأعظم بضرورة إحكام السيطرة على الميناء المذكور، ومنع إدخال الأشياء الضارة. بناء على الحكم المنيف لهذا المرسوم، فإن تحقيق ما هو مطلوب متوقف على إنشاء قاعدة عسكرية وتوفير مقدار كاف من العساكر بها. ومن جانب آخر لم يظهر أي أثر للهيبة البحرية التي تم إبرازها، وصدر إشعار بهذا الخصوص من المتصرف المشار إليه. ومما يؤكد صحة هذا الإشعار وصوابه، تلك التحقيقات التي قامت بها الولاية خلال سنة ونصف. عليه من الضروري جدًا إبلاغ المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع بما ينبغي عليه من الضروري جدًا إبلاغ المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع بما ينبغي القيام به في هذا الموضوع. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

ين ١٣ جمادي الأخرسنة ٣١٧ (١٣١٧) وين ٦ تشرين الأول سنة ٣١٥ (١٣١٥) والى اليمن

# اً صل وثيقة رقم (١٥٧)



### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨٠هـ /١٩٨١م -١٩٠١م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

277

# 

### BEO 1655 /124058 LY 11

هو ولاية اليمن دائرة المكاتبات

> عدد ۱۱۷

# الى نظارة الداخلية الجليلة سيدي حضرة صاحب الدولة

تم إرسال برقية مشفرة من قيادة عسير تدور حول إخراج الأسلحة الممنوعة خلال هذه الفترة إلى موانئ الوسم والشقيق والبرك الواقعة بين مينائي القنفذه وجيزان. وبالإضافة إلى ذلك يلاحظ أن قسما من الأسلحة تتم مبادلته بالمواشي. وقد تم استلام مذكرة من المشيرية الجليلة تدول حول مراقبة السواحل المذكورة بشكل جيد، وإلقاء القبض على من يقومون بإدخال الأسلحة الممنوعة، وتركيز سفن سلطانية للتحرك في السواحل موضوع البحث بغرض إحكام السيطرة عليها. وعقب ذلك أجريت التبليغات اللازمة إلى متصرفية الحديدة والقيادة البحرية فيها. ووفقًا للبرقية المؤرخة بـ (٢٦ تموز سنة ١٣١٦) الواردة من القيادة البحرية المذكورة، فقد تحركت باخرتا «نور البحر» وغلاطة» قبل صدور الإشعار الواقع المتعلق بإنشاء مخفر للشرطة في السواحل المذكورة. وقد أحيطت المشيرية المشار اليها علمًا بهذه التفاصيل. ومن جانب آخر صدر مؤخرا بيان من متصرفية عسير يفيد بإدخال الأسلحة والأشياء الممنوعة إلى سواحل القنفذه، وهو الأمر الذي يفيد بإدخال الأسلحة والأشياء الممنوعة إلى سواحل القنفذه، وهو والأمر الذي استوجب إصدار إخطارات جديدة إلى القيادة البحرية المذكورة. وقد وددت برقية استوجب إصدار إخطارات جديدة إلى القيادة البحرية المذكورة. وقد وددت برقية

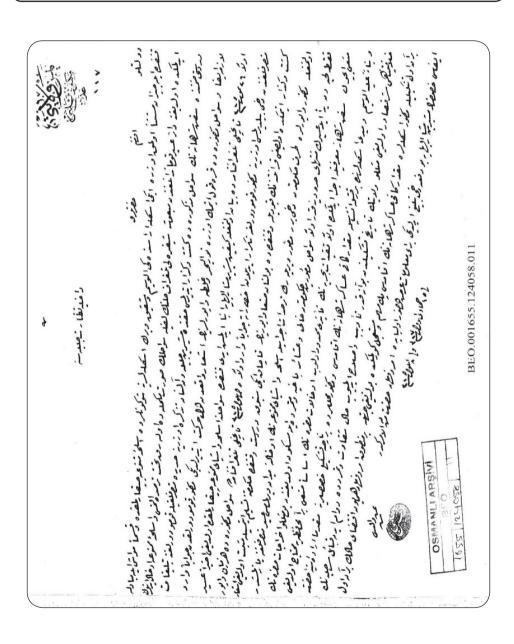
مؤرخة بـ (٥ أيلول سنة ١٣١٥) ردًا على هذه الإخطارات، وجاء في هذه البرقية أن البواخر ظلت تتحرك جيئة وذهابا في السواحل المذكورة بصورة دائمة، وفي كل الأزمنة. ولعل هذا الأمر ثابت من خلال سجلات الحجر الصحى، إضافة إلى تمكن الباخرة «صنعاء» الموجودة في القنفذه من إلقاء القبض على عدد اثنين سنبك من سنابك التهريب، وتسليمهما إلى حكومة القنفدة. وبدورها قامت الحكومة بتعيين موظف واحد لكل باخرة من البواخر المذكورة، على أن تقوم هذه البواخر بعمليات المراقبة المطلوبة، وعدم السماح بإدخال الأسلحة والأشياء الممنوعة، وقد تمت الكتابة بذلك إلى متصرفية عسير. بيد أن الملاحظ أن السواحل المتدة من «لحية» إلى آخر نقطة في حدود عسير تخلو من موظفي الحكومة، وهي مأهولة بالعشائر المتمردة والعاصية. ولهذا السبب فإن الإجراءات البحرية التي سوف تقوم بها السفن السلطانية من أجل منع إخراج مثل تلك المواد الضارة، سوف يكون أثرها محدود للغاية. والحال أن الضرورة تقتضى في البدء المحافظة على منع إدخال الأشياء الضارة عن طريق البر. بناء على ذلك يجب تأسيس قاعدة عسكرية في كل من الوسم وميدى، وتركيز مقدار كاف من العساكر السلطانيين فيها، بجانب إنشاء ناحية في الموقعين المذكورين، وكان المرسوم السامي الشريف الصادر من جناب الخليفة الأعظم في السابق قد نصل على ذلك. وفي الواقع فإن الولاية لم تشهد أي حركة إصلاح ومحاسبة منذ تاريخ تأسيسها حتى الآن، وظلت في حالة من التمرد والأعمال الخارجة عن القانون، وهذا هو ديدن القبائل الساحلية. لذا لابد من معاقبة هذه القبائل والتنكيل بها. كما إنه من المهم جدا تركيز مقدار كاف من العساكر السلطانيين في الموانئ المذكورة، بل هـذا أمر عاجل للغاية. ووفقًا لما نص عليه المرسوم السامي السلطاني، فقد تم إبلاغ المشيرية الجليلة بتلك التفاصيل في هـذه المرة أيضًا. عليه نعرض عليكم هـذه المسألة حتى تكونوا على علم بها. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٥ جمادي الأول سنة ٣١٧ (١٣١٧) وفي ٨ أيلول سنة ٥١٥ (١٣١٥) والى اليمن العبد الضعيف يوجد ختم داخله مكتوب (حسين ...).

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

272

# أصل وثيقة رقم (١٥٨)



### BEO 1404/105284 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ١٤٤٣/١٤٥٨ تاريخ الورود: \_\_ تاریخ التسوید: ۱٦ رجب سنة ۱۳۱۷ ۸ تشرین الثانی سنة ۱۳۱۵

المقابلون: \_\_ المبيض: المسود: العبد الضعيف، نجم الدين الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ١٦ رجب سنة ١٣١٧ ۸ تشرین الثانی سنة ۱۳۱۵

### إلى الرئاسة الجليلة للجنة الشؤون المالية ذيل المذكرة المؤرخة بـ (٨ رجب سنة ١٣١٧)

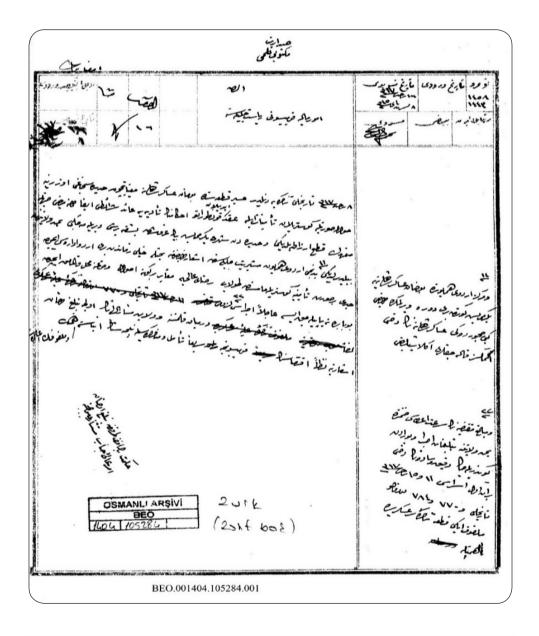
تقرر إحالة المعينات المتعلقة بالعساكر السلطانيين الموجودين في منطقة عسير إلى لـواء الحديـدة. ومع ذلـك لم يتم الإيفاء بشـروط التأدية وفقًـا لأحكام العقد والتأمينات الممنوحة. ولهذا السبب تراجع المتعهد عن طلبه. ووفقا للإشعار الصادر من ولاية اليمن، فإنه لن يتم إعطاء سوى خمسة وعشرين ألف قرش من الحديدة إلى المدينة. ومن جهة أخرى فإن العساكر السلطانيين الموجودين في مركز الجيش

### **عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م)** (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

السلطاني يخضعون حاليا للتفتيش، وصدر بيان بذلك من المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع. والحال أنه لم يتم منذ فترة زمنية طويلة إعطاء أي تأمينات جدية ومؤكدة فيما يتعلق بمعيشة الجيش. عليه يرجى الإسراع في إجراء ما هو لازم من أجل عدم إفساح المجال لوقوع أي أحداث تخالف رضا صاحب المقام العالى. وفي الوقت نفسه إبلاغ ولاية اليمن لكي تسرع في إعطاء الأموال اللازمة. أما فيما يتعلق بالدقيق والزيت اللذين يجب إرسالهما من هذه المنطقة، فقد تم التأكيد على ذلك بواسطة المذكرتين المؤرختين بـ (١١ و١٥ رجب سنـة ١٣١٧) والمرقمتين بـ (٧٧٠) و (٧٨٤) الصادرت بن من قائد الجيش. ونظرًا للإشعار الذي كان قد صدر في السابق إلى الولاية المشار إليها، فإنه يجب على اللجنة النظر في إجراء ما هو مطلوب بأسرع ما يمكن.

الحزءالأول

# أصل وثيقة رقم (١٥٩)



### BEO 1412/ 105826 LY 1

الصدارة

دائرة المكاتبات

الرقم: ٦١٩

تاریخ الورود: ۳۰ رجب سنة ۱۳۱۷

۲۱ تشرین الثانی سنة ۱۳۱۵

تاریخ التسوید: ۳۰ رجب سنة ۱۳۱۷

۲۱ تشرین الثانی سنة ۱۳۱۵

المقابلون: \_\_

المبيض:

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الورود لأجل التبييض: ٣٠ رجب سنة ١٣١٧

۲۱ تشرین الثاني سنة ۱۳۱۵

تاریخ التبییض: ۳۰ رجب سنة ۱۳۱۷ ۲۱ تشرین الثانی سنة ۱۳۱۵

ھو

### مذكرة إلى نظارة الداخلية الجليلة

إن صاحب السعادة الشيخ سعيد بك أفندي هو قائممقام قضاء غامد وزهران الواقع داخل لواء عسير، وهو يحوز على الوسام المجيدي من الطبقة الرابعة. عليه ورد خطاب رسمي من إمارة مكة المكرمة الجليلة مؤرخ بـ ( ٢٠ جمادي الأول سنة ١٣١٧ ) يرجو منحه الوسام المجيدي ذي الشأن من الطبقة الثالثة. وإثر ذلك تم الاستفسار عن هذه المسألة من ولاية اليمن. لذا يرجى بيان الرد الذي سوف يصل بهذا الخصوص.

# أصل وثيقة رقم (١٦٠)

	مسایت مکنوبیظمی	
علمت ليق حرا البعدودوي	4	نورد نادغ درودی مازغ نبویری بی جست کلیل ۱۹ ۱۹ ۱۹ سیللولایلا
	داخلرنفاسه طللب نذره	مابه براب رواند
لاً فى ومجدى نشاده عالثا نديد اوجهجه المالية الموجه المالية المرابع المرابع الموجه المرابع الموجه المرابع الم	عدسنای داخلنده عامد درهراده فع افندنی علی دردینی ربهویم دروینی المایی عفیده مک <sup>و</sup> مکرم اماریم در منابی مخدرارم مخطار می و دروین دارجای مخدرارم مخطار می و دروین و دروین از معاله ای می آل جوم موابع اراساس هی	
OSMANLI ARŞİVİ BEO 1612 105826	2 m = (2 shf les)	
BEO.001412	.105826.001	

BEO 1655 /124058 LY 7

هو الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم الكاتبات

> عدد ۲۰۵۸

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

بفضل صاحب التوفيق والسداد جناب الخليفة الأعظم تم اتخاذ بعض الإجراءات في ساحل ميدي؟. ونتيجة لهذه الإجراءات تم الوصول إلى نتيجة جيدة. وعقب ذلك تم استلام خطاب رسمي من طرف متصرف الحديدة مع السفن السلطانية المكلفة بالقيام ببعض المناورات البحرية في ميناء الوسم الذي يعتبر المركز الثاني لعمليات التهريب الخاصة بالأسلحة والأشياء الممنوعة. وجاء في الخطاب الرسمي المذكور، أن الوسم تتبع إلى عسير. وكان قد صدر مرسوم سامي شريف في السابق من جناب السلطان ينص على منع إدخال الأشياء الضارة، وبالطبع فإن إنفاذ هذا الأمر يعني ضرورة إحكام السيطرة على الميناء المذكور. وبناء على الحكم المنيف للمرسوم السامي السلطاني، يجب إنشاء قاعدة عسكرية في تلك المنطقة، وتركيز مقدار كاف من العساكر السلطانيين بها. ومن جانب آخر صدر إشعار مفاده أنه ليس هناك أي أثر للإجراءات البحرية المتخذة.

والحال أن هذا الأمر مثبت من خلال تجارب الولاية. وفي هذا الإطار ورد خطاب رسمي مؤرخ بـ (٤ تشرين الأول سنة ١٣١٥) من ولاية اليمن الجليلة إلى المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع يتعلق بما ينبغي القيام به في هذا الباب، وتم تقديم هذا الخطاب طيا. وكما هو معلوم فإن إنشاء مخفر للشرطة بين مينائي الوسم وميدي، هو مما نص عليه المرسوم السامي الصادر من جناب السلطان. وتبلغ تكاليف إنشاء هذا المخفر أكثر من مائتين وستة وثلاثين ألف قرش. بيد أنه من المستحيل توفير هذا المبلغ من أموال عامي (ألف وثلاثمائة وثلاثة) و(ألف وثلاثمائة وخمسة). بناء عليه صدر إشعار إلى الولاية المشار إليها من أجل إبلاغ فطارة المالية الجليلة بخصوص أن تقوم الدائرة المالية بتسوية المبلغ المذكورة من واردات عام (ألف وثلاثمائة وخمسة عشر). وعقب ذلك تم بيان هذه التفاصيل بواسطة المذكرة الصادرة من العبد الضعيف بتاريخ (١٦ تشرين الأول سنة ١٦٥). ونظرًا للأهمية التي تحوز عليها السواحل موضوع البحث، فإن القيام بما هو مطلوب في هذا الشأن، منوط بالحصول على إذن صاحب المقام العالي الصدر الأعظم، والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٨ شعبان سنة ٣١٧ (١٣١٧) وفي ٢٩ تشرين الثاني سنة ٣١٥ (١٣١٥) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف يوجد توقيع.

### أصـــل وثيقــة رقــم (١٦١)

(1150)

مكنونحى

4.01

حفذعا لي عفية صد ريناهم

مع بصطا كُلندار رك

مدى ما حلدُ ه اجزا ربوب ما يُمنِقِوا رُجاب مُنفِينًا هد دهنتم رالعا لا دنا دَنسَا قدمعاف سجروا سَا تَعْنَظ في فيكُم تُجُورُون في طا ا دس که شده دخ می گافتد و در نماسد و تفسیل اینها می دسف شکارایدکوز رسی در در در مقرفی طرفند در اینادتی را تا ایسی تقلی عسدد كابوا ولديني ومشانج لحقر دملفوذى اولالهزاي بتجع بأتمك ممكدا ودمديني حبّد مذكو إسكله نك زرايضيا طراخذيه بالمفالات بعدد مَدُ مَنْ مُعَدُّ مُرْفِعًا دُولًا الرُّوطُ دُهَا يُولِدُ جَابِ مِا رَسُهُ هَلَمُ مُنْفِذُ تَوْقَعًا اولِدَه قِسَلُه اسْلِيهِ مَقَالَ مُعَالَكُ مُكَانِهِ آمادند مُولِّا ولِنْعِ - وَيُ الإِرَائِيْلِي مَا بَكُ كَا كُرِى كورِيومَكُمْ احْارَقُونُ فِي الْعَارَ واتَّعَلُ فَعَنْ لَعَنْ لِعَامِهِ مُوافِقَى ولامَكُ تَحايِبِ ﴿ منت ونسفى بانهه انفادتففاى خفوصك اردودهما وبمشرش جليست تبنيج آثريلي لأون والزيمير ولاتب جليرسند تواردا بريع ٤ درل دلك تا يخوتى رات نعاً تقديم هذى العلى العلى المسلم مديل تقادرت انساس تعفا ما اره سُرُ عقة معكل درا وتُدّ قرينوفا إل ، طهنمنی مصارف وقود نگ ، وصورا و درت و با او دسه سدل محصلونر برنسی برای کچوی دفتر دارند ا ماعک سک ملی نصیر سیمیست تبغير ولات منا البائل التعاري المزرند المادري المراول المنافي المنافع عاظ إمله عامدوا زما رافضه وسؤهلة تحكم والفطح دركا يُولاد الهمَّ لَكُلُ الدِّي الطِس مَوْلُ مِنْكُ عَلَيْ فَكَلْمُهُوسِ ا وَلِبَاعِ الرَوْفِيارَ حَفَّةَ فَكَالِمُلَاتُ مرسالي وإلى المالية

OSMANLI ARSIVI 1655 124058

BEO.001655.124058.007

### وثيقة رقم (١٦٢)

BEO 1655 /124058 LY 16

هو

صورة العريضة المؤرخة بـ (٢٥ كانون الأول سنة ١٣١٥ ) المكتوبة من المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش

لقد صدر مرسوم سامى من صاحب الحكمة حضرة الخليفة الأعظم بإنشاء قاعدة عسكرية في ميدي من أجل القضاء على أعمال الفساد التي يقوم بها الخارج عن القانون المعروف. وفي هذا الصدد أعدت الشعبة الثالثة بدائرةً الأركان الحربية العامة ردا للقرار الصادر من قائد الجيش بتاريخ (١٤ تشرين الأول سنة ١٣١٥) وبالرقم (٧٤٢) المتعلق بمعرفة الوقت الذي سوف يقوم فيه الجيش السلطاني بإجراء ما هو لازم من أجل العساكر الذين سوف يقيمون في تلك القاعدة. وجاء في هذا الرد، أن قبائل مثل «بني مروان» و «أبو عريش» هي من القبائل الكبيرة. لذا فإنه في حالة عدم إصلاح هذه القبائل وتأديبها وإدخالها تحت دائرة الطاعة والانقياد، فإن إخراج قوة صغيرة إلى ساحل ميدي سواء كان ذلك برًا أو بحرًا، وكذلك إنشاء قاعدة عسكرية ومقر للحكومة، لن يخلو من وجود المحاذير. والجدير بالذكر أنه كان قد تم الاستفسار في السابق من قيادة عسير عن طبيعة الأسباب التي يتوقف عليها إصلاح قبيلة أبو عريش إحدى القبائل المذكورة. وجاء في الخطاب الرسمى الوارد ردا عن هذا الاستفسار، أن (قبيلة أبو عريش) تقع على مسافة ست ساعات من صبيا. ولهذا السبب يجب إرسال العساكر إلى كلا القبيلت بن المذكورتين في وقت واحد. وفي حالة ألا يحدث هذا الأمر، فمن المكن أن تقوم القبيلتان بمعاونة بعضهما البعض لزيادة قوتهما، وهذا أمر وارد ومحتمل.

أما إذا جئنا إلى الطوابير النظامية الموجودة في عسير، فهي مشغولة الآن بعملية التحصيلات في أنحاء غامد والعرضية. وبعد الانتهاء من هاتين المنطقتين، سوف تتوجه إلى قضاء محايل للأمر نفسه. وعقب ذلك سوف تتحرك إلى رجال المع، وذلك بسبب أنها تقع بالقرب من مركز اللواء. بناء على ذلك صدر بيان بعليق إجراء الإصلاحات الخاصة ب«أبوعريش» إلى السنة القادمة. وفي حالة إرسال عساكر إلى ميدي قبل البدء في تأديب القبائل المذكورة، فإن الضرورة تقتضي إرسال فرقة عسكرية تتألف من ثلاثة طوابير على أقل تقدير، وذلك من أجل تأمين الإنشاءات التي يمكن لها مقاومة كافة أنواع الاعتداءات المتوقعة من القبائل المجاورة. ويجب الإشارة هنا إلى أن إرسال هذه الفرقة عن طريق البر، سوف يعرضها إلى مشاكل كثيرة خاصة بأمر إعاشتها، وذلك بسبب أنها سوف تمر بأراضي القبائل المتمردة. وبالإضافة إلى ذلك فإن مقدار هذه القوة غير كافي لتأديب ومعاقبة القبائل المذكورة، وفي الوقت نفسه فإن الوضع الحالي لا يسمح بإرسال قوة عسكرية يمكن لها إنفاذ ما هو مطلوب بحق القبائل.

بناء على ذلك يجب إرسال القوة العسكرية الموجهة إلى ميدي عن طريق البحر، إذ ليس من الممكن توفير إعاشة القوة المذكورة في حالة تحركها برًا. إن إرسال هذه القوة عن طريق البحر، سوف يؤمن لها أمر الإعاشة، وبالإضافة إلى ذلك سوف يكون من الضروري تأمين بعض المراكب البحرية لها، وذلك لمواجهة أي احتمال ممكن، وهذا أمر مهم وضروري للغاية. وبالنظر إلى الإشعار الوارد من الولاية الجليلة، فقد تقرر أن تقوم ثلاث غانبوط (نوع من أنواع السفن الحربية المجهزة بالمدافع) بالمحافظة على أمن السواحل. والجدير بالذكر أن إحدى هذه السفن توجهت إلى استانبول، ولن تتمكن السفينتان الأخريان من التحرك من المكان الذي توجدان فيه، إذ تحتاجان إلى صيانة وتعمير حسب ما تم فهمه. وفي حالة أن يكون من المقرر إنشاء القاعدة العسكرية ومقر الحكومة عقيب إخراج القوة العسكرية إلى ميدي، فلن تتمكن الولاية الجليلة من توفير الأموال اللازمة سواء لارسال القوة المذكورة، أو المبالغ اللازمة لعملية الإنشاءات، وذلك بسبب الضائقة التي تعاني منها في الوقت الراهن. عليه لن يتم القيام بالإجراءات المطلوبة، إلا بعد أن تسمح الظروف بذلك. لذا رأيي أنه من المناسب تعليق ذلك إلى السنة القادمة، أن تسمح الظروف عليكم.

### أصــــل وثيقـــة رقـــم (١٦٢)

### بىغى اردودهماد برجيدسه مقاع لى خرى باينة في دان الماد والدان والمرادد

تفیمه و دن میده میزند. ازاد مفاسهٔ محبر اوراده کشانهٔ کیمیادهٔ معین میشید کیمی می میاند آنام لیوده می مود دوقت احلى كار الدار في معده المارم معوم دارة كالمعجمة عبد المعامل المريم والمريم المريم والمعالم المعامل المعامل المريم وال فيالم حسر بأدب واصدح الدرانفياد الحقرب عدم راوي رموه حرو إمراهد في متاويك في ما من المرجي من ما لاروره والروس اصلدى بموقف وليني عمروما أنعست مفدما لسعاده فمسهليده هولها واردادة تحريات لووسه صباباتي ساعت مباح ده وتح سسيد فبالأمدّوره و هانسندعبه رمارة مكرس لارمكيني عيميلده رى دِرُن معادثا لير تريد في المحلولية الوليني ولخالة هاعدده كي فطام لمهوري عامد دوف مورده اجرا فتصلق ومشغول اولقرى وحمائى مشعاف كاللحضى فتصلان مبترت والامتعاف وفحماك بوارا والمستد لجودوع حبالل الإمشغول وأجنى حمام ابوعدس المسلطانة سنراتي بعليقي وده ولينى سديرلمثر فالمائدوره متاكا وسيقي كوفة نشث اولديي عالده سايت لرده فالمتعجاد وال هد يوتعرضا ، مفاد تدار دن اسْ آنَ فَهِ الدَّهِ لِي مُعْلِي الْقُلُّ وَعِلْمُ وَمُونَا وَعِلْمُ وَمُونَا عُلِي مُعْلِدُ مِنْ عُلِيدُ مِنْ وَاضْفَا لِدِدَ مُسْكُودُهُ فِي عُلْمُ فَالْمُونَا وَعِلْمُ وَمُونِا عُلِيدًا وَعِلْمُ وَمُونِا عُلِيدًا وَعِلْمُ وَمُونِا عُلِيدًا وَعِلْمُ وَمُونِا عُلِيدًا وَعِلْمُ وَمُونِا عُلِيدًا وَعِلْمُ وَمُونِا عُلِيدًا وَعِلْمُ وَمُونِا عُلِيدًا وَعِلْمُ وَمُونِا عُلِيدًا وَعِلْمُ وَمُؤْمِدُهُ وَمُعْلِمُ وَمُؤْمِدُونِا وَعُلِيدًا وَعِلْمُ وَمُؤْمِدُهُ وَمُعْلِمُ وَمُؤْمِدُهُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُؤْمِنُهُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُؤْمِلًا وَعِلْمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُؤْمِلُهُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُ سكورالصيدم ورايين على المعلى المعلى معلى على مود الطفر رار برمقدا يوسّفان مدكوره ما أدب عرف وماد و مادور و دو وويعسر برف نعيفي ذع عائد عبيد ما العصري على بي مدى سود في مورد من العراسة والمورد أن المراسة الم ، عشریت نامها در هر رولهوادتا تی تون مرکوره بر مفط اسادان او در و مراک و برد در افتار رای قطع سال مرکوره می دو اعترابی نامها بی در دهر رولهوادتا تی تون مرکوره بر مفط اسادان داد. در در داردند استاره المعلى ما در ادنداد ج عانوط به رسیل در سعاد تالیردلینی ویژلیکسید دخوند ارم ده در چهد د به داردند استاره نظار ساحل ما در دنداد چ عانوط به رسیل قاع نعر ونفوى المتكسم ودانا مدين برفوه عسك إطاع عقيده فشاره كون أكار وفي الدومياترة اصفا ليديج حالده بمؤه مدنوره مايون المجاولة المواقع ال ر ما در ما الما معن و در واساك المحافية ولاجهد به سوح و ره كامعا بقر من الراد م مح الله معن المراد و الما الم احبارة معن و در واساك المحافية ولاجهد به سوح و ره كامعا بقر من الما والمحافظ معن و در واساك المحافظة ولاجهد به

1655 124058

عال دوصل عدد سه كوره المحارث المعادد عادي موده ما مرده ما تا معدد من مرده ما مرده ما معدد من معرد ما معدد من م عال دوصل عدد سه كوره المحارث المعادد على معادد كالمعا BEO.001655.124058.01

247

### الجزء الأول

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقـــة رقــم (١٦٣)

BEO 1655 /124058 LY 21

هو

# صورة الخطاب الرسمي المؤرخ بـ (٣٠ كانون الأول سنة ١٣١٥ ) والمرقم بـ "مائتين وأربعين" الوارد من متصرفية عسير

لقد تناولت أنا العبد الضعيف آرائي المتعلقة بالسواحل الخالية من القنفدة بواسطة عريضتي المؤرخة بـ (70 تشرين الثاني سنـة ١٢١٥). وكنت قد استغليت باخرة «مكة» من أجل التوجه إلى القنفدة. ومكثت ليلة واحدة في مكان قريب من الوسم، وقمت بإعداد أوراق من الباخرة ثم من الوسم موجهة إلى أهالي الوسم والبرك والشقيق، واحتوت هذه الأوراق على أنه في حالة عدم الانقياد للظل الظليل صاحب العدل حضرة السلطان، فلن ينجوا من السطوة القاهرة لحضرة السلطان في أي وقت. وعقب ذلك تم التحرك إلى محايل بسبب أنه كانت هناك رغبة للقائي في المكان المذكور الذي يمثل مركز القضاء. وعند وصول العبد الضعيف إلى محايل، كانت هناك مجموعة من أعيان قبائل المنجحة من أهالي الوسم في انتظاره. وكان هدفهم هو عرض الطاعة والدخول في الحماية وطلب العفو والأمان. وحسب ما تم فهمه فإن غرضهم كان يتمثل في العفو ودقي ق بسطوة حضرة السلطان وهيبته. كما صدر بيان يفيد بأنه قد تقرر تأسيس ناحية في الوسم، وتركيز مقدار من العساكر السلطانيين هناك، وإنشاء مباني للجيش ناحية في الوسم، وتركيز مقدار من العساكر السلطانيين هناك، وإنشاء مباني للجيش والحكومة وإدارة الضرائب. وفيما يتعلق بباخرة «دورية»، فقد تم تسليمهم الأوراق مرة أخرى.

ومن المؤكد أن إظهار سطوة حضرة الخليفة الأعظم وهيبته في ميدي والوسم، سوف تحدث ردة فعل كبيرة في السواحل. وعند تحرك العبد الضعيف بعونه تعالى إلى محايل عقب العيد، كان من الواضح أن عمل أي شيء يعتبر ممكنًا في الوسم وبقية المواقع الأخرى، وذلك بفضل صاحب القدرة حضرة السلطان. لذا كان من

اللازم إنشاء مبانى صالحة للمحافظة على الأمن والدفاع في تلك الأنحاء، خاصة وأن المرسوم السامي الصادر من حضرة السلطان نص على ذلك. عليه فإنه في حالة عدم إنشاء وإكمال القاعدة العسكرية ومقر الحكومة، لن تكون هناك أي فائدة من إقامة العساكر السلطانيين وبقية الموظفين الآخرين، بل ربما يقود ذلك إلى وقوع أضرار. وفي الحقيقة فإن إنشاء القاعدة ومقر الحكومة يعتبران من الأمور المهمة واللازمة. وعلى النحو الذي به علم صاحب المقام العالي، فإن التحصيلات الواقعة تعجز عن الإيفاء بالمنصرفات المحلية. ولهذا السبب لن تتم تسوية مبلغ السبعة وثلاثين ألف ومائتين واثنين وخمسين قرشًا المحول إلى هذه المنطقة من أجل القاعدة المذكورة و(مقر) الحكومة. وبالطبع فإن هذا الأمر سوف يتسبب في تأخير بناء القاعدة وتعيين العساكر السلطانيين، وإقامة مدير الضرائب وموظفيها. وبالتالي لن تكون هناك فائدة من القيام بأي عمل آخر في السواحل. بل لن تكون هناك إمكانية حتى للسيطرة على الوسم والمحافظة على الأمن في سواحل عسير.

ووفقا لما توصل إليه العبد الضعيف، فإنه من الضروري إنشاء حصون للدفاع في الوسم والبرك وحلي والشقيق، وتركيز طابور من العساكر السلطانيين هناك. أما فيما يتعلق بمسألة المحافظة على الأمن في السواحل، والفوائد التي يمكن الحصول عليها من ذلك، فإن تحقيق ذلك غاية في السهولة، إذ يتوقف هذ الأمر على مجموعة من الطوابير في البررفقة العبد الضعيف وبضعة بواخر في البحر. ومن المتوقع بشكل قوى ومؤكد الحصول على النتائج المطلوبة خلال بضعة أشهر فقط. ومن جانب آخر فإن هذا المقدار من المبالغ التي لم تتم تسويتها للواء، لا تحتاج إلى عرض وتوضيح. وفي ذات الإطار جاء في البرقية المُؤرخة ب (٨ مارت سنة ١٣١٥) الصادرة من صاحب الفخامة أنه كان قد صدر مرسوم سامي من صاحب الإصابة ردا على الرأي الصادر من سلفى أنا العبد الضعيف حول تُمديد خط التلغراف إلى الوسم ورئى أن هذا الرأى كان صائبا وفي محله. وبالإضافة إلى ذلك يجب تمديد خط التلغراف الموجود في محايل إلى القنفدة، خاصة وأنه من الممكن المحافظة عليه. وبعناية الله سوف يكون ذلك سهلا وميسرًا بصورة كبيرة جدًا. ومع ذلك يجب معرفة الأسلاك والأعمدة، بجانب تكاليف النقل وغيرها من المنصرفات الأخرى. ولهذا السبب تم الاستفسار من قائممقامي محايل والقنفدة عن أسباب المحافظة على ذلك وعن موظفي التلغراف بأبها ومحايل. وسوف يتم عرض تفاصيل ذلك بصورة مفصلة. وكما تم تناول ذلك من قبل، فإن حفظ الأمن على السواحل، وإقامة العساكر السلطانيين والموظفين، متوقف على توفر الأموال اللازمة. لذا فإننا في انتظار قرار صاحب المقام العالى حضرة الوالى في هذا الخصوص.

### أصـــل وثيقــة رقــم (١٦٣)

#### عريض مدار اولة كاد الله على ما فيو والكور قري ورو ورا ما مورات

كلاعالدعف ومطالعات عيكرانم ويريهن كالمخيع ويفاعيك أملاقف والاعطائي فنفده أناع يمتبك زره ألبطاني مکردایورن کرکیایومیقیه برحده نشکراراز اولمسد بر بالاستفاده دایور دیدد فیصده دم برل دایویم محقولهایست تسطیر وتبرادان دار اقده طالمليل معدليل عصرا يركهي رخالت عصراطاعت وانقياد إديله كجهراك وزماء مطور فاهر فلوبيهي هدف اد لمق رق رتبار حضوى ورك معلى دور معائده عكال زملا 2 الطوى بارادار ورمائد حك تمشده مائد و مدار و مائد و مدار و مائد و مائ السِيمُ هالسِسَالِ وَكُلَيْرَ ﴿ ﴿ وَمِسْدِهِ لِوَلِيمِ يَحِيثُ لِمُ اللَّهِ مِلْ مِلْكُمُ مُلُدُهُ وَمُفْصِلُ وَعُلِمَ عُلِمُ اللَّهِ الْمُلْكِمُ وَمُفْصِلُ وَعُلِمَ عُلِمُ اللَّهِ الْمُلْكِمُ وَمُفْصِلُ وَعُلِمُ عُلِمُ اللَّهِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلَمَا أَلِمُ دورد دابوردیان هدفتصوی اوطف «قویمی دادینی فیکیدرد» سطوت ومط شعف چیز داری با دادی کسود در تفهم و دونتی الوسيده فالميشكيلي وعسكرها إصادق وتشادر وعكوت ويومانا والعرفات يمقر أوليني باداوله رقه دور ولوروه طرحته تعصراونمام والأبدر أصفاليه ورفر وديورن لعاده أنمثوت مدى ولوسم وكونهمة مطوته ومطبقه فيميهم سواحلى هرشى بكج يمكر ايسر ده اوراده مدافعه ومحافظه برصاح اسكرى مقبضاه اراده حرفين هدء ولاقت وحكومت في فكالداولي عدا رُبِها: دراُوربها فامبی بهوره ویل داخی خراد او چنج جهزاد ل ارده مذکور خشارانی کارم در در اولور حالوک ترد د قابره وفیقما ، لانده معلوم ادلینی او ٔ ر- دمصا رضحتی ایعاد « عام اولا قصید و افعرمد و رفسایر حکومتایی بورا پمی لاولاً ترد د قابر دوفیقما ، لانده معلوم ادلینی او ٔ ر- دمصا رضحتی ایعاد « عام اولا قصید و افعرمد کورتسایر حکومتایی بورا ادة زيد بالمنجود الخانج عرق نأدير وتسوير الده ينج علم شكدنك بنى وعبارت بيد ومدر ويومات مأورده افعا وه مندر الملع تأخرار وكند سالعده مشف تيمر فارهر در عن يكر بوسمل توعير ولملله فا فطرسه مطوراولا معنى أم كا فاديد بالمطالعة سكا نعكوره مركز لخليها لموجها ليم الموجها من المحلفطارية بررمان والمعالم ورفاو-عاكت ها، افعاد المكسدكم سلمله محاول برمطه رادي والمعصور محدد مورك الدور رارها ع ماورد حكرد ويواً دخى را كخفطه وابو رابه ومعرد صاعف رائي ما هرصه عيد عصوله يحوبي لطف عقدم ماكول توي الويد يكل مرقود عيل ال د پیجاعی د د رو رمای شورار د می مستی عصر دارجا حد طداریم الوسمة عداف تدب و مطالعه شهوابا اراده مو يقد امرواراره اصابعا ده داورايري ميرمص الويسمدى فأو موجود ولا خطائع بي قىقەمە تىد دىھىلارم كوركر كافلىم كىكى دىسانىلە بىكىلادىدىن دىل نىقىد دىل دىل دىلى دى جادىن دىقىدىمىل كات سازم أن مام ودهم الع د مال معدان مأوروم و محاصلها دركره و محود مالا وصفه ما محاسر موید اوران كسف بتقرع عدد فعصوره وساعل صطروف في وماويد وماويد العاريد وعود الم والعدوم والمعرف والمعرف والمعرب الطار

BEO.001655.124058.021

el Barielo es

### 

BEO 1655 /124058 LY 12

> هو نظارة الشؤون المالية المحاسبة العامة عدد ۲۳۱۳

#### معروض العبد الضعيف

نص المرسوم السامي الشريف الصادر من جناب الخليفة الأعظم على إنشاء قاعدتين عسكريت بن في مينائي الوسم وميدي. بيد أنه من المستحيل توفير تكاليف الإنشاء من واردات عامي (ألف وثلاثمائة وثلاثمائة وزالف وثلاثمائة وخمسة). ولهذا السبب تم تقديم مذكرة من نظارة الداخلية الجليلة بتسوية المبلغ المذكور من واردات سنة (ألف وثلاثمائة وأربعة عشر) أو من واردات سنة (ألف وثلاثمائة وذهسة عشر). ونظرًا إلى محتوى هذه المذكرة، وكذلك نسبة للأهمية الكبيرة التي تقتضيها السرعة في إنشاء القاعدتين المذكورتين، فإنه يجب القيام بما هو مطلوب بالسرعة اللازمة، وقد وردت مذكرة بهذا الخصوص من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم، وهي مؤرخة به (٤ كانون الأول سنة ١٣١٥). وعلى الوجه الذي تم به عرض تفاصيل المسألة بواسطة المذكرة الصادرة من العبد الضعيف بتاريخ (١٥ كانون الأول سنة ١٢١٥)، فإنه لمن يكون من الجائز بأي حال من الأحوال إعطاء أموال من السنوات اللاحقة إلى منصرفات السنوات الماضية، إذ أن الضرورة تقتضي تسوية الأموال المطلوبة من واردات السنوات نفسها، وصدرت إفادة بذلك من المحاسبة العامة للمالية إلى صاحب المقام العالي. ومن جانب آخر أعيدت المذكرة المشار إليها طيًّا. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ١٤ شوال سنة ١٣١٧ وفي ٢ شباط سنة ١٣١٥ ناظر المالية العبد الضعيف يوجد توقيع.

### أصل وثيقة رقم (١٦٤)



### وثيقة رقم (١٦٥)

#### BEO 1655/ 124058 LY 20

الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

عدد

012.

#### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

إن الاستمرار في إبراز السطوة البحرية بصورة دائمة، سوف يكون له أثر عظيم على القبائل الباغية التي تقطن في السواحل. وفي حالة أن يطبق هذا الأمر بصورة دائمة، فسوف تنتفي الحاجة من إرسال أعداد كبيرة من العساكر وإقامتهم في تلك الأرجاء. ومن جانب آخر فإن منع دخول الأشياء الضارة بشكل تام، سوف يزيد مقدار الواردات، ويحقق دخول (القبائل) في دائرة الطاعة والانقياد، وصدر بيان بذلك من متصرفية عسير، وتوافق مع صورة الإشعار. وكما هو معلوم فإن البواخر السلطانية (شوكتنما) و(إسكندر) و(زيور) و(دريا) في أمس الحاجة للصيانة والتعمير، وهي لا تقوى على الحركة على الإطلاق. لذا من الضروري صيانتها أو استبدالها ببواخر أخرى. وفي حالة ألا تصل بواخر أخرى، فلن يكون من المكن إجراء أي مناورات بحرية. وكان قد تم بيان هذا الأمر وتوضيحه في البرقية الواردة في السابق من ولاية اليمن الجليلة. كما تمت إحاطة نظارة البحرية أدى إلى لفت انتباه بهذه المسألة. وفي هذا الصدد فإن إظهار الهيبة البحرية أدى إلى لفت انتباه بهذه المسألة. وفي هذا الصدد فإن إظهار الهيبة البحرية أدى إلى لفت انتباه

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

أهالي سواحل الوسم، وقد تحقق ذلك بفضل صاحب القدرة حضرة السلطان. وقد ونتيجة لذلك طلب الأهالي المذكورين العفو والرحمة من المقام السلطاني. وقد قامت المتصرفية المذكورة بإرسال خطاب رسمي مؤخرا يدور حول تلك التفاصيل، وكذلك بعض الآراء الخاصة بالموضوع نفسه، وأرسلت صورة من هذا الخطاب. ومن الملاحظ أن الوسم تعتبر إحدى النقاط التي تمت الإشارة إليها. وقد نص المرسوم السامي الصادر من جناب الخليفة الأعظم على إنشاء قاعدة عسكرية بها وتركيز مقدار كاف من العساكر في تلك القاعدة، إضافة إلى تشكيل مديرية.

ومن جهة أخرى تم إعداد خريطة حول تلك الإنشاءات. وبالرغم من ذلك لم يقم الجيش السلطاني حتى الآن بأي إجراء في هذا الخصوص حتى الآن. وفي الواقع أصدرت المتصرفية رأيًّا حول ضرورة إنشاء مبانى عسكرية في موانئ الوسم والبرك وحلى والشقيق، وتركيز طابور من العساكر هناك، وتامين الأمن في سواحل عسير. ومن الواضح أن هذا الرأى يعتبر رأيا صائبًا. وقد حظى بالتصديق من طرف الولاية. ولهذا السبب صدر إشعار بإجراء عمليات المعاينة اللازمة، وإرسال الخريطة والدفتر المتعلقين بهذا الخصوص. وفي الوقت نفسه صدر إعلام بذلك إلى المشيرية الجليلة. ومما لا شك فيه فإن إحكام السيطرة على سواحل عسير، سوف تحقق فوائد مادية ومعنوية، وهو أمر عظيم بالطبع. وفي مقابل ذلك فإن ترك الوضع على حاله، سوف يقود إلى ظهور مجموعة من المحاذير بالقدر نفسه. عليه يجب الاهتمام والعناية بهذا الموضوع. وقد ورد في هذه المرة خطاب رسمي مؤرخ بـ (٢ شباط سنة ١٣١٥) من الولاية المشار إليها يدور حول إصدار أمر إلى المشيرية المذكورة بخصوص تأسيس المباني اللازمة في النقاط سالفة الذكر، وصيانة البواخر من أجل الاستمرارية في المراقبة البحرية، وتم تقديم هذا الخطاب مع الأرواق التابعة لـه. ونظرا للضرورة والأهمية المعلنة، فإن القيام بما هو مطلوب، منوط بالحصول على رأى صاحب المقام العالى الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ٩ ذي القعدة سنة ٣١٧ (١٣١٧) وفي ٢٦ شباط سنة ٣١٥ (١٣١٥) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف يوجد توقيع.

### أصـــل وثيقــة رقــم (١٦٥

حضر عالى محفة صدارتهم ر

014,

يجأ ديع اوليا برسطونك فبائق باغباع مسكودروه و ما ثيّا بدخطيري معصب اوليفي وبوقى دوام اولغ يسرسوه وهيج عسكر افارس حاجة فالمفذيد ادخالان مفردنك كليا مفيد زبير داردات وانحصال انفيادما دوارى عال اوليعن بمنطقته جديطسه ومورت اشعار مواخهونسساب ده ثونما واسكذر وزبور دربا وابورهمادنا يماع يغيد وسدوسف وغرمفت ب اولدميغذ م مولان مغيدية و باخود نبغد والويرك ورودية قدر يكى برنماميشده موامغة احقامه اطليني الطبح بميه ومدشيطيسين النابة لمعاقاردة كوست بسبة كيف بحرائق ريطيد سذيا يسدايدى ساء فديمام حفد بادشا هده بحرا البارادلمان را بـ الوسر وعلى العلم المعدد الده رك عفو ومصند سند النجا المدكارة وبعصه مصلعاء واز مذكور مقاللفديد ريا بـ الوسر وعلى العلم المستجانبيهم وعدد الده رك عفو ومصند سند النجا المدكارة وبعصه مصلعاء واز مذكور مقاللفدي افاري ومدرنك تشكيل مفيضا كارد أسيا علاقعيا هديد اوليني وتنظم اولنانديم وكنف مفيا ساعده سنب افتراد ا معدد المعالدة المواد وي هما يوني المعالية المعالمة والوسم مثرًا الحقد الورّرة برك وحلى وشفيعه السكالوندة المياعسة والوسم مثرًا الحقد الورّرة برك وحلى وشفيعه السكالوندة المياعسة والوسم مثرًا الحقد الورّرة برك وحلى وشفيعه السكالوندة المياعسة والوسم مثرًا الحقد الورّرة برك وحلى وشفيعه السكالوندة المياعسة والوسم مثرًا الحقد الورّرة برك وحلى وشفيعه السكالوندة المياعسة والوسم مثرًا الحقد الورّرة برك وحلى وشفيعه السكالوندة المياعسة والوسم مثرًا الحقد الورّرة برك وحلى وشفيعه السكالوندة المياعسة والوسم مثرًا المحقد المياعسة والوسم مثرًا المعاد المياعسة والوسم مثرًا المعاد المياعسة والوسم مثرًا المعاد المياعسة والوسم مثرًا المعاد المياعسة والميا انت س ور مع بوطر کم ا ما مدى البر عديد واحد کم ورب وسهولند ا نصباط آلة الذهبي عقد و مقط فقر در مبا بدا و لنا دعالم اصابی ولیتم ده مصدود اولی کشفیل اجا وه لطه ودفترلریک عظم واساسی حوایا استعار وکیفیترمیتریت طلبه برده اربا ولکسیه اولين وعب واعلنك تحت انفياط الخسف مد على اوليمي فوال مادر ومعفر في فد غفراب على ما خاع زلد ومول ما در ومنا بعاء ده اونده ما يامد اعنا بوليني باند نقاط منكوره دولزد كور بايدا نبونك برادا فه وجود وكند الله مند ب ما الها به امرواشا بى وزهدان يحرب روام او در بهاى المجهر ده وابوراك نغب وبا منال عضده ولايت الهاد موكره النام ، ساطعة ما يحلى تحرا مع موفيل نفيم فلسك ورصا مدادلا مدادم واهيد نظرا نفاى مفقلى نظر المعادد ورسا مدادلا والعيد نظرا فعالى مفقلى نظر المعادد ورسا مدادلا والعيد نظرا فعالى منافعة منافعة المعادد والعيد نظر المعادد والمعادد والمعادد والمعادد والعيد نظر المعادد و المان مدا بنيا هديد اوليام واردوي عدة والركيد إلى والعدق والمام والدوي المام والدوي المام والدوي المام والدوي المام والمواجعة المام

OSMANLI ARSIVI 1655 124058 10

BEO.001655.124058.020

الجزء الأول

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) ُ (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

222

### 

Y. A. HUS 404 /87 LY 2

هو

نظارة الشؤون الصحية غرفة الكاتبات

عدد

•

#### إلى صاحب المقام السامي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

نسبة لظهور وباء الطاعون في قضاء بني شهر الواقع في لواء عسير، فقد نص المرسوم السامي الشريف الصادر من جناب الخليفة الأعظم، والمبلغ بواسطة المذكرة الخاصة الصادرة من رئاسة الكتابة الجليلة لـ ما بين همايون بتاريخ (٥ كانون الثاني سنة ١٣١٥) على إرسال طبيب من الأطباء المتخصصين إلى تلك المنطقة. والجدير بالذكر أن صاحب العزة قاسم عز الدين أفتيي طبيب الشام كان موجودا في السابق في تلك المنطقة من أجل القيام بالتحقيقات والتدقيقات اللازمة المتعلقة بوباء الطاعون الذي ظهر في القضاء المذكور. ولهذا السبب فهو على علم تام بتفاصيل المسألة. وقد توجه إلى المنطقة المذكورة بموجب القرار الصادر من المجلس الصحي. وعند وصول الطبيب المشار إليه إلى عسير، تم استلام برقية من جدة مؤرخة بـ (٦ مارت سنة ١٣١٦)، عيث جاء فيها أنه قام بمعاينة خمسة قرى، ووجد حمى التايفويد منتشرة في قرية واحدة فقط من تلك القرى، وهي القرية التي تسمى تنومة. وفي هذه القرية أصيب ثمانية أشخاص بحمى التايفويد. وقد شاهد ذلك بنفسه. وفي الوقت نفسه لم يشاهد انتشار أي وباء في تلك المنطقة. وسوف يواصل في معاينة وتفتيش القرى المشبوهة، وكل ذلك سوف يضمنه في تقرير. ووفقا للإفادة الصادرة في هذا الشأن من الدائرة الصحية يجب عرض ذلك على المقام السامي صاحب الفخامة. والأمر والفرمان لحضرة من له الأمر.

قَ ١٩ ذي القعدة سنة ١٩١٧ وقَ ٧ مارت سنة ١٣١٦ ناظر الصحة العبد الضعيف (توفيق).

### أصـــل وثيقــة رقــم (١٦٦)

عفورائي عفرت صاريمه

تحتلة اوطنتحا

تعددمه جاكاكم لردر عسيجاعده ي شدفهاسده لماعودعلسك ظهورة مي اوارمحقصه الحباديد بربك اعرابي ما بهمايويد ما سكر عليه سنديد كالملك ناريج خدرة خصوصه المدنيل ولسام ارادة سنة صاب علاقهم افضائ لسسد ولن حسيل فضاى مدكور دم ظهور ابديد لهاعويد على حقده اجرائ بحققات وتدفيقات الملك اوزره اولحدومي اوالرده موله رق مكور حندلق حقده اختصاص كسسانم سراويومدشام صحفه علو فاسم عزالدسد اف محاس محد واريل اعدام فنيدى عبده موصلت المبدا ولالدمول لبرط فسدد بر ماريش المراجعة النامة تفاضامه و بسه قرب با نعنسه دمعاب ابدك بالكر نوم نام فربرده خاى نبغوئبي خسة لغدّم سكر دفوعات مثاهك ما مرب ده ممای بعوبدی حب المدر و مام برب ده ممای بعوبدی حب لعدید سار ونوعان مناهه المدی واصلا وباخت لق تورمدی وشهری بولتای قاب نفیسه و معابده و دوام ایده علی ونفیبلان را نویل سلدبردی المدی واصلا وباخت لق تورمدی وارنی دوروهد وا زباری داروهجدده افاده فعمل امرونهان حضه ی الامرکدر بایداد نمسته اولدیقک حضوبای دورانی بر بر عرصه وا زباری داروهجدده افاده فعمل امرونهان حضه ی الامرکدر

48/101 CUHA.C

Y.A.HUS.00404.00087.002

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقـــة رقــم (١٦٧)

#### Y. A. HUS 404 /87 LY 1

هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون ١٥١٠

كما هو معلوم فقد ظهر وباء في لواء عسير، وأشارت المعلومات إلى أن هذا الوباء هو طاعون. وإثر ذلك صدر مرسوم سامي سلطاني بإرسال طبيب الشام إلى المنطقة المذكورة من أجل التقصي حول الأمر. وبعد القيام بالمعاينات اللازمة وعمليات التقصي الضرورية، اتضح أن الوباء الذي ظهر في قرية تنومة هو عبارة عن حمى التايفويد. وقد أصاب هذا الداء ثمانية أشخاص. وسوف يقوم الطبيب المشار إليه ببيان تلك التفاصيل بواسطة تقرير. وفي هذا الصدد تم تقديم وعرض المذكرة الصادرة من نظارة الصحة الجليلة حول هذا الموضوع، سيدي.

في ٢٠ ذي القعدة سنة ٣١٧ (١٣١٧) في ٨ مارت سنة ٣١٦ (١٣١٦) الصدر الأعظم يوجد توقيع.

### أصـــل وثيقـــة رقــم (١٦٧)

عيرسخف طهوراتيني وطر بدريلا طاعورعندنه طولايا ومنطوق امردفط هالاعطالفيسه مل مذكوره ا عام ا فطي شامع طيبي طرفده اجرا اربيك تفيسه دمعانه و بالكر تنوم نل قريره های تیفوئدی ختر لکن سکر و فرعات اولوب و با ختر لکی ا مطابی و معایر از مدام ایروب مفهیدی با رابور مدیره حکی ساید داخاد ، بدیم دار حیم نف رق جدرسان مذکفای عرف رنقة م أن ارئ العص الم المالية الماريان مداعظم

y.A. HUS LOY/82

Y.A.HUS.00404.00087.001

#### عسيري في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### BEO 1461 /109573 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ١٤٠٥ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ٢١ ذي القعدة سنة ١٣١٧ ٩ مارت سنة ١٣١٦

المقابلون: \_\_

المبيض: \_\_

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: ٢٤ (ذي القعدة سنة ١٣١٧) ١٢ (مارت سنة ١٣١٦)

> تاريخ التبييض: ۲۶ (ذي القعدة سنة ۱۳۱۷) ۱۲ (مارت سنة ۱۳۱٦)

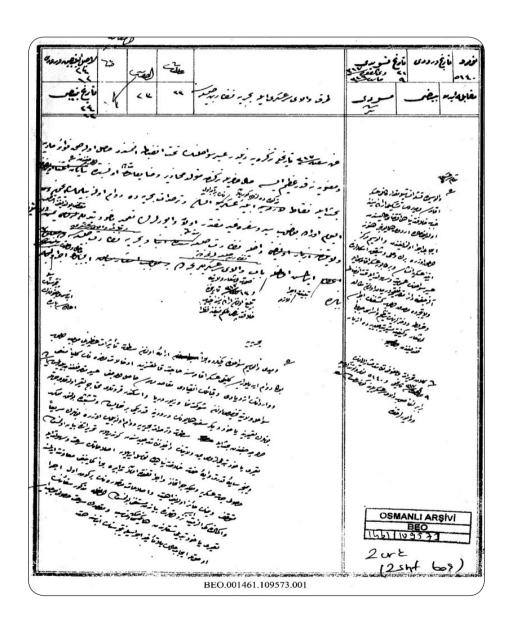
### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش ونظارة البحرية الجليلة ذيل المذكرة المؤرخة بغرة شعبان سنة ١٣١٧

لا شك أن توفير الأمن في سواحل عسير سوف يحقق فوائد كثيرة للغاية سواء كانت مادية أو معنوية. وفي الوقت نفسه فإن ترك الوضع الحالي على ما هو عليه، سوف ينتج خسائر ومحاذير عديدة. وبالرغم من أن المرسوم السامي الصادر من

جناب الخليفة الأعظم نص على إنشاء مقر للجيش في «الوسم»، وتركيز عدد كاف من العساكر هناك، وتأسيس ناحية في ذات المكان، إلا أن الجيش السلطاني لم يقم حتى الآن بإجراء ما هو لازم في هذا الخصوص. وفي ذات الإطار فإن الضرورة تستوجب إنشاء أبنية عسكرية في الوسم وموانئ البرك وحلي والشقيق؟ وتركيز طابور واحد من العساكر هناك. وبهذه الصورة يمكن بسط السيطرة بشكل تام ويسير على سواحل عسير، وقد صدر رأي في هذا الخصوص من المتصرفية. بناء على ذلك يجب إعداد وإرسال الخرائط والدفات رالمتعلقة بعمليات الكشف الفنية لتلك المواقع، مع إحاطة المشيرية الجليلة علمًا بتلك التفاصيل. وكما هو معلوم فإن القوة والسطوة التي تم إبرازها في الفترة السابقة في سواحل ميدي والوسم، كان لها أثر عظيم. وفي حالة الاستمرار بهذه الصورة، فلن تكون هناك حاجة لإقامة أعداد كبيرة من العساكر. وبالطبع فإن ذلك سوف ينعكس إيجابًا على منع إدخال كل ما هو مضر، وفي الوقت نفسه زيادة الواردات، وتحقيق نجاح فيما يتعلق بانقياد القبائل ودخولها في الطاعة، وغير ذلك من المقاصد المهمة. وقد أصدرت متصرفية عسير بيانا حول هذه المسائل.

وإذا جئنا إلى موضوع بواخر (شوكت نما) و(زيور دريا) و(إسكندر) التي تم تخصيصها إلى تلك السواحل، فنلاحظ أنها تحتاج إلى صيانة وتعمير. ولهذا السبب فلن تتمكن من القيام بعمليات الاستعراض المطلوبة، أو القيام بأي أعمال أخرى، وذلك إلى حين وصول سفن سلطانية جديدة. إن الضرورة تقتضى صيانة هـذه البواخر بأسرع ما يمكن، أو تبديلها ببواخر أخرى، وذلك من أجل الاستمرار في القيام بعمليات المراقبة البحرية، وقد صدر خطاب رسمى حول هذا الموضوع من نظارة الداخلية الجليلة. ومن جانب آخر فإن الإسراع في إنفاذ الإصلاحات التي أمر صاحب السطوة حضرة الخليفة الأعظم بإجرائها في اليمن، متوقف على المعاونة اللازمة للتدابير المتخذة من الجهة العسكرية والمدنية. وبالطبع فإن الأهمية التي تحوز عليها تلك الإصلاحات لا تحتاج إلى بيان وتوضيح بالنسبة لصاحب الدولة. عليه لابد من تعمير وصيانة السفن المذكورة أو تبديلها بسفن أخرى. وبغض النظر عن الشق المناسب، يرجى الإسراع في إجراء ما هو لازم من أجل الحصول على الهدف المطلوب، وعدم التأخير في ذلك، مع بيان النتيجة التي سوف يتم التوصل إليها. وفي هذا الصدد تم إرسال الخطاب الرسمي الوارد حول هذا الشأن ومعه المذكرة المؤرخة ب ( ٩ ذي القعدة سنة ١٣١٧ ) والمرقمة ب (٥١٤٠) الموجهة من النظارة المشار إليها إلى صاحب المقام العالى قائد الجيش.

### أصل وثيقة رقم (١٦٨)



### وثيقة رقم (١٦٩)

#### BEO 1461/ 109572 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ۱۹۸۰/۵۱۶۰ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ۲۱ ذي القعدة سنة ۱۳۱۷ ۹ مارت سنة ۱۳۱۵

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: ٢٤ (ذي القعدة سنة ١٣١٧) ١٢ (مارت سنة ١٣١٥)

> تاريخ التبييض: ٢٤ ذي القعدة سنة ١٣١٧ ١٢ مارت سنة ١٣١٥

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

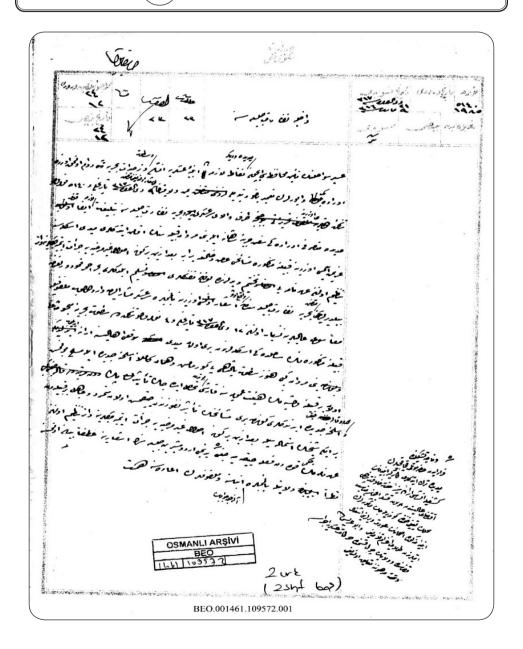
تقتضي الضرورة إنشاء بعض الأبنية العسكرية في الحديدة وغيرها من النقاط الأخرى من أجل المحافظة على أمن سواحل عسير. وبالإضافة إلى ذلك يجب صيانة البواخر الموجودة في تلك المنطقة أو تبديلها. وقد صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ (٩ ذي القعدة سنة ١٣١٧) وبالرقم (٥١٤٠) تتضمن

#### <u> عساير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م)</u> (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الإشعار الصادر في هذا الخصوص من ولاية اليمن. وعقب ذلك أجريت التبليغات اللازمة إلى صاحب المقام العالى قائد الجيش ونظارة البحرية الجليلة. ومن جانب آخر توجه متصرف الحديدة إلى ميناء ميدي حيث تقيم قبيلة بني مروان. كما توجد أيضًا السفن الحربية السلطانية هناك. وعقب ذلك دخل مشايخ القبيلة المذكورة في الأمن والأمان، وقاموا بالتوقيع والختم على تعهد يؤكدون فيه أنهم لن يقوم وا من الآن فصاعدًا بأي أعمال غير مقبولة. وفي الوقت نفسه قاموا بتسليم البنادق التي في أيديهم. وقد صدر إشعار من نظارة البحرية الجليلة يتضمن البيان الصادر في هذا الشأن من قيادة البحر الأحمر. وفي الوقت نفسه وردت مذكرة من قائد الجيش المشار إليه مؤرخة بـ (١٢ ذي القعدة سنة ١٣١٧) ومرقمة بـ (٤)، حيث أرسلت مع ملفها إلى صاحب المقام العالي، وجاء فيها أن قبيلة بني مروان لم تشاهد حتى الآن السطو البحرية للسلطان، وهي قبيلة مسلحة بالأسلحة الجديدة، وتقيم في بعض الموانئ مثل ميناء ميدي. والحال أنه في حالة استمالة بعض مشايخ هذه القبيلة، فلن تحدث في المستقبل أى أحوال غير مرضية...

الحزءالأول

### أصل وثيقة رقم (١٦٩)



الجزء الأول

عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

202





### 

#### BEO 1484 /111288 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ٣٠٣

تاريخ الورود: ٩ محرم سنة ١٣١٨

۲۵ نیسان سنة ۱۳۱٦

تاریخ التسوید: ۹ محرم سنة ۱۳۱۸ ۲۵ نیسان سنة ۱۳۱٦

المقابلون: \_\_

المبيض:

المسود: العبد الضعيف، إبراهيم

الورود لأجل التبييض: ١٦ (محرم سنة ١٣١٨) ٢٧ (نسان سنة ١٣١٦)

> تاریخ التبییض: ۱٦ (محرم سنة ۱۳۱۸) ۲۷ (نیسان سنة ۱۳۱٦)

> > ھو

#### خطاب رسمي إلى ولاية اليمن الجليلة

يعتبر الشيخ عبد العزيز أفندي أحد مشايخ قضاء غامد التابع للواء عسير، وقد كانت له خدمات سابقة في المجال العسكري. بناء عليه صدر بيان من صاحب المقام العالي قائد الجيش عطفًا على الإشعار الصادر من المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع بمنح المذكور وسامًا مجيديًّا ذا شأن من الطبقة الخامسة. ووفقًا لذلك يرجى إعلام الرأي الذي سوف يصدر في هذا الخصوص من صاحب الدولة.

## أصل وثيقة رقم (١٧٠)

دوروده ۷)	الغيد المنز	-24	•	- KAN-	يرد مانغورودي يا
آغ نيجب دي		مغربراند.	، ولایت جلیا، سن	مردو ب	ببه ببضر
ويت عسكري	والمنافذة				
لطع بدفي	نادر ذیشا <b>لی</b> امل	ەستامچىدىدىنىغ عبدالد بار ئىنجى رىن، مجىدى ك			
بدبرسم فالا	الاي رعساريه	اشتارنه عطفاً طرق و	فكانود مبثريث جليلهسنا	اردوا	
من دراور	la .	ربند ابنائے حمل .	ع جمه مطالع ً دولسًا	مافع	
·	الم منبيعول	ı			
		·	2urk		
la control	OSMANU A	SKSIAI	C2 suf bo	1	

### الجزء الأول

#### عسيري في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٧١)

#### BEO 1486/ 111442 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ٣٢ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ١٥ محرم سنة ١٣١٨ ١ مايس سنة ١٣١٦ المقابلون: \_\_

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: ١٦ (محرم سنة ١٣١٨) ٢ (مايس سنة ١٣١٦)

> تاريخ التبييض: ١٦ (محرم سنة ١٣١٨) ٢ (مايس سنة ١٣١٦)

#### إلى نظارات الداخلية والأوقاف السلطانية والمالية الجليلة

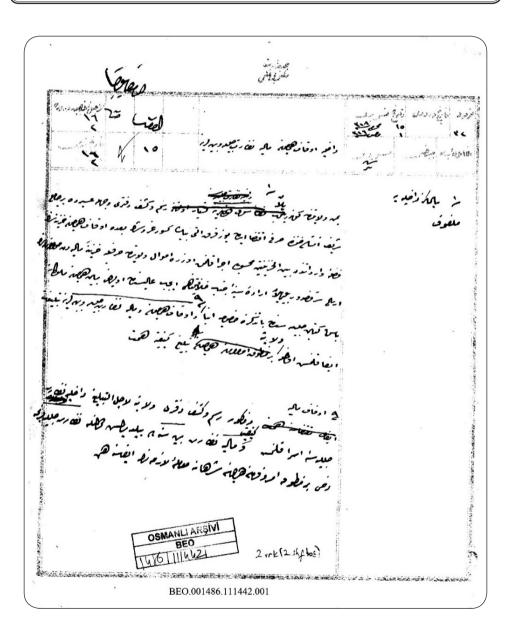
تم إرسال خريطة ودفتر من ولاية اليمن يتعلقان بالجامع الشريف الذي سوف يتم إنشاؤه في عسير. والجدير بالذكر أن المبلغ اللازم لإنشاء هذا الجامع يبلغ أكثر من مائة وستة وأربعين ألف قرش. وقد صدر مرسوم سامي شريف من جناب الخليفة الأعظم بتسوية المبلغ المذكور من فائض خزينة الأوقاف السلطانية، ومن

أموال الولاية، وكذلك من نظارة المالية. وتم إبلاغ فحوى هذا المرسوم بواسطة مذكرة صادرة من رئاسة الكتابة الجليلة لـ ما بين همايون. وبموجب ذلك أحيطت نظارتي الأوقاف السلطانية والمالية الجليلتين علمًا بتفاصيل المسألة، كما تم تمليك المعلومات اللازمة إلى الولاية. وفيما يتعلق بالخريطة والدفتر المذكورين، فقد تم إرسالهما إلى نظارة الداخلية الجليلة من أجل إبلاغهما إلى الولاية. كما تم بيان التفاصيل الضرورية إلى نظارة المالية وحسب المرسوم السامي السلطاني الصادر في هذا الخصوص، يجب على النظارة إجراء ما هو لازم. الجزء الأول

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨١ م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٤٦٠

### أصل وثيقة رقم (١٧١)



### أصـــل وثيقــة رقــم (١٧٢)

BEO 1655/124058 LY 9

هه دائرة الأركان الحربية العامة الشعبة الثالثة 227

#### معروض العبد الضعيف

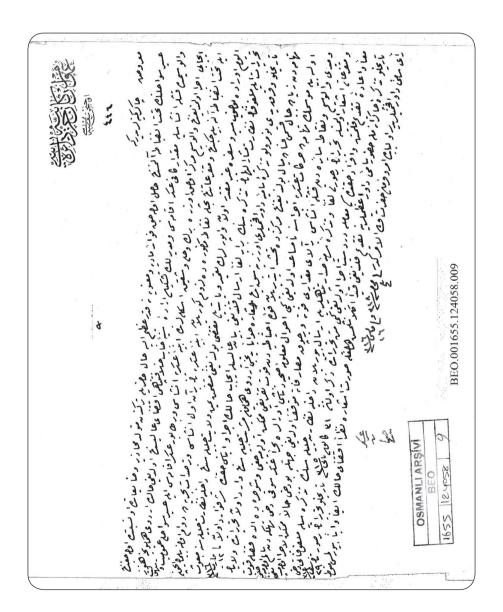
مما لا شك فيه فإن إحكام السيطرة على سواحل عسير يحقق العديد من الفوائد المادية والمعنوية، وهو أمر عظيم للغاية. وعلى العكس تمامًا فإن ترك الأمر يتسبب في ظهور مجموعة من المحاذير ووقوع خسائر فادحة. أما إذا جئنا إلى موضوع إنشاء قاعدة في الوسم، وتركيز مقدار كاف من العساكر فيها، فإن هذا الإجراء هو مما نص عليه المرسوم السامي الشريف الصادر من حضرة الخليفة الأعظم. وبالرغم من ذلك، لم يقم الجيش السلطاني بأي إجراء في هذا الخصوص. وفي ذات الصدد تم تناول مسألة إنشاء مبانى عسكرية في الوسم وموانئ (البرك) و(حلى) و(الشقيق)، بجانب تركيز طابور من العساكر هناك. وبهذه الصورة يمكن السيطرة على سواحل عسير بشكل كامل. وعلى كل حال فإن الضرورة تقتضى إنشاء المبانى العسكرية في المواقع المذكورة، وقيام مجموعة من البواخر بعمليات المراقبة والرصد في تلك الأرجاء. بيد أن البواخر الموجودة حاليًّا في تلك المنطقة غير قادرة على العمل. لذا لابد من صيانتها وتعميرها، وقد صدر خطاب رسمى حول هذا الموضوع من ولاية اليمن الجليلة إلى نظارة الداخلية الجليلة. ووفقًا للبيان العالى الصادر، فقد تم إرسال هذا الخطاب طيًّا رفقة المذكرة الصادرة من

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

النظارة المشار إليها. وفي ذات الصدد صدرت مذكرة من المقام السامي صاحب الفخامة بتاريخ (١٢ مارت سنة ١٣١٦) وبالرقم (سبعة وأربعين) تدور حول إجراء ما هو لازم في هذا الباب. وإثر ذلك ورد خطاب رسمى من المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع ردًا على الإشعار السابق، حيث جاء فيها أن الولاية تشهد أعمال فساد ابتداء من تهامة، وعلى وجه الخصوص في المنطقة الجبلية منها. ومع ذلك إلا أنه ليس من الممكن أخذ قوة من القوة الاحتياطية المتمركزة في المركز. ويمكن القول أنه حتى إذا توفرت القوة العسكرية المطلوبة، إلا أن الموسم في تهامة لا يساعد على القيام بالعمليات العسكرية في الوقت الحالي. وبناء على الأوضاع الصحيـة المعلومـة، فإن إرسال مقدار من العساكر عـن طريق البحر، فيه مخاطر كثيرة. وفيما يتعلق بإنشاء قواعد في ميدى والوسم وغيرهما من النقاط الأخرى، فإن هذا الأمر متوقف على توفر قوة مقدارها لواء، وكذلك أموال طائلة. وبالطبع فليس من الممكن توفير ذلك في الوقت الحالي. ومن جهة أخرى أرسلت صورة من الخطاب الرسمى المذكور طيًّا، كما أعيدت المذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم ومعها مذكرة نظارة الداخلية الجليلة. وحسب ما تم فهمه من خلال السجلات، فقد أجريت المعاملة اللازمة المتعلقة بالجنود. وبخصوص الخطاب الرسمى الصادر بتاريخ (٣١ كانون الثاني سنـة ١٣١٥)، فقد تم إرسال صورة منه رفقة مذكرة العبد الضعيف الصادرة بتاريخ (٩) شباط، وقدما إلى صاحب المقام السامي. ونظرًا إلى صورة الإشعار، فإن القيام بما هو مطلوب، منوط بمعرفة رأى المقام السامي صاحب الفخامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في سلخ (اليوم الأخير) محرم سنة ٣١٨ (١٣١٨) وفي ١٦ مايس سنة ٣١٦ (١٣١٦) قائد الجيش العبد الضعيف «رضا».

# أصـــل وثيقــة رقــم (١٧٢)



### الجزء الأول

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٧٣)

Y. A. HUS 407/ 15 LY 2 هو نظارة الشؤون الصحية غرفة المكاتبات عدد

### إلى صاحب المقام السامي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

حسب ما تم فهمه من خلال التقرير المقدم من طرف الدكتور قاسم عز الدين أفندي الطبيب الصحي للشام، والذي تم إرساله إلى عسير من أجل القيام بالتحقيقات اللازمة المتعلقة بالأوبئة، فقد زال الوباء الذي كان موجودا في عسير بصورة كاملة، كما إن الأوضاع الصحية في قضاء بني شهر في أحسن صورها. بناء على ذلك لم تعد توجد هناك أي ضرورة للحجر الصحي الذي كان مطبقا على طرق القنفذة، والذي كانت مدته أربعة وعشرين ساعة. وفي هذا الصدد عقد مجلس الشؤون الصحية اجتماعا في يوم أمس قرر فيه إلغاء الحجر الصحي المذكور اعتبارا من تاريخ (١٦ مايس سنة ١٣١٦). وعقب ذلك تم إجراء ما هو لازم. عليه يتم إصدار التبليغات اللازمة إلى نظارة الداخلية الجليلة من أجل نشر تلك التفاصيل في الصحف، وإعطاء المعلومات اللازمة الخاصة بهذا الموضوع إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش ونظارة البحرية ومشيرية دار الضرب العامرة وأمانة الضرائب الجليلة، وعرضه كذلك على صاحب المقام السامي، وصدرت إفادة بذلك من الدائرة الصحية. والأمر والفرمان لحضرة من له الأمر.

في غرة صفر سنة ١٣١٨ وفي ١٧ مايس سنة ١٣١٦ ناظر الصحة العبد الضعيف «توفيق».

## أصــــل وثيقـــة رقـــم (١٧٣)

عفوسائ عفرت صدروهم

تجتلنا وطنتحا

معروصد جاأز كميذاربرر

عبدده لاصفر نام محلده رك دماعلی كلیا زائل اولوب می شهرفصاسك دمی احوال میمی بولنده اولینی لاجل التحقیقات اور برنونر است ادلامه شام عبر له مع و فعر في الديم أف طرفسد العامد اليورنديد الملكمية بالمنفسدة مواردان حفده موهوع اولا بكرى در ت ساعت وابد لك ارفعه انفاستر ازوم فا لمديعت ما المالية اغباراً لعدى عصوصه دومكى كويد انعفا دا بريد كالى مورجي ده فرارورا انتهاس ابعًا فلمسه تفليمه بوباره مفلم والدى سرعدكما لربحر بنقارم ولمويجًا أعمره مثبرت ورسمان امات جليل لربر معلىهات لايم اعق وكيفيك اوراف مواديم أر واعلاء من وي دخله بي ربد عليه سم شليفات مفعدا يفا يويلي وعصك ما من مسيد من المولاد من المراقع ومدافا وه لحفيد امروفيه عف ف الاولاد معاني ما الاولاد من الاولاد من الاولاد م ما مؤمعين د ١٧ ما ما ما الما

YA. HUS 407/15

Y A HUS .00407.00015.002

277

### الجزء الأول

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٧٤)

#### Y. A. HUS 407 /15 LY 1

هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون ۱۸۲

لقد زال الوباء بشكل كامل في عسير. وحسب ما تم فهمه فإن الأوضاع الصحية في قضاء بني شهر على ما يرام. بناء على ذلك تم تقديم وعرض المذكرة الصادرة من نظارة الصحة الجليلة حول قيام المجلس الصحي بإلغاء الحجر الصحي الخاص بطرق القنفذة، وإجراء ما هو لازم في هذا الباب. وبموجب ذلك أجريت التبليغات اللازمة إلى الدوائر ذات الصلة، سيدي.

في ٢ صفر سنة ٣١٨ (١٣١٨) في ١٨ مايس سنة ٣١٦ (١٣١٦) الصدر الأعظم يوجد توقيع.

### أصــل وثيقــة رقــم (١٧٤)

Y.A. +ws 207/15

1

Y\_A\_\_HUS\_.00407.00015.001

# 

#### BEO 1497/ 112226 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: 803

تاریخ الورود: ٤ صفر سنة ١٣١٨ ٢٠ مایس سنة ١٣١٦

تاریخ التسوید: ٤ صفر سنة ١٣١٨ ٢٠ مایس سنة ١٣١٦

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ٦ (صفر سنة ١٣١٨) ٢٢ (مايس سنة ١٣١٦)

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة ذيل المذكرة المؤرخة بـ (٢٤ ذي القعدة سنة ١٣١٧ )

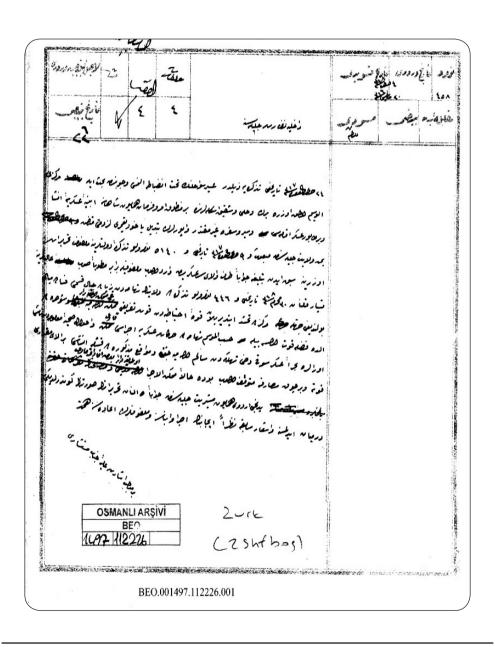
إن الضرورة تقتضي حفظ الأمن في سواحل عسير. وقد نص المرسوم السامي السلطاني على إنشاء أبنية عسكرية في موانيء الوسم والبرك وحلي والشقيق، وتركيز طابور واحد من العساكر. وفيما يتعلق بالبواخر التي لا تستطيع التحرك

هنا وهناك، فيجب استبدالها أو صيانتها، وقد ورد خطاب رسمي حول ذلك من ولاية اليمن الجليلة، وكذلك أصدر صاحب الدولة مذكرة حول ذات الموضوع مؤرخة ب (٩ ذي القعدة سنـة ١٣١٧) ومرقمة بـ(٥١٤٠). وفي الوقت نفسه أصدر صاحب المقام العالى قائد الجيش مذكرة بتاريخ (٣٠ محرم سنة ١٣١٨) وبالرقم (٤٤٦) ردًا على الإشعار الذي كان قد صدر في السابق. وجاء في هذه المذكرة أن الفساد منتشر في الولاية اعتبارًا من تهامة. وبالرغم من ذلك إلا أنه من غير المكن فصل قوة من القوة الاحتياطية الموجودة في المركز. وبالإضافة إلى ذلك لن يكون من الممكن القيام بأى تحركات عسكرية خلال هذه الفترة في تهامة، وإن توفرت القوة اللازمة. وبالنظر إلى الأوضاع الصحية المعلومة، فإن إرسال أي قوة عسكرية إلى تلك الأرجاء عبر البحر، سوف يقود إلى هلاكها وفنائها. أما إنشاء معسكر/قاعدة للجيش في المواقع المذكورة، وتركيز قوة عسكرية هناك، سوف يحتاج إلى مقدار كبير من الأموال. وبالطبع فإن الأوضاع الحالية لا تسمح بذلك. وقد تم استلام خطاب رسمي حول هذه التفاصيل ردًا من المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع، وتم إرسال صورة من هذا الخطاب. وبناء على الإشعار السابق، يرجى إجراء ما هـ و مطلوب في هذا الباب، وإعادة الملفات، وبيان النتيجة التي سوف يتم التوصل إليها.

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨١هـ /١٨٨١م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٤٧٠

# أصل وثيقة رقم (١٧٥)



# أصل وثيقة رقم (١٧٦)

#### BEO 1502/112614

LY 2

212 هو نظارة الشؤون المالية المحاسبة العامة عدد 377

#### معروض العبد الضعيف

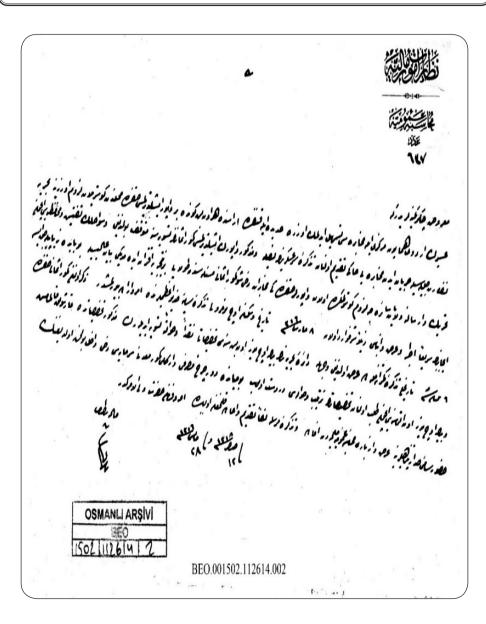
إن الضرورة تقتضي تشغيل باخرة بين الحديدة والقنفدة من أجل تسهيل الاتصالات بين عسير ومركز الجيش السلطاني، على أن يكون هذا التشغيل كل خمسة عشر يومًا. وعقب ذلك جرت مباحثات في هذا ألشأن مع نظارة البحرية الجليلة، وتم تقديم مذكرة تحتوى على ماهية تلك المباحثات، وأرسلت طيًّا إلى قائد الجيش. أما فيما يتعلق بتشغيل الباخرة المذكورة، فإن هذا الأمر متوقف على توفير أثمان الفحم. وعلى ذات النحو فإن قيام الولايات الأخرى بإرسال بواخر من أجل المحافظة على تلك السواحل، متوقف أيضًا على مسألة توفير أثمان الفحم. ولهذا السبب فإن الاتصالات التي أجريت في هذا الخصوص لم تصل إلى أي نتيجة. عليه أصدر صاحب المقام السامي مذّكرة بتاريخ (٨ مارت سنة ١٣١٦) وبالرقم «ثلاثة وثمانين» حول أهمية ما يجب القيام به في هذا الموضوع، وبيان ذلك. وعلى الوجه الذي تم به عرض ذلك وتوضيحه في مذكرة العبد الضعيف المؤرخة بـ ( ٦ نيسان سنة ١٣١٦) ، والصادرة حول مسألة أثمان الفحم، فقد قامت الدائرة البحرية بتسوية المبلغ المطلوب نقدًا من مخصصات سنة ألف وثلاثمائة وخمسة عشر. بيد أن المخصصات المذكورة لا تستطيع الآن توفير المبلغ المطلوب. ومن جانب آخر تم ترتيب ما هـو مطلوب لأجل سنة ألـف وثلا ثمائة وستة عشر. وقد صدرت إفادة بذلك من محاسبة المالية العامة إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم. وفي هذا الصدد أعيدت المذكرة المرسلة طيًّا. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ١٢ صفر سنة ١٣١٨ وفي ٢٨ مايس سنة ١٣١٦ ناظر المائية

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

EVY

# أصل وثيقة رقم (١٧٦)



# وثيقة رقم (١٧٧)

#### BEO 1502/ 112596 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ١٣٢٤ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ١٤ صفر سنة ١٣١٨ ١٣٠ مايس سنة ١٣١٦ المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، نجم الدين الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ٥٢ (صفر سنة ١٣١٨)

۳۱ (مایس سنة ۱۳۱٦)

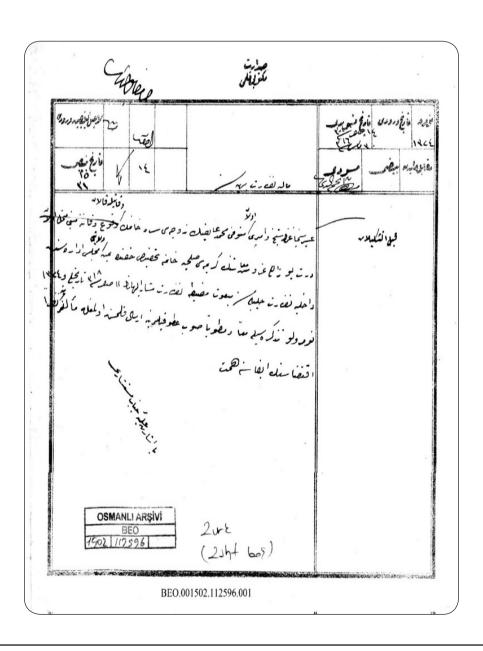
#### إلى نظارة المالية البهية

لقد توفيت السيدة (سراء؟) زوجة المرحوم محمد عائض شيخ وأمير لواء عسير. وإثر ذلك تم إرسال مضبطة من مجلس إدارة ولاية اليمن إلى نظارة الداخلية الجليلة تدور حول تخصيص مبلغ الأربعمائة وخمسين قرشًا الذي كان بمثابة معاشًا لها إلى ابنتها (صالحة). وقد أرسلت هذه المضبطة طيًّا إلى طرف صاحب العطف رفقة المذكرة المؤرخة بـ (١١ صفر سنة ١٣١٨) والمرقمة بـ (١٣٢٤). ونظرًا إلى محتوى المضبطة، يرجى إجراء ما هو لازم.

عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٤٧٤

# أصل وثيقة رقم (١٧٧)



## 1

# وثيقة رقم (١٧٨)

# BEO 1509/ 113107 LY 1 الصدارة الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ٧٠٤ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ٢٨ صفر سنة ١٣١٨ المقابلون: \_\_ المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المبيض: \_\_ المبيض: \_\_ المبيض: \_\_ المبيض: \_\_ المبيض: \_\_ المبيض: \_\_ المبيض: \_\_ المبيض: \_ك

۱٤ (حزيران سنة ١٣١٦)

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

تم عزل موسى كاظم أفندي متصرف، وتعيين إسماعيل حقي أفندي المنفصل عن متصرفية عسير بدلا عنه، وفقًا لما نص عليه القرار الصادر من لجنة الموظفين المدنيين. وعقب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من جناب الخليفة الأعظم بتاريخ (٢٨ صفر سنة ١٣١٨) حول ذلك. عليه يرجى إجراء ما هو لازم، وتم إعداد مذكرة في هذا السياق.

#### عسسيريّ الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

277

# أصل وثيقة رقم (١٧٨)

Control of the second s	- is	رُفِدِ فَارْسِيْرَ مِيْرِيْنِ	المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع	1000-100 1000 1000 1000 1000 1000 1000
ارديسونو اقا جاديم اوليفسد و بدريك المستوريم	ر منادون عبدش الأريدي در منادون عبدش الأريدي	فرينة المالية	فري	A CONTROL OF THE PROPERTY OF T
ه سه مان سهایی محالف اور دم دهای حج عربی مقالف	ابع <i>ی گرفته ور بو</i> یلام اراد نیلنو اولمسدمی میگورمی	كماريور روم ادريه مجاد افعال		TET LES REPORTED AND THE SECRETARY AS A PROPERTY AS A PRO-
Constanting of the Constanting o	روصيعه وارح مالاسلاد	رون مه ریمعه ولیسوم کال بر مفص سایده فافدید نمید نکه مفص سرمیدی روسه هفت		en selleksi se et gropp versigheten meditelikelike
Service of the Control of the Contro	MANLI ARSIVI BEO	2016 (23hfb)		
AND THE PARTY OF T	BEO.001509.1131	107.001		

# 

#### BEO 1554/116537 LY<sub>2</sub>

هه دائرة الأركان الحريية العامة الشعبة الثالثة 1.09

#### معروض العبد الضعيف

من الملاحظ أن هناك أسلحة متنوعة كثيرة جدا يتم إخراجها من الموانئ الخالية الموجودة في لواء عسير خلال هذه الفترة. وبهذه الصورة سوف يصبح أهالي عسير مسلحين مثل أهالي اليمن. وقد صدر بيان حول ذلك من قيادة عسير. وبالإضافة الى ذلك وردت برقية مؤرخة بـ (٩ أيلول سنة ١٣١٦) مـن المشيرية الحليلة للحيش السلطاني السابع تدور حول الإسراع في إرسال البواخر المطلوبة من أجل المحافظة على الأمن في الموانئ. ونظرًا إلى صورة الإشعار، وكذلك أهمية المسألة، يرجى إجراء ما هو مطلوب في هذا الخصوص، وإخطار العبد الضعيف بالنتيجة التي يتم التوصل إليها. ولا شك أن القيام بذلك منوط، بالحصول على رأى صاحب المقام السامي جناب الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في سلخ (اليوم الأخير) جمادي الأول سنة ٣١٨ (١٣١٨) وفي ١١ أيلول سنة ٣١٦ (١٣١٦) قائد الحيش العبد الضعيف «رضا».

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٤٧٨

# أصل وثيقة رقم (١٧٩)

مهم وبد رعبر بحاعبان جا فزا مکارنی فیاسخ شدم جفارفن در میرنوعراه (میرو واهدی کورزا مفدی دور رضط إمتري بدوسه اسفدال محازجه كان BEO.001554.116537.002 ، تبدء دامدرل سخفه ایدا رکی اردار کلی 2011

# 

#### BEO 1559 /116875 LY<sub>2</sub>

هه دائرة الأركان الحربية العامة الشعبة الثالثة 1.9.

#### معروض العبد الضعيف

إن الضرورة تستوجب تتبع السواحل من باب المندب إلى الحجاز، وذلك من أجل تأمين سواحل اليمن، وتحديد المواقع التي تحتاج إلى إنشاء قواعد، وكذلك المناطق التي تحتاج إلى تركيز سفن للقيام بعمليات المراقبة والمتابعة، ومقدار العدد المطلوب من السفن السلطانية التي يجب تركيزها في تلك الجهات. ومن جانب آخر صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم حول تشكيل لجنة تتألف من شخصين من الأمراء البحريين وضابطين من الأركان الحربية بالجيش السلطاني السابع، وذلك بغرض التوجه إلى المكان المذكورة، ووضع النقاط المشار إليها موضع التنفيذ. ووفقًا للمذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم بتاريخ (١ شباط سنة ١٣١٥) وبالرقم (ألف ومائة وثلاثة وتسعين)، فقد أحيطت نظارة البحرية الجليلة علمًا بالتفاصيل، كما تم تمليك المعلومات اللازمة إلى نظارة الداخلية الجليلة. وفي الوقت نفسه تمت مخاطبة القيادة البحرية بالحديدة كتابيا بهذا الخصوص، وصدر إشعار بذلك في المذكرة الواردة من نظارة البحرية الجليلة. وعقب ذلك تم إبلاغ تلك التفاصيل إلى المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع. ومن جهة أخرى وردت مذكرة من نظارة الداخلية الجليلة عطفًا

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٧م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

على الإشعار الصادر من ولاية اليمن حول إدخال أسلحة بأعداد كبيرة من السواحل الخالية إلى عسير. ووفقًا للأحكام المنيفة للمرسوم السامي السلطاني، وكذلك نظرًا إلى أهمية الأمر، فإنه يجب القيام بما هو مطلوب بأسرع ما يمكن. وفي هذا الصدد وردت في هذه المرة مذكرة من المشيرية المشار إليها ردًا على التبليغات التي كانت قد صدرت في السابق حول ما ينبغي القيام به في هذا الشأن. وجاء في هذه البرقية أنه لم يتم حتى الآن تعيين ضابطي البحرية اللذين سوف يرافقان اللجنة من أجل القيام بعمليات الكشف المطلوبة. وفي ذات الوقت لم تقم الولاية بتخصيص الباخرة اللازمة لنقل أعضاء تلك اللجنة. أما فيما يتعلق بالعمليات العسكرية في عسير، فلم يصل الجنود الجدد حتى هذه اللحظة. وعلى هذا الأساس لن يكون من الممكن القيام بأي عمل في الوقت الحالي. وبالرغم من ذلك صدرت أوامر إلى متصرف عسير وقائدها بأن يبذل كل ما في وسعه من أجل إنفاذ الإجراءات المتشددة قدر الإمكان، ومنع خروج أي شيء، وذلك حسب الوسائط الإجرائية المتاحـة لـه. وفي مقابل ذلك تم إسـداء الوصايا اللازمة إلى بقيـة المواقع الأخرى. وفي الحقيقة لا يمكن تأمين السواحل، ما لم يتم توفير البواخر اللازمة. وبناء على المرسوم السامي السلطاني، يجب القيام بما هو مطلوب فيما يخص البواخر ووجود ضابطين من البحرية مع اللجنة المنوط بها القيام بعمليات الكشف، ومن ثم بيان النتيجة التي سوف يتم التوصل إليها. ولا شك أن ذلك مرهون بالحصول على الإذن الجليل للصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ٧ جمادي الآخر سنة ٣١٨ (١٣١٨) وفي ١٩ أيلول سنة ٣١٦ (١٣١٦) قائد الجيش العبد الضعيف «دضا».

# أصل وثيقة رقم (١٨٠)

	معدیمه جائیز (براز معدیمه جائیز (براز معدیم میرندی تیدان جائی میریا شاور چیدیم محد اخران جهی برای شد بری دو ایساه میلی تاخو دی مورای شیمه ادو دا مید دهرار میسات و در دو شیمه دو میار و دو رویدی و در دو شیمه میرین اید و دو روید و میان مید را آن در جای در اولاتی و از میمیه می میسه میمه در خاص میراید و دو داری میسه میمه		
4	معدجه جارا درام المساور المساور المساور ودروی تشار دارد و ای از دارای مید دیشد و زواده اصرح وی افای ویزای یا ویژو اخد رسا از میلی از از و خدم این از این و مید از در وی می از در وی این از این و در این این از در این و در این و در این این این از این در این و در این در این و در این در این و در این در این و در این این این این این این این این و در این این این و در این در این و در این در این و در این در این و در این در این و در این در این و در این این این این این این این و در این این و در این این و در این و	BEO.001559.116875.002	
	معدجه جائية (براز - احل ما يديل قبار اعامين و البديد عيد و تدريع قد كرادان اعد ديم ادوا وه اصرح مؤد الخابي و إلى عي و احتار و خدر ما مي الدون المديم و المرادان الما ميلا و المي و المدير و المدير ا	OSMANLI ARŞIVI BEO   SSG   116/45	

عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٧م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الجزءالأول

EAY

# وثيقـــة رقــم (١٨١)

BEO 1655/ 124058 LY 13

هو الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

> عدد عدد

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف ذيل مذكرة العبد الضعيف المؤرخة بـ (٣ تموز سنة ١٣١٦)

إن الضرورة تحتم إحكام السيطرة بشكل تام على سواحل عسير. وبالإضافة إلى ذلك لابد من إنشاء مباني عسكرية في موانئ الوسم والبرك وحلي والشقيق، وتركيز طابور واحد من العساكر هناك. أما فيما يتعلق بالبواخر التي لا تستطيع العمل، فلابد من صيانتها أو تبديلها، وتم استلام خطاب رسمي بذلك من ولاية اليمن الجليلة. ومن جانب آخر جاء في المذكرة الصادرة من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم ردًا على الإشعار السابق، أن المنطقة الجبلية من الولاية اعتبارًا من تهامة تميل إلى القيام بأعمال الفساد. وبالرغم من ذلك إلا أنه لا توجد أي إمكانية لأخذ قوة (عسكرية) من القوة الاحتياطية الموجودة في المركز. وفي حالة الحصول على القوة المطلوبة، فلن يكون من المكن القيام بأي عمليات عسكرية في الوقت الحالي بسبب الموسم في تهامة. وبناء على الأحوال الصحية المعروفة، فإن إرسال العساكر عن طريق البحر، سوف يكون محفوفًا بالمخاطر. وإذا عدنا إلى موضوع إنشاء قواعد عسكرية في المواقع المذكورة، وتوفير قوة مقدارها لواء، فإن

ذلك يتوقف على توفير أموال كبيرة للغاية. وبالطبع لن يكون من المكن توفير هذه الأموال في الوقت الراهن. وفي ذات الإطار ورد خطاب رسمى من المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع يتضمن بعض الإفادات ذات الصلة بالموضوع، وتم إرسال صورة منه رفقة المذكرة السابقة الصادرة من صاحب المقام العالى قائد الجيش. وعلى النحو نفسه كانت قد صدرت في السابق مذكرة سامية من صاحب الفخامة تدور حول احراء ما هو مطلوب في هذا الخصوص.

بناء على ما يقتضيه الحال وكذلك الموقع، صدر استفسار من الولاية فيما يتعلق بالرأى الذي سوف يتبلور حول هذه المسألة. وتم في هذه المرة استلام خطاب رسمى ردا على ذلك مؤرخ بـ (٢٦ تموز سنة ١٣١٦) ومرقم بـ «ثمانية وسبعين»، حيث تم تقديمه طيا. وجاء في هذا الخطاب أنه كان قد صدر في السابق بيان حول الملاحظات المتعلقة بالمشاكل المعلنة من المشيرية المشار إليها مع الآراء الخاصة بإصلاح حال السواحل المذكورة، وإحكام السيطرة عليها. وفي الحقيقة فإننا لا نُجهل الوضعية الحالية لليمن، ومقدار القُوة التي يتألف منها الجيش السلطاني. وفي هذا الإطارتم التداول في الأوراق المقدمة حتى الآن من كلا الطرفين. وتم التوصل إلى مقترحين، الأول يتمثل في السيطرة على السواحل، ويتمثل المقترح الثاني في تركها على وضعها الحالي. وبالتالي لابد من ترجيح كفة أحد هذين المقترحين. لـذا كان من المهم إصدار أمر بذلك إلى الولاية والجيش السلطاني. وكما هو معلوم فقد أعلنت المشيرية المشار إليها عن وجود بعض المشاكل المتعلقة بإرسال عساكر إلى تلك المنطقة، وإقامتهم بها، وذلك إلى حين تأسيس الإنشاءات المذكورة. وفي حالة ألا تحظى هذه المشاكل بتقدير من الولاية، فلن يكون من المكن توفير الأموال اللازمة لإعاشة العساكر السلطانيين، وكذلك توفير المبالغ الضرورية لإنشاء القواعد العسكرية. وكان العبد الضعيف قد فصل ذلك وعرضه في مذكرته الصادرة في فترة سابقة عطفًا على الإشعار الصادر من الولاية. عليه إن إجراء ما هو لازم في هذا الخصوص، منوط بالحصول على الإذن السامي من صاحب الفخامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ٨ جمادي الأخر سنة ٣١٨ (١٣١٨) وفي ۲۰ أيلول سنة ۳۱٦ (۱۳۱٦) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف يوجد توقيع.

# أصل وثيقة رقم (١٨١)

حفوالى حفرت مدينهم

ارواری ایکایی منوبی منوبی مرد بر

بعويسك المخان كذرة عصري دلار عسرواحلنان في الم أنس وجوئد به شكر كالوسم اولموا وزره بن على شفع اسكوريك ومطول امردفطا همامند ملوقاء انته عبكر إنشا درهه ورعيرا فاحس سريعت فرمفند وأبريرك ندق المحفودي لأدن منف پهرديون علىدن ألل عرانك نفيط عدارد اشفا وجوانا الفرائد نواردار برير وساع مداين هديده ولابله نوم دريا هر على نسم ن المنافعة نظ مرده حدالم بنشكر احلى فابل وأخولهم معلوم دناش ا دانده تحراً عسكرسون نطك ديدسا لم هرم عن دمانع مَدُوره ده . نظ م ده حدالم بنشكر احلى فابل وأخولهم معلوم دناش ا دانده تحراً عسكرسون نطك ديدسا لم هرم عن دمانع مَدُوره ده فشدانكن رآلان مفدارى فوز رجوق مصارف مونف الوج بورهالا ممكهروا اولمديق وبعصائنا داذها وي رنجي اردوها بن مشهد خلیدسکان خرران مورنک تفید لحیف بھوں سیکریہ بہ منفع ککرہ ندہ ایس اولی ایجائے ڈاڑا ولجرشد نوارد ایدہ میکرہ مشهر شاخلید سکان نحررانی مورنک تفید لحیف بھوں سیکریہ بہ منفع کیکرہ ندہ ایس اولیا تھا۔ سامًا فَجَارُ لِهِ اوْرَرِدُ الْجَاجِلُ وَوْفَعُ لُورِهِ لَمُ فَعِ وَلِهِ مِنْ الْمُعْلَمُ الْمُؤْمِدُ لَلْهُ الْمُعْلِمُ الْعُلِمُ الْمُؤْمِدُ الْمُؤْمِدُ الْمُؤْمِدُ الْمُؤْمِدُ الْمُؤْمِدُ الْمُؤْمِدُ الْمُؤْمِدُ الْمُؤْمِدُ الْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ الْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لِمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لِلْمُؤْمِدُ لِلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لَلْمُؤْمِدُ لِلْمُؤْمِدُ لِلْمُؤْمِدُ لِلْمُؤْمِدُ لِلْمُؤْمِدُ لِلْمُؤْمِدُ لِللْمُؤْمِدُ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِدُ لِلْمُؤْمِدُ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِلِيلِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِلِيلِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِلِ لِلْمُؤْمِ لِلْمُ ومريط المع ومبد كر ملك فدانه واحد مذكوره من اصد عد فناهبا لم اخذو مفاع كم مقالعا المرمنين أبانه دعه المدة متقور نفاد البد ملاحق بدار المسيرنديمة ومن حقيد اردوها من زيدا بد فون مفارق مراح والله الميعتد يحكه طرفيك شديد فدر أسا وجدانا وافع ادريه معدوضان بالاطاف يتعداليه سأعلك مختدانيه ما دخال واحداليبي بريدين خلمه من تفريد ربان زهم واخبار وولاند اردوها بور انتقاليه ارد اعقى مزدم تعرف وانتاكه ولفرق خنام دكه اداره عكسوق دافعا مص حفظ مثبت ما الطاح ديماني النان منكوب ولانجه نفدا للاراسير عارتها : في امراديه وسي معايد الشائرسي ممكد اولين ونفيان ولابله النعاية عطفا ادكا مكارعة بده نفيلوعه وإيافلمداوله كما ابجا به ام دانیم معطمه فی مناز مدر اولیا بده ار دنین حصد می کومهر إمار فالوعيد إلى المحافظة

OSMANLI ARŞİVİ BEO 1655 124058 13

BEO.001655.124058.013

# 

#### BEO 1559/116875 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ١١٨٥ تاريخ الورود: ٩ (جمادي الأخر سنة ١٣١٨) تاريخ التسويد: ١١ جمادي الأخر سنة ١٣١٨ ۲۳ أيلول سنة ١٣١٦ المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبيض: \_\_ تاريخ التبييض: ١١ (جمادي الأخر سنة ١٣١٨) ۲۳ (أيلول سنة ١٣١٦)

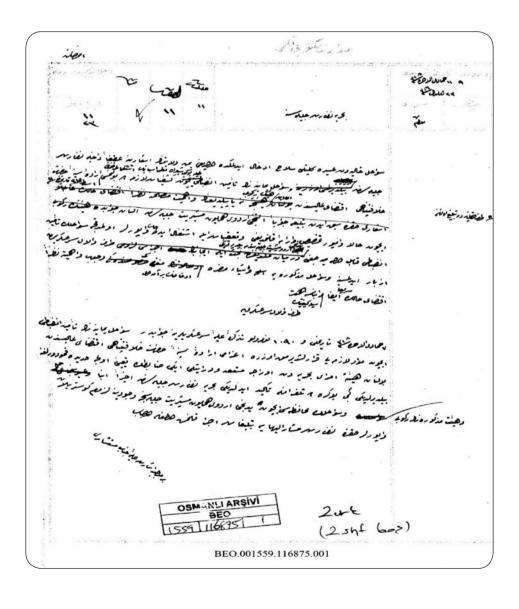
#### إلى نظارة البحرية الجليلة

صدر بيان من نظارة الداخلية الجليلة عطفًا على الإشعار الصادر من ولاية اليمن حول إدخال أسلحة كثيرة للغاية من السواحل الخالية إلى عسير. والحال أن تأمين كافة الأسباب التي تـؤدي إلى تأمين سواحل اليمن والمحافظة على الأمن فيها، هو من المقتضى المنيف للمرسوم السامي الصادر من حضرة الخليفة الأعظم. وكانت قد صدرت تبليغات بهذا الخصوص إلى صاحب الدولة بتاريخ (١ شباط سنة ١٣١٥). وفي الحقيقة فإنه لن يتم توفير الأمن المطلوب للسواحل المذكورة، ما لم توجد بواخر من أجل هذا الغرض، وصدر بيان بذلك من المشيرية الجليلة للجيش السابع. كما أحيط صاحب المقام العالى قائد الجيش علمًا بتلك التفاصيل. بناء على ذلك يجب منع إدخال الأسلحة والأشياء الضارة إلى السواحل المذكورة. ونظرًا للأهمية الكبيرة التى تحوز عليها المسألة، يجب القيام بما هو مطلوب، وبيانه.

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٤٨٦

# أصل وثيقة رقم (١٨٢)



# وثيقة رقم (١٨٣)

#### BEO 1559 /116875 LY 1

• • •

الرقم: ١١٨٥

تاريخ التسويد: ١١ جمادي الآخر سنة ١٣١٨ ٢٣ أيلول سنة ١٣١٦

تاريخ التبييض: ١١ (جمادي الآخر سنة ١٣١٨) ٢٣ (أيلول سنة ١٣١٦)

#### إلى نظارة البحرية الجليلة

صدر بيان من نظارة الداخلية الجليلة عطفًا على الإشعار الصادر من ولاية اليمن بخصوص إدخال كميات كبيرة للغاية من الأسلحة من السواحل الخالية إلى عسير. وكما هو معلوم فإن المحافظة على أمن سواحل اليمن، هو من المقتضى المنيف للمرسوم السامي الشريف الصادر من حضرة الخليفة الأعظم. ووفقًا للتبليغ الموجه إلى طرف صاحب الدولة بتاريخ (١ شباط سنة ١٣١٦)، فإنه لا يمكن تأمين السواحل المذكورة ما لم تخصص بواخر من أجل ذلك، وقد صدر إشعار بهذا الخصوص من صاحب المقام العالي قائد الجيش. ومن الضروري بذل الجهود والمساعي من أجل منع إدخال الأسلحة والأشياء الضارة إلى السواحل المذكورة، وقد أحيط صاحب المقام العالي قائد الجيش علمًا بذلك.

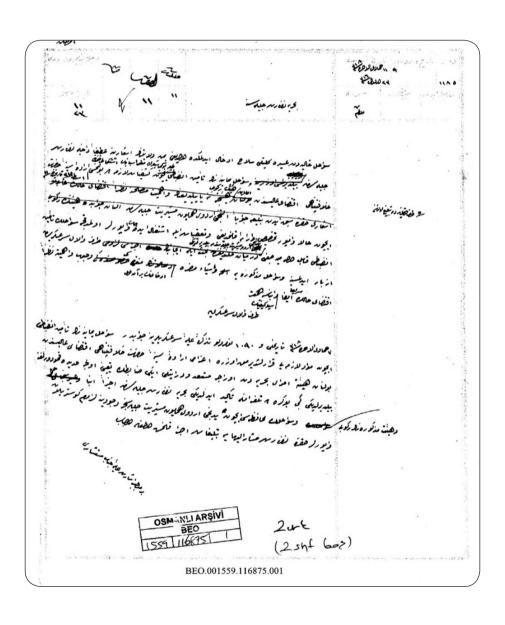
#### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش

### جواب المذكرة الصادرة من صاحب المقام العالي قائد الجيش بتاريخ (٧ جمادي الأخر سنة ١٣١٨) وبالرقم (١٠٩٠)

كما هو معلوم فإن تأمين سواحل اليمن يعتبر من أهم الأمور على الإطلاق. وحسب ما نص عليه المرسوم السامي الشريف الصادر من حضرة الخليفة الأعظم، فلابد من تعيين ضابطين من أصحاب الكفاءة والمعرفة من الأمراء البحريين الموجودين في تلك المنطقة. وكان قد صدر تأكيد بذلك في السابق بواسطة برقية موجهة إلى القيادة البحرية بالحديدة. وفي الوقت نفسه صدر بيان بذات الخصوص مؤخرًا من نظارة البحرية الجليلة. وحسب ما أشارت إليه المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع، فلابد من توفير بواخر من أجل المحافظة على الأمن في السواحل المذكورة. وقد صدرت تبليغات بهذا الشأن إلى النظارة المذكورة.

## (7

# أصل وثيقة رقم (١٨٣)



#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

## وثيقة رقم (١٨٤)

BEO 1567/117480 LY 2 هو الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات عدد

#### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

ظهرت مجموعة من المشاكل نتيجة لعدم وجود حراسة في سجن النساء الموجود في مركز لواء عسير. بناء على ذلك ورد خطاب رسمي من ولاية اليمن الجليلة مؤرخ بر (٢٦ تموز سنة ١٣١٦) ومرقم بر «ثمانين» يدور حول الموافقة على تعيين حارس بمعاش شهري وقدره مائة وخمسين قرش. ومن جهة أخرى تبلغ المعاشات المخصصة لموظفي سجن صنعاء خمسة الاف وثلاثمائة وثلاثين قرش. والجدير بالذكر أن اثنين من حراس هذا السجن انتقلا إلى الرفيق الأعلى. ويبلغ معاشهما ستمائة قرش، وتم توزيع هذين المعاشين بواقع ثلاثمائة قرش إلى كل من الحديدة ولواء تعز، وذلك اعتبارًا من (١ تشرين الأول سنة ١٣١٣). وإثر ذلك قام كل موقع من الموقعين المذكورين بتعيين حارس بمعاش وقدره مائتي قرش، مما يعني أن هناك مائة قرش غير مستغلة. وقد اتضح ذلك من خلال السجلات. ونظرًا إلى عورة الإشعار، يتم تعيين الحارس المشار إليه بمعاش وقدره مائة وخمسين قرشًا اعتبارا من تاريخ عمله، وتتم تسوية هذا المعاش من مبلغ المائتي قرش سالف الذكر. وبدورها أصدرت المحاسبة إفادة في هذا الخصوص. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

ية ١٩ جمادي الأخرسنة ٣١٨ (١٣١٨) وية ١ تشرين الأول سنة ٣١٦ (١٣١٦) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف العبد الضعيف ( يوجد توقيع)

# أصل وثيقة رقم (١٨٤)

THE STATE OF THE S	معوص جالمندرسرا میری داری دنام دسخ میارد با میسد دسخ داری ماری دی دس د داری ماردی دی دم دنا داری در بوس دم دنام داری در بوس دم دم دنام در دو در بوس دام دم دم	
4 so representations	معوصه جاری دران برناس میستارسی عارد رای دران دران دران دران خطایه نصا دخه درام حاد دران در الاعورسه میستد. در میستد. در می	BEO.001567.117480.002
	ادر درما درمه عصی مدسدی مرابط عورس دری ساسای درما مصی مدسدی مرابط عور دری ساسای درما میسای میسود دری ساسای درما میسای میسود در عاروبای میسود در رعومه در ایرماهی در درمانج به در از مهد در ایرماهی در درمانج به در از مهد در ایرماهی در درمانج به در از مهد	OSMANLI ARŞİVİ BEO VSCO I DOCKO Z

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

297

# أصل وثيقة رقم (١٨٥)

#### BEO 1582 /118598 LY 1

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

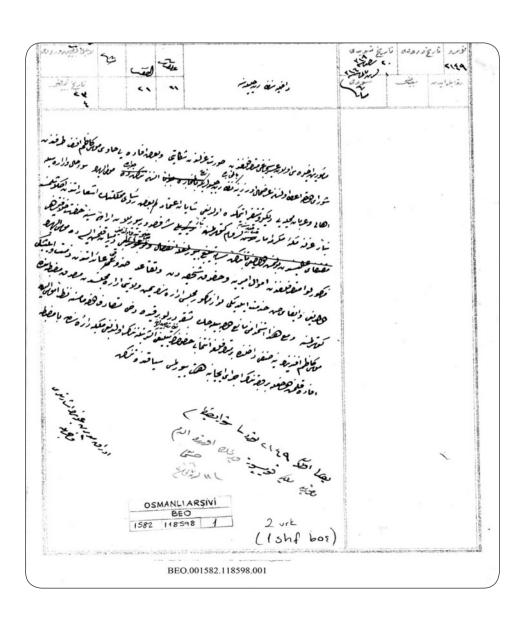
لقد تم تقديم عريضة من طرف موسى كاظم أفندي يوضح فيها الكيفية التي تم بها عزله من متصرفية لواء عسير، ويتقدم بشكوى نتيجة عزله بتلك الصورة. وقد أُحيلت تلك العريضة إلى مجلس شورى الدولة. وعقب ذلك ورد رد من النظارة الجليلة إثر الاتصالات التي أجريت في الخصوص المذكور. وجاء في الرد سالف الذكر أن المشار إليه كان سيئًا للغاية، ولم يكن مرغوب فيه وسط الأهالي والعربان نتيجة سوء إدارته، وتم فهم ذلك من خلال الإشعارات الصادرة من بعض رؤساء

البلاد. بناء على ذلك كان من الضروري عزله، وذلك حسب التوصية الصادرة في هذا الشأن من إمارة مكة المكرمة الجليلة. وقد تم الإعلان عن ذلك بموجب المرسوم السامي الشريف الصادر من حضرة الخليفة الأعظم. ومن جانب آخر لا توجد في ذمة المشار إليه أي أموال من أموال متصرفية اللواء المذكور، أو من الحقوق الشخصية، أو من عائدات صندوق التقاعد. وبالأضافة الى ذلك صدرت مضبطة من مجلس إدارة اللواء المذكور وتمت المصادقة عليها من مجلس إدارة ولاية اليمن بخصوص قيام المشار إليه بأداء عمله بشكل جيد. وفي مقابل ذلك لا يوجد أي نوع من أنواع السجلات والأوراق التي تنص على عدم استخدامه. بناء على ذلك صدر قرار بالأغلبية بتعيين موسى كاظم أفندى على إحدى المتصرفيات، وصدرت مضبطة بذلك من الدائرة المدنية. عليه يرجى بذل الهمة من أجل إجراء ما هو لازم في هذا الخصوص.

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

292

# أصل وثيقة رقم (١٨٥)



# 

#### BEO 1585/118805

LY 1

الصدارة

دائرة المكاتبات

الرقم: ١٤٦٦

تاریخ الورود: ۲۷ رجب سنة ۱۳۱۸

۷ تشرین الثانی سنة ۱۳۱٦

تاریخ التسوید: ۲۷ رجب سنة ۱۳۱۸ ۷ تشرین الثانی سنة ۱۳۱٦

المقابلون: \_\_

المبيض: \_\_\_

المسود: العبد الضعيف، نجم الدين

الورود لأجل التبييض: \_\_

تاريخ التبييض: ٢٨ (رجب سنة ١٣١٨) ٨ (تشرين الثاني سنة ١٣١٦)

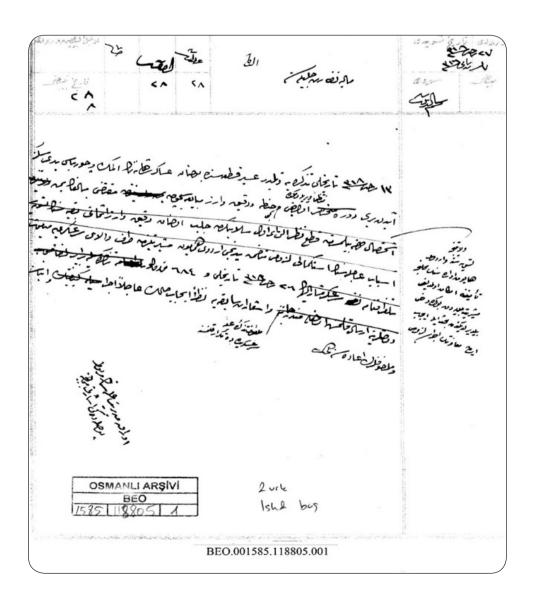
#### إلى نظارة المالية الجليلة ذيل المذكرة المؤرخة بـ (١٣ رجب سنة ١٣١٨)

لقد ظل العساكر السلطانيون الموجودون في منطقة عسير يتلقون الخبز والشوربة بصورة منتظمة منذ ما بين سبعة إلى ثمانية أشهر. وفيما يتعلق بشراء القمح والدقيق والأرز، فإن ولاية اليمن لا تملك الإمكانية لتوفير تلك المبالغ، ومعها كذلك إدارة الجيش السلطاني. وقد صدر بيان في هذه المرة من المشيرية الجليلة. عليه يجب تقديم المساعدة المطلوبة، وصدرت برقية بذلك من قائد الجيش مؤرخة ب (٢٦ رجب سنة ١٣١٨) ومرقمة ب (٦٨٤). ونظرا إلى الإشعارات السابقة، يجب الإسراع في إجراء ما هو لازم، وبيانه، مع إعادة الملفات.

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

297

# أصل وثيقة رقم (١٨٦)



## (7

# وثيقـــة رقــم (١٨٧)

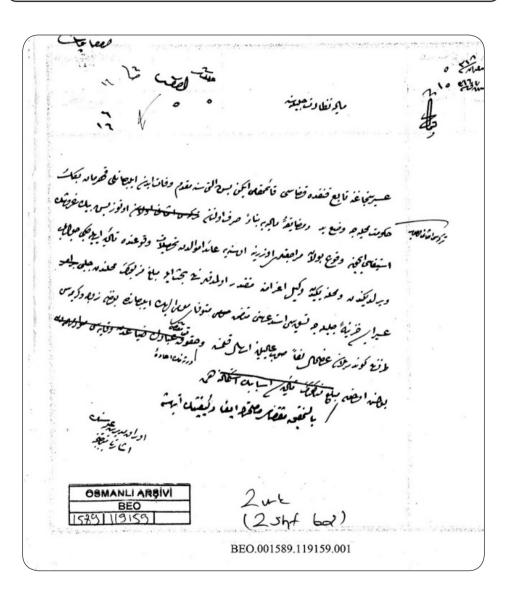
#### BEO 1589/ 119159 LY 1

```
الصدارة
دائرة المكاتبات
الرقم: __
تاريخ الورود: __
تاريخ التسويد: ٥ شعبان سنة ١٣١٨
١٥ تشرين الثاني سنة ١٣١٦
المقابلون: __
المقابلون: __
المبيض: __
المبيض: __
المبيض: العبد الضعيف، يوجد توقيع
الورود الأجل التبييض: __
تاريخ التبييض: ٦ (شعبان سنة ١٣١٨)
تاريخ التبييض: ٦ (شعبان سنة ١٣١٨)
```

#### إلى نظارة المالية الجليلة

كما هو معلوم فقد كان قهرمان بك إيليهانلي؟ قائممقاما على قضاء القنفدة التابعة للواء عسير. بيد أن المشار إليه تُوفي قبل ما بين خمسة إلى ستة أعوام، مخلفًا وراءه تركة، حيث قامت الحكومة المحلية بوضع يدها عليها. وبناء على الضائقة المالية، تم صرف خمسة وثلاثين ألف قرش. ونتيجة للمراجعة التي طالبت بالإيفاء بالمبلغ المذكور، ورد جواب يشير إلى إعادة المبلغ موضوع البحث من الأموال الخاصة بتلك السنة، وذلك عند بدء عمليات الحصاد. ونسبة لعدم إمكانية ذهاب وكيل إلى المكان المعني، يجب إحضار المبلغ من الجهة التي أخذته. ومن جانب آخر تقدمت زوجة المرحوم المشار إليه وكريمته بعريضة يطالبان فيها بأن تقوم الخزينة الجليلة بتسوية المبلغ المذكور، وقد أرسلت هذه العريضة إلى صاحب المقام العالي طيًا. عليه يرجى القيام بما هو مطلوب، وبيانه.

# أصل وثيقة رقم (١٨٧)



# أصـــل وثيقـــة رقــم (١٨٨)

#### BEO 1615/121079 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ٢٦٠٣

تاریخ الورود: ۱۵ شوال سنة ۱۳۱۸ تاريخ التسويد: ١٦ شوال سنة ١٣١٨ ۲٤ كانون الثاني سنة ١٣١٦

> المقابلون: \_\_ المبيض:

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ١٧ (شوال سنة ١٣١٨) ۲۵ (کانون الثانی سنة ۱۳۱٦)

#### مذكرة إلى نظارة الداخلية الجليلة

لقد صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ (٣٠ شعبان سنة ١٣١٨) وبالرقم (٤٣٥١) تدور حول تعيين موسى كاظم أفندي المتصرف السابق لعسير على متصرفية لواء نجد، وعقب ذلك صدر قرار من لجنة الموظفين المدنيين، وبموجب هـذا القـرار صدر مرسوم سامي شريف من جناب الخليفة الأعظـم بتاريخ (١٣ شوال سنة ١٣١٨). عليه يرجى إجراء ما هو لازم. عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

0 . .

الجزء الأول

# أصل وثيقة رقم (١٨٨)

## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	できた。	is a second				
	e	رْمدية بعدر ما نهر	جەسمىمە مەيئىد ھىرىمەن سايى مەسىماخ كەرەھارئ دردىد مەدرى مىكىدىم سورىل كەرەھارئ دردىد	يرن صدور ميليد تاميد توريد مير ع ب ر ع دري که ۱۶ (		BEO.001615.121079.001
	時間	23	وسعلی معاوند، حبرمعون سایی مزی کاظماند. به تعنی خصوص می سینگذی تاری و ۱۵۶۱ نورولا نکه هخاری در در ماوری ملکد قهسور به قراید باوستان به سینگلی بایشی از دست صاب خاکیگا	OSMANLI ARSIVI BEO RCF (P1075)	•	BEO.00
中で			10.5% ELLE	- 12 \$ 3.3.45 Tex	8	

## (7

# وثيقة رقم (١٨٩)

#### BEO 1623/ 121661 LY 1

الصدارة

```
دائرة المكاتبات
الرقم: ١٩٢٤
تاريخ الورود: __
تاريخ التسويد: ٥ ذي القعدة سنة ١٣١٨
١١ شباط سنة ١٣١٦
المقابلون: __
المقابلون: __
المبيض: __
المسود: العبد الضعيف، نجم الدين
الورود لأجل التبييض: __
تاريخ التبييض: ٥ (ذي القعدة سنة ١٣١٨)
```

۱۱ (شباط سنة ۱۳۱٦)

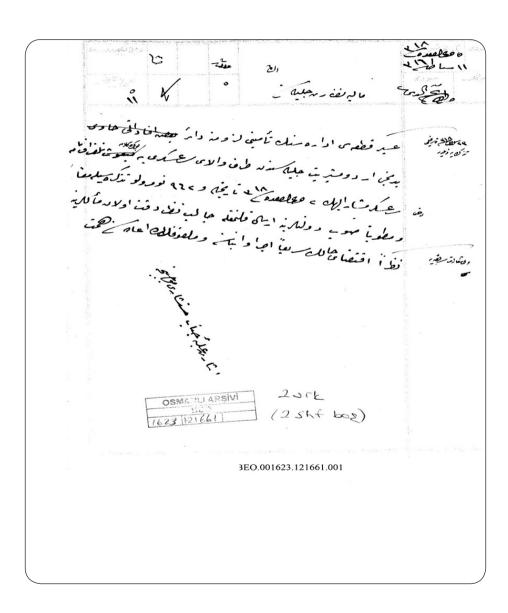
#### إلى نظارة المالية الجليلة

لقد وردت برقية من المشيرية الجليلة للجيش السابع إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش تدور حول ضرورة تأمين الإدارة في منطقة عسير. وقد أرسلت هذه البرقية طيًا إلى صاحب الدولة رفقة المذكرة الصادرة من قائد الجيش المشار إليه بتاريخ (٢ ذي القعدة سنة ١٣١٨) وبالرقم (٩٦٢). عليه يجب إجراء ما هو لازم، وبيانه، وإعادة الملفات.

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

0.4

# أصل وثيقة رقم (١٨٩)



## (7

# 

BEO 1680/ 125949 LY 2

هو الباب العالي لجنة الموظفين المدنيين

عدد

۸١

الاطلاع على المذكرة المؤرخة بـ ( ٢١ نيسان سنة ١٣١٧) والمرقمة بـ «ثلاثمائة وثمانية عشر» المحولة من نظارة المالية الجليلة إلى لجنة الموظفين المدنيين، رفقة المضبطة الصادرة من لجنة المالية لاختيار الموظفين. وحسب ما جاء في محتوى المذكرة والمضبطة، فقد ورد طلب في السابق من طرف نزهت أفندي محاسب لحواء عسير، وجاء في هذا الطلب أنه يرجى منحه فترة مناسبة من الزمن بسبب وضعه الصحي. والجدير بالذكر أنه كان قد تم إرسال تقرير الطبيب الصادر ولا على الإشعار السابق. ووفقًا لما أشار إليه هذا الخطاب، فإن مغادرة موظفي للمالية لأعمالهم، يتسبب في إحداث حالة من التشويش على السجلات والمعاملات المسابية. بناء على ذلك، ونسبة لبعد الموقع، فإن منح إذن للمشار إليه بداعي الاستجمام، لن يكون جائزًا بأي حال من الأحوال، خاصة وأن منح هذا الإذن سوف تكون له محاذير. وفي حالة أن يكون مصممًا على طلبه، فلا بد إذن من التحرك وفقًا لما نص عليه المرسوم السامي الصادر من حضرة الخليفة الأعظم، وذلك بعزله من أجل نقله إلى مكان آخر، وتعيين موظف آخر مناسب بدلا عنه. أما الطلب الآخر من المقدم من المشار إليه، فقد جاء فيه أنه يعاني من حالة ضعف مستمرة. لذا فإن لم

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٧م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

يؤذن له، سوف يضطر للمغادرة بعد إيداع الشؤون المالية للواء إلى رئيس الكتاب، عليه رئي أنه من المناسب عزله من أجل نقله إلى مكان مناسب، وتعيين حسن رشدي أفندي المنفصل عن رئاسة المحاسبة بكربلاء بدلا عنه. ونظرًا إلى صورة الإشعار، فقد تم الفهم أن الوضع الصحي لن يسمح لنزهت أفندي بالبقاء في تلك الأرجاء أكثر من ذلك. بيد أنه عند التدقيق في السيرة الذاتية لحسن رشدي أفندي المشار إليه، اتضح أنه غير مناسب لتلك الترقية. بناء عليه ونظرًا للأهمية التي يحوز عليه الواء عسير، يتم عزله من (دائرة) المحاسبة باللواء المذكور، وتعيين شخص آخر مناسب بدلا عنه، وتقرر إحالة ذلك إلى النظارة المشار إليها. ومن جانب آخر أعيدت المذكرة مع ملفها. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

#### في ٣ ربيع الأول سنة ١٣١٩ وفي ٧ حزيران سنة ١٣١٧

من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب	ويزان؟ بك، غيرموجود
(مجد الدين)	(قسطنطین)	
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم غيرمقروء
(السيد إبراهيم)	(حسين حامد بن صالح)	
رئيس لجنة الموظفين		
المدنيين		
يوجد ختم غيرمقروء.		

### أصـــل وثيقــة رقــم (١٩٠



مالد نف ت صديمه على ما ورد ملك قويسون حال بورت ما الميك تاريخ والصور او يكن وروح مكره م أبحال مأوريدال قويسوسك ملفي

ما لدنے عسیمینی ما رجس زهت اخذی لحرف در تقدی اور دارید ، عیابارده ، اطال حرسان کورزی نزوم ، اور زنر منا سدمد ترخص لحصد لحرف کی

لعيد - الربي اليه الخصيد الدا شعاره حاماً عهو لا تعذيه آفية حراك والله ولا عن مكوريي مل عديد المساحة الدا تعاره حاماً عهو لا تعذيه آفية حراك والله ولا عن مكوريي الدا عديد المدا المعاره حام المعارد ع مقود ومعلامه على شوك الى مصد الملق ولدلة وموقعال معدر لط ممالات سواها وسدسد ترجي ما عرف ومحدوره وعلى المعلق

ما دوست اسطا مده اهاراه مكورده مكورده مكورده فالمستحقة فلافعال والمتحقة المتحق مناسبك وهام سام ومعاليك وبكراشي الدينده وه ضعف زاراتحكد تبضك الخدائد الديدة لواء مكفل اولد ماسد كاتب بالنوديع حكر يحور

اوليني درميا بداولفيد والدرده مناسدهد تقيه اونوه غيلات كيلامات مام كنات برمفص حديث أفدنك لعن كوليدر

حورت اشعاره " فَيْ مَرِيلًا رَهِمَ الْسَبَلِي بِعِدا زِيدِ اوراده قالمنه إطال حيث الله الملائق الكليلية المحردة الشاره " في المناسطة المعردة الشاره " في المناسطة الم افسنيت تدقيه استنز يهمها بي ترق ما عدكورد دريم وعدينجا غيان اهتيا بالإيوارندكورى يرصيطك معرولند و شاسك انتحاق طلصلت نفي ا

مَا رَالًا و عقدى تَذَكَر الْجَرَقِ مِذَكُورٍ يَكُرُه مِعْوَلِدا عَارِهُ وَلَقِدَى الطَّاعِ الرووية عِفْقَ لَهُ الامركدر

ما بالمعلان المنظلا

مادر به مل قویسونی رس













OSMANLI ARŞİVİ 1680 125 949 2

BEO.001680.125949.002

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### BEO 1680/ 125949 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ۸۱ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ۷ ربيع الأول سنة ۱۳۱۹ ۱۱ حزيران سنة ۱۳۱۷

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: \_\_

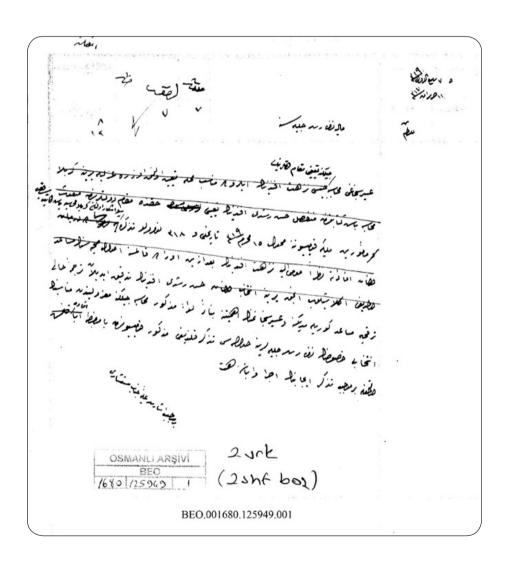
تاريخ التبييض: ٨ (ربيع الأول سنة ١٣١٩) ١٢ (حزيران سنة ١٣١٧)

#### إلى نظارة المالية الجليلة

أصدر صاحب الدولة مذكرة إلى لجنة الموظفين المدنيين مؤرخة بـ (١٠ محرم سنة ١٠١) ومرقمة بـ (٣١٨) تدور حول التدقيق في السيرة الذاتية لحسن رشدي أفندي الذي تم تعيينه في دائرة المحاسبة بلواء عسير. وقد اتضح من خلال ذلك أنه غير مؤهل لتلك الوظيفة. بناء عليه يجب عزله من الوظيفة المذكورة وتعيين آخر مناسب بدلا عنه، وذلك نسبة للأهمية الكبيرة التي يحوز عليها لواء عسير. وصدر قرار بأن تتم إحالة هذا الأمر إلى النظارة الجليلة. كما أصدرت اللجنة المذكورة مضبطة حول هذه المسألة. عليه يجب إجراء ما هو لازم.

### (7

### أصل وثيقة رقم (١٩١)



#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### وثيقة رقم (١٩٢)

#### BEO 1692/ 126826 LY 5

هو

### إلى المقام السامي نظارة الداخلية الجليلة سيدي حضرة صاحب الدولة

إنني أعلن إليكم قبولي وموافقتي للعمل متصرفًا للواء عسير، وذلك حسب ما جاء في القرار الصادر من الناظر بتاريخ (١٢ حزيران سنة ١٣١٧)، والذي اطلعت عليه أمس في تمام الساعة العاشرة والنصف مساء، مع فائق الشكر والتقدير. والأمر والفرمان في هذه الباب لحضرة من له الأمر.

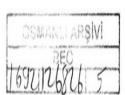
في ١٤ حزيران سنة ٣١٧ (١٣١٧) ١٣١٩/١/١٢ه العبد الضعيف المنفصل عن متصرفية السليمانية يوجد ختم داخله مكتوب (رفعت ...).

### أصـــل وثيقـــة رقــم (١٩٢)

# والعدد لله والمرسط سي لوسم

دو مدسا عندا ومدر محمد اده لرنده سأ المدرب نعظم اودود عدرات ما يحلى منام نف رضهدنده اراده وسامد عدد ا

عبينجلى مُفائِنَى مِ الْسَكُرِ فَوَلَ الْجَرِيمِ وَصَلَّالِهِ اولِهِ بِهُ أُمْرُ وَفَعَ فَصَالِ لَكُورِكُورِ الْجَرِيمُ فَالْمُ مُفَائِنَى مِ الْسَكُرُ فَوْلَ الْجَرِيمُ وَصَلَّالِهِ اولِهِ بِهُ أُمْرُ وَفَعَ فَصَالِحَ



BEO.001692.126826.005

### وثيقة رقم (١٩٣)

BEO 1692/ 126826 LY 3

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم الكاتبات

عدد

#### حل البرقية المشفرة الواردة من ولاية اليمن

صدر بيان بإعفاء رفعت باشا متصرف عسير، إذ اشتد عليه المرض بصورة كبيرة، وأصبح ملازمًا للفراش في المنزل، مما حال بينه وبين إدارة شؤون الحكومة. وفيما يتعلق بتعيين إسماعيل أفندي قائممقام آب بدلا عنه، رأيي أنه ذلك غير مناسب البتة. بناء عليه يجب البحث عن شخص آخر، وهذا أمر معروض عليكم.

في ٣٠ حزيران سنة ٣١٧ (١٣١٧) ٢٨ /١/٩/١هـ الله قد ٣٠ حزيران سنة ١٣١٩ (١٣١٧).

### أصــل وثيقــة رقــم (١٩٣)

رعيومة ما وما مقده و لدمنى سلر ميرمص رضيبان خدتكنك اشتاد ايتكن طارسن ه سيزلسه ولوب مقده ولدين بديكده در ب ايتائمقهن سطحاف ايباباقدر مدورين وإردادن شفوتغ فأمام حلس BEO.001692.126826.003 د بریم بردرای اغرامی معدوضه

الصدارة

### 

#### BEO 1690 /126677 LY 1

دائرة المكاتبات
الرقم: ٦٦١
تاريخ الورود: \_\_
تاريخ التسويد: ٢٧ ربيع الأول سنة ١٣١٩
التموز سنة ١٣١٧
المقابلون: \_\_
المبيض: \_\_
المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع
الورود لأجل التبييض: \_\_
تاريخ التبييض: ٢٨ (ربيع الأول سنة ١٣١٩)

#### إلى نظارة المالية الجليلة

كما هـو معلوم فإن تعز وأبها هما مركزي لوائي تعز وعسير. وقد صدر مرسوم سامي من جناب الخليفة الأعظم بافتتاح مدرستي رشدية عسكرية، وتبلغ منصرفاتهما السنوية حوالي أربعمائة ألف قرش تقريبًا. ونص المرسوم السامي المذكور بإدخال هذا المبلغ ضمن ميزانية الجيش السلطاني السابع. وفي هذا الصدد أصدر صاحب المقام العالي قائد الجيش مذكرة بتاريخ (٢٢ ربيع الأول سنة ١٣١٩) وبالرقم (٢٨٣) بإضافة المبلغ المذكور إلى مخصصات السنة الحالية للخزينة النظامية، وترتيب ذلك من أموال ولاية اليمن، وإرسال الحوالة إلى الدائرة العسكرية. بناء على ذلك يرجى القيام بما هو مطلوب، مع إعادة الملفات.

## أصل وثيقة رقم (١٩٤)

	Monte of the original and the second		ESECULARIST COM
مار نفار قرهبيم المحال الم	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	ا ریخ در درامه ا در استخصی	فور و ۱۹۱۱ مفاعراید
		1	
مه دیوی راهنی نعر عبری فاری و کری بھ نعر دلاره ایک بامدلع عند پری	5		
معارووي			
يرى أن ريم وسيوريا عصب ووق فيه المحافظة	ء		
1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	1		/.
ره بد ارفع دراره به ملا ملائل الله عد ولای ا وا به ترمن وا	بع		200
في مر فيد ساك سن خاكر فصفال فعورية في	ان		
	11		
ور ما الله الله الله الله الله الله الله ا		of Canada Salara	
is some was as	L		
عادة			
• .			
Zo ide			
· &-			
Production of the control of the con			
05MANLI ARSIVI 25K (25/1 60)			
BEO.001690.126677.001	J. Carollower	C 450-150 PADE NO 150-150	AA TEMPLES
DEGIOVIOTOTION		20	

### 

BEO 1692/ 126826 LY 2

هو الباب العالي لجنة الموظفين المدنيين عدد

14.

تم الاطلاع على المذكرة المؤرخة بـ (٢٥ حزيران سنة ١٣١٧) والمرقمة بـ «ألف وستمائـة واحـد وثمانين» المحولة من نظارة الداخلية الجليلـة إلى لجنة الموظفين المدنيـين. وجاء في محتوى هذه المذكرة إعفاء المير لـواء رفعت باشا متصرف لواء على مير. ولهـذا السبب صدرت برقية مـن ولاية اليمن الجليلـة موجهة إلى صاحب المقام السامي الصدر الأعظم بتعيين إسماعيل بـك قائممقام آب على متصرفية اللواء المذكور، وأحيلـت هذه البرقية إلى النظارة رفقـة البرقيات الأخرى الواردة إليهـا. ومن جانب آخر يوجد هناك اقـتراح بتكليف صاحب السعادة حضرة توفيق باشا المنفصل من متصرفيـة السليمانية بشغل الوظيفة المذكورة. وقد اعتذر توفيق باشا عن التكليف متصرفيـة السليمانية بشغل الوظيفة المذكورة. وقد اعتذر توفيق باشا عن التكليف بعــورة شفهية. أمــا رفعت أفندي، فقد أعلـن موافقته في الرد الـذي أعده. ومن جهــة أخـرى يعتبر رؤوف بك قائممقــام زيلة من أصحاب الكفــاءة والتجربة، وهو مـن خريجي المدرسة المدنيــة السلطانية. بناء عليه يرجى ترجيــح كفة أحد المشار اليهما لشغل الوظيفة المذكورة. وبعد النظر في السيرة الذاتية للمشار إليهم، اتضح في إسماعيــل بك ورؤوف بك لا يملكان المؤهــلات اللازمة لشغل الوظيفة المذكورة، وبعد النظر ي تعتبر مناسبــة. وبالرغم من ذلك يجب

البحث عن متصرف أو قائممقام سابق من أجل شغل الوظيفة موضوع البحث، خاصة إذا نظرنا إلى أهمية موقع اللواء، شريطة أن يكون المتصرف الجديد من الواقفين على المزاج المحلى ومن المجيدين للغة، وكذلك ممن تتوفر فيهم الصفات المطلوبة. وعقب ذلك صدر قرار بإحالة هذه التفاصيل إلى النظارة المشار إليها. وفيما يتعلق بالمذكرة المذكورة، فقد تمت إعادتها مع الأوراق الملحقة بها. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

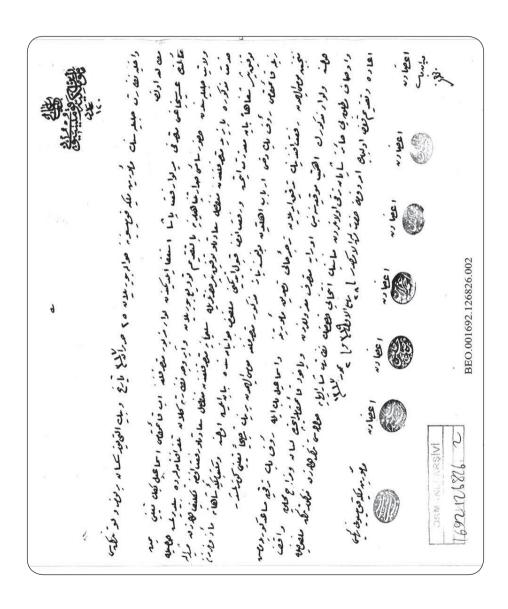
#### في ٢٨ ربيع الأول سنة ٣١٩ (١٣١٩) وفي ٢ تموز سنة ١٣١٧

من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
يوجد ختم داخله مكتوب (مجد الدين)	يوجد ختم غيرمقروء	میران؟ بك، غیر موجود
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب	يوجد ختم داخله مكتوب
(السيد إبراهيم)	(حسين حامد بن صالح)	(أحمد عز الدين)
رئيس لجنة الموظفين		
المدنيين		
يوجد ختم داخله مكتوب		
(السيد مصطفى).		

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

017

### أصل وثيقة رقم (١٩٥)



الصدارة

### 

#### BEO 1692/126826 LY 1

دائرة المكاتبات الرقم: ١٢٠ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ٣٠ ربيع الأول سنة ١٣١٩ ٤ تموز سنة ١٣١٧ المقابلون: \_\_ المبيض: المسود: العبد الضعيف، نجم الدين

الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض، في ٢ ربيع الأخر سنة ١٣١٩ فه و تموز سنة ١٣١٧

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

صدرت مذكرة من لجنة الموظفين المدنيين مؤرخة بـ (٢١ ربيع الأول سنة ١٣١٩) ومرقمة بـ (٦٨١) تـدور حول انتخاب متصـرف للواء عسير. وقد تم ترشيح كل من صاحب السعادة رفعت أفندي المنفصل من متصرفية السليمانية وإسماعيل بك قائممقام آب؟ ورؤوف بك قائممقام زيلة. بيد أن السيرة الذاتية للمشار إليهم لا ترقى للوظيفة المذكورة. بناء عليه، وبالنظر إلى أهمية موقع اللواء المذكور، يرجى تعيين متصرف أو قائممقام سابق ممن يقفون على المزاج المحلى ويعرفون لغة البلاد وتتوفر فيهم الصفات المطلوبة. لذا صدر قرار بإحالة ذلك إلى النظارة الجليلة، وصدرت مضبطة بهذا الخصوص من اللجنة المذكورة. عليه يرجى القيام بما هو مطلوب.

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٨٠هـ /١٩٠٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

011

### أصل وثيقة رقم (١٩٦)



### 1

### وثيقة رقم (١٩٧)

#### BEO 1715/ 128613 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ٤٦

تاريخ الورود: ٢٠ جمادي الأول سنة ١٣١٩ ٢١ أغسطس سنة ١٣١٧

تاريخ التسويد: ٢٠ جمادي الأول سنة ١٣١٩ ٢١ أغسطس سنة ١٣١٧

المقابلون: \_\_

المبيض:

المسود: العبد الضعيف، إبراهيم

الورود لأجل التبييض: \_\_

تاريخ التبييض: ٢٢ (جمادي الأول سنة ١٣١٩) ٢١ (أغسطس سنة ١٣١٧)

ھو

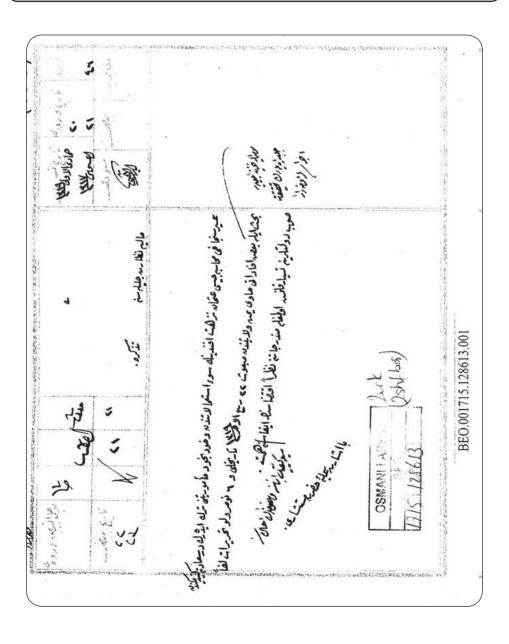
#### مذكرة إلى نظارة المالية الجليلة

أرسلت ولاية اليمن خطابًا رسميًّا مؤرخًا بـ (٢٢ ربيع الآخر سنة ١٣١٩) ومرقمًا بـ (٢) يـ دور حول سوء عثمان نزهت أفندي محاسب لواء عسير، وتركه لعمله شيئًا فشيئًا، ومن ثم ذهابه إلى استانبول، وضرورة التحقيق مع المشار إليه بعد إحضاره إلى الخزينة الجليلة. وقد تم إرسال هذا الخطاب طيًّا إلى صاحب الدولة. بناء على ذلك يجب العمل من أجل إجراء ما هو لازم في هذا الخصوص، وبيانه، مع إعادة الأوراق.

عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

04.

### أصل وثيقة رقم (١٩٧)



### 

#### BEO 1717/ 128751 LY 2

هو الباب العالي لجنة الموظفين المدنيين

> عدد ۱۲۹

كانت نظارة الداخلية الجليلة قد قامت في السابق بانتخاب رفعت أفندي المنفصل من متصرفية السليمانية متصرفاً على لواء عسير. ومن الملاحظ أن سيرته الذاتية تمكنه من شغل الوظيفة المذكورة. وفي الوقت نفسه فإن السيرة الذاتية لإسماعيل بك قائممقام آب ورؤوف بك قائممقام زيلة لا تخول لهما الترقي وشغل المنصب المشار إليه. بناء على ذلك صدرت مضبطة بتاريخ (٢ تموز سنة ١٣١٧) تدور حول اختيار أحد المتصرفين أو القائممقامين المعزولين ممن تتوفر فيهم الصفات المطلوبة، شريطة أن يكون من العارفين بالمزاج واللغة المحلية. ومن جهة أخرى وردت في هذه المرة مذكرة من النظارة المشار إليها مؤرخة بـ (١٧ تموز سنية ١٣١٧) ومرقمة بـ «ألفين وأربعة وأربعين»، حيث أحيلت إلى لجنة الموظفين المدنيين. وقد أشارت إلى الإشعار الذي كان قد صدر في السابق. وحسب ما جاء في هذا الإشعار، فقد اعتذر الأشخاص المرشحين للخدمة المذكورة شفاهة، في حين الواقفين على المزاج المحلي وكذلك اللغة، كما إن الأوصاف المطلوبة تتوفر فيه. عليه الواقفين على المزاج المحلي وكذلك اللغة، كما إن الأوصاف المطلوبة تتوفر فيه. عليه تعتبر كفته هي الراجحة لشغل المنصب المذكور.

وبعد التدقيق في السيرة الذاتية لمحمد أديب أفندى المشار إليه، جرت مباحثات حول الموضوع، وتمخضت نتيجة تلك المباحثات في أن السيرة الذاتية للمشار إليه تشير إلى أنه ظل يعمل منذ خمسة عشر سنة دون انقطاع في قائممقاميات الأقضية التي هي من الصنف الأول دون أن تقع شكوى بحقه. وعلى النحو الموضح به ذلك في سيرته الذاتية، فقد كان أداءه في الوظائف التي شغلها حتى الآن على أحسن ما يكون. كما إنه أظهر كفاءة كبيرة أثناء شغله لوظيفة متصر ف لواء الديوانية وكالة. وبموجب القرار الذي أصدرته اللجنة وصادق عليه مجلس إدارة الولاية، يتم تعيين المشار إليه متصرفًا على اللواء المذكور، خاصة وأن النظارة المشار إليها أصدرت بيانًا حول هذا الموضوع، وأن المشار إليه على علم دقيق بالمزاج واللغة المحلية وتنطبق عليه الصفات المطلوبة. وبالرغم من عدم وجود نقص في السيرة الذاتية للمشار إليه، إلا أنه لا يـز ال حتـي الآن يحوز على التصنيف الثالث للقائممقاميـات. وبما أن منطقة عسير تعتبر منطقة كبيرة ومهمة من حيث الموقع، فلأبد إذن من تعيين شخص مناسب لها. عليه يتم اختيار متصرف من المعزولين أو الذين هم في الخدمة من ذوى الكفاءة والاقتـدار لتلك الوظيفة، مع زيادة معاشهم. وفي حالـة ألا يتوفر هذا الشخص، يتم تعيين متصرف من خريجي المدرسة المدنية السلطانية، ممن يحوزون على التصنيف الأول أو الثاني أو الثالث للقائممقاميات، شريطة أن تكون لديه الخبرة الكافية. وقد صدر قرار بالأغلبية بإحالة هذا الموضوع إلى النظارة المشار إليها. ومن جهة أخرى أعيدت المذكرة المذكورة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

#### في ٢٣ جمادي الأول سنة ١٣١٩ ه ف ۲۵ أغسطس سنة ۱۳۱۷

	ویے ۱۰ استعمل سند ۱۱ ۱۷	1
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
يوجد ختم داخله مكتوب	قسطنطين أفندي، ضمن	ويران؟ بك، غيرموجود
(مجد الدين)	الأقلية	
من الأعضاء	من الأعضاء	من الأعضاء
يوجد ختم داخله مكتوب	حسين حامد بك، ضمن	عز الدين بك، لم يكن
(السيد إبراهيم)	الأقلية	موجودا أثناء التوقيع
رئيس لجنة الموظفين		
المدنيين		
يوجد ختم غيرمقروء.		



### أصــــل وثيقـــة رقـــم (١٩٨)



عبينجة تعفيف مفدا داخيرتك رتب جليهني أنخاب الصابر سلحان تفطعت مفص رفعتاف بك ترجرحا يصدي مكوثيز والتجص وسعق و زع فاتفاق ردّى بكل رحدساعد كوري مسكنة لوار تسكوره مفيق معددلاندر فاعزر فأغلام وليساء ولياد ورا

محلي دافق وا دصاف مطلوب بي حائر اولاؤد به ماسيك أنفاع عمريني ما يحد الم عصد واستا فلمشرى بركره فعارش شايلارد ماكنفدم معدّر دملك قرسور عيهم رين المهريخ قانع وابكي سك قرم ورث مفرولو تزومه الجلم إشا ارلسن وجه حدث مدره مود تعلق حار معدل طرف رشاها باب معذت الحسر درفت الف فيها بسير ديرده دينخدم وتنجيره فلأنه وهذر فكمفاه محدارسافف سابه وماع محلبه وافف واوما فعطلوب عائر بخطير

سعال محدار الفسيل وعدمالك مدفقه ومكره حيادار داك نوسه الكوكو فرفقه معاليه وعرمان القديدار ادر بسر خدرتى ملافا مد برخى صف فعا فكفلار ، مارد حقد وهي رمورد شاند و وعد لما مديد ورحمال مى به معادر: رست به مدر تدره صد حدث ، وبعاند سخص شفی فلنده رض اراز اهلیتاً بلدی ویوندهای می مادر تدره صد حدث ، وبعاند سخص شفی فلنده و مادنده به می مادر تدره حد حدث ، المروسان محالفت و عهد ويسون فرار مدرق معجد مثالات الله و فراج محله وافعا والصاف طالب عاراً للما ومذولنه لحالب بنكين وه نضائل شا الكاه بار الدكنة بار بمهاحة. معالمات الواد مذكور تفافغة اطال بار ويوالك راكم ممالك ترجد عالم و مالك كدير مالك كدير هذه المحرص فأعلى اى مارس مار يعوف في المار مالك واهت مدتعيسة نساس برادن أنحاب ونبس وومذ بنارٌ الدى جيجاب معاشك نميعيد تفاومدولازر كاجويسمين عَدْرٍ وَمَا حِدِدُ وَالْوَدِهِ لِمِلْمِ بِكُذِيْنَ لَقْدِرُهُ مَكَ عَلَى هَدْرُدُ كَانَ الْمِيْدُ وَالْمُجْ وَرَجْيُ صَفَّا المعامقدده بلاقعد هدت وتحريب سما فيد شابه رق فكفاريد ما سنه انفاء عفوف نفدت والم

علهم آزند ندكر هدند مدكر الدك الفا العام وتقد فلدى لهداون برفق مهد الوركدر





اعضاره

NJ 105 1 دايديك نون مرو

OSMANLI ARŞİVİ 7717 128751 2

BEO.001717.128751.002

عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

072

### 

#### BEO 1717 /128751 LY 1

الصدارة

دائرة المكاتبات

الرقم: ١٦٩

تاريخ الورود: ٢٥ جمادي الأول سنة ١٣١٩

٢٦ أغسطس سنة ١٣١٧

تاريخ التسويد: ٢٥ جمادي الأول سنة ١٣١٩ ٢٦ أغسطس سنة ١٣١٧

المقابلون: \_\_

المبيض: \_\_

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الورود لأجل التبييض: \_\_

تاريخ التبييض: ٢٦ (جمادي الأول سنة ١٣١٩)

۲۷ (أغسطس سنة ۱۳۱۷)

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

أصدر صاحب الدولة مذكرة بتاريخ (١٤ ربيع الآخر سنة ١٣١٩) وبالرقم (٢٠٤٤) محولة إلى لجنة الموظفين المدنيين بخصوص تعيين متصرف على لواء عسير. وحسب السيرة الذاتية لمحمد أديب أفتدي قائممقام هندية، فإنه غير مناسب للوظيفة المذكورة، وهو لا يزال في التصنيف الثالث للقائممقامين. وعلى

هـذا الأساس لن يكون من الجائز انتخاب على منطقة شاسعة مثل عسير ، خاصة وأن هذه المنطقة تتميز بموقع مهم للغاية. لذا من الضروري تعيين شخص مناسب في الوظيفة المذكورة. ومن الممكن تعيين أحد المتصرفين المعزولين، أو شخص آخر من أصحاب الكفاءة في تلك الوظيفة، مع زيادة معاشه. وفي حالة عدم توفر ذلك، يرجى تعيين أحد خريجي المدرسة المدنية السلطانية ممن يحوزن على الصنف الأول أو الشاني أو الثالث للقائممقامين، بحيث يملك الخبرة الكافية والتجربة الـثرة. بناء على ذلك صدر قرار بالأغلبية بإحالة ذلـك إلى النظارة الجليلة. وفي الوقت نفسه أعدت اللجنة المذكورة مضبطة في ذات الخصوص. عليه يرجى العمل من أجل القيام بما هو مطلوب.

#### عسسيريّ الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

077

## أصل وثيقة رقم (١٩٩)

The wind of the second of the	ALL N. W. L.	و ما ما دو دار	114
نصور عول ۱٬ من دهر نا در ۱٬ ۱٬ مادود معنی محد ادیب اخترال زم جان برایستا معنی محد ادیب اخترال زم جان برایستا معنی محد ادیب اخترال می می مرسوطوسال	من من من من من	i	a programme de la companyación d
ن انته دند، مفدر ماسه برداد دنده ماسه مخدمد به مفدر ماسه برداد دنده ماسه	درید مامیایی به کسین هوز ایم باید ماهیت مرتبیع شاسب بردا باید ماهیت مرتبیع شاسب بردا		ACTION OF BARBOTTS AND THE PROPERTY.
ي به زئ فانمقا ماددة عاصط اما المعصلة	درین نفدر بر ملت مله سر دفورخدمت دفی سر سر کرد دفورخدمت دفی سر کرد ندک		
OSMAN: I ARRIVI	LUSK	O THE STATE OF THE	tone republication and the second
7717 128751 1	(25wf bog)		PAGE TO TAKE

### 

#### BEO 1740/130488 LY 1

الصدارة

دائرة المكاتبات

الرقم: ١٥٩٧

تاریخ الورود: ۱۷ رجب سنة ۱۳۱۹

١٧ تشرين الأول سنة ١٣١٧

تاريخ التسويد: ١٧ رجب سنة ١٣١٩ ١٧ تشرين الأول سنة ١٣١٧

المقابلون: \_\_

المبيض:

المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع

الورود لأجل التبييض: \_\_

تاريخ التبييض: ١٨ (رجب سنة ١٣١٩)

١٨ (تشرين الأول سنة ١٣١٧)

ھو

#### إلى نظارة المالية الجليلة

وفقًا لأحكام القرار الصادر، أعد مجلس شورى الدولة قرارًا بمنح عثمان نورى أفندي محاسب لواء عسير معاشًا وقدره ألف ومائتين وخمسين قرش. وعقب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم ينص على إجراء ما هو

OYA

#### <u> عسسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠١م)</u> الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

لازم في هذا الباب. وقد تم إبلاغ ذلك إلى النظارة البهية لصندوق التقاعد. وفيما يتعلق باختيار المشار إليه لوظيفة المحاسبة، فقد أحيل ذلك إلى النظارة المشار إليها. ويعتبر ذلك مما أفضت إليه مناقشات مجلس الشورى المذكور.

#### إلى النظارة البهية لصندوق المتقاعدين والمعزولين المدنيين

حسب ما جاء في المذكرة المعروضة في الأعلى، فقد صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم. وبموجب هذا المرسوم يجب على النظارة البهية لصندوق المتقاعدين والمعزولين المدنيين القيام بما هو مطلوب.

## أصل وثيقة رقم (٢٠٠)

مرين ريس المعتاب المعت	نورد تاریخ دردی تا به نوسوید ۱۹۹۷ ۱۷ رسال ۱۹۹۷ مقابداین میضی صودی
	Tys Carlo
مرد ما تعلی مور از با میران می دارد می مورد از می مورد از می مورد می	
المن المن المن المن المن المن المن المن	
زنا فرس	
الله الله الله الله الله الله الله الله	
wasis, where the	
OSMANLIARSIVI  BEO  1740 /30488   Crshf b= 5)	

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

۰۳٥

### 

#### BEO 1745 /130813 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم، ١٦٥٥ تاريخ الورود، \_\_ تاريخ التسويد، ٢٩ رجب سنة ١٣١٩ تاريخ التسويد، ٢٩ رجب سنة ١٣١٧

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ١ شعبان سنة ١٣١٩ ٣٠ (تشرين الأول سنة ١٣١٧)

#### إلى نظارة المالية الجليلة

صدرت مذكرة من صاحب المقام العالي مؤرخة بـ ( ٢٤ جمادي الآخر سنة ١٣١٩) ومرقمة بـ ( ١٣٢٤) تدور حول إعفاء عثمان نزهت أفندي محاسب لواء عسير بسبب ظروف الصحية، وتعيين درويش أفندي المنفصل من محاسبة لواء (بركت) بدلا عنه. وعقب ذلك أصدرت لجنة الموظفين المدنيين قرارًا حول هذا الموضوع. وبموجب هـ ذا القـرار صدر مرسوم سامـي شريف من حضرة الخليفة الأعظم بتاريخ (٢٦ رجب سنة ١٣١٩) . عليه يرجى القيام بما هو مطلوب في هذا الخصوص.

## أصل وثيقة رقم (٢٠١)

C. C.) 2004 ED SECURA I MONO, OR ALL ALL ALL ALL ALL ALL ALL ALL ALL AL	A CONTRACTOR OF SECOND	مقابوليده ميض مردي ابر نف رسيسي	عیریانی سرمسیمن سن هذا دند بلی امول صحب سدین علق به بریانی سرمسیمن سن هذا دند بلی امول صحب سدندن علقها	برت سجی کا بر میلاید سسی ر ایری وی وی کا کردولو نزارهٔ ع و مسونه قرایو بر بلانبلار ۲۵ ف	استام من احقارات اعنی است. عام 2
A CALLEST TO A MEDICAL DEPOSE ADMINISTRAÇÃO DE VIDE SERVICIO DE VIDE COMO DE VIDE SE V	The Milliam Cole	THE THE THE	عیری میں میں میں ہے۔ اخت بادا مول میں سدس کی میں ہے۔ عیری میں میں میں ہے۔ اخت بادا مول میں سدس کی میں ہے۔ اور اور اور اور اور اور اور اور اور اور	ارن سجی کاب جدالبید مستان استان کی اردم م ماموی ملا عاری و کامی تردونو نزاد عدامتان کی اردم به ماموی ملافیان عاری دارد بر باریندار یا جست ای نده ایاده نیز مای ملافیان	OSMANLI ARSIVI

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

047

### وثيقة رقم (٢٠٢)

#### BEO 1746 /130933 LY 1

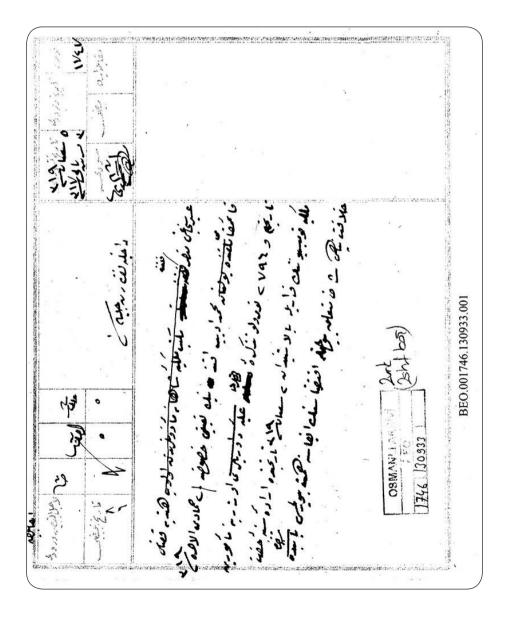
الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ۱۷٤۷ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ٥ شعبان سنة ١٣١٩ ٣ تشرين الثاني سنة ١٣١٧

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ٨ (شعبان سنة ١٣١٩) ٢ (تشرين الثاني سنة ١٣١٧)

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

أصدر صاحب الدولة مذكرة بتاريخ (٢ جمادي الآخر سنة ١٣١٩) وبالرقم (٢٧٩٦) حول تعيين محمد أديب أفندي قائممقام قضاء هندية على متصرفية لواء عسير. وإثر القرار الصادر من لجنة الموظفين المدنيين حول هذا الموضوع، صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم بتاريخ (٢ شعبان سنة ١٣١٩). عليه يرجى القيام بما هو مطلوب في هذا الخصوص.

### أصل وثيقة رقم (٢٠٢)



#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٥٣٤

### وثيقة رقم (٢٠٣)

#### BEO 1768 /132554 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ٤٤٣٨ تاريخ الورود: ١٠ (رمضان سنة ١٣١٩) ٨ (كانون الأول سنة ١٣١٧)

تاریخ التسوید: ۱۲ رمضان سنة ۱۳۱۹ ۱۰ کانون الأول سنة ۱۳۱۷

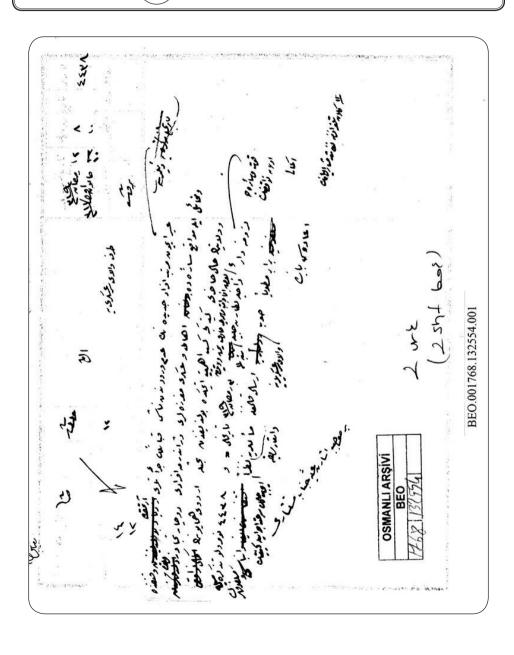
المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ١٤ (رمضان سنة ١٣١٩) ١٢ (كانون الأول سنة ١٣١٧)

#### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش

أدى عدم وصول الجنود الجدد المعدين لعسير إلى تفاقم تجاوزات القبائل. ويخ هذا الصدد تعرض الأهالي والفرق العسكرية وجنود الشرطة العسكرية الموجودين في القنفدة ومحايل وغيرهما من المواقع الأخرى إلى اعتداءات وتجاوزات من طرف تلك القبائل. لذا فإن استمرار تلك التجاوزات سوف تقود إلى أوضاع غير مرضية. ولهذا السبب وردت برقية من نظارة الداخلية الجليلة حول ضرورة إكمال النقص الموجود في المبيش السلطاني وبقية القوات الأخرى، وهي مؤرخة بـ (٣ رمضان سنة ١٣١٩) ومرقمة بـ (٣ رمضان سنة ونظرًا لمحتواها، وكذلك محتوى الإشعار السابق، يرجى القيام بما هو مطلوب، وبيانه، مع إعادة الملفات.

### (7)

### أصل وثيقة رقم (٢٠٣)



عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ/١٨٨٦م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

047



#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

٥٣٨

### 

BEO 1857/ 139233 LY 2

هو الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات

> عدد ۱٤۲۰

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

تم تعيين كل من صاحب السعادة رشدي باشا وموسى كاظم بك ومقيل بك وعبد الرشيد بك على متصرفيتي لوائي عسير والحديدة، ومديرية مكاتبات الحديدة، وقائممقامية قضاء حران. والجدير بالذكر أن لوائي عسير والحديدة يقعان داخل ولاية اليمن. وتبلغ منصرفات الطريق للمشار إليهم ستة وثلاثين ألف وسبعمائة وواحد وتسعين ونصف قرش. وقد تم إدخال هذا المبلغ ضمن الموازنة المحلية، بحيث تقوم الخزينة الجليلة بتسويته من مخصصات الأعوام (ألف وثلاثمائة وثلاثمائة وثلاثمائة وأربعة عشر)، و(ألف وثلاثمائة وخمسة عشر). وبناء على إغلاق مخصصات الطريق بالنسبة للسنوات المذكورة، يتم ترتيب تسعة عشر ألف وثلاثمائة واثبي عشر ونصف قرش من عام (ألف وثلاثمائة وثلاثمائة وأربعة عشر)، وخمسة آلاف وثلاثمائة وتسعة وستين قرش من عام (ألف وثلاثمائة وأربعة عشر)، وخمسة آلاف وأربعمائة وتسعة وستين قرش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة وأربعة عشر)، والنبي عشر ألف وعشرة قروش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة وأربعة عشر)، والنبي عشر ألف وعشرة قروش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة وأربعة عشر)، والنبي عشر ألف وعشرة قروش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة وأربعة عشر)، والنبي عشر ألف وعشرة قروش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة وأربعة عشر)، والنبي عشر ألف وعشرة قروش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة الله وخمسة الله وغشرة قروش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة وأربعة عشر)، واثني عشر ألف وعشرة قروش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة وأربعة عشر)، والنبي عشر ألف وعشرة قروش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة الله وخمسة الله وغلاثمائة وخمسة قروش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة وستين قرش من عام (ألف وثلاثمائة وخمسة الله وغلاثمائة ونبي عشر ألف وغلاثمائة ونبي عشر ألف وغلاثمائة وخمسة الله وغلاثمائه وخمسة الله وغلاثمائه ونبي عشر ألف وغلاثمائه وغلاثمائه وغلاثمائه ونبي عشر ألف وغلاثمائه ونبي عشر ألف وغلاثمائه ونبي عشر ورأبي عشر ألف وغلاثمائه وغلاثمائه وخمسة الله وغلاثمائه ونبي عشر ألف وغلاثمائه ونبي عشر والمنائة ونبي عشر والمنائة والمنائة والمنائة والمنائة ولي المنائة وا



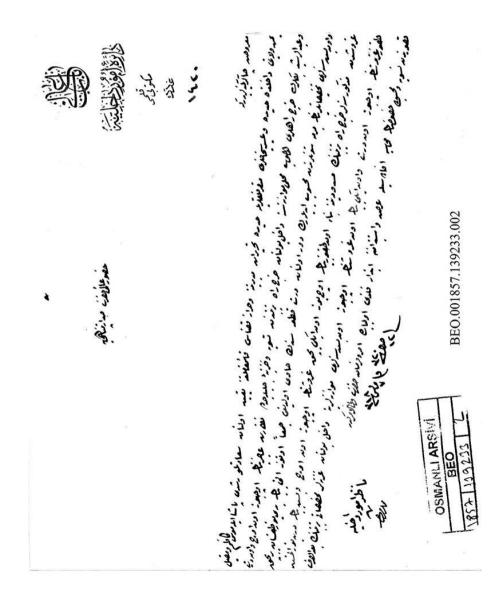
عشر)، بحيث يتم صرف هذه المبالغ بعد أخذ مخصصات الصحف التي تدخل ضمن الموازنة. وقد تم عرض هذه التفاصيل مع الإفادة الصادرة من المحاسبة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> ی ۱۲ صفر سنة ۲۲۰ (۱۳۲۰) وفي ٧ مايس سنة ٣١٨ (١٣١٨) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف يوجد توقيع.

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

أصل وثيقة رقم (٢٠٤)

02.



#### 37/Y. A. HUS 432 LY 2

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم الشفرة عدد

#### حل البرقية المشفرة الواردة من متصرفية عسير

قام قائد عسير يوسف باشا بأمور غير مشروعة تخالف تماما المقاصد والآمال التي تدعو إليها الدولة، ويدعو إليها جناب الخليفة الأعظم. وفي هذا الخصوص قام بالتضييق على التجار والأهالي الفقراء في القنفذة، حيث أخذ منهم ألفي ريال محسوبة على الضريبة، وذلك قبل حلول العام الجديد. وهكذا أخذ مقدارا من المال يفوق ما قررته وقننته الدولة. وبالطبع فإن هذه المبالغ الزائدة تعتبر فوق طاقة الأهالي، خاصة إذا وضعنا في الاعتبار أن المطالبة بها كانت دفعة واحدة. وعقب ذلك ألقى القبض على القائممقام ونائب القضاء بالوكالة وعضوين من أعضاء مجلس الإدارة، ومن ثم أخذ منهم أموالا بالقوة الجبرية عبر اللجوء إلى وسيلة الاستقراض. وعلى النحو نفسه قام بتخريب وإحراق منازل الأهالي المطيعين الموجودين في بعض القرى الكائنة في قضاء محايل. بل ونهب مؤنهم وجميع حيواناتهم المستخدمة في الزراعة، بجانب نهب كافة المواشي الأخرى. ونتيجة لذلك اضطر الأهالي إلى ترك أماكنهم والبعد عن الزراعة. ومن جهة أخرى قام بإلقاء قسم من هؤلاء الأهالي في السجون، وفارق بعضهم الحياة وهو داخل السجن، وغير ذلك من الأفعال القبيحة الأخرى. أما الأهالي الذين لاذوا بالفرار للنجاة بأرواحهم، فقد أصبحوا يعيشون المؤحلة تشرد تام.

# عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الجرء الاول

وكما هو معلوم فإنه توجد مجموعة من الأهالي تنحصر حرفتها الأساسية في نقل المؤن العسكرية بواسطة الإبل التي يملكونها. وقد قام هؤلاء الأهالي بجمع أعداد كبيرة من الإبل. ونتيجة للأجرة القليلة جدا التي كانوا يتقاضونها نظير عمليات النقل، فقد هلك قرابة المائتي رأس من تلك الإبل بسبب الجوع. أما أصحاب هـذه الإبل، فقـد أصبحوا يعانون من الفقر والفاقة بدرجة لا يمكن وصفها. ولا شك أن استعمال مثل هذه الأساليب بحق الأهالي والعشائر، لهو أمر يدعو إلى التأسف والأسبى. وفي الوقت نفسه فإن فرض مبالغ إضافية على العشائر والبدو المذكورين بدرجة تفوق الطاقة ولا يمكن تحملها، فاقم من استيائهم، بل وأصبح ذلك سببا في حملهم السلاح، ومن ثم قطع الطرق والتعدي على القوافل العسكرية، بالإضافة إلى مواجهـة العساكـر السلطانيين بالسلاح. وقد نتج عن ذلك استشهاد بعض الجنود من العساكر النظامية والشرطة العسكرية وجرح رائد وضابط، بجانب الاستيلاء على مقدار من الأسلحة العسكرية والمؤن. وبالرغم من الجهود الكبيرة التي بُذلت من أجل القضاء على هذه الاضطرابات، إلا أن المشار إليه لا يزال مستمرا في ظلمه وشدته. ولهذا السبب فإن الأوضاع في الوقت الحالي غير مستقرة على الإطلاق لدى غالبية عشائر اللواء. والحال أن بقاء المشار إليه في هذه المنطقة سوف يتسبب في وقوع عدد كبير للغاية من المحاذير، بل وسوف يقود إلى وقوع اضطرابات عظيمة. عليه يجب اتخاذ الإجراءات القانونية من الآن لإبعاد أي خطر عن اللواء، وفهم كنه هذا الأمر، والعمل على تلافي كل ما هو سالب، وإننا نقوم بعرض ذلك عليكم حرصا منا على سلامة اللواء في الوقت الحالى وكذلك في المستقبل.

#### في ۱۱ حزيران سنة ۳۱۸ (۱۳۱۸) الوصول في ۳۰ (حزيران سنة ۱۳۱۸)

المفتي	مدير المخلفات	العضو
(عبد الله)	(محمد جمال)	(أحمــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
العضو	متصرف عسير	المحاسب
(عبد العزيز)	(محمد أديب)	(محمود درویش)
	العضو (محمـــد)	العضو (علـــي)

### أصل وثيقة رقم (٢٠٥)

### عسيمع فيغفض وارداوتؤشفي مضط تغراني حدر-

عبريمارا لا دسف باشانه دويج مطوب معتزم مفاحد آمال سنة عناب خلاتنيهم مناني الطرحد اجراليني اعطفاغير مستوع دید ارجماد فنفیده ده کی نجار وفقایاهای یا مانضید سال عدیدعلولدید اول ویرکولرندیرمحدیراونموراورزه درك الكيه مالك دونتي مفته مفارده ففند الجري افداري ما يصد طرح و دفعاً تحصلا والمتعاقبة عمله وقات منط فضائن محل اداره عضا سذه ایکی داتی عب ایذر دکد چکی استفاحه سیرسیدکددرند جدایا من معائل نضامه من معدول واهائ مطع عرب برا الله مسكر دما داري تخدر وا حراقه و دخاراريد را عنز المنذ ومحائل نضامه من معصدول واهائل مطع عرب برا الله مسكر دما داري تخديد وا حراقه و دخاراريد را عنز معلى ما خالف المجمل طاشيري من منها المه بران فركه وزاعند محدوميلي واهاليه المحلق بموريد المعلق بموريد المعلق بموريد المعلق المع المدك من عسماء رده دفات سينفل المحديد العلم وتخليمه المحريد المراه الما المحديد المحدي ما علمه منفل اراح کرانجی معینی دره میلکمتم اولا اهلی منبی دوارجم الم مطارکی ادنی برد من المعاملات ويعلن هي اجر وبلاط مند الما على من واستعلى الأله المعاملة المعاملة على من واستعلى الأله المعاملة على من واستعلى الأله المعاملة على من واستعلى الما المعاملة على من واستعلى المعاملة المعامل من المنظم المنظ ملك المستولة عند مستوسات من المستان المستان المستان والمستوسات المستقلة ال معالمة ويسابطك حرب به ريده و الاحداد ميلية وسيند ظلم اعتاقه واغذ الماد ا والمراه المراع المراه المراع المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه ا اعصا Les, عدالغرر 7,4 Hus 432/37 Y,A,HUS,00432,00037,002

#### BEO 1884 /141253 LY 1

الصدارة
دائرة المكاتبات
الرقم: \_\_
تاريخ الورود: \_\_
تاريخ التسويد: ٨ ربيع الأخر سنة ١٣٢٠
ا تموز سنة ١٣١٨
المقابلون: \_\_
المقابلون: \_\_
المبيض: \_\_
المبيد الضعيف، يوجد توقيع
الورود لأجل التبييض: \_\_
تاريخ التبييض: ٨ (ربيع الأخر سنة ١٣٢٠)

۱ (تموز سنة ۱۳۱۸)

ھو

### الى متصرفية لواء عسير الى نظارة الداخلية الجليلة ج (جواب) ١١ حزيران سنة ١٣١٨

في الوقت الذي كانت فيه الضرورة تقتضي إجراء مباحثات مباشرة مع الولاية فيما يتعلق بالباشا القائد، أحيط الباب العالي علمًا بتفاصيل تلك المسألة،



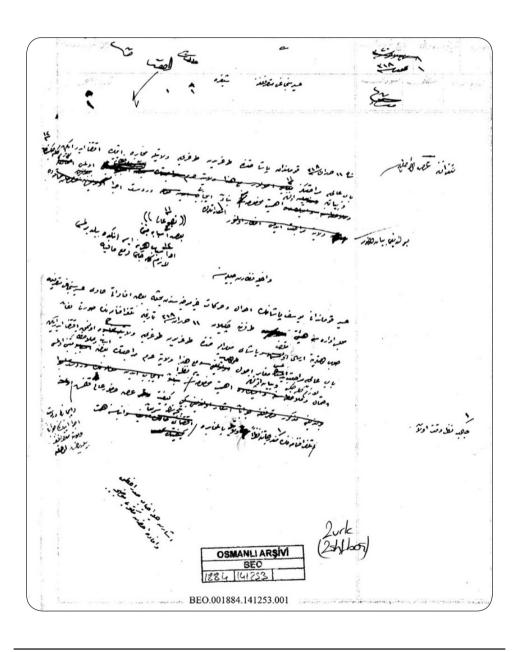
وكان ذلك بواسطة برقية. بناء على ذلك يرجى ما هو مطلوب.

لقد تم إرسال برقية مؤرخة بـ (١١ حزيـران سنة ١٣١٨) من متصرفية لواء عسير ومجلس الإدارة، وتناولت هذه البرقية التصرفات غير المرضية التي يقوم بها يوسف باشا قائد عسير، وغير ذلك من الإفادات الأخرى. وأرسلت صورة من هـذه البرقية طيًّا إلى صاحب الدولة. وفي الوقت الذي كان فيه من الواجب إجراء اتصالات مباشرة مع الولاية حول الباشا المشار إليه، تمت مراجعة الباب العالى، وهو الأمر الذي يخالف الأصول المتبعة. ومع ذلك فمن المكن أن تكون هناك بعض الأسباب التي حالت دون مراجعة الولاية. وبناء على أهمية هذه المسألة، تم عرضها على صاحب المقام العالى.. الجزء الأول

#### عسيري ألوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

027

### أصل وثيقة رقم (٢٠٦)



Y. A. HUS 432/37 LY 1 هو الباب العالي دائرة الصدارة أمدي ديوان همايون

وردت برقية من هيئة مجلس إدارة متصرفية لواء عسير تدور حول التصرفات غير المرضية التي يقوم بها قائد عسير يوسف باشا، والظلم والجور الذي يقوم به بحق الأهالي والعشائر، مما جعل هذه العشائر في حالة غليان واضطراب عظيم، وهو الأمر الذي أدى إلى ظهور الاضطرابات وأعمال الفوضى في تلك الأرجاء. كما أشارت البرقية إلى أن هناك محاذير كثيرة من بقاء المشار إليه في المنطقة المذكورة، وتم عرض وتقديم هذه البرقية طيًّا. وفي الوقت الذي كان فيه من الضروري إجراء مباحثات مباشرة مع الولاية بخصوص المشار إليه، تمت مراجعة الباب العالي، منطقية دعت إلى عدم مراجعة الولاية في هذه المسألة. ونظرًا إلى الأهمية الخاصة التي تحوز عليها هده القضية، فقد تم القيام بما هو مطلوب، وصدر رد بذلك إلى المتصرفية المشار إليها. ومن جانب آخر أرسلت صورة من البرقية المذكورة، ونظرًا المتحرفية المشار إليها. ومن جانب آخر أرسلت صورة من البرقية المذكورة، ونظرًا للتصرفية المشار إليها ومن جانب آخر أرسلت صورة من البرقية المنابة من أجل بيان نتيجة الاتصالات التي أجريت مع الولاية في هذا الخصوص. عليه نرجو عرض ذلك على صاحب المقام العالي جناب الخليفة الأعظم.

ين ١٠ ربيع الأخرسنة ٣٢٠ (١٣٢٠) ين تموزسنة ٣١٨ (١٣١٨) الصدر الأعظم يوجد توقيع.

### أصل وثيقة رقم (٢٠٧)

707

عبر فعده كرد ما ماما اعطال وها به عدمه سدند وها وعار عقده كردندگله تعاد اولا عداده عاده عدم عاملاً اعداد عدم الموالاً عادی عاد ردندگله تعقد الحاد الله علی الماری معدا الماری معدا الماری معدا المولی المولی معدا المولی المولی معدا المولی

Y.A. HUS 432/37

Y.A.HUS.00432.00037.001

### وثيقـــة رقــم (٢٠٨

Y. A. HUS 432 /87 LY 3

هو الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات عدد

### <u>صورة</u> ج (جواب) <u>ف</u>(۸ تموز سنة ۱۳۱۸)

تم تقديم نسخة من البرقية الواردة من مجلس إدارة عسير إلى الولاية. ويخ الوقت نفسه وصلت لجنة إصلاحية إلى الولاية. وقد تم الاكتفاء بذلك. ومن الملاحظ أن هناك شكاوى صادرة من الجهات الأخرى للولاية، إذ يواجه موظفو الحكومة التهديد بصورة علنية والإساءة، بل والحبس. والحال أنه لا توجد هناك إمكانيات لمحاسبة المتجاسرين بتلك الأفعال القبيحة في اليمن. ومن جهة أخرى كان من الضروري القيام بالتحقيقات المتعلقة بقائد عسير. ولا يمكن في هذا الصدد بيان رأي العبد الضعيف في هذا الخصوص. ومن المناسب إحالة تلك المسألة إلى لجنة الإصلاح، أو إرسال شخص مدني أو عسكري من استانبول، بحيث يصل إلى عسير عن طريق جدة، على أن يظل هذا الأمر في طي الكتمان.

في ۱۲ تموز سنة ۳۱۸ (۱۳۱۸) والي اليمن «حسين حلمي».

### أصل وثيقة رقم (٢٠٨)

. و ٨ موريد عيمس اداره سند منع اداره الدين العراق بسخب دور دوادرك هيئ اصلاح برود ولا أكفا المنساسي ولانه دير ميلانده ده مولاه شكابا بد وفوعد لمقده مأفريد حكومت علنا تحقد ماد بد مسايع تزريل ار مكدة الدرج منده مدر مشرك مندمغا سابك زرسه اسكار مولعدد فطع نظر تحقیق سارکیرنی افشارها یق مرفد عد قدماندا ما مف محققام احلى ومعه لدعهد و حاكليخ غد فالمدر مورطف عرهك المحرومين ملايمه و فاود در سادی جهن ملک وعدار دد رر دانه حده طابقاره اعامی ومعروفارد ا چەم دنىمى ئىمد ) ، كىدلىك YAHOS 432/87 Y.A.HUS.00432.00087.003

### وثيقة رقم (٢٠٩

#### Y. A. HUS 432 /87 LY 2

هو الباب العالي دائرة الشؤون الداخلية قسم المكاتبات عدد ۲٦۳۰

### إلى صاحب المقام العالي حضرة الصدر الأعظم معروض العبد الضعيف

تم تقديم برقية من طرف متصرفية لواء عسير وهيئة مجلس الإدارة إلى صاحب المقام العالي الصدر الأعظم تدور حول التصرفات غير اللائقة التي يقوم بها يوسف باشا متصرف عسير وقائدها، وبعض الإفادات المتعلقة بهذا الموضوع، وتم إرسال صورة هذه البرقية. ومن الملاحظ أنه تمت مراجعة الباب العالي في هذا المخصوص، في حين أنه كان من الواجب الاتصال بالولاية مباشرة في شأن المشار إليه. وبالطبع فإن التواصل مع الباب العالي بتلك الصورة يعتبر مخالفًا للأصول. بيد أن عدم مراجعة الولاية في هذا الموضوع كان مستندًا على بعض الأسباب. ونظرًا إلى الأهمية الخاصة لذلك، تم عرض تلك التفاصيل على صاحب المقام العالي. وفي الوقت نفسه أُرسلت الرد المطلوب إلى المتصرفية. أما فيما يتعلق بالاتصالات مع الولاية، فقد صدرت مذكرة بتاريخ (١ تموز سنة ١٣١٨) وبالرقم «ألف وأربعمائة وأربعمائة وستين» من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم تنص على الإسراع في الإسراع في الإسراع في المتصرف المتحدولة وستين» من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم تنص على الإسراع في المتحدولة وستين» من صاحب المقام السامي الصدر الأعظم تنص على الإسراع في المتحدود الأعظم تنص على الإسراع في المتحدود الأعظم تنص على الإسراع في المتحدود المتحدود الأعظم تنص على الإسراع في الربعا في المتحدود الأعظم تنص على الإسراع في المتحدود الأعظم تنص على الإسراع في المتحدود المتحدود الأعظم تنص على الإسراع في المتحدود ا

#### <u> عساير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م)</u> الحزءالأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

بيان نتيجة الاتصالات المذكورة. وبالإضافة إلى ذلك أحيطت ولاية اليمن الجليلة علما بضرورة بيان الحقيقة، وما ينبغي القيام به في هذا الخصوص. ومن جانب آخر قام مجلس إدارة اللواء المذكور بإرسال برقية ثانية إلى نظارة العبد الضعيف. وعقب ذلك تم القيام بما هو مطلوب، وإبلاغ المعلومات اللازمة إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش. وعلى ذات المنوال تم في هذه المرة استلام برقية من الولاية المشار إليها، وهي برقية مهمة بدرجة كبيرة، وتم تقديم صورتها طيًّا من أجل أن يطلع عليها صاحب المقام السامي حضرة الصدر الأعظم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ٢٤ ربيع الأخرسنة ٣٢٠ (١٣٢٠) وفي ١٧ تموز سنة ٣١٨ (١٣١٨) ناظر الشؤون الداخلية العبد الضعيف يوجد توقيع.

معرية عوا العام

مكونحى cre.

عيفها الله يعف بالمانة المال وكالماني مضروع مطاله عاده برخان نفي محرا له مرهم المفار معالم

ما ينظير المكلة معرين الورديك وباشاه موي فقده المعقيد المعلق ويومي المعاديد ويترافي المقاد المدارية المعلى المعداعي معارضه المحمد موها دلاندها راحمد معالما وملاحقة في الحارلان المعالمة

ورب الرابع المستر من المن المفروم المفرور المح المراجعة الله المرافعة الله المرافعة المراجعة ال

والمعلى الما المعلى الما المعلى الما المعلى الما المعلى الما المعلى الما المعلى الما المعلى الما المعلى الما المعلى المعل المالية المالي

من وند الله وند الله وند الله والله

ورود و معاد معاد معاد م

J.A. Hus 482/87

Y.A.HUS.00432.00087.002

الجزء الأول

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) كالمستور في الوثائق العثماني إلى العربي)

### 

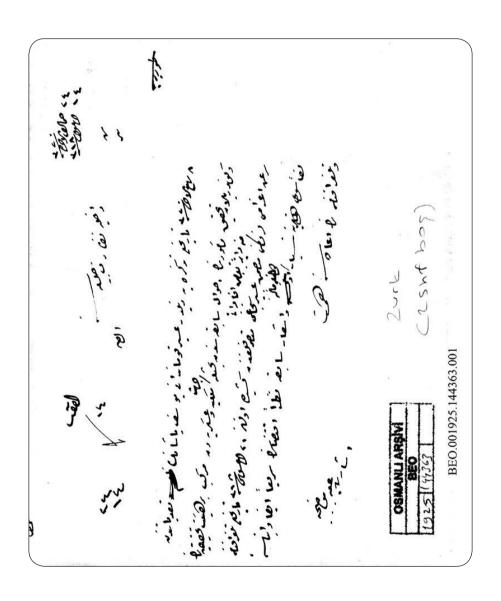
#### BEO 1925 /144363 LY 1

الصدارة المكاتبات الرقم: ١١٢٥ الرقم: ١١٢٥ الرقم: ١١٢٥ الرقم: ١٢٥ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ٢٤ جمادي الأخر سنة ١٣٢٠ المقابلون: \_\_ المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: \_\_ الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ٢٤ (جمادي الأخر سنة ١٣٢٠)

# الى نظارة الداخلية الجليلة الحادة المؤرخة بـ (٨ ربيع الأخر سنة ١٣٢٠)

تم إرسال برقية من متصرفية لواء عسير تدور حول ضرورة تشكيل لجنة مشتركة من المدنيين والعسكريين من أجل التحرك بأسرع ما يمكن بغية التحقيق في التعديات الواقعة من يوسف باشا قائد عسير. والجدير بالذكر أن هذه البرقية مؤرخة بـ (٢١ أغسطس سنة ١٣١٨)، وتم إرسالها طيًّا إلى صاحب الدولة. ونظرًا لما ورد فيها، وكذلك بناء على الإشعار السابق، فإنه يرجى بذل الجهد لإجراء ما هو لازم بالسرعة المطلوبة، وبيانه، مع إعادة البرقية المذكورة.

## أصل وثيقة رقم (٢١٠)



### الجزء الأول

#### عسيري الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### BEO 1939/ 145417 LY 1

الصدارة العظمى دائرة المكاتبات تاريخ الورود: ٢١ رجب سنة ١٣٢٠ ١٠ تشرين الأول سنة ١٣١٨

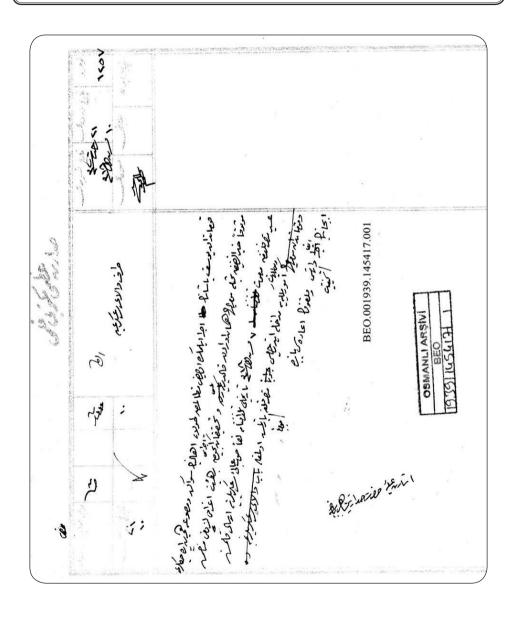
تاريخ التسويد: ٢١ رجب سنة ١٣٢٠ ١٠ تشرين الأول سنة ١٣١٨

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، نجم الدين الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ٢١ (رجب سنة ١٣٢٠) ١٠ (تشرين الأول سنة ١٣١٨)

#### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش

ورد خبر موثوق يشير إلى أن الأهالي سوف يها جرون إلى سواكن ومصوع بسبب المظالم التي يرتكبها القائد يوسف باشا. وفي هذا الصدد أرسلت متصرفية عسير برقية مؤرخة بـ (٧ تشرين الأول سنة ١٣١٨) تدور حول إبعاد المشار إليه من تلك المنطقة، وإرسال لجنة من أجل إجراء التحقيقات اللازمة في هذا الخصوص. وقد أرسلت البرقية المذكورة طيًّا إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش. ومن جانب آخر تمت مخاطبة المتصرفية كتابيًّا بألا تتدخل في الشؤون المدنية. عليه يرجى القيام بما هو مطلوب.

### أصل وثيقة رقم (٢١١)



#### BEO 1940 /145478 LY 1

```
الصدارة العظمى
دائرة المكاتبات
الرقم: ٧٠٥
تاريخ الورود: __
تاريخ التسويد: ٢٣ رجب سنة ١٣٢٠
تاريخ التشويد: ٢٣ رجب سنة ١٣١٨
```

```
المقابلون: __
المبيض: __
المسود: العبد الضعيف، خلوصي
الورود لأجل التبييض: __
تاريخ التبييض: ٢٣ (رجب سنة ١٣٢٠)
١٢ (تشرين الأول سنة ١٣١٨)
```

### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش ونظارة الداخلية الجليلة

لقد خرج المير لواء يوسف باشا قائد عسير إلى التحصيلات وفي رفقته ما بين ثلاثة إلى أربعة طوابير. وقد قام بتحصيل ستة وعشرين ألف ريال من العربان القاطنين في قضاء غامد بدلا من ستة آلاف ريال المطلوبة. وبدورهم قام العربان المذكورين بالاستيلاء على المؤن الخاصة بالعساكر السلطانيين عن طريق القوة. ولهذا السبب أصبح يوجد هناك تصادم بين العساكر السلطانيين والأهالي، مما تسبب في وقوع بعض الخسائر والوفيات، وصدر إشعار بذلك من ولاية الحجاز.

### ٧) وثائق عام (١٣٢٠هـ/ ١٩٠٢م)

والحال أن مثل هذه الأحداث تتنافى تمامًا مع العدالة السلطانية. عليه يجب محاكمة سواء يوسف باشا المشار إليه أو الضباط الذين قام بإرسالهم إلى القضاء المذكور، على أن تتم هذه المحاكمة بأسرع ما يمكن. وفيما يتعلق بالأموال الزائدة التي تم تحصيلها من العربان المذكورين، فلابد من إعادتها إلى أصحابها، إذ من الضروري النظر إلى هذه المسألة من زاوية الحق والعدالة. ويعتبر ذلك مما نصى عليه المرسوم السامي الشريف الصادر من جناب الخليفة الأعظم، وصدرت مذكرة بذلك من رئاسة الكتابة الجليلة لـ ما بين همايون جناب السلطان. ومن جهة أخرى أجريت التبليغات اللازمة إلى نظارة الداخلية الجليلة. وينبغي على الدائرة العسكرية القيام بما هو مطلوب وفقا لما نص عليه المرسوم السامي السلطاني.

الجزء الأول

#### عسسيريّ الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

07.

# أصل وثيقة رقم (٢١٢)

STAN 169	Colin Backery Loo	AN THE CONTRACT OF THE CONTRAC
	ا مع فغد وابع رفيد فعد وزهر نف رزه بلاسر	Who we won the work
د بوند درد ملفات وقوق که بیشت و دی کی ا و بوند ا وادمنده کرلامول ا بوضائش کر آصیله باری با پرمیمودید فضله معدلت داری سنه ایجا رکیفی قالمس معدلت داری سنه ایجا رکیفی قالمس	بد فرما یکی بربوا بوسه با شایل اوج درت هد بوره کمی و صعد بادید المدیدی بالادرهارت دصل معال بگرانی بال تصور وید جرا ارازه اویش دبرسیله عاکرها ایه ها به بیما مصادم ا د ویوندید اشعار پلید دبون احوال ایاس معدلت سید بر الکیرم د فروند مذکورها بر توریود صابعت بیک هماری سکولیت دمی بیل اولیتی باید ایدی افزید دادمی برای مفاور بسید برای اولیل عدد ریویدی اراده سه حیاری مفاور بسید برای اولیل	e e e e
الم المعالم ا	رسند ما نکه حصی اسا و رصاده به انهای معقاد از از از از از از از از از از از از از	1

#### BEO 1942 /145614 LY 1

الصدارة دائرة المكاتبات الرقم: ۷۱۰ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ۲۲ رجب سنة ۱۳۲۰ ۱۵ تشرين الأول سنة ۱۳۱۸

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ٢٦ (رجب سنة ١٣٢٠) ١٥ (تشرين الأول سنة ١٣١٨)

ھو

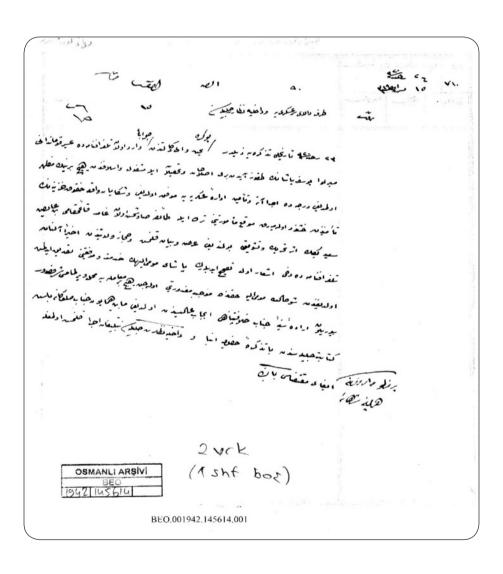
### إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش ونظارة الداخلية الجليلة ذيل المذكرة المؤرخة بـ(٢٣ رجب سنة ١٣٢٠)

وردت في هذه المرة برقية من وكالة ولاية اليمن، حيث جاء فيها أن المير لواء يوسف باشا قائد عسير مشغول منذ حوالي تسعة أشهر بالإصلاحات والتحصيلات، وهوفي الحقيقة لا يشبه أسلافه بأي حال من الأحوال. وقد حقق نجاحا فيما يتعلق

# عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

بالإجراءات الخاصة بتأمين الإدارة العسكرية. ومن جانب آخر فقد لجأ بن عائض سعيد بك قائممقام غامد إلى الطائف تاركًا مكان عمله بسبب عدم رضائه من تأمين حقوق الخزينة جراء الشكاوى الواقعة. أما البرقية المستلمة مؤخرًا من ولاية الحجاز، فقد جاء فيها أنه تم تصحيح الإشعار الأول، وأن الباشا المشار إليه حقق نجاحًا في وظيفته، وذلك أمر حظي بالمصادقة. وعلى هذا الأساس ليست هناك ضرورة للقيام بأي معاملة يمكن أن يتضرر منها المشار إليه. ويعتبر ذلك من المقتضى الجليل للمرسوم السامي الشريف الصادر من جناب الخليفة الأعظم. وتم بيان هذا الأمر بواسطة مذكرة صادرة من رئاسة الكتابة الجليلة لـ ما بين همايون جناب السلطان. كما أجريت التبليغات اللازمة في هذا الخصوص إلى نظارة الداخلية الجليلة. عليه يرجى القيام بما هو مطلوب.

## أصل وثيقة رقم (٢١٣)



BEO 1945 /145867 LY 2

> هو نظارة الشؤون المالية دائرة المكاتبات عدد ١٩٤٣

#### معروض العبد الضعيف

إن السيدة «سراء» هي زوجة المرحوم محمد عائض شيخ وأمير لواء عسير قبل الإصلاحات. وبعد وفاتها تم تقديم مذكرة من نظارة الداخلية الجليلة حول تخصيص معاشها البالغ أربعمائة وخمسين قرش إلى ابنتها. وفي الوقت نفسه صدرت مذكرة من صاحب المقام السامي بتاريخ (٣١ مايس سنة ١٣١٦) وبالرقم (ألف ومائة وثلاثين) تتعلق بإجراء ما هو مطلوب في هذا الخصوص. ووفقا للإشعار الصادر من الجهة المعنية بالأمر، فإن معاش المرحومة المشار إليها يبلغ أربعمائة وخمسين قرش في الشهر. وحسب ما تم فهمه من خلال الإشعار المحلي، فإن المشار إليها تستحق الرحمة والعطف. وبناء على أحوال اليمن وخصوصيتها، فإن تخصيص مبلغ مائة وخمسين قرش من معاشات المحتاجين إلى السيدة (حليمة) ابنة المرحومة المذكورة كصدقة من حضرة الخليفة الأعظم، منوط بإصدار مرسوم جليل من الصدر الأعظم. وقد تم عرض هذه المسألة رفقة الإفادة الصادرة من المحاسبة العامة للمالية. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في سلخ (اليوم الأخير) رجب سنة ١٣٢٠ وفي ١٩ تشرين الأول سنة ١٣١٨ ناظر المالية العبد الضعيف

# أصل وثيقة رقم (٢١٤)

	مرده جارگ در گر تین کسیور پرین تاسل شیخ دعیما دو دخیدی ده جد سعد تشدیج دن دن مردادای و دره سی سره حافال دروسی سره حافال می دود و مد اوروس می این می مود اوروس می این می مود این مود این مود دروس می می این می مود این می مود این می مود این می مود این می مود این می مود این می مود این می مود این می مود این می مود این می می می می می می می می می می می می می	
j	موهبه کمکودردگر آماک در پریابلی شیخ دعوا دود. پشونگی اضک دوس سده ما علی ونا پیدا دود در بر براه پووسد معاشک کردستی مفتده دخدنی به جدید خدنج دامل دود های خدارت شده بردود بری با ملحظی ، خص دسک مزرا دود نودونو نرکی سیدده ، دونسا رم رک دونای موابلی واده سی سه حاقای با خدما میزاز ناجی شود در دونی ایل شاور مسائن محدند افتار دود ، شد در ندی وجود سازی واده می سود ایل و دود ایک میروازی و برای وجود این در زمای مود در در ایل و دود سیاستان میوند و دود سیاستان میدد دود در می دود برای دود در میروازی در در میروازی در در نامی مود در در دود در در دود برای دود برای دود برای در در میروازی در در در می میدد در در دود در در دود در در در در در در در در در در در در در	BEO.001945.145867.002
	ار داده دوسه ساسه کری سه محص مقده در دور در دولا نرکی سیده در در شد رم شد. در دور در در در نید زید در در محصه می مواد در بدید دیگرد در در می محص مواد در اصرفه نید در با به در با بی می مواد در اصرفه نید در با به در با بی می مواد در اصرفه نید در با به در با بی می مواد در اصرفه نید	OSMANLI ARSIVI BEO 1945 14586 71 2

الجزء الأول

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م-١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

077

### 

#### BEO 1949 /146139 LY 1

الصدارة العظمى
دائرة المكاتبات
الرقم: ٢٣٢٧
الرقم: ٢٣٢٧
تاريخ الورود: ١٦ شعبان سنة ١٣٢٠
تاريخ التسويد: ١٢ شعبان سنة ١٣١٨
تاريخ التسويد: ١٢ شعبان سنة ١٣١٨
تاريخ التسويد: ١٢ شعبان سنة ١٣١٨
المقابلون: \_\_
المقابلون: \_\_
المسود: العبد الضعيف، نجم الدين
الورود لأجل التبييض: \_\_
تاريخ التبييض: ١٢ (شعبان سنة ١٣١٨)
تاريخ التبييض: ١٢ (شعبان سنة ١٣١٨)

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

عاد المير لواء يوسف باشا قائد عسير من قضاء عين؟ وعند وصوله إلى عقبة الظفير التقى مع مجموعة من الخارجين عن القانون، مما اضطره للدخول في معركة معهم. وفي تلك الأثناء اجتمع عدد كبير للغاية من الأشرار من القبائل المختلفة المربوطة بتهامة ومركز اللواء. وعقب ذلك قام الأشرار المشار إليهم بإغلاق الطريق الذي يربط بين أبها ومحايل. كما ألحقوا الأضرار بخط التلغراف. ونتيجة لذلك وردت مذكرة مؤرخة بـ (٩ شعبان سنة ١٦٢٠) ومرقمة بـ (١٩٩٧) من صاحب المقام العالي قائد الجيش تدور حول ماهية التدابير التي يجب اتخاذها في هذا الشأن، وتم إرسال هذه المذكرة طيًّا إلى صاحب الدولة. عليه يجب الإيفاء بالتبليغات العاجلة إلى من يهمهم الأمر من أجل اتخاذ التدابير اللازمة، مع ضرورة بيان نتيجة ذلك، وإعادة الأوراق.

# أصل وثيقة رقم (٢١٥)

مَعْ فِعَ لَمْ يُرْدُرُ	مدار پیشمی کوبی می	
رجوانسجد وردوی ناخ نیجات از کا	The Ell Marcinia,	افرو المنافرة وروك المغارب وروك المغارب وروك المغارب وروك المنافرة والمنافر
والفي المنظمة المرافية المنافرات	رفعام عدراج عدوما الى مدلولوسف من موادر من ما كولما و ما كولما و ما كولما ما كولما ما كولما من ما كولما من من المرابط من	
OSMANLI ARSIV	2 UCE (2 shf box)	

### الجزء الأول

#### عسيري في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### BEO 1965 /147368 LY 1

الصدارة العظى دائرة المكاتبات الرقم: ٢٦١٦ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ٢١ رمضان سنة ١٣٢٠ ٨ كانون الأول سنة ١٣١٨

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، خلوصي الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ٢٢ (رمضان سنة ١٣٢٠) ٩ (كانون الأول سنة ١٣١٨)

#### إلى نظارة المالية الجليلة

إن الضرورة تستوجب القيام بعمليات عسكرية من أجل المحافظة على الأمن في عسير. ولهذا السبب قامت المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع بإرسال مذكرة مؤرخة بـ (١٨ رمضان سنة ١٣٢٠) ومرقمة بـ (٩٩٦) إلى صاحب المقام العالي قائد الجيش تدور حول الإسراع في تأمين وإرسال خمسة آلاف ليرة من أجل إنفاذ العمليات العسكرية المذكورة، وقد أرسلت هذه المذكرة طيًّا إلى صاحب الدولة. عليه يرجى القيام بما هو مطلوب، وبيانه، وإعادة الأوراق.

# أصل وثيقة رقم (٢١٦)

processing the second of the s	and the second second second second second second second second second second second second second second second
75 Zin 711	45-401 ()
	د کام د ۱۱۲
مر تعلی ما	المراد المحاسب المراجب
9 7	cells.
The second secon	A CANADA AND AND AND AND AND AND AND AND AN
المالية	
ور مرون ما در ادلاه عامة علمة مقل سها رالك مع	
ع ناميد آري خمن ا جاري لايد اولالد حركات عدر مقفى بسريدي را ملي عبد ع ناميد آري خمن ا جاري لايد اولالد حركات عدر مقفى بسريدي را ملي عبد	عيرا
ع مامد المرامي من فرود وري المرامي من تتصلاب در طرف والاع عمام المرامي المرام	,
من منه وارسی منه این منه این منه و ۹۹۲ مرولو منه منه منه این منه این منه این منه و ۹۹۲ مرولو	بند
- allie in the first of a will toe	Com
راريعة حدد دوند- الي فقر العد العامقط العدالة وعدالة والعراقة	r-16:
ارقرنت	
£.	
.'g'.	
1.50	
9	
8	
2 vc k	
OSMANLI ARŞİVİ	
1965 14788 (25 hf 505)	
The state of the s	
BEO.001965.147368.001	
The state of the s	<u> </u>

04.

#### عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### BEO 1972 /147862 LY 1

الصدارة العظمى دائرة المكاتبات الرقم: ۱۷۵۸ تاريخ الورود: ٦ شوال سنة ١٣٢٠ ٢٣ كانون الأول سنة ١٣١٨

تاریخ التسوید: ٦ شوال سنة ١٣٢٠ ٢٣ کانون الأول سنة ١٣١٨

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، إبراهيم الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ٧ (شوال سنة ١٣٢٠) ٢٤ (كانون الأول سنة ١٣١٨)

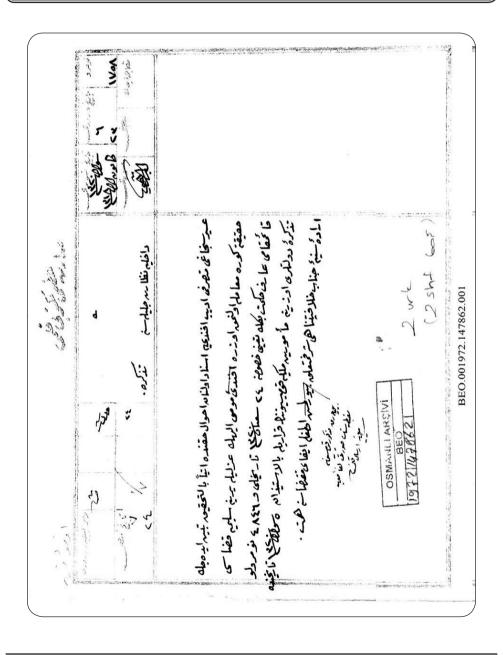
هو

### مذكرة إلى نظارة الداخلية الجليلة

تقرر إجراء تحقيق فيما يتعلق بكل ما هو منسوب إلى أديب أفندي متصرف لواء عسير. ووفقا للحقيقة التي سوف تتضح، يتم إجراء المعاملة اللازمة. عليه أصدر صاحب الدولة مذكرة بتاريخ (٢٤ شعبان سنة ١٣٢٠) وبالرقم (٢٤٤٦) حول عزل المشار إليه وتعيين عارف حكمت بك قائممقام قضاء سليمية بدلا عنه. وبموجب القرار الذي أصدرته لجنة الموظفين المدنيين في هذا الخصوص، صدر المرسوم السامي الشريف من حضرة الخليفة الأعظم بتاريخ (٥ شوال سنة ١٣٢٠). عليه يرجى بذل الهمة من أجل القيام بما هو لازم في هذا الباب.

### (Y)

## أصل وثيقة رقم (٢١٧)



عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

077

### 

#### BEO 1978 /148293 LY 2

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات عدد

### البرقية المشفرة الواردة من ولاية اليمن

لا تـزال حالات الاضطراب والفوضى مستمرة في عسير. والحال أن هناك ضرورة فوق العادة لوجود متصرف على رأس العمل في لواء عسير. وفي الحقيقة فإن منع استمرارية هذا الوضع، وإعادة الأمن والسكينة والهدوء وإرجاع أحوال اللواء بحيث يتوافق ذلك مع رضا حضرة الخليفة الأعظم، متوقف على وجود متصرف، وهذا أمر واضح جدًا. بناء على ذلك فإننا في انتظار قرار صاحب الفخامة الذي يبشرنا بتعيين إسماعيل بك قائممقام آب متصرفًا في المكان المذكور، خاصة وان هذا المتصرف سوف يقوم بإنجاز ما هو مطلوب وفقًا لما يرغب فيه صاحب المقام العالى.

في ١ كانون الثاني سنة ٣١٨ (١٣١٨) الوصول في ٢ كانون الثاني سنة ١٣١٨ والي اليمن وكيل والي اليمن المشير المشير عبد الله.

の記憶	12 3 2 2 2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	اغمده اولام مو
به ودویتد در وارد او دودرشیفره متغافیا م	عدد احداد استراس بردواس عسيه اعتر مطفة جمات ابده جال معيف وجود: مود المسا واحتاج مدد الما واحتاج مدد المعا واحداد من مستران اعتاجه وطفة به ابداد معلى من موان من عفوت خلاتها هو مرتد مدد الما واحداد من من مرتب المعاون والمان مناطق من المعاون وجود عبرت موافع الها استاج معود المديم علام والمديم من المديم وحداد والمديم من المعاون والمديم من المعاون والمديم من المعاون والمديم من المعاون والمديم من المعاون والمديم من المعاون والمديم من المعاون والمديم والم	BEO.001978.148293.002
مودر شبخره متغلمضا م	بغد جمایدایده جای نیموند و طاههم و مصالح دوانای ره د تا عفف هر بهراید بود د و فراند ه بولاس امدی بود در مین میسدادی و نیمهمیش عدا ۴	RSIVI BEO.00
	ی میمور: مؤدرامیا واحبًا چی میا عطفت حلامتیا هی معامی توراجی در عیری جاسی قانمی اسماییلی هدی فرودکمان اشت	OSMANLI ARŞIVI BEO 1938 14293 2

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

### 

#### BEO 1978 /148293 LY 1

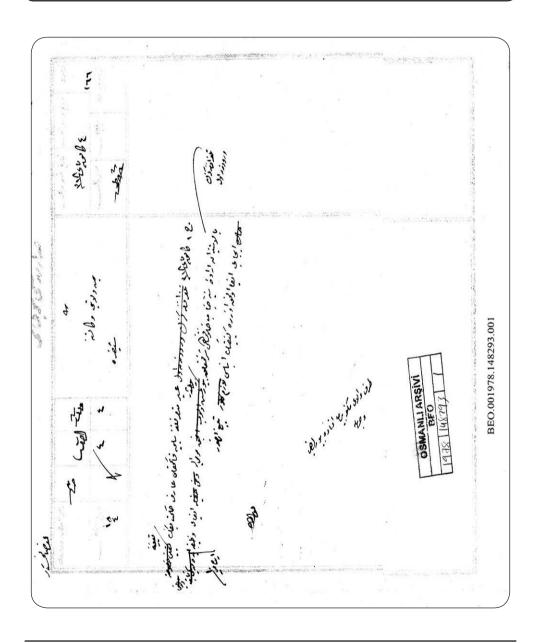
```
الصدارة العظمى
دائرة المكاتبات
الرقم: ١٦٦
تاريخ الورود: __
تاريخ التسويد: ٤ كانون الثاني سنة ١٣١٨
المقابلون: __
المقابلون: __
المبيض: __
المسود: العبد الضعيف، حفظي
الورود لأجل التبييض: __
تاريخ التبييض: __
تاريخ التبييض: \_
```

ھو

### شفرة إلى وكالة ولاية اليمن ج (جواب) (١ كانون الثاني سنة ١٣١٨)

وردت برقية تدور حول تعيين عارف حكمت بك قائممقام السليمية متصرفًا على عسير، وعقب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من جناب الخليفة الأعظم، بيد أن المشار إليه لم يقم بأداء الوظيفة الموكلة إليه، عليه يرجى القيام بما هو مطلوب، وبيان تفاصيل ذلك.

## أصل وثيقة رقم (٢١٩)



## عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠م -١٩٠٢م) الجزء الأول (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

## 

#### BEO 1989 /149127 LY 2

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات عدد

#### البرقية المشفرة الواردة من وكالة ولاية اليمن ج (جواب) (٤ كانون الثاني سنة ١٣١٨)

إن الضرورة تقتضي الإسراع في تعيين متصرف من أصحاب الكفاءة والخبرة ممن يقفون بشكل تام على الأحوال المحلية وأمزجة أهلها، ومن شم وصوله إلى لواء عسير حتى يتمكن من اتخاذ التدابير اللازمة لمواجهة المشاكل والاضطرابات الواقعة في اللواء، خاصة وأن الظروف تسمح بتوسع هذه المشاكل. وفي هذا الصدد فيان إسماعيل بك قائممقام آب يعتبر من ذوي الكفاءة والتجربة. لذا فإننا نلتمس تعيينه، ونقوم بتكرار ذلك حسب ما تقتضيه أصول الصداقة. وفي حالة عدم الموافقة على هذا الطلب، فإن الاضطرابات الماثلة أمامنا الآن سوف تتوسع وتنتشر بصورة كبيرة، ولا توجد أي شبهة في هذا الأمر، وذلك إلى حين وصول عارف حكمت بك كبيرة، ولا توجد أي شبهة في هذا الأمر المحلية ووضعها في موضعها المناسب. وعلى كل حال فإنني لن أتحمل المسئولية المادية والمعنوية لتلك الاضطرابات.

في ٥ كانون الثاني سنة ٣١٨ (١٣١٨) «عبد الله».

## أصل وثيقة رقم (٢٢٠

وتفد اربخ ، قدر اشتاد منرج ارجاجك شهيمش اولامد اغشاشات حفوه كارتوليت حادي ومهنوبش قبق دجاديكي عضداجتهار اسعرم فطاسه باه فاويز لطيخه ع يا لاديز لحجه بمنك هج بر فرفد قابل قياس ادطيا بد اعلال خصيص عضده بالفعل تجربه سيقت اتميا بدولي عسيجانج موجود وتوسع مستعد ادبويد اغتباس وشطلان فاييو عاجلا انحادث مقض ليرك موضيقه يئر تقديم إجا إرجابهما بالفوغيمكد ادادمنز ذوار امنج ذاصهه محلي وانف اديويدير متصفك سرعتداغل يصلمنانفة سانطاخ كأراشيم واسعاف جولمني حاكده تعيد جهوي عارف حكمت بطك مؤصيته تقضأ تامحلاء نجرم رُبَة وجوبره بونسيف بن اخذرى چائزيج مجرس بون بد اب فاتعل استابق بلك نعيز ساعده بوشن BEO.001989.149127.002 بعد ولا مكافية مردود شفوا منزفة 4 कर् **OSMANLI ARŞIVI** 1989 MARIS

#### عسيري ألوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

01/

## 

#### BEO 1978/ 148293 LY 4

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات عدد

#### البرقية المشفرة الواردة من وكالة ولاية اليمن

على الوجه الذي تم به عرض ذلك وتفصيله في برقيتي العبد الضعيف المؤرختين برويتي العبد الضعيف المؤرختين برويتي العبد النون الأوضاع بروية في لواء عسير حاليًّا تستوجب وجود متصرف من أصحاب الكفاءة، شريطة أن يتم هذا الأمر بشكل عاجل للغاية. عليه فإننا نلتمس للمرة الثانية – انطلاقًا من أهمية المصلحة – الإسراع في تعيين إسماعيل بك قائممقام آب من أجل القضاء على أعمال الفوضى والاضطرابات، وإعادة الأمن والهدوء، وتسيير دولاب العمل في اللواء بالصورة التي ترضي صاحب المقام العالى حضرة الخليفة الأعظم.

في ٥ كانون الثاني سنة ٣١٨ (١٣١٨) وكيل الوالي المشير «عبد الله».

## (1)

## أصل وثيقة رقم (٢٢١)

، حوال حصده می اوراده مفند-بریمانای وخود» احت ح عاجل موسنطده اودیغید، اراد اغتسار واعاده سخون ای در مصلایی موابی رضای عافی حفیت خلافتنه هما می مدخت استعین ایجای جانیه قائمته استابی مشاد رواحد تصرفه نعید وا مربلی سیمله اعت بورکسی استعین ایجای جانیه اید نصدمی در وظاید با ه کامیافیه ٧٠ كامدها به ورد كاميديك ابمي فطميند أنعه جامر بيمه عدد اولنيني اورره عديماعيك BEO.001978.148293.004 OSMANLI ARŞİVİ مه وابی و فاشط و'راونژ کیفهٔ معافقه

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) ُ (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

01.

## 

#### BEO 1988/ 149081 LY 1

الصدارة العظمى دائرة المكاتبات الرقم: \_\_ تاريخ الورود: \_\_ تاريخ التسويد: ٣ ذي القعدة سنة ١٣٢٠ ١٩١ كانون الثاني سنة ١٣١٨

المقابلون: \_\_ المبيض: \_\_ المسود: العبد الضعيف، نجم الدين الورود لأجل التبييض: \_\_ تاريخ التبييض: ٣ (ذي القعدة سنة ١٣٢٠) ١٩ (كانون الثاني سنة ١٣١٨)

#### إلى نظارة الداخلية الجليلة

وفقًا لما تم فهمه فقد أجريت التحقيقات اللازمة حول ما هو منسوب إلى أديب أفندي متصرف عسير. وبناء على النتيجة التي تم التوصل إليها من خلال عملية التحقيق، تقرر عزل المشار إليه وتعيين عارف حكمت بك قائممقام السليمية بدلا عنه، وصدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم بذلك، حيث تم إبلاغ هذا المرسوم إلى صاحب الدولة بتاريخ (٧ شوال سنة ١٣٢٠). ومن جهة أخرى وردت برقية ردًا من وكالة ولاية اليمن، وجاء فيها أن لواء عسير يحوز على

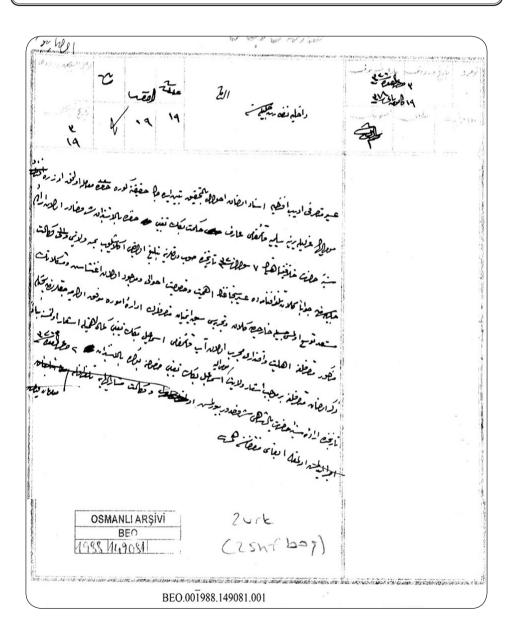
هو مطلوب.

أهمية كبيرة من حيث الموقع، وله خصوصية. وبالإضافة إلى ذلك فإنه توجد هناك إمكانية لتوسع المشاكل والاضطرابات الواقعة فيه. وقد أثبتت التجربة أن تعيين متصرفين من الخارج لا يتمتعون بالخبرة الكافية، لن يجدي شيئًا فيما يتعلق بإدارة أمور اللواء. لذا تم تقديم طلب بكامل الأهمية مفاده ضرورة تعيين إسماعيل بك قائممقام آب على المتصرفية المذكورة، خاصة وهو يتمتع بالخبرة والكفاءة المطلوبة. بناء على ذلك تم الاستئذان في إصدار قرار بتعيين إسماعيل بك المشار إليه على المتصرفية المذكورة، وذلك حسب ما جاء في الإشعار الصادر من الولاية. وبموجب ذلك صدر مرسوم سامي شريف من حضرة السلطان بتاريخ (٢ ذي القعدة سنة ١٦٢٠). عليه يرجى بذل الجهود والمساعي من أجل القيام بما

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

OAY

## أصل وثيقة رقم (٢٢٢)



#### 150416/BEO 2006 LY 2

هو الباب العالي لجنة الموظفين المدنيين عدد ٣٤٢

قامت نظارة المالية الجليلة بإحالة المذكرة المؤرخة بـ(١٥ كانون الثاني سنة المراقمة برقمة برقمين وخمسمائة وخمسة وأربعين» إلى لجنة الموظفين المدنيين. وجاء في محتوى هذه المذكرة وكذلك المضبطة الصادرة من لجنة المالية لاختيار الموظفين الإشارة إلى وفاة درويش أفندي محاسب لواء عسير. بناء على ذلك تم تعيين سليمان فائق أفندي المنفصل من دائرة المحاسبة بقضاء سيروز بدلا عنه. وعند النظر في السيرة الذاتية لسليمان فائق أفندي المشار إليه، اتضح أنه قام بتسوية أثمان المؤن العسكرية خلال عمله في محاسبة لواء سيروز المذكور من خارج ترتيبات مركز الولاية. ونتيجة لذلك تمت محاكمته، وإبعاده عن وظيفته. ومن جهة أخرى وردت مؤخرًا ورقة من شعبة السجلات بالنظارة المشار إليها، وهي مؤرخة أخرى وردت مؤخرًا ورقة من شعبة السجلات بالنظارة المشار إليها، وهي مؤرخة الصادر من المستشارية القانونية ومجلس المالية يشير إلى أنه ليست هناك أي الصادر من المحتدر منا المشار إليه بسبب المواد موضوع البحث تمت إثر الإشعار الصادر من النظارة المذكورة. وفي الوقت نفسه موضوع البحث تمت إثر الإشعار الصادر من النظارة المشار إليه، ما لم تثبت براءته صدر مرسوم سامي شريف من حضرة الخليفة الأعظم بموجب القرار الصادر من اللجنة. عليه لن تقوم اللجنة بالمصادقة على وظيفة المشار إليه، ما لم تثبت براءته اللجنة. عليه لن تقوم اللجنة بالمصادقة على وظيفة المشار إليه، ما لم تثبت براءته

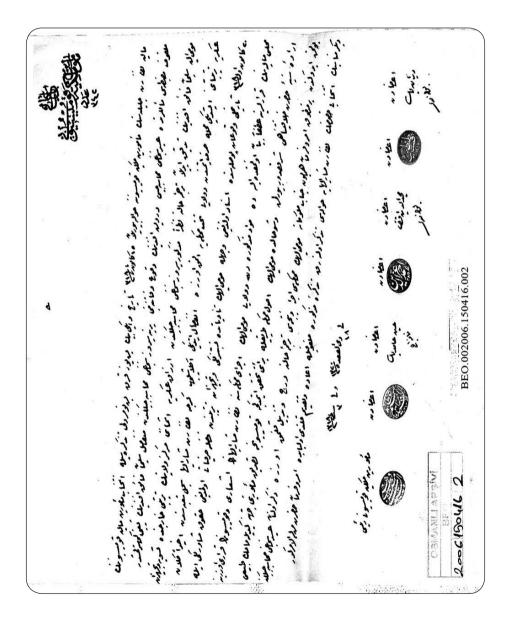
#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٧م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

بواسطة المحكمة، وهذا أمر طبيعي. وبناء على المرسوم السامي الصادر من جناب السلطان، تقرر أن تشرف النظارة المذكورة على محاكمة المشار إليه، وبيان نتيجة ذلك وإرفاقها مع السيرة الذاتية، وتعيين شخص آخر مناسب على دائرة المحاسبة بلواء عسير. ومن جانب آخر أعيدت المذكرة المذكورة مرة أخرى. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

#### في ١٨ ذي القعدة سنة ١٣٢٠ وفي ٣ شباط سنة ١٣١٨

من الأعضاء مجد الدين أفندي، غير موجود	من الأعضاء يوجد ختم داخله مكتوب (قسطنطين)	من الأعضاء ديران بك، غيرموجود
من الأعضاء يوجد ختم داخله مكتوب (السيد إبراهيم)	من الأعضاء حسين حامد بك، مريض	من الأعضاء يوجد ختم داخله مكتوب (أحمد عز الدين)
	رئيس لجنة الموظفين المدنيين يوجد ختم غيرمقروء.	

## أصل وثيقة رقم (٢٢٣)



عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٠م) ً (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

210

## 

#### BEO 2006 /150416 LY 1

الصدارة العظمى

```
دائرة المكاتبات
الرقم: ٣٤٢
تاريخ الورود: __
تاريخ التسويد: ٢٠ ذي القعدة سنة ١٣٢٠
٥ شباط سنة ١٣١٨
المقابلون: __
المقابلون: __
المسود: العبد الضعيف، يوجد توقيع
```

تاريخ التبييض: ۲۶ (ذي القعدة سنة ۱۳۲۰) ۹ (شباط سنة ۱۳۱۸)

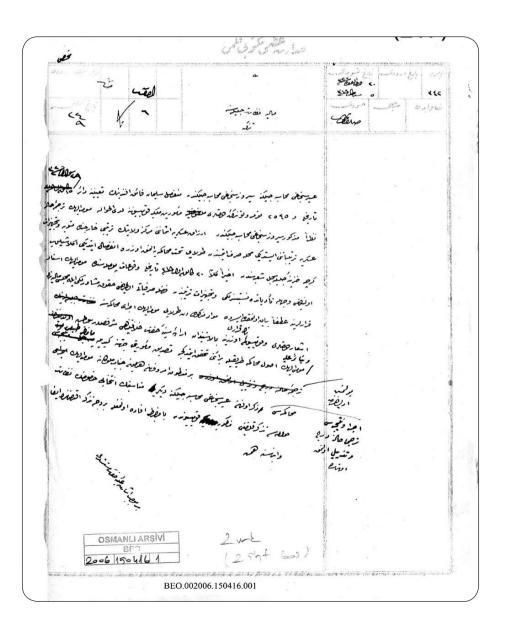
ھو

#### مذكرة إلى نظارة المالية الجليلة

لقد صدرت مذكرة من صاحب الدولة بتاريخ ( ٢٩ شوال سنة ١٣٢٠ ) وبالرقم ( ٢٥٤٥) تدور حول تعيين سليمان فائق أفتدي المنفصل من دائرة المحاسبة بلواء عسير. وقد أُحيلت هذه المذكرة إلى دائرة الموظفين المدنيين، واتضح من خلال السيرة الذاتية للمشار إليه أن

فصله من دائرة المحاسبة بلواء سيروز ومحاكمته كان بسبب قيامه بتسوية أثمان المؤن العسكرية من خارج مركز الولاية. ومن جهة أخرى جاء في الورقة المؤرخة بـ (٢٠ كانون الأول سنة ١٣١٨) الواردة مؤخرًا من شعبة السجلات بالخزينة، أنه ليست هناك أموال متبقية مما تم صرفه من ترتيبات التجهيز ات، وصدر بيان بذلك عطفا على القرار الصادر من المستشارية القانونية ومحلس المالية. ولهذا السبب أصدر صاحب الدولة قرارًا بمحاكمة المشار إليه. وإثر القرار الصادر من اللجنة حول هذا الخصوص، صدر مرسوم سامى شريف من حضرة الخليفة الأعظم. بناء على ذلك فإنه إذا لم تتحقق براءة المشار إليه وفقًا لأصول المحاكمة، فلن تسند إليه أي وظيفة. ويعتبر ذلك مما نص عليه المرسوم السامي السلطاني. عليه تقرر إحالة أمر محاكمة المشار إليه، وإرفاق نتيجة ذلك مع السيرة الذاتية، وانتخاب شخص آخر مناسب على دائرة المحاسبة بلواء عسير إلى النظارة. وقد صدرت مضبطة حول هذا الخصوص من اللجنة. عليه يرجى إجراء ما هو لازم في هذا الباب.

## أصل وثيقة رقم (٢٢٤)



#### BEO 2006/ 150416 LY 4

هو

#### نظارة المالية الجليلة

نسأل الله أن يزيد ويبارك في أيام وعمر صاحب الشوكة حضرة الخليفة الأعظم، آمين. بناء على وفاة درويش أفندي محاسب لواء عسير، فقد رأي أنه من المناسب تعيين سليمان فائق أفندي المنفصل عن دائرة المحاسبة بلواء سيروز بتاريخ ( ٩ شباط سنة ١٣١٧) محاسبًا على لواء عسير المذكور، وذلك نسبة لكفاءته وجدارته. عليه يرجى القيام بما هو مطلوب في هذا الخصوص. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

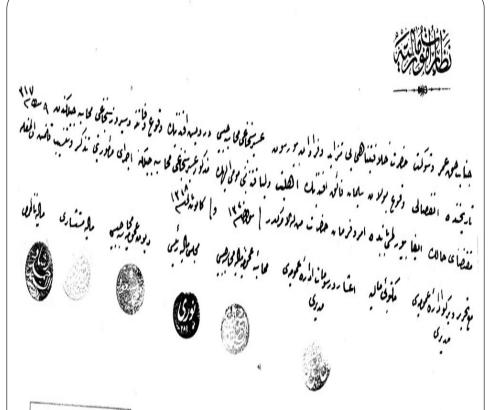
#### في شوال سنة ١٣٢٠ وفي كانون الثاني سنة ٣١٨ (١٣١٨) مدير الإدارة العامة للضرائب كاتب المالية

رئيس مجلس المالية يوجد ختم داخله مكتوب	محاسب المحاسبة العامة للمالية	مدير الإدارة العامة للأعشار والضرائب
يو: (نور <i>ي</i> )	يوجد ختم غيرمقروء	يوجد ختم غير مقروء
ناظر المالية	مستشار المالية	محاسب الديون العامة
يوجد ختم داخله مكتوب (السيد أحمد رشاد).	يوجد ختم غيرمقروء	يوجد ختم داخله مكتوب (مسعود)

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

09.

## أصلل وثيقة رقم (٢٢٥)





BEO.002006.150416.004

#### BEO 2030/152181

LY 5

ھو

الباب العالي

دائرة الصدارة العظمى

قسم المكاتبات

عدد

#### البرقية المشفرة الواردة من وكالة ولاية اليمن ج (جواب) (١٩ شباط سنة ١٣١٩)

أصدرت نظارة المالية الجليلة بيانا أوضحت فيه أنه يجب على الولاية تأمين سبل عيش الطوابير القادمة من الحجاز. وعلى الوجه الذي تم به عرض ذلك في السابق ومؤخرًا، فإن القوة الحالية للجيش السلطاني لا يمكنها القيام بعملية الإصلاحات والتحصيلات المطلوبة، إذ ليس في مقدور الإدارة العسكرية جمع الأموال الخاصة بالدولة. والحال أن هذه الإدارة تعاني من مشاكل وأزمات جمة. وبالإضافة إلى هذه المشاكل والأزمات، وقعت بعض الأحداث المؤسفة داخل لواء وبالإضافة إلى هذه المشاكل والأزمات، وقعت بعض الأحداث المؤسفة داخل لواء عسير، بجانب ظهور القحط والغلاء. ونسبة لهذه الظروف شهدت فترة الثلاث أو الأربع أشهر الأخيرة إرسال مؤن بقيمة تفوق الألفين وخمسمائة ليرة، ومعها كذلك بعض النقود، وذلك من أجل تحسين الأوضاع التي تعاني منها الإدارة العسكرية. ولا شك أن عملية الإرسال هذه فاقمت من حالة الضيق التي تعاني منها سواء الولاية أو الجيش السلطاني. وهنا يجب القول أنه من المستحيل تأمين مسألة الإدارة طالما أن حالة الفوضى والاضطرابات والقحط لا زالت موجودة في تلك

#### **عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م)** (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

الأرجاء. عليه فإنه في حالة عدم إيصال دقيق وأرز بقيمة خمسة آلاف ليرة يكفيان العساكر السلطانيين الموجودين في تلك المنطقة لمدة شهرين، فإنه من المتوقع أن تظهر العديد من الأحوال غير المرضية. وقد صدر إشعار بهذا الخصوص من وكيل قائد عسير إلى المبر لواء أحمد باشا رئيس الأركان الحربية بالحيش السلطاني. والجدير بالذكر أن الولاية لا تملك أي استطاعة مالية بأي صورة من الصور من أجل تقديم يد العون لعسير. وبسبب الأوضاع الراهنة، فلن يكون من المكن توفير المؤن والأموال التي تساعد على تأمين إعاشة القوة العسكرية. بناء عليه فإذا لم تتمكن استانبول من إيجاد حل لإرسال الأموال والمؤن المطلوبة، فإنه سوف تظهر العديد من الحالات التي لن ترضى صاحب المقام العالى ولى النعمة والمنة الأعظم. كما إن العبد الضعيف لن يتحمل أي مسئولية في هذا الخصوص، وإنني أقوم بعرض هذه التفاصيل عليكم وأنا أعاني من شدة العذاب والألم.

> ف مارت سنة ۲۱۹ (۱۳۱۹) وكيل الوالي المشير «عبد الله».

الحزءالأول

## أصـــــل وثيقـــة رقـــم (٢٢٦َ

ميد والم كطلت واردادن شفره تغافته

ع ين من در من عدر ادار من ولاند تي مقفي اولين مين في رويد ولك ه ول وأخرع جدا ولينم اورره ۱ ر و وی هه د نان توه مبطوره وتعبد حضری اصلیات ویجیست متعلی احرا آن فات حقيدانضه غيمت المعدميد تعقيات تدابيكا إبدانيفا ابيد سنة املك امير الراء عكر محود فليها كمك و و دلاما ده تمکلان ایجیده میشمفع ا ولیزاعیا د مولین ا شرحه ا درم به شکلات بد ارعیسبخی داخلیسرخ ظهورا ولايد وقا مع موسفه على وفيط وغلاملك الرافعيم الله وهار اوليني مف لاست لا يوني . طهورا ولايد وقا مع موسفه على وفيط وغلاملك المدينة المرافعيم الله المرافعية المالية المالية المالية المالية الم المحديد صولت اوج ديّ ما ه 'هنات الكه على شغر لراق معا در ارزاق تعدد الله تجبويت تطعر حكل اول م ولايه واردوى همونك مض نفسى برفاتها أيشد ا داره اعتصرفط بردوام جند شبك رابد اواره ك عارشها نه ابكي مالي ما ايكي ونعه بنج شدرلديك هافوند مُن نوی ارد برا حوالی غرمض دال مسولتی فولی ایج ریختی عرفین نایه فکیمی اردوی هجود بارکابه حربیه میمکی نوی ارد برا حوالی غرمض دالت مسولتی فولی ایج ریختی عرفین نار بر در ای هجود بارکابه حربیه يكى مِلْوُ احمديات بوكره وه أشعارا تمسه أوليح رمونيك أسف عنديس مديعي عبر وهيم بمويمينان من اولين كن احول مفر مسلم كلي وص الأر " عسر عن تهم المده على دجرم تقور معيد معطاع وكلم ا ولينه عكر لرنج وصخف وليغد رسمع المرا ومطهور الله عارة اليالى وسيعا وتح السائمال المختفظات خامینظم موسوم مدید زرم رضاعائی هفت دنیمت بخشاغطس موفعه اولمیا بداهدای فهورهمسندم طورى عاكراني رض ميكوليدا ما بن فيها بجمع كمال مطار الدعمدانين فانم والى كىلىمىشر

OSMANLI ARŞİVİ

BEO.002030.152181.005

422 V

BEO 2048 /153576 LY 3

> هو مقام قائد الجيش دائرة المحاسبة عدد ١٨

#### معروض العبد الضعيف

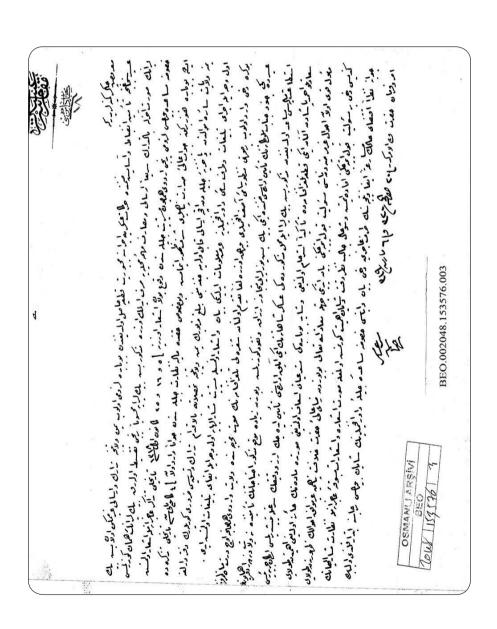
تقتضي الضرورة القيام بالعمليات العسكرية من أجل توفير الأمن والهدوء في لواء عسير. وبناء على أن ولاية اليمن لا تستطيع إرسال خمسة آلاف ليرة من أجل هذا الأمر، فلابد من توفير المبلغ المطلوب بطريقة أو أخرى، والإسراع في إرساله. وفي هذا الصدد صدر إشعار من المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع حول ضرورة إشراع ألف ليرة من المبلغ المذكور بأسرع ما يمكن، وذلك باعتباره القسط الأول لأجل استغلاله في المنصرفات المحلية المهمة. وعقب ذلك أعد العبد الضعيف مذكرات حول هذا الموضوع مؤرخة بر (٥ و١٦ و٢٥ كانون الثاني اسنة ١٣١٨). وبالرغم من ذلك لم يرد حتى الآن أي نوع من أنواع الردود من صاحب المقام العالي الصدر الأعظم. ومن جهة أخرى وردت مذكرة حول هذا الموضوع من نظارة المالية الجليلة مؤرخة بر (٤) كانون الثاني من السنة نفسها. ووفقًا لما جاء في هذه المذكرة، فإنه ليس من المكن إرسال أموال من الولايات الأخرى أو من الخزينة الجليلة إلى اليمن. بناء على ذلك يجب على ولاية اليمن العمل على جمع التحصيلات من أجل توفير المبلغ المطلوب. وقد صدرت تبليغات العمل على جمع التحصيلات من أجل توفير المبلغ المطلوب. وقد صدرت تبليغات العمل على جمع التحصيلات من أجل توفير المبلغ المطلوب. وقد صدرت تبليغات

بهـذا الخصوص إلى الدائرة المالية وكذلك إلى المقام السامي صاحب الفخامة. كما أحيطت المشيرية المشار إليها علما بتلك التفاصيل.

وفي ذات الإطار وردت في هذه المرة برقية مشفرة، حيث تم تقديمها طيًّا من أجل أن يطلع عليها صاحب المقام السامي. وجاء في الصورة المستخرجة من هذه البرقية، أنه تم إرسال نقود ومؤن بقيمة أكثر من ألفين وخمسمائة ليرة مرسلة من الولايات والجيش السلطاني إلى جنود جناب السلطان الموجودين في عسير، وكان ذلك خلال ما بين ثلاث إلى أربع أشهر. وخلاصة القول أن الإمكانيات المالية لا تساعد سواء الولايات أو الجيش السلطاني من تقديم المساعدة اللازمة إلى الموقع المذكور (عسير). ولهذا السبب تم استلام برقيتين من صاحب السعادة أحمد باشا رئيس الأركان الحربية يتعلقان بالإسراع في توفير الأرز والدقيق اللازمين للعساكر السلطانيس المتمركزين في الموقع المذكور، بحيث تكفى تلك المؤن لمدة شهرين. وفي حالــة ألا تتــم الاستجابة لتلك المطالـب، فمن المتوقع أن تظهر بعض الأحوال غير المرضية، خاصة إذا وضعنا في الاعتبار الأهمية الكبيرة التي يحوز عليها الموضوع المشار إليه. عليه فإننا لن نتحمل أي مسئولية بسبب ذلك الموضوع. كما إننا لن نكون مسئولين عن ظهور الأحوال غير المرضية التي لن ترضى صاحب المقام العالى حضرة الخليفة الأعظم. ولا شك أن هذا الموضوع مهم للغاية. ونظرًا إلى صورة الإشعار، وكذلك الإشعارات السابقة الصادرة من العبد الضعيف، والرد الوارد من النظارة المشار إليها، فإنه يجب القيام بما هو مطلوب، وبيان النتيجة التي يتم التوصل إليها، وإخطار العبد الضعيف بذلك. وبالطبع لا يحدث ذلك إلا بعد الحصول على الإذن الجليل لصاحب الفخامة. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ۲۰ ذي الحجة سنة ۳۲۰ (۱۳۲۰) وفي ٦ مارت سنة ٣١٩ (١٣١٩) قائد الحيش العبد الضعيف «رضا».

## أصل وثيقة رقم (٢٢٧)



#### BEO 2030/ 152181 LY 3

هو مقام قائد الجيش دائرة المحاسبة

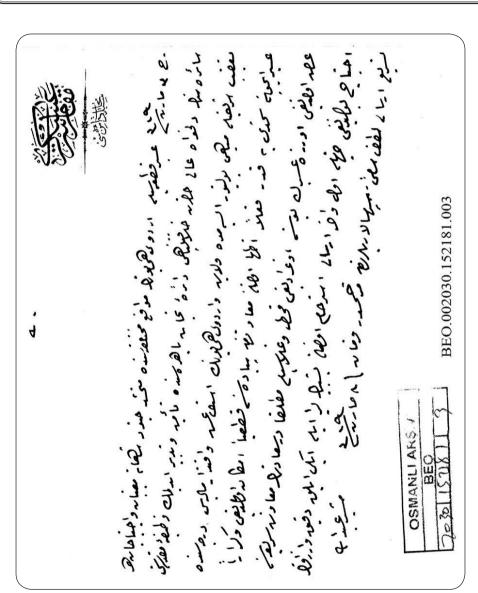
#### ج (جواب) (۳ مارت سنة ۱۳۱۹)

إن توفير معينات واحتياجات الجنود السلطانيين المتمركزين في مواقع مختلفة من مواقع الجيش السلطاني، وكذلك توفير الأشياء نفسها لمنطقة عسير، يعتبر من الوظيفة المقدسة التي تصب في دائرة النجاح الباهر لصاحب المقام العالي حضرة الخليفة الأعظم، وإنني لأتباهى بذلك. والحال أنه سواء الولاية أو الجيش السلطاني، فقد أظهرا حتى هذه اللحظة درجة كبيرة من المساعدة لعسير. وعلى الوجه الذي تم به عرض ذلك مرارًا وتكرارًا، فقد عانى لواء عسير خلال هذه السنة من القحط والغلاء، وهو الأمر الذي جعله في أمس الحاجة للمساعدة العاجلة من استانبول. بناء على ذلك فإننا نسترحم في الإسراع بإرسال ما كنا قد طلبناه سابقًا ومؤخرًا، وتتمثل تلك الطلبات في إرسال خمسة آلاف ليرة ودقيق ومؤن تكفي لمدة شهرين. لذا نلتمس من صاحب اللطف السامي قائد الجيش إرسال ما هو مطلوب.

في ٨ مارت سنة ٣١٩ (١٣١٩) المشير «عبد الله». سسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الجزء الأولَ (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

091

## أصل وثيقة رقم (٢٢٨)



#### BEO 2030 /152181 LY 4

هو مقام قائد الجيش دائرة المحاسبة عدد 23

#### معروض العبد الضعيف

من الواضح أنه سواء الولاية (اليمن) أو الجيش السلطاني ليس في مقدورهما من الناحية المالية تقديم أي مساعدات للجنود السلطانيين الموجودين في عسير. ولهذا السبب تم استلام برقية من المشيرية الجليلة للجيش السلطاني السابع تدور حول الإسراع في إرسال خمسة آلاف ليرة ودقيق يكفي لمدة شهرين. بيد أنه من غير الممكن إرسال أموال من بقية الولايات الأخرى، أو من الخزينة الجليلة إلى اليمن. عليه لابد من السعي الحثيث فيما يتعلق بالتحصيلات داخل الولاية، ومن تأمين المبلغ المذكور من تلك التحصيلات، وهذا أمر ضروري. وعلى هذا الأساس تم إجراء التبليغات اللازمة إلى دائرة المالية بولاية اليمن. وتم بيان ذلك في المذكرة الصادرة من نظارة المالية الجليلة. بناء على ذلك أصدر العبد الضعيف مذكرة بتاريخ (٦ مارت سنة ١٦٩٩) موجهة إلى المقام السامي صاحب الفخامة حول الإسراع في إجراء ما هو مطلوب، وبيان النتيجة التي يتم التوصل إليها. وفي الحقيقة فإن حالة القحط والغلاء التي تعاني منها عسير، في أمس الحاجة لمساعدة استنبول. ومن المهم أن تكون هذه المساعدة بسرعة كبيرة. وفي الوقت نفسه تم في الستانبول. ومن المهم أن تكون هذه المساعدة بسرعة كبيرة. وفي الوقت نفسه تم في

#### عسيرية الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢١هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

هذه المرة استلام برقية من المشيرية المشار إليها تدور حول الاسترحام المقدم بخصوص إرسال الخمسة آلاف ليرة والدقيق والمؤن التي تكفي لشهرين بأسرع ما يمكن. وقد تم تقديم صورة من هذه البرقية طيًّا إلى صاحب الفخامة. ونظرًا إلى صورة الإشعار، وكذلك الإشعار السابق الصادر من العبد الضعيف، فإن إجراء ما هو لازم، منوط بالحصول على الإذن الجليل من صاحب المقام الكريم. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

في ٢٦ ذي الحجة سنة ٣٢٠ (١٣٢٠) وفي ١٢ مارت سنة ٣١٩ (١٣١٩) قائد الجيش العبد الضعيف «رضا».

## أصـــل وثيقــة رقــم (٢٢٩)

معادئت ميعتمكاج لالبينديلول دآخل ساكاستعام ولياتلان الذكربسديك لياملخ بجق تيق وازافك تسيع إيبا كحاستعامذول بوفع فضشب شابه لاددآنا يمغوافيا دبك بمورق نظور بان جنباني لمويولي اوزره لغا تعينه كمسروك شدده واشعا يسبوق عاجلاد لاً: آمنيا في لدك نيا ولهي جصص مساعدُه جداً وأربعه بك سالا ديركسي جاسرانيا ومدن ا دلباج والدون ما مدجون وحالالكدر نغرنك إيل ا مارسكن اينلائره عاجا يرجفوريائ دادافيهر اشعا دمشدى عبرك دغراين قيط دغلاج ببطلغا يبازج الأرتن كاميله وجلك زر ودتيقك حنونيشديكي جفده بعصهما وانكميشكل إزي حادق يؤ خعدمندجاتر ويزدلابات سائرة لوالذمد وباخزنجليه والمؤاريا في كالإدادم جندت دلاياتيخ برده کمینرد جناب ملزکاز کی میدارده شر زویویت وزوه دوده ممایرنگ شفاعت مالیج BEO.002030.152181.004 يده بالأدكر تظرأ أمتضأ وحالك مبايط ينزاها OSMANLI ARŞİVI 151 00

BEO 2030/ 152181 LY 6

> هو نظارة الشؤون المالية المحاسبة العامة عدد ١١٣

#### معروض العبد الضعيف

بالرغم من صدور بيان بضرورة تأمين إعاشة الطوابير القادمة من الحجاز من أموال الولاية، إلا أن أموال الدولة لا تكفي حتى لتأمين إعاشة القوة العسكرية المحلية. وقد اقتضت الضرورة إرسال أكثر من ألفين وخمسمائة ليرة إلى عسير خلال الثلاث أو الأربع أشهر الأخيرة. وفي الواقع فإن إدارة الولاية أصيبت بالشلل التام. وفيما يتعلق بالمبلغ المطلوب في هذه المرة البالغ خمسة آلاف ليرة، وكذلك المؤن التي تكفي لشهرين، فإنه من المستحيل أن توفر الولاية هذه المبالغ والمؤن. ولهذا السبب تم إرسال برقية من ولاية اليمن حول ضرورة أن تقوم استانبول بتوفير ما هو مطلوب من أموال ومؤن. وقد أُرسلت البرقية المطلوبة طيًّا. ومن جانب آخر أصدر صاحب المقام السامي الصدر الأعظم مذكرة بتاريخ (٦ مارت هذه المذكرة بالمزية القيام بما هو مطلوب على وجه السرعة. وعند إحالة هذه المذكرة، أشارت الخزينة الجليلة إلى المشاكل الكبيرة التي تواجهها فيما يتعلق بالإيفاء بالمبالغ المهمة المذكورة. والجدير بالذكر أنه تم إرسال أموال طائلة سواء من ولاية (الروم إيلي) ، أو من بقية الولايات العثمانية الأخرى، وذلك من

أجل توفير المعاشات العسكرية وبقية المنصر فات الأخرى المحلية. ومع ذلك لا يمكن لنا بأي حال من الأحوال إرسال أموال إلى ولاية اليمن. وكما هو معلوم فإن مخصصات العساكر السلطانيين الموجودين في الولاية المشار إليها ظلت تؤمن منذ قديم الزمان من الأموال المحلية. ولهذا السبب فإن طلب أموال من نظارة المالية في الوقت الحالي، يشير بصورة أو أخرى إلى عدم أهمية التحصيلات. ومن الواضح أن هذا الأمر غير جائز من كل الوجوه. بناء على ذلك فإن الضرورة تقتضى العمل بكل همة ومثايرة فيما يتعلق بقضية تحصيل الأموال العاملة للولاية بغرض تلبية الأموال والمؤن المطلوبة للواء عسير، وكذلك تسوية مخصصات الجنود الموجودين في الولاية المذكورة، وذلك على النحو الذي به الحالات السابقة والشبيهة. وفي هـذا الإطار صدرت إفادة من المحاسبة العامـة للمالية بعرض هذه التفاصيل على صاحب المقام السامي الصدر الأعظم، وفيما يتعلق بالبرقية المذكورة، فقد تمت إعادتها طيًّا. والأمر والفرمان في هذا الباب لحضرة من له الأمر.

> في ۲۷ ذي الحجة سنة ۳۲۰ (۱۳۲۰) وق ۱۳ مارت سنة ۲۱۹ (۱۳۱۹) ناظر المالية العبد الضعيف يوجد توقيع.

حجارده كلاظ مولان مؤل ولادم سام به دارولي لروم لدركلده اسد ده مول امريه ادارهٔ عيكر كيدى بد يا مهداره ماكده ولدلعديد وحول وج درت ما ه طرفعه عسره ایک به مهدیدارای محاور افی ارما له محدیث حال المی ولایک اواری مستود سکتر دار ا خلفه ويوفع طيدا ولياديه به وإله الكالموراندون ديري راياني ما الولم ليفدد فرار وراد مطويت درسعا دیجہ دیالی دیجدند ڈکر مہر میں تعدالیا برمعدالیا رہا ہے اسال فعلی سام عالسیدا بجابان برعت اجار داستی فورد اولا ومارده المين الكرة سام والمدين هد نده مروا عار عيله ولمقه لعالحوام خرا ولله جر توري مقفى معارف في مردين ، مفاسده بدانداع شکلاته تصادف ایلیکی در طوف ده معان عکریه ومعارف سائره محدا بحویه روم این ولان تھا برس كتبه الحد درال يككده دولين شوم دده دوادير ممه ولانت الحج كوندلين قطعنًا في قال اولمسة وولات مسارلاده بولساً عار ساها ، محفها لی اوتر دری امل الحد در نور دیا مدا پیکده که شمین معراد داخی ا مسلمی محفلانه اهمیت وریلیکن ايما الدور بوده مدكل لوجود حاز اولرم جنه دركا ربعي ساز كرك عرسي في طب وليا را في وارا فان وكرك وللم والم ندين منع كلا بخففات مندر نت كيور لومنا في للو المؤليمور ولاين تحصيد بالافدام حضورين حديث عديد حديث عصه وأعاير محاس عمل مالي در فاده ومدور تعافام لفا تقديم وعادة ممه ولمعه ، وليابده مروزمام هفت ولئ لامركد- يا دي فحفظ و يا مايد

OSMANLI ARSIVI

BEO.002030.152181.006

BEO 2035 /152564 LY 2

هو الباب العالي دائرة الصدارة العظمى قسم المكاتبات عدد

#### البرقية المشفرة الواردة من وكالة ولاية اليمن ج (جواب) (١٥ مارت سنة ١٣١٩)

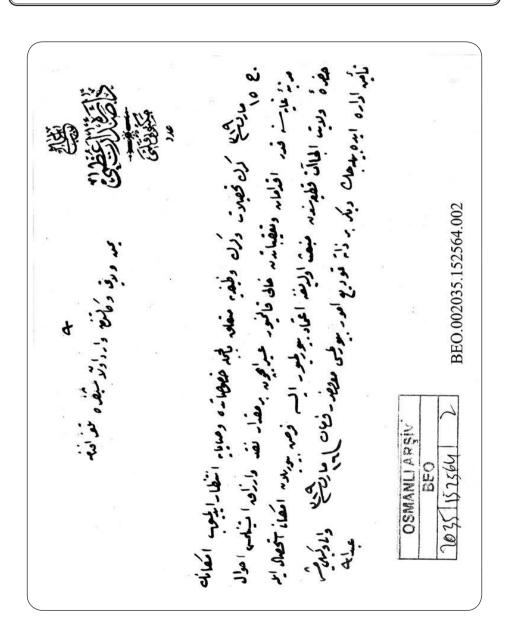
إننا في انتظار الوصايا المتعلقة سواء بالتحصيلات أو المواضيع الخاصة بالوظيفة. وسوف نظل نسعى ونجتهد حسب الإمكانيات المتاحة لنا. أما فيما يتعلق بالأموال والمؤن المطلوبة من أجل عسير، فهي ناتجة من الأوضاع الراهنة التي تشهدها الولاية. ونرجو إسناد هذه المسألة إلى شخص آخر يملك القدرة على تأمين الإدارة وفقًا للإمكانيات المتوفرة، وهذا أمر معروض عليكم.

في ١٦ مارت سنة ٣١٩ (١٣١٩) وكيل الوالي المشير عند الله».

عسير في الوثائق العثمانية (١٣٠٠هـ -١٣٢٠هـ /١٨٨٢م -١٩٠٢م) (الترجمة من الحرف العثماني إلى العربي)

7.7

## أصل وثيقة رقم (٢٣١)



# ASSIR in

## The Othmani Documents

(1300 AH - 1320 AH / 1882 AD - 1902 AD)

(The translation from othmani letters into Arabic)

### VOL.1

#### Translation and Preparation by:

Prof. Ghithan bin Ali bin Jrais Dr. Rashad Abdullah Alshehri Dr. Anam Mohamed Elkabashi

**First Edition** (1446 /2025)

## ASSIR

## *in*The Othmani Documents

(1300 AH - 1320 AH / 1882 AD - 1902 AD) (The translation from othmani letters into Arabic)

## VOL.1

#### Translation and Preparation by:

Prof. Ghithan bin Ali bin Jrais Dr. Rashad Abdullah Alshehri Dr. Anam Mohamed Elkabashi

**First Edition** (1446 /2025)